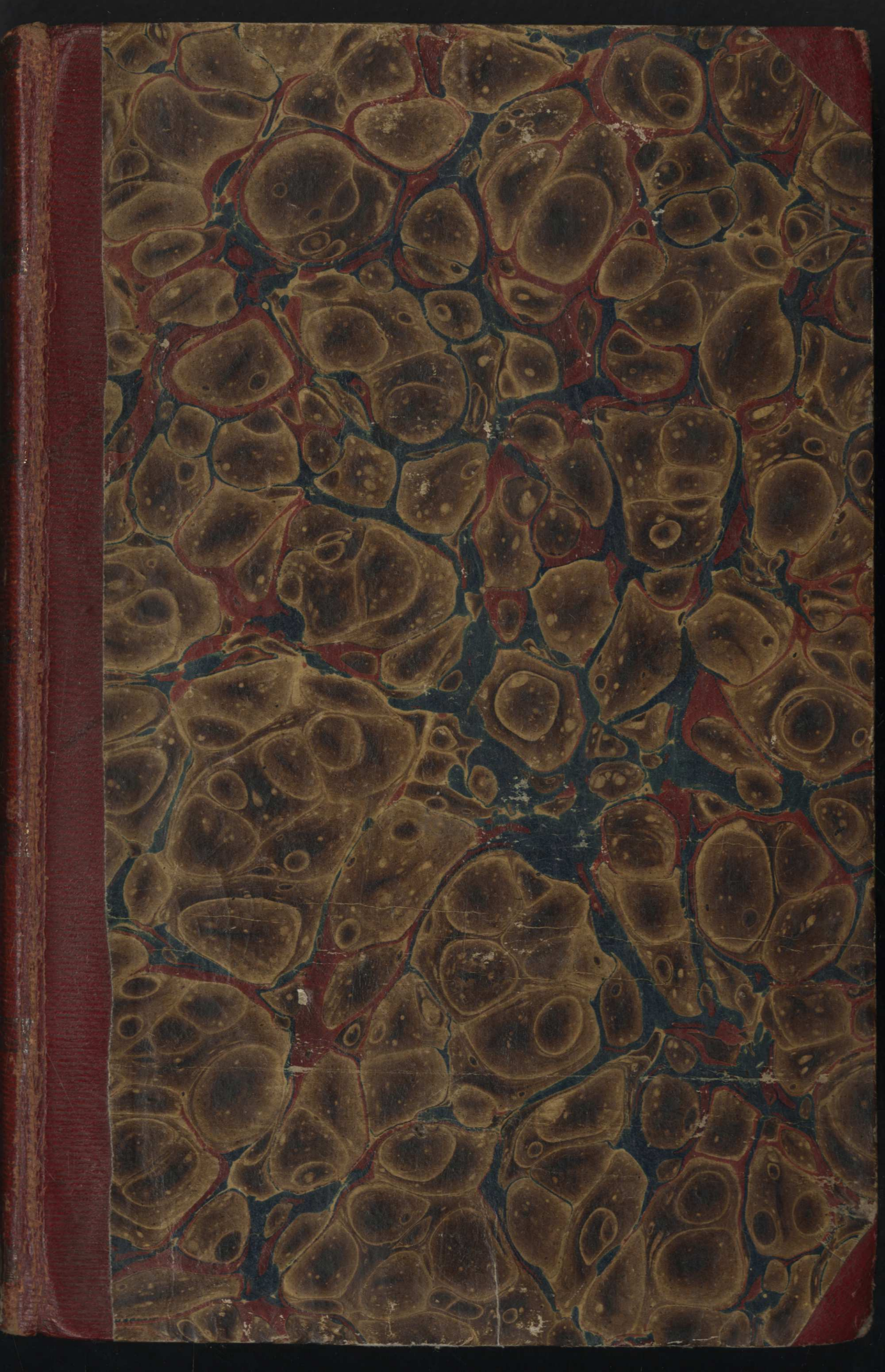
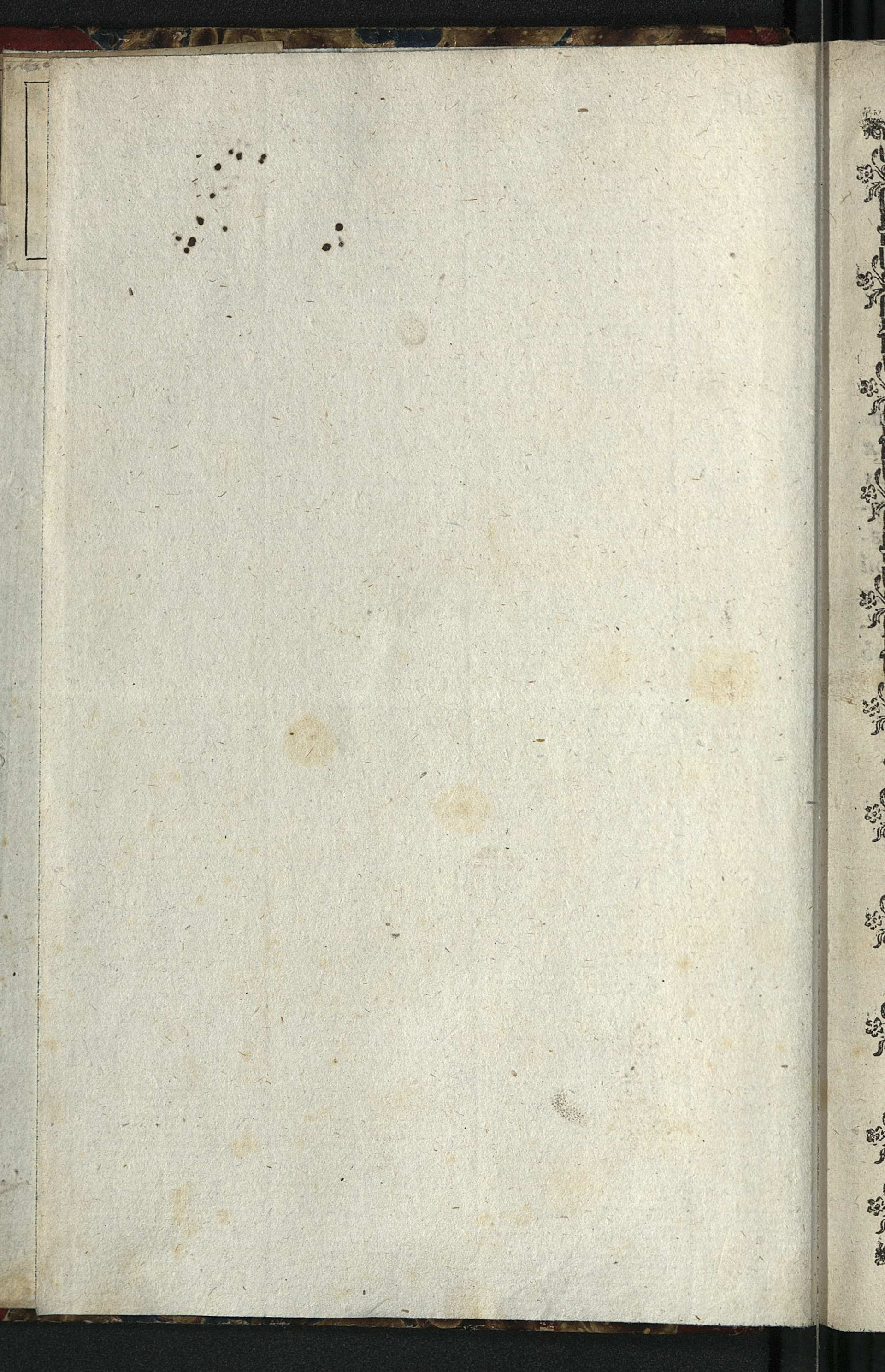






ЗОЛОТЫЕ ЧАСЫ ГОСУДАРЕЙ,

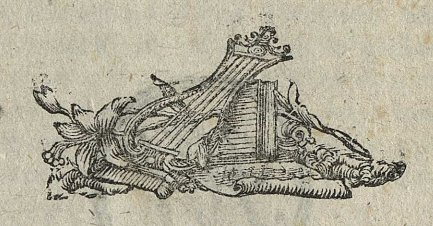
По образу житія Марка Аврелія Севера, славнѣйшаго Императора и премудрѣйшаго философа, Отъ Антонія Гвевара составленныя.

ВЪ III. и IV. частяхъ показывается, какимъ образомъ Великіе Государи и Князи съ супругами поступать, и дѣтей своихъ воспитывать и наставлять должны;

СЪ Латинскаго языка перевелъ

АНДРЕЙ ЛЬВОВЪ.

ЧАСТЬ III.



ВЪ МОСКВѢ
ВЪ Университетской Типографіи у Н. Новикова, 1780 года.

ОДОБРЕНІЕ.

По приказанію Императорскаго Московскаго Университета Господъ Кураторовъ, я читалъ книгу подъ заглавіемъ Золотые Часы Государей, и не нашелъ въ ней ничего противнаго наставленію, данному мнѣ о разсматриваніи печатаемыхъ въ Университетской Типографіи книгъ; почему оная и напечатана быть можетъ. Коллежскій Совѣтникъ, Краснорѣчія Профессоръ и Ценсоръ печатаемыхъ въ Университетской Типографіи книгъ,

АНТОНЪ БАРСОВЪ.



ОГЛАВЛЕНІЕ
ВТОРОЙ ЧАСТИ.

Главы страни.

1. О достоинствѣ брака, котораго союзъ какъ между подданными добровольной, такъ между Государями кажется необходимо нужной. 1
2. Авторъ продолжая намѣреніе, утверждаетъ, что посредствомъ браковъ часто примиряются между собою непріятели. - - 14
3. Августа Цесаря о супружествѣ рѣчь къ Кавалерамъ - - - - - - - - - 22
4. О брачныхъ законахъ и обрядахъ древнихъ народовъ. - - - - - - - 36
5. Великія Государыни и Княгини, естьли желаютъ щастливыхъ супружествъ, пускай любятъ своихъ супруговъ. - - - - 50
6. О Каммѣ Галатской, отмстившей причиненную мужу смерть отъ того, который въ супружество ее получить старался. - 69
7. Великія Государыни и Княгини должны повиноваться своимъ супругамъ, и что женнина власъ мужу безчестна и укорительна. 69
8 Надобно остерегаться женамъ, а наипаче Государынямъ чтобъ чрезъ частой выходъ въ публичныя мѣста, или излишнее множество поздравителей не впали въ порицаніе. - 84
9. Какой вредъ жёны отъ разгулокъ, или пользу отъ сидѣнія въ домѣ получаютъ. - 91
10. Императоръ Аврелій, склонясь прозьбами, позволилъ дочери Луциллѣ присутствоватъ на публичныхъ позорищахъ. - - - - 100
11. Жестокой выговоръ и увѣщаніе отъ М. Аврелія супругѣ Фавстинѣ и дочери Луциллѣ. 107
12. Императоръ продолжаетъ рѣчь, совѣтуя Фавстинѣ, у дочери отнимать случаи къ погрѣшеніямъ. - - - - - - - - - 120
13. М. Аврелія попеченіе о бракахъ дщерей. 130

X 14.

Главы страни.

14. Беременнымъ женамъ надобно остерегаться, чтобъ не причинить какого вреда младенцу во утробѣ. - - - - - - с - 142
15. Авторъ описываетъ другія нещастныя слѣдствія, кои беременнымъ женамъ приключились. - - - - - - - - 156
16. Съ беременными женами мужья любовно и благосклонно поступать должны. - - 164
17. О Пистѣ Философѣ и его наставленіяхъ, коими онъ снабдилъ беременныхъ женъ. 174
18. О трояkомъ совѣтѣ, которымъ Сенека снабдилъ придворнаго Неронова Министра; такожъ о порядкѣ, какимъ дневные часы расположилъ М. Аврелій. - - - 182
19. Рѣчь Императрицы Фавстины, просящей ключа отъ книгохранительной комнаты у супруга М. Аврелія. - - - - - - 199
20. На оное прошеніе М. Аврелія отвѣтъ. - 211
21. М. Аврелій продолжая къ Фавстинѣ рѣчь, предписываетъ осмнатцать правилъ мужьямъ, дабы съ супругами жили миролюбно. - 228
22. М. Аврелій о испрашиваемомъ ключѣ отвѣтствуетъ сокращеннѣе. - - - - - 251
23. Великія Государыни и Княгини собственною грудью дѣтей кормить пускай не гнушаются. 265
24. Авторъ совѣтуетъ и здѣсь женамъ, дабы сами дѣтей кормили и питали грудью. 277





ЗОЛОТЫЕ ЧАСЫ ГОСУДАРЕЙ.

ГЛАВА I.

О достоинствѣ брака, котораго союзъ какъ между подданными доброволной (a), такъ между Государями кажется необходимо нужной.

Между всѣми жизни сея дружбами и взаимствами наипаче свойственной есть по природѣ союзъ (b) двухъ лицъ мужа и жены, въ единомъ домѣ живущихъ: потому что другихъ союзовъ одно токмо произволенiе, а сего и добрая воля и необходимость причиною бываетъ. Ибо гдѣ сыщешъ нынѣ въ свѣтѣ толь свирѣпаго льва, толь ядовитаго змѣя, толь лютую ехидну, толь сердитаго барса, и на ко-

(a Слышите юноши: бракъ есть желѣзная цѣпь; не влагайте ногъ вашихъ, да не будете связаны крѣпкими узами. Св. Августъ. приговаривая на 1. Кор. 7. привязанъ еси къ женѣ. Ликургъ узаконилъ брать за себя дѣвицъ безъ приданаго, чтобъ не для богатства женъ выбирали.

(b) Всевышнiй Творецъ мира, усмотря толь хищныя стремленiя смерти, положилъ убытки всегда новымъ наполнять племенемъ. Сен. Иппол. 2.

конецъ толь уединеннаго звѣря, чтобъ по крайней мѣрѣ хотя одиножды на всякой годъ самецъ и самка не совокуплялись между собою? Понеже хотя безсловесныя животныя къ житію смысла не имѣютъ, естество однакожъ къ соитію и сохраненію рода посредствомъ произведенія дѣтей, страсть имъ вдохнуло. И по истиннѣ, въ семъ самомъ дѣлѣ человѣки не меньшаго порицанія, какъ животныя похвалы достойны; которыхъ самки лишъ только почувствуютъ во утробѣ зачатой плодъ, болѣе уже несовокупляются съ самцами. (c)

Въ прочемъ, хотя по различію народовъ, превеликая можду человѣками находится разность, которою одни отъ другихъ отличаются; сирѣчь, образомъ лицъ, языками, законами и обычаями не сходствуютъ; всѣ однакожъ въ одной согласуютъ вещи, то есть, что брачнаго ради союза въ супружество всѣ безъ изъятія вступаютъ (d). Да и священное писаніе свидѣтельствуетъ, что отъ созданія мира нѣтъ ничего древнѣе (e) тайны бра-

---

(c) *Изъ четвероногихъ животныхъ беременныя самки соитія убѣгаютъ. Плин. 10. 63. Звѣри никогда не имѣютъ къ самцу пожделѣнія, кромѣ точію когда захотятъ въ утробѣ понести бремя. Макроп. 5.*

(d) *Первый союзъ заключается въ супружествѣ; а ближайшій въ дѣяніяхъ; то есть, начало города. Циц. о должн. 1.*

(e) *Откуда восприйму изобиліе словъ къ изрѣченію блаженства того брака. коимъ церковь сопрягаетъ? Терт. съ жен. кн. 2.*

брака: ибо мужъ въ самой тотъ день, когда созданъ, бракъ съ женою торжествовалъ въ земномъ едемѣ. Хотя же древніе, какъ Греческіе, такъ и Латинскіе писатели многими и знаменитыми бракъ увѣнчали похвалами; но никогда не могли они столько изобразить словами или писаніемъ, чтобъ не гораздо обстоятельнѣе изъясняли намъ повседневные опыты. Чего ради мы, оставя излишнее, и избирая самое нужнѣйшее, можемъ подтвердить, что разумной человѣкъ воспріявъ брачное иго, пяти пользъ ожидать долженъ.

Перьвая отъ супружества польза, память остающаяся въ дѣтяхъ (f), кои на мѣсто умершихъ родителей вступаютъ. Ибо, по мнѣнію Пиѳагорову, когда отецъ переселяясь отъ настоящія жизни, оставляетъ въ домѣ своемъ наслѣдникомъ сына, не можно того сказать, что старикъ умираетъ; но обновляется юностію въ сынѣ: поелику отческой плоти, богатства, и памяти сынъ наслѣдіе воспріемлетъ. Разумная и отъ древнихъ часто употребляемая пословица: запахъ запаховъ хлѣбъ, вкусъ вкусовъ соль, и любовь любовей (g) дѣти. Ибо, по истиннѣ сказать, нѣтъ ни одной

(f) *Не малая божеская щедрота, ежели дѣтей, преемниковъ наслѣдія и распространителей племени, даруетъ. Ампр. на Лук. і Что отъ естества роду человѣческому пріятнѣе, какъ всякому свои дѣти? Циц. по возвр.*

(g) *Природа учинила, что каждому свои дѣти всего миляе и любезнѣе. Тацит. о землед.*

ной любви свойственнѣе по природѣ, какъ взаимная любовь между родительми (h) и чадами. Естьли же иногда родители къ дѣтямъ своимъ оказываютъ суровость; то оная не отъ ненависти (i) происходитъ; но понеже любви, въ какой отецъ содержитъ сына, горячность ничего въ немъ худаго и порочнаго терпѣть не можетъ. Не токмо разумомъ одаренные человѣки, и скоты; но и прозябающія (k) травы, такожъ лѣсныя и садовыя дерева по возможности сохраняютъ непрерывность (l) своихъ первообразныхъ; какъ то явственно видимъ, что прежде созрѣнія въ снѣдь плодовъ, сѣмена и ядра для продолженія въ предъидущее время своего вида совершаются. Естьлижъ человѣкамъ, по естественному вдохновенію, въ жизни слава, и по смерти память желательна; то по моему разсужденію, славу знаменитыми и Геройскими пріобрѣтать дѣлами, а память въ законныхъ и добродѣтельныхъ

(h) *Какой родитель о наставленіи незаконно рожденныхъ дѣтей усердно печется? Өеофил. Епр. 12.*

(i) *Брань и наказаніе родительское не отъ ненависти; но отъ любви происходитъ. Фулг. Слов. о Св. Стеф.*

(k) *Въ животныхъ и произрастѣніяхъ прожденная обрѣтается склонность, чтобъ какія онѣ сами, такое и другое по себѣ оставить. Арист. 1. грожд. дѣл. 2.*

(l) *Нѣтъ ни одной толикой подлости, которуюбъ сладость славы не привлекала. Вал. Макс. 8. 15.*

ныхъ дѣтяхъ оставлять надлежитъ. Ибо дѣти, прелюбодѣйствомъ прижитые, какъ со грѣхомъ раждаются, такъ и съ досадою (m) воспитываются.

Вторая польза отъ брака та, что къ избѣжанію прелюбодѣйства (n) служитъ; убѣганіе коего порока маловажнымъ почитать не должно. Понеже блудники и прелюбодѣи не точію по правиламъ Христіянскаго благочестія между грѣшниками числяются; но и у многихъ язычниковъ безчестными почитались. Солонъ Саламинскій въ данныхъ Аѳинянамъ законахъ наистрожайше повелѣлъ, всѣмъ быть женатымъ, и убѣгать прелюбодѣйства (o); положа притомъ такое наказаніе, чтобъ сынъ незаконнорожденный былъ публичнымъ невольникомъ въ городѣ! Римляне же, поелику во всѣхъ дѣлахъ были разборчивы и осторожны, въ двенатцати главномъ правѣ постановили и узаконили, чтобъ не законныя дѣти (p) отческихъ имѣній въ наслѣдіе не воспріимали.

 Есхинъ

(m) *Не законнорожденные ни мужественны въ бранехъ, ни постоянны въ вѣрности, ни почтенны людямъ, ни любезны Богу не бывают. Бониф. Ѳолоз.* 14. *общест.* 1. 7.

(n) *Польза супружества нѣкогда была исполненіемъ закону; а нынѣ уже есть врачеваніемъ слабости. Авг. на* 1. *Кор.* 7. 2.

(o) *Въ Аѳинахъ незаконнорожденнымъ пять только гривенъ оставляли. Сунд.*

(p) *Рожденные изъ прелюбодѣйничьяго тѣла, никакого знака извѣстнаго отца не имѣютъ. Лип. кн.* 38. *родившіеся отъ нечистоты, между законными не полагаются. Наука Правъ.*

Есхинъ Ораторъ, когда изъ Аѳинъ его выгнали, по пришествіи въ Родусъ, ни о чемъ вящшаго не прилагалъ старанія, и ни къ чему больше не напрягалъ всѣхъ силъ своего разума, кромѣ, чтобъ уговорить Родійцовъ, дабы они сочетався законнымъ бракомъ, отъ сообщенія наложницъ убѣгали (q). Понеже Варвары оные не всѣ сплошъ; но одни только тѣ, кои отправляли публичныя должности, законныхъ женъ имѣли. Цицеронъ въ нѣкоромъ къ другу своему письмѣ повѣствуетъ о М. Парціи Катонѣ, которой будучи первенствующимъ членомъ Сената, не допустилъ произвесть въ Генералы надъ конницею Руфа своего дядю, хотя ту честь ему Сенатъ и опредѣлилъ; сказывая, что онъ заслуженную храбростію милость уничтожаетъ прелюбодѣйствомъ; и между тѣмъ примолвилъ, что ни кого и никогда не согласится здѣлать знатнымъ чиновникомъ въ войскѣ, кромѣ, кто законную жену имѣть будетъ (r).

Есть.

(q) *Дѣтей ненавидящій и беззаконно живущій отецъ никогда общей пользѣ усердствовать не будетъ. Есхинъ противъ Дим. Всечестнѣйшая законной жены любовь весьма разнствуетъ отъ наложничьихъ притворствъ и обмановъ. Сид. о. 6. Драгость дѣтей любезнѣйшими дѣлаетъ обществу родителей. Циц. къ Брум. посл. 12.*

(r) *Критяне крайне безстыднымъ и неистовымъ прелюбодѣямъ всѣ пути въ государствѣ къ достиженію чиновъ заключали. Еліан. кн. 12.*

Естьли же оные язычники, или идолопоклонники толико супружества почитали, и толико ненавидѣли прелюбодѣйства; то кольми паче, по моему разсужденію Христіянамъ въ семъ случаѣ осмотрительными и осторожными быть надлежитъ. Ибо язычникамъ, кромѣ единаго безславія, нечего было опасаться; а Христіяне (s), сверьхъ бесчестія, бояться должны и наказанія. А поелику и умноженіе рода человѣческаго необходимо нужно, и притомъ самая гласитъ справедливость, что похоть преодолѣваетъ человѣка; то поистиннѣ лутче заботиться о взятой въ супружество женѣ и домочадствѣ, нежели обращаясь съ наложницами, расточать (t) имѣніе, и нарушать совѣсть. Ибо не рѣдко бываетъ, что иной Дворянинъ на непозволенные амуры такъ утратится, и толикое употребитъ иждивеніе, котораго на честное пропитаніе жены́ и дѣтей его съ лишкомъ былобъ довольно. (u).

Третій плодъ брака, похвальное и пріятное сожаленіе и дружба, кова́ посреди супружныхъ лицъ бываетъ, или необходимо быть должна. Древніе Философы описывая чело-

(s) *Для того данъ тебѣ законъ брака, дабы ты не впалъ въ сѣть, и съ чужею не согрѣшалъ женою. Амврос. 32. вопросъ 4.*

(t) *Сыскиваетъ жена хитрость, которою ужаднаго любовника вымaнивать и истощать богатство. Овид. искус. любов. и I.*

(u) *Любовникъ деньги, которыя давалъ сперьва понемножку, часто въ карманъ своей любовницы всѣ вдругъ высыпаетъ. Еліан. кн. 4.*

ловѣка, называли его животнымъ отъ природы къ сообществу, дружбѣ и веселости (x) склоннымъ. Отъ сего происходитъ, что живущій въ уединеніи и одиначествѣ человѣкъ бываетъ дикой, своенравной и не обходительной. Мы не токмо въ человѣкахъ желаемъ кроткой природы и скромнаго нрава; но качества сіи хвалимъ и въ животныхъ. Ибо лягливой скотинѣ, и дикому и необходительному человѣку, сколько ни давай корму, все напрасно и безъ пользы. Отъ человѣка свирѣпаго, скитающагося во уединеніи, и ненавидящаго всякое обхожденіе и дружбу, я невѣдаю, какая можетъ быть народу польза. Понеже, естьли бы каждый сидѣлъ запершись въ своемъ домѣ, необходимо въ скоромъ времени исчезлобъ государство.

Сія рѣчь простирается къ холостымъ и скитающимся блудникамъ, кои не принявся ни за какой извѣстной родъ жизни, изъ сорока, или пятидесяти лѣтъ ужè вышли; супружествомъ сирѣчь гнушаясь, дабы всѣ житіе провесть въ беззаконныхъ сладострастіяхъ. Неточію срамно и бесчестно; но и совѣсти вредно, что многіе о избраніи себѣ единственнаго рода жизни ни когда намѣреній своихъ не ограничиваютъ (y), женатымиль, или

(x) *Сколь ненавистно уединеніе, столь любезно и сладко сообщеніе. Сен. посл. 9.*

(y) *Мы не такими быть должны, чтобъ духъ нашъ странствовалъ въ заблужденіи, и никогда точнаго, за которымъ слѣдовать, не имѣлъ пред-*

или цѣломудренными, свѣтскимиль, или духовными будутъ (z); но какъ быстрота рѣчныхъ струй втулошное дерево съ собою уноситъ, такъ ихъ стремленіе похоти во всѣ стороны влечетъ и колеблетъ.

Изъ всѣхъ жизни сея взаимныхъ благопріятствъ похвальнѣйшій и святѣйшій есть союзъ мужа (a) съ женою; и найпаче естьли мужъ получилъ жену добродѣтельную. Понеже благоправная и вѣрная жена отъемлетъ стѣсняющія мужа (b) печали, и всякія къ утѣшенію его дѣлаетъ услуги. Когда супруга добродѣтелію украшена, и мужъ разуменъ; то необходимо слѣдуетъ обоимъ лицамъ искреннею сопряженнымъ быть любовію. Ибо ежели они съ обоихъ сторонъ удаляютъ отъ себя всякое подозрѣніе, и имѣютъ общихъ (c)

предмѣта. Циц. 2. должн. Естьли разсуждая о себѣ, кто ты, и какимъ быть долженъ, сомнѣваешся; то конечно можетъ уже быть ничто. Марц. 264.

(z) *Найлутчій образъ житія избирать должно; оной пріятнымъ дѣлаетъ привычка. Циц. Герен. 4. Мы для того грѣшимъ, что все о членахъ токмо жизни разсуждаемъ; а о цѣломъ ея составѣ ни кто и не подумаетъ. Сен. посл. 71.*

(a) *Сохраняемая съ обоихъ сторонъ вѣрность, неразрывною любовь дѣлаетъ. Лактанц. 3. 20.*

(b) *Мужу впадшему въ печаль, благонадѣжнѣйшее пристанище жена его. Наз. къ Олимп.*

(c) *Естьли мужъ и жена дѣтьми неукрѣпятся, не въ весьма твердомъ союзѣ тѣла ихъ пребываютъ Фав декл. I.*

дѣтей; статься невозможно, чтобъ не въ величайшемъ между собою согласіи жили. По истиннѣ, сколько я или читывалъ, или собственными видалъ глазами, смѣло говорю, что ежели въ согласіи, и взаимной любви пребываютъ мужъ и жена, не токмо добрыми именовать супругами; но и святыми человѣками назвать можно. Ибо толикія суть тягости брака, что безъ великаго погрѣшенія снесть ихъ невозможно (d).

Но о тѣхъ противное сему утверждать и можно и должно, коихъ вздорное и нещастливое супружество бываетъ. Оное не жилищемъ святыхъ; но демонскимъ сборищемъ назвать должно. Чего ради жена вступившая въ бракъ съ злонравнымъ мужемъ, пусть думаетъ что въ домѣ у нее живетъ демонъ; напротивъ того мужъ, коему случилась жена (e) злонравная, такъ почитать долженъ, что въ домъ его цѣлой адъ вселился. По истиннѣ злыя жёны и самихъ адскихъ фурій зляе: Ибо оныя во адѣ злыхъ только людей мучатъ; а лютыя и неистовыя жёны какъ злыхъ, такъ и добрыхъ терзаютъ равномѣрно. (f)

Но

(d) *Кто злость жены своей снесетъ терпѣливно, великаго воздаянія отъ Бога ожидать долженъ. Хрис. Валатер. кн. 29.*

(e) *Жена или вѣчное убѣжище, или безконечная мука. Фулг. Миѳолог.*

(f) *Жена въ томъ себя госпожею почитаетъ, ежели противъ воли мужа поступаетъ. Сарисб. 8. II. Худо брачнымъ супругамъ внутри и внѣ*

Но да окончу намѣреніе; безъ всякаго сомнѣнія утверждаю, что посреди мужа и жены, щастливо сопряженныхъ, нелицемѣрная и постоянная любовь бываетъ; и кромѣ ихъ, иныхъ друговъ и пріятелей совершенными и вѣчными называть недолжно. Ибо прочіе други и ближніе, ежели насъ теперь любятъ, вскорѣ однако жъ потомъ возненавидятъ; ежели почитаютъ въ глаза, то презираютъ во отсутствіи; ежели ласкаютъ пріятными словами, то оскорбляютъ худыми поступками; и на конецъ, въ благополучіи безмѣрно горячо любятъ, а въ нещастіи во все оставляютъ: чего между вѣрными и добронравными супругами никогда не бываетъ. Ибо таковые въ домѣ и внѣ онаго, въ щастіи и злополучіи (g), въ богатствѣ и нищетѣ, въ присутствіи и во отсутствіи, въ радости и печали, любятся между собою взаимно: чего естьли не дѣлаютъ, то непремѣнно дѣлать должны. Ибо мужъ женѣ, и жена мужу толь живо

внѣ дому досадъ и горестей вездѣ предовольно. Плавт.

(g) *Вступая въ бракъ, нетокмо добраго; но и всякаго, какое ни случится, щастія взаимное воспріемлется раздѣленіе. Іустин. кн. 23. Облака, тяжелыя облака, сочетавшіяся бракомъ дѣвицы! ибо, по моему мнѣнію слово nubentium (то есть, бракосочетающихся) отъ имени nubes (сирѣчь, облаковъ) происходитъ. И поистиннѣ, тяжелыя облака, на которыхъ лежитъ бремя супружества. Св. Амврос. поучен. къ дѣв.*

живо усердствовать обязаны, чтобЪ, ежели у одного заболятЪ только пяты, оное вЪ нѣжнѣйшихЪ (такЪ сказать) внутренностяхЪ сердечныхЪ другой изЪ нихЪ чувствовалЪ.

Четвертая польза брака, что супружныя лица мужЪ и жена вящшее передЪ холостыми достоинство и почтеніе имѣютЪ. ВЪ древнемЪ вѣкѣ многія и различныя узаконенія вЪ честь супружества изданы. Ибо Фароней вЪ предписанныхЪ отЪ него ЕгиптянамЪ законахЪ, подЪ жестокимЪ наказаніемЪ постановилЪ и заповѣдалЪ; дабы холостыхЪ не производить ни вЪ какіе чины государственные; сказывая, что тотЪ, кто домомЪ своимЪ правити (h) не научился, худо государствомЪ управлять будетЪ. СолонЪ Саламинскій вЪ предписанныхЪ АѳинянамЪ законахЪ, гражданству на произволЪ брачное сочетаніе отдалЪ; а ГенераловЪ предводительствующихЪ войскомЪ и по неволѣ жениться принудилЪ (i); утверждая, что любодѣйствующимЪ незаконно боги рѣдко даруютЪ побѣды. ЛикургЪ славнѣйшій Лакедемонскій Государь и законодавецЪ предводителямЪ войскЪ, и жрецамЪ храмовЪ повелѣлЪ жениться; сказывая, что боги жертвоприношенія

(h) *Я не могу признать того полезнымЪ обществу, кого вижу, что беззаконно и нестройно вЪ собственномЪ живетЪ домѣ. Вал. Макс.* 2: 1.

(i) *Спартанской законЪ полагалЪ штрафЪ, не токмо на тѣхЪ, кои вовсе женЪ не понимали; но и которые поздо или худо женилися. Волат. кн.* 29.

шенія съ вящшею пріятностію отъ женатыхъ, нежели отъ холостыхъ пріемлютъ.

Плиній въ письмѣ, коимъ выговариваетъ другу Фалькону за то, что онъ жилъ холостой, повѣствуетъ о древнемъ узаконеніи Римскомъ, по которому запрещалось, дабы Диктаторомъ, Преторомъ, Цензоромъ, Квесторомъ, и Генераломъ конницы ни кто, кромѣ женатыхъ, небылъ: поелику Римляне разсуждали, что магистратовъ, отъ которыхъ управленія благоденствіе народа зависитъ, не должно препоручать холостымъ юношамъ. Ибо человѣкъ, у коего нѣтъ ни (k) жены, ни законныхъ дѣтей въ домѣ ни какого первенства въ государствѣ имѣть не можетъ.

Плутархъ въ книгѣ, изданной имъ о похвалахъ брака, повѣствуетъ, что Римскіе жрецы не дозволяли молодымъ и еще не женатымъ сидѣть во храмахъ; но небрачныя дѣвицы за дверьми, юноши же и вдовые молилися на колѣняхъ; а токмо однимъ женатымъ сидя или облокотяся молиться было вольно. Плиній въ письмѣ къ прасвекру своему Фабату приводитъ на память обычай Августа Императора, что оной ни холостому юношѣ

(k) *Добрая жена, есть великая помощь къ благополучію мужа. Ксеноф. Економ. или домостроител. Кто имѣетъ злонравную жену, тотъ пусть вѣдаетъ, что онъ восприялъ мзду грѣховъ своихъ. Св. Злат.*

юношѣ не велѣлъ давать стула, ни женатаго не допускалъ говорить стоя (l).

Плутархъ въ книгѣ о похвалахъ женъ говоритъ, что въ Коринѳѣ, поелику находилось большее число любодѣйствующихъ съ наложницами, нежели женатыхъ; - - - узаконено было, мущинъ и женщинъ, кои живучи холостыми, не имѣли дѣтей и фамилій по смерти лишать погребенія.



ГЛАВА 2.

Авторъ продолжая намѣреніе, утверждаетъ, что посредствомъ браковъ часто примиряются между собою непріятели.

И такъ сіи, выше сказанные, и другіе премногіе, коихъ не упоминаю, примѣры довольно показываютъ, коликую бракъ, не токмо въ принадлежащихъ до совѣсти; но и въ касающихся до чести обстоятельствахъ (a) преимущество заключаетъ. Ибо, ежели сказать правду, женатые мущины въ государствѣ рѣд-

(l) *На позорищахъ Августъ женатымъ изъ простолюдиновъ собственныя свои назначилъ ложи. Светон. гл. 44.*

(a) *Кои бури искушеній съ трудомъ терпятъ, тѣ пускай бѣгутъ въ пристанище брака: ибо къ супружеству безъ грѣха приступаютъ, ежели только они напередъ лучшаго не обѣщали. Св. Григ. кн. 26. нравоуч.*

рѣдкіе (b) къ невоздержному житію, и изобильные напротивъ того къ достиженію чести имѣютъ случаи. Подлинно, мы не можемъ спорить, что браки супругамъ, какъ въ воспитываніи дѣтей, такъ и въ претерпѣваніи нескромности матерей, тягостны и убыточны бываютъ; нельзя однакожъ намъ воспротиворѣчить, что добродѣтельная и вѣрная жена обогащаетъ (c) домъ, и честь мужа своего въ обществѣ сохраняетъ. Ибо въ государственныхъ дѣлахъ больше вѣрятъ тому, кто окруженъ сынами, нежели другому, --- обремененному лѣтами.

Пятой плодъ, раждающійся отъ брака, есть примиреніе и любовь съ непріятельми, бывающія (d) посредствомъ бракосочетаній. Толикая въ настоящей жизни человѣческая зависть (e), толикая жестокость и злоба, что весьма рѣдкіе безъ ненависти и враждъ вѣкъ свой

(b) *Съ чуждею женою всякая, а съ собственною излишная любовь мерзостна: разумный мужъ супругу свою долженъ любить съ разсужденіемъ, а не страстно. Св. Іерон. противъ Іов. кн. 1. гл. 30. Нѣтъ ни чего мерзостнѣе, какъ любить жену свою, аки прелюбодѣйницу. Тамъ же.*

(c) *Жена, вѣрнѣйшій стражъ дому, и всего, что ни находится поономъ. Волат. кн. 29.*

(d) *Браки съ иностранными новые дѣлаютъ союзы, ничемъ родства нехуждшіе. Филонъ. о личн. закон.*

(e) *Человѣческую дружбу зависть розорвала. Сен.*

свой проживаютъ. Ибо мы толь злонравны, что къ ссорамъ и враждамъ находя тысячу случаевъ, чуть и одно къ примиренію сыскиваемъ средство. И для того въ разсужденіи толикой человѣческой жадности, толикихъ напряженій, толикихъ желаній и воздыханій, я неудивляюсь, что толь мало у насъ друговъ; но что нѣтъ большаго числа́ враговъ - - - - -. Ибо, гдѣ маленькой корысти надежда возсіяетъ, тамъ не взирая ни на дружбу, ни на родство, ни на свойство̀, ни на благочестіе; но презря совѣсть и стыдъ, всякъ своему прибытку служитъ, хотя и повреждаетъ тѣмъ ближняго пользу (f).

Какое мѣсто имѣетъ дружба посреди двухъ гордыхъ, изъ коихъ одинъ пышно подымается къ верьху (g), а другой покориться не хочетъ? Какая можетъ пребывать дружба посреди двухъ за̀вистливыхъ, изъ коихъ одинъ на другаго добро отверзаетъ (h) челюсть? Какая можетъ быть дружба посреди двухъ скупыхъ, изъ коихъ одинъ ничего издержать не смѣетъ; а другой собирая, пріумножая и копя, никогда не насыщается? Сколь бы много мы ни читали, сколь бы много мы ни видали, хотя бы многія зѐмли прошедъ

(f) *Жаднотъ, изыскательница скрытыхъ прибыткопъ, и ненасытнѣйшее жерло япной корысти. Вал. Макси. 9. 4.*

(g) *Между несогласными нрапами не можетъ быть дружба. Амвр. 3. должн. 16.*

(h) *Ничто сильняе любви неразрушаетъ, какъ ядъ зависти. Сарисб. 7. 14.*

шедъ по возможности испытали; то ни увидимъ, ни услышимъ такихъ людей, чтобъ во все враговъ (i) не имѣли. Ибо человѣки суть или беззаконные или добродѣтельные. Ежели беззаконные; то всегда находятся въ ненависти у добродѣтельныхъ; буде же добродѣтельные, то всегда гоненію злонравныхъ подвержены бываютъ (k).

Многіе изъ древнихъ Философовъ не токмо знатную часть времени потеряли; но еще лишали себя и сна, испытывая средства, коими злобствующихъ и враждующихъ между собою примирять и въ согласіе приводить должно. И такъ нѣкоторые изъ нихъ сказали, что къ забвенію враждъ много способствуетъ долгота времени. Ибо многія вещи, коихъ разумъ уврачевать не можетъ, продолженіе времени (l) исцѣляетъ. Другіе утвердили, что къ умилостивленію враговъ не мало помогаютъ изобильные подарки: потому что деньги, не токмо нѣжныя сердца̀ прерываютъ; но и твердѣйшіе сокрушаютъ (m) камни. Иные за наилучшій способъ признали посредство пріятелей; а наипаче ежели они будутъ

(i) *Никакое правленіе общества безъ враждъ и разгласій не бываетъ. Плут. о гражд. правил.*

(k) *Многіе обрѣтаются, кои паче желаютъ охуждать, нежели подражать лутчихъ. Апул. Флор. I.*

(l) *Вражды смертными быть должны. Сен. 5. о кор. 2. день язвитъ, и изцѣляетъ. Петрар 5.*

(m) *Сребру чрезъ всѣ неудобства путь открытый, а золотомъ и алмазныя сокрушаются двери. Апул. кн. 9. осел. зол.*

истинные, мудрые и разумные. Понеже скромнаго и благороднаго духа мужи поднесенными деньгами приводятся въ стыдъ; прошеніемъ же добрыхъ людей преклоняются на милость.

Но разсудя всѣ средства, и уважа всѣ способы, служащіе къ примиренію между собою враговъ, нѣтъ ничего удобнѣе, нѣтъ дѣйствительнѣе супружествъ. Понеже тайна брака толикое преимущество въ себѣ заключаетъ, что иныхъ новыми сопрягаетъ дружбами; а въ другихъ заматерѣлыя разрушаетъ (п) вражды. Коль долго Іулій Цесарь, какъ тесть, и Великій Помпей, яко зять, въ родствѣ находилися; не было у нихъ никакой ненависти и злобы. Когда же Помпей, по причинѣ изверженія Іуліею въ родахъ младенца, развелся съ нею; а тѣмъ самимъ и съ домомъ Іуліевымъ поссорился; такія смертельныя между ими закипѣли вражды, что дошли потомъ до жесточайшихъ браней; коихъ толикія и толь пагубныя слѣдствія были, что Помпей, противъ чаянія и воли, утратилъ голову, а Іулій Цесарь безвременною смертію жизнь окончилъ.

Римскіе граждане, похитивъ изъ Сабинскаго поля премногихъ дѣвицъ, ежелибъ, перемѣня свое намѣреніе, не пожелали было лучше здѣлаться супругами, нежели похитите-

(п) *Многіе, сопрягшись новыми родствами, часто древнія оставляютъ вражды. Циц. за Клуент.*

телями (o) оныхъ; то нанеслобъ злодѣйство сіе или Сабинцамъ пагубу, или Римскаго имени всеконечное истребленіе. Понеже Сабинцы клятвою утвердились, хотя съ потеряніемъ жизни и имѣній, отмстить обиду своихъ дщерей. Но посредствомъ брака оба сіи народы величайшею сопряглись любовію: ибо Римляне на похищенныхъ дочеряхъ Сабинскихъ законно женились.

Какая вражда смертельнѣе могла быть, какъ Бога съ человѣкомъ, чрезъ Адамовъ грѣхъ отъ него разлученнымъ? Однакъ ни одной послѣ не было и не будетъ толь тѣсной, какова между ими, дружбы; но иной ради причины, токмо посредствомъ дивнаго (p) союза, по которому Богъ человѣкомъ, а человѣкъ богомъ (q) здѣлался; и сынъ божій для учрежденія и укрѣпленія супружества восхо-

 тѣлъ

(o) *Часто изъ злаго источника великая проистекаетъ дружба. Терент. Евнух. 5. 2. Часто изъ ненависти со временемъ любовь происходитъ. Лив. кн. 1.*

(p) *Слово восхотѣло быть плотію, дабы плоть могла именоваться словомъ; то есть, богомъ. Фулг. о воплощ. 10. Аще бы слово плотію быть невосхотѣло; ни едина бы плоть возмогла спастися. Лев посл. 97.*

(q) *О союзъ безъ порока сопряженный! гдѣ мужъ словомъ, а жена ухомъ бываетъ. Фулг. о похвал. Маріи. Разсуждаю зачатіе дѣвы, и ужасаюсь; взираю на рождество, и трепещу; покланяюсь сыну, и воскресаю изъ мертвыхъ. Авг. О воздерж. Слов. 18.*

тѣлѣ обрученной быть пресвятой его матери; и самолично потомъ присутствовалъ на бракѣ, гдѣ воду претворилъ въ вино; какъ нынѣ противнымъ тому образомъ нещастливо сопряженныя лица вино превращаютъ въ воду.

Не геворимъ мы здѣсь о монахахъ (r) или церковнослужителяхъ, нижѐ о тѣхъ, кои по набожности живутъ уединенно. Ибо они прелестей мирскихъ убѣгая, и безмолвное житіе избирая, дýши свои посвятили Богу, и тѣлà свои принесли ему яко пріятныя жертвы. Да и не дѣлается того въ Христіянскомъ благочестіи, что прежде творили въ Іудейской Синагогѣ. Ибо тѣ закалали козловъ и тельцовъ; а сіи ничего, кромѣ слезъ и воздыханій, въ жертву не приносятъ.

И такъ, оставя оныхъ, яко посвященныхъ Богу человѣковъ; признаю и утверждаю за похвальное и святое дѣло, употреблять тайну брака: въ которую хотя всѣ по непринужденному произволенію вступаютъ; однакожъ великимъ Государямъ и Князьямъ (s) оную и по нуждѣ воспріймать необходимо должно. Ибо подданныхъ того Государя, кото-

---

(r) *Цѣломудріе на стыдѣ, а поздержаніе на добродѣтели утперждается. Терт. о дѣп. Покроп. Вожделѣнія терпѣть; и отъ оныхъ непобѣдимымъ быть, дѣло знаменитаго и сопершеннаго мужа. Ампр 1. Кор. 7.*

(s) *Ни сухопутныя войскà, ни морскіе флоты толь крѣпкою, какъ число дѣтей, защитою имперіи быть не могутъ. Тац.*

торый живучи безъ законнаго супружества не имѣетъ дѣтей, великая печаль и скорбь ожидаетъ.

Плутархъ въ книгѣ о правилахъ брачныхъ повѣствуетъ, что у Лидійцовъ святое и ненарушимое обрѣталось узаконеніе, дабы Цари и Вельможи непремѣнно были женаты: которой уставъ толь твердо хранили, что, ежели Государь умирая оставлялъ сына, по лѣтамъ къ правленію ужѐ способнаго; не возводили его на престолъ царской дотолѣ, пока онъ не женился; и что вящшее сего, въ самой тотъ день, когда жена умирала, купно съ смертію ея и власть и правительство царское прекращалось; и ежели Царь долго пребывалъ во вдовствѣ, то долговременно и царства лишался.

Поелику Государи на свѣтломъ и высокомъ поставлены мѣстѣ, и нетокмо сами всѣхъ зрятъ, но и ихъ всѣ (t) видятъ равномѣрно; то необходимо къ честному и воздержному житію обязаны: чего никакъ исполнить не возмогутъ, естьли законнымъ бракомъ сопряжены не будутъ. Ибо наконецъ преодолѣвъ (u) ихъ похоть, или рыскать по гражданскимъ дворамъ, или бродить по бесчестнымъ домамъ,

 какъ

(t) *Всѣхъ глаза устремляются на Государя.* Циц. о *должн.* I.

(u) *Никогда срамнѣе и скареднѣе небываетъ любодѣйство, какъ ежели съ почтеннымъ мужемъ соединится.* Фулг. Миѳолог. I.

какъ съ собственнымъ, такъ и ближняго стыдомъ и безславіемъ, а иногда и съ крайнею опасностію и утратою жизни, заставитъ.

ГЛАВА 3.

Какимъ образомъ сперьва къ тѣмъ, у коихъ были дѣти, и послѣ къ неимѣющимъ женъ и дѣтей говорилъ (a) Августъ; и какія объ оныхъ узаконенія издалъ.

Понеже кавалеры (*) съ крайнимъ усердіемъ законъ, изданной о не имѣющихъ дѣтей и супружества, во все истребить желали; то Августъ на позорище особо холостымъ, и особо женатымъ, или у коихъ были дѣти, приказалъ собраться; и усмотря, что сихъ послѣднихъ гораздо меньшее число находилось, отъ соболѣзнованія (b) говорилъ къ нимъ слѣдующую рѣчь. (c)

Хотя

(a) *Августъ, уклоняющійся на всякое зло и погружающійся въ невоздержаніе вѣкъ обуздалъ строгими законами и тяжкими штрафами. Флор. кн. 4. при окончан.*

(*) *Сія глава, изъ Діоновой 56. книги пятая, токмо на Италіанскомъ языкѣ обрѣтается.*

(b) *Отъ какихъ вещей государство найпаче страждетъ, тѣ наибольше и врачевать должно. Циц.*

(c) *Августъ Метеххову рѣчь, когда дѣлалъ уставъ о женидьбѣ кавалеровъ, говорилъ такъ, акибы она въ то самое время писана была въ сенатъ. Лип. Сокращ. 59.*

Хотя въ разсужденіи толикой огромности сего города, васъ очень мало, и гораздо тѣхъ, кои чуждаются своего званія, меньше; однакожъ я для самой сей причины тѣмъ больше васъ похваляю, и вящшее приношу вамъ мое благодареніе, что вы повинуясь закому, гражданами отечество наполняете. Ибо живущіе вашимъ примѣромъ, многихъ Римлянъ оставятъ потомству. Такимъ образомъ мы съ начала, когда самомалѣйшее число Римлянъ находилось, усердно вступая въ бракъ, и раждая дѣтей, нетокмо храбростію; но и множествомъ народа всѣхъ превзошли смертныхъ. Сіе памятуя, смертность естества нашего непрерывнымъ продолженіемъ племени, какъ будто горящую свѣчу одни другимъ здавая, награждать намъ приличествуетъ: дабы мы ту самую, которою отъ божественнаго отстоимъ блаженства, взаимно другъ другу предавая (d), могли сохранить въ себѣ вѣчность.

Сей то ради причины перьвый и величайшій Создатель нашъ Богъ, раздѣля человѣческой родъ на двѣ части, и устроивъ одинъ мужескъ, а другой женскъ полъ, вдохнулъ имъ любовь и необходимость взаимнаго соитія, и оное восхотѣлъ быть плодоносньмъ; дабы посредствомъ тѣхъ, кои одни отъ другихъ раждаться имѣли, нѣкоторымъ образомъ и чело-

(d) *Брачная любовь исчезающее наше бытіе рожденіемъ оживляетъ. Плут. Эрот. Супружество человѣческой родъ дѣлаетъ безсмертнымъ. Плут. въ Симпоз. Или бесѣд. кн. 4.*

человѣческой родъ снабдѣнъ былъ вѣчностію. Да и самые боги суть иные мужеска, а иные женска пола, и одни другихъ раждали, какъ о томъ свидѣтельствуетъ писаніе. Толико и самимъ тѣмъ, кои ничего изъ временныхъ вещей не требуютъ, бракъ и дѣторожденіе пріятны показались! (e)

Почему не безъ справедливости вы подражаете боговъ, и слѣдуете примѣру вашихъ предковъ, чтобъ какъ они васъ родили, такъ и сами вы на размноженіе по себѣ другое производили племя; чтобъ какъ вы признаваете и называете ихъ предками вашими, такъ и самимъ вамъ другіе потомъ равноежъ приписали имя; (f) чтобъ какія дѣла они съ славою достохвально вамъ предали, тѣ и сами вы по порядку къ другимъ переносили; и наконецъ, чтобъ какія они пріобрѣли и оставили вамъ имѣнія, тѣ самыя и вы другимъ отъ васъ рожденнымъ въ наслѣдство оставляли (g).

Ибо по какой причинѣ не самая найлучшая вещь въ свѣтѣ жена цѣломудренная, стражъ и управителиница дому, кормительница

(e) *Изъ нѣрей между собою рожденіе и воспитаніе, и самая природа соглашаетъ.* Циц. За Росц. Амер.

(f) *Богатыхъ къ рожденію дѣтей великія награжденія, и равныя наказанія увѣщаваютъ.* Плин. Панег.

(g) *Бракъ для того уставленъ, дабы неоскудѣвали роды живошныхъ, и чтобъ было кому питать нашу старость.* Ксеноф. Економ.

ница дѣтей; которая какъ здороваго увеселять, такъ и болящаго надзирать; быть соучастницею въ благополучій, и утѣшати въ нещастіи; въ юности безмѣрную естественную угашать горячность, и бесплодныя старости горесть услаждать можетъ? Почемубъ было не пріятно, кормить и воспитывать рожденной отъ обоихъ плодъ, образъ тѣла своего и духа (h), Чтобъ безъ сомнѣнія въ младенцѣ ономъ вновь перероди́ться? Для чего непреблаженно, отходя отъ сея жизни, собственное и самимъ тобою рожденное ко вступленію въ наслѣдство имѣнія твоего и племени оставить чадо, и разрѣшась по закону естества человѣческаго, жить къ преемникѣ ономъ; ниже̂ обращаясь посреди чуждыхъ, какъ то бываетъ на войнѣ, вдругъ купно съ памятію погибнуть?

Сіи выгоды приватно слѣдуютъ за тѣми, кои о супружествѣ идѣтяхъ пекутся. Но обществу, для коего и противъ воли нашей многія тягости намъ сносить должно (i), кто невѣдаетъ, что полезно и нужно многолюдство; которое во время мира трудится въ земледѣліи, отправляетъ мореплаваніе, упражняется въ ремеслахъ и художествахъ, на войнѣ горячнѣе бываетъ по причинѣ своего

 пле-

(h) *Сынъ надежда родителя, память имени, продолженіе рода, наслѣдникъ имѣнія, и Гражданинъ общества. Циц. по возвращ.*

(i) *Общую пользу приватнымъ выгодамъ предпочитать должно. Лип. кн. 11.*

племени къ защищенію и оборонѣ, и изъ котораго на убылыя мѣста другихъ опредѣлить можно? Ибо самимъ тѣмъ города и народъ вѣчно процвѣтать, и вы другими обладать будете. Сего ради васъ, о мужи! (ибо вы токмо одни заслуживаете сіе имя) и отцы! (поелику вы токмо достойны сего общаго названія со мною) для сей говорю причины люблю, похваляю, и нетокмо нынѣ опредѣленными отъ меня награжденіями снабдѣваю; но сверьхъ того и впредь другими честьми (k) и достоинствами почтить имѣю; дабы и сами вы великіе плоды получили, и дѣтямъ вашимъ не меньшіе пожитки оставили.

Теперь пойду къ прочимъ, которые какъ во всемъ поступили не сходственно съ вашими дѣлами, такъ и все противное тому (l) отъ меня возъимѣютъ; дабы вы не изъ словъ только, но найпаче изъ самой узнали вещи, сколь вы ихъ лучше.

Сказавъ сіе, и раздавъ нѣкоторымъ изъ нихъ опредѣленныя награжденія (m, прочія впредь обѣщая, пошелъ къ другимъ, и говорилъ рѣчь слѣдующаго содержанія:

Непосредственно меня оскорбилъ вашъ поступокъ; вамъ, говорю, коихъ незнаю, какимъ назвать

(k) *Изобильнѣйшая добродѣтели пища, честь. Вал. Макс, 2. 1.*

(l) *Государство на награжденіи и наказаніи основано Циц. къ Брут. посл. 15.*

(m) *Лутче поздо, нежели никогда, дерзости и безрассудству сопротивляться. Лип. кн. 1.*

вать именемъ: мужей ли? Ни чего мужескаго въ васъ не обрѣтаю. Гражданъ ли? Но сколько сего качества въ васъ находится (п), погибаетъ городъ. Римлянъ ли? Но вы имя сіе уничтожить стараетесь. Однакожъ какіе вы ни есть, и какимъ ни слывете именемъ, новая, говорю, мнѣ вещь приключилась. Понеже я обыкновенно во всякое время не пропускалъ ни какихъ средствъ и мѣръ, касающихся до размноженія вашего; а нынѣ намѣревая къ вамъ говорить, досадую на толикое множество ваше; и лутчебы желалъ, чтобъ столько было тѣхъ, къ которымъ ужѐ рѣчь окончилъ, нежели сколько васъ здѣсь вижу; кои невзирая ни на промыслъ боговъ, ни уважая понесенныхъ предками вашими трудовъ и попеченій, истребить и всецѣло подвергнуть смерти весь родъ свой, погубить въ конецъ Римское имя, и оное во все прекратить, въ сердца̀ свои восприяли. Ибо какое рода человѣческаго останется сѣмя, ежели и всѣ прочіе вашему послѣдуютъ примѣру? Коего начало и источникъ поелику въ вашихъ рукахъ находился; то за конечной его упадокъ вся вина возложится на васъ по достоинству (о).

Естьлиже ни кто вашему не послѣдуетъ примѣру, то по сей самой причинѣ отъ всѣхъ бу-

(п) *Городъ безъ частыхъ бракосочетаній уцѣлѣть не можетъ. Гелл. 1. 6.*

(о) *Народъ, есть вещь единаго вѣка. Флор 1. гл. 1.*

будете не навидими: поелику нерадя о томъ, чего ни кто непрезиралъ, такіе установляете законы, и такіе вводите обряды, коимъ ежели всѣ слѣдовать согласится, конечную причинятъ пагубу; естьлиже возгнушаются, то не премѣнно васъ за то осудятъ. Ибо для того, что не всѣ разбойничаютъ, святотатствуютъ, и другія злодѣйства совершаютъ человѣки, пойманныхъ въ томъ нетокмо непрощаютъ; но еще и неупустительно наказуютъ. Понеже сами они, или съ немногими въ такихъ безчинствахъ, какихъ ни кто другой неделаетъ, упражнялись.

Хотя бы кто всѣ величайшія исчислилъ беззаконія, и не порознь каждое, но всѣ купно уравнилъ съ тѣмъ, которое вы дѣлаете; то всѣ оныя величинѣ вашего несравнятся. Ибо вы совершаете, человѣкоубійство нераждая тѣхъ, коимъ отъ васъ надлежитъ родиться; принимаете на себя порокъ неблагочестія, пресѣкая память и славу вашихъ предковъ; дѣлаете святотатство, истребляя племена ваши, влекущія начало свое отъ боговъ безсмертныхъ; уничтожаете первѣйшій изъ посвященныхъ имъ даровъ естество человѣческое, и тѣмъ самимъ искореняете храмы ихъ и жертвоприношенія; разрушаете городъ неповинуясь законамъ; и не токмо предаете отечество ваше, оставляя въ неплодности и опустѣніи; но и до подошвы оное разоряете, лишая его обитателей. Ибо не изъ домовъ, воротъ, площадей, или чело-

ловѣческихъ тѣней; но изъ людей составляется городъ (p).

Разсудитежъ, не посправедливости ли жесточайшимъ возъярится гнѣвомъ основатель нашъ Ромулъ, ежели свое дѣторожденіе сравнитъ съ намѣреніемъ вашимъ, по которому вы не хочете дѣтей раждать и съ законными супругами? Чтожъ скажемъ о бывшихъ съ нимъ Римлянахъ; когда уважатъ, что они чужихъ дѣвицъ похитили, а вы и собственныхъ своихъ не любите? Они дѣтей (q) оружіемъ искали, а вы и отъ своего гражданства ихъ не желаете? Что о Курціи, единственно для того смерть претерпѣвшемъ, дабы граждане его не лишились брака? Что о Герсиліи, которая слѣдуя своей дочери, брачные показала вамъ обряды? Подлинно, отцы наши за бракъ съ Сабинцами воевали; но какъ самыя жёны и дѣти привлекали ихъ во взаимную любовь; то заключили между собою миръ, утвердивъ оной клятвами (r) и союзомъ; а вы все то презираете. Для чего? Сирѣчь, чтобъ провождать уединенное житіе по примѣру Вестальскихъ дѣвъ? Ну! такъ ежели не станете хранить цѣломудрія, равно-

(p) *Множество обитателей, есть величайшее городамъ украшеніе. Плин. 8 посл. 32*

(q) *Поелику супружество невыпросили словами, то похитили оное руками Флор. 1. гл 1.*

(r) *Великую силу, великую необходимость, и великую святость отческая и матерняя кровь въ себѣ заключаетъ. Циц. за Росц. Амер.*

номѣрно, яко оныхъ, казнить и васъ (s) должно будетъ.

Я довольно увѣренъ, что рѣчь моя показывается вамъ жестока и противна; но во перьвыхъ должны вы подумать, что и лѣкари премногихъ людей, буде инако не возможно, жженіемъ исцѣляютъ. Во вторыхъ, что я не по охотѣ рѣчь сію къ вамъ простираю (t); но еще и самое то въ вину вамъ ставлю, что вы говорить меня принудили. Естьли же слова̀ мои вамъ тягостны; то не дѣлайте того, за что и по нуждѣ будете слышать про себя худыя рѣчи. Ибо ежели васъ слова̀ мои огорчютъ; кольми паче самаго меня и другихъ Римлянъ дѣла̀ ваши оскорбляютъ? И такъ, ежели въ правду оныя вамъ досадны; то, дабы я васъ хвалить и награждать могъ, перемѣните намѣреніе ваше. Ибо вы и сами извѣстны, что я не будучи ни мало̀ жестокъ обычаемъ, всѣ надлежащія, какія доброму законодавцу приличествуютъ, учредилъ порядки.

Да и прежде меня супружествомъ и дѣтьми пренебрегати ни кому не дозволялось: поелику при первоначальномъ устроеніи республи-

---

(s) *Вольно обличать то, чему по справедливости должно быть исправлену. Сарисб. 7. при окончан.*

(t) *Мерзость нѣкоторыхъ дѣлъ и на самаго наказателя простирается. Сен. 6. благод. 32. Я не одно точію то разсуждать буду, что вамъ слушать; но что и мнѣ говорить прилично Циц. Верр. 1.*

блики тщательно о семъ дѣлѣ изданы (u) правила; послѣ чего о томъ же Сенатъ и народъ многія предписалъ узаконенія, которыя исчислять было бъ излишнее. Я же хотя на неповинующихся прибавилъ штрафу, дабы, опасаясь его, не выступали изъ предѣловъ своея должности; но однакожъ исполняющимъ, толь многія и толикія, какихъ не было уставлено ни за одну добродѣтель, опредѣлилъ награжденія; чтобы оныя, ежели ни къ чему иному, - - - по крайней мѣрѣ къ брачному сочетанію и дѣторожденію васъ поощрили. (x)

Но вы не требуя ни награжденіи, нижѐ опасаясь наказанія, все сіе презря, и какъ будто бы ни въ какомъ нежили городѣ, поправъ и уничтоживъ, сказываете, что предпочтена вами та безпечальная и свободная жизнь, коя внѣ супружества и безъ дѣтей бываетъ; хотя вы между тѣмъ разбойниковъ и лютѣйшихъ звѣрей ничемъ не лучше. Ибо не для того прелестна вамъ одинакая жизнь, чтобъ вы безъ женъ пребывали, и никто изъ васъ не имѣлъ соучастницы своего стола и ложа; но единственно ищете случая ко упражненію въ похоти и своевольствѣ вашемъ. Я дозволилъ вамъ обручаться съ младолѣтными и неготовыми еще за мужь дѣвицами

(u) *Августъ о женидьбѣ Капалеропъ пнопь законъ издалъ Спетон.* 34.

(x) *Коихъ не обуздыпаетъ страхъ, тѣхъ ласкою и благосклонностью укрощать должно. Лип. кн.* 22,

цами; дабы вы получа имя жениховъ, въ скоромъ времени бракъ торжествовать имѣющихъ (у); тѣмъ больше домашнее хозяйство наблюдали. Кромѣ сего далъ волю такимъ, кои и не изъ дворянства были, брать за себя благородныхъ; чтобъ, кого любовь и склонность туда привлекала, могъ законно то дѣлать: и при всемъ томъ ни мало не принуждалъ васъ спѣшить, давъ вамъ сперьва на три, а потомъ на два года, къ пріуготовленію себя, сроку (z).

Но какъ я ни угрожѣніями, ни увѣщаніями (а), ни отсрочками, ни прошеніемъ неуспѣлъ ни мало; то сами вы теперь видите, сколь многимъ числомъ превесходите женатыхъ; хотя столькожъ, или еще и гораздо больше дѣтей намъ представить обязаны были. Ибо какимъ инымъ способомъ продолжатся племена? Какимъ сохранится общество? Когда вы ни понимаете женъ, ни раждаете дѣтей? Развѣ можетъ быть ожидаете, пока нѣкоторые, какъ говорятъ въ басняхъ, изъ земли ро-

---

(у) *Понеже силу закона препозмогала не зрѣлость невѣстъ; то онъ сократилъ время къ женидьбѣ. Свет. 34.*

(z) *Которое подданныхъ большее щастіе, какъ имѣть милосерднаго Государя? Филонъ посол. къ Каю.*

(а) *Къ дѣторожденію законы понуждаютъ смертныхъ: для того что всякой разумной человѣкъ никогда изъ доброй воли дѣтей имѣть не пожелалъ бы. Терт. увѣщ. къ цѣломудр.*

родятся, къ наслѣдственному вашихъ и общественныхъ дѣлъ воспріятію? (b)

Но да сохранятъ и не попустятъ боги, чтобъ по искорененіи нашего рода и истребленіи Римскаго имени, чужеземнымъ Грекамъ и варварамъ преданъ былъ городъ! или лутче мы для того невольниковъ отпустимъ на свободу, чтобъ изъ нихъ премногіе сдѣлались Гражданами; или пригласимъ городъ сосѣдовъ и союзниковъ, дабы онъ былъ многолюднѣе? А вы, сами будучи отъ первоначальнаго основанія природные Римляне, на Квинтовъ, Валеріевъ и Іуліевъ ссылаясь, съ вами купно и родъ и память уже истребить намѣреваете. Я стыжусь, что дошелъ до изъясненія такихъ обстоятельствъ языкомъ, кольми паче вамъ срамно, дѣлать то самою вещію.

Сего ради положите предѣлъ вышнему неистовству, и по крайней мѣрѣ хоть теперь одумайтесь; что по елику ежедневно многіе отъ болѣзней и войны убываютъ, никоимъ образомъ невозможно уцѣлѣть городу, ежели другіе, вновь родящіеся, людьми наполнять его не будутъ.

Пускай же ни кто не думаетъ, яко бы мнѣ не извѣстно, что и въ супружествѣ и дѣторожденіи нѣкоторыя заключаются трудности и досады; но о томъ помыслите, что не владѣемъ мы ни единымъ добромъ,

(b) *натура намъ какъ раждаться, такъ и раждать, законъ предписала Макс. 2. 4.*

ромъ, нѣсколько примѣшанной горести (c) въ себѣ неимѣющимъ; и что премногія и величайшія благоденствія съ множайшими и печальнѣйшими обстоятельствами сопряжены; которыхъ ежели хощете избѣгнуть, то и благихъ желать вамъ ненадобно будетъ: потому что ни какого истиннаго щастія и веселія достигнуть невозможно, ежели неусыпное въ пріобрѣтеніи, владѣніи и сохраненіи ихъ неупотребится попеченіе. (d) Къ чемужъ намъ о каждой изъ тѣхъ вещей изъяснять подробно? Но естьли и въ супружествѣ и дѣторожденіи находятся нѣкоторыя горести и досады, сравните только съ оными пріятнѣйшія и сладчайшія слѣдствія; то гораздо множайшія и полезнѣйшія обрящете. Ибо, кромѣ тѣхъ выгодъ, самая вещь другія многія ведетъ съ собою; да и однѣ предписанныя законами награжденія (e), коихъ и малою частицею иные къ воспріятію смерти поощряются, безъ сомнѣнія къ послушанію моему всѣхъ привлечь должны. Ибо по истин-

(c) *Мудрые люди прискорбность жизни уравненіемъ выгодностей облегчаютъ. Циц. о природ. бог. 1.*

(d) *Ни одна вещь незаключаетъ въ себѣ толь постоянной пользы, чтобъ погрѣшность вредъ ее не превращала. Сен. о природ. попрос гл. 18.*

(e) *Нѣтъ ни одного дѣла, къ которомубъ не приступали люди, ежели за великіе труды великое награжденіе предлагается. Лип. кн. 3. Повѣрь, что дары умилостивляютъ и боговъ и человѣковъ.*

истиннѣ срамно будетъ, ежели для тѣхъ вещей, за которыя жизнь свою другіе проливаютъ, вы понимать женъ и воспитывать дѣтей не захочете.

О семъ то я, граждане, (ибо уповательно, что вы, преклонясь моимъ совѣтомъ, ужѐ именоваться гражданами, и званіе мужей и отцовъ воспріять (f) желаете) съ такою жалобою выговорить вамъ разсудилъ за потребно, не изъ доброй воли, но по необходимости, и не яко непріятель, или ненавидящій васъ, но яко любящій и желающій пріобрѣсти многихъ, вамъ подобныхъ; дабы мы въ законныхъ жилищахъ обитая, и наполненные дѣтьми домы имѣя, съ женами и чадами могли отдавать богамъ честь и поклоненіе; и уравнивъ между нами касающіяся до государства званія, и получаемые отъ оныхъ плоды, во взаимномъ обращеніи пребывали. Ибо какъ могу я быть разумнымъ государемъ вашимъ, естьли допущу, чтобъ вы по нѣсколько часъ отъ часу умалялися? Коимъ образомъ по достоинству назовусь болѣе отцемъ вашимъ, ежели вы никакого не воспитываете племени? Того ради, ежели любите меня искренно, и имя отца дали мнѣ (g) не отъ ласкательства, но чести ради; старайтесь

 быть

(f) *Ненадобенъ обществу тотъ гражданинъ, который починяться не умѣетъ. Вал. Макс. 6. 3.*

(g) *Августу всѣ съ величайшимъ согласіемъ названіе отца отечества приписали. Свет. 58.*

быть супругами и отцами; дабы и сами вы зделались моими соучастниками, и я несъ оное на себѣ справедливо (h).

По окончанiи такимъ образомъ до обѣихъ сторонъ рѣчи, имѣющимъ дѣтей прибавилъ награжденiя, а холостыхъ различилъ отъ женатыхъ штрафомъ, назнача головой срокъ, въ которой бы тѣ, кои начнутъ исполнятъ его повелѣнiя, отъ вины свободны были. И поелику Соконское право запрещало женамъ, дабы ни одна изъ нихъ не могла взимать въ наслѣдство свое болѣе статысячь червонныхъ; то нѣкоторыхъ и отъ онаго разрѣшилъ закона: а тѣмъ, которыя вѣчное хранили дѣвство, такiяжъ, какъ и матерямъ награжденiя пожаловалъ. Съ того времени учрежденъ и законъ Папiевъ Поппеевъ отъ М. Поппiя Мутила, и К. Поппея Секунда: которые будучи той части года консулами, оба ни женъ, ни дѣтей не имѣли. Изъ сего самаго усмотрѣть можно, сколь оной не обходимо былъ нуженъ.

ГЛАВА 4.

О многихъ и различныхъ законахъ и обыкновенiяхъ, которыя древнiе сопрягаясь бракомъ, какъ въ выборѣ супружнихъ лицъ, такъ и во отправленiи свадебъ наблюдали.

Всѣ

(h) *Всякой презяшцной мужъ найпаче потомству служитъ. Циц. за Арх.*

Всѣ издревле бывшіе во всѣхъ странахъ свѣта всегда утверждали и принимали супружество: поелику безъ него ни наполниться многолюдствомъ свѣтъ, ни умножиться человѣческой родъ не возмогъ бы. И по истиннѣ въ утвержденіи, хваленіи и воспріиманіи супружества (a) не было ни какой одного вѣка передъ другимъ отмѣны; въ церемоніяхъ же и обрядахъ великая между древними людьми имѣлась (b) разность. Ибо они съ неменьшимъ въ бракосочетаніяхъ, какъ нынѣ прожоры въ лакомствѣ кушаньевъ, различіемъ поступали.

Божественный Платонъ въ книгахъ о обществѣ научалъ и совѣтовалъ, всемъ владѣтль вообще, чтобъ нетокмо скоты и имѣнія, но жёны были (c) общія; утверждая, что искоренивъ сіи два слова: это мое, а это твое, никакихъ не будетъ въ свѣтѣ споровъ (d). Платона за премногія разумныя слова божественнымъ писателемъ именуютъ; но весьма достойно назвать его человѣческимъ, когда предписалъ онъ такое свѣтское правило. Ибо, что непристойнѣе сказать, или что глупѣе

 взду-

(a) *Кто дерзнетъ перемѣнити уставъ Божій, который ни кому и ни когда преденъ не былъ, разпѣ противнику истинны? Авг.*

(b) *Ни какой не стяжешъ пины, ежели ихъ наблюдать будешь; и никакого поздаянія, ежели хранить потщишся. Арнов. кн. 6.*

(c) *Сіе уравненіе не есть равное. Касс. 1. 36.*

(d) *Блаженъ тотъ городъ, въ которомъ мое немоимъ рѣдко слышится. Плут.*

вздумать можно, какъ одѣяніямъ быть собственнымъ, а женамъ (e) общимъ? Скоты не долѣе щенковъ своихъ узнаваютъ; но точію до тѣхъ поръ, пока оные сосутъ у нихъ титьки. Слѣдственно, то же самое, или еще хуждшее произошлобъ и между человѣками, естьлибы жёны въ городѣ были общія: потому что иной мать, изъ которой произшелъ въ свѣтъ, какъ ниесть узнавалъ бы; а отца, отъ коего рожденъ, (f) конечно не вѣдалъ бы во все.

Тарентъ, славнѣйшій въ древнія времена городъ, былъ непосредственнымъ для Римлянъ страхомъ. Жители его имѣли обычай, понимать законную жену для пріобрѣтенія дѣтей; но кромѣ оной для удовольствія похоти каждому выбирать двухъ наложницъ дозволялось.

Спарціанъ, повѣствуя о чрезвычайной вольности, или, лутче сказать, невоздержаніи въ касающемся до женъ дѣлѣ императора Елія Веруса, говоритъ, что онъ женѣ своей, которая, будучи довольныхъ лѣтъ и красавица, жаловалась на него за посторонния плотскія сладострастія, сказалъ: нѣтъ причины тебѣ,

---

(e) *Ламехъ, первый кровопролитатель и человѣкоубійца, одну плоть раздѣлилъ на двухъ женъ. Св. Іерон. противъ Іовиніан. кн 1. гл. 18. Не на то взирай, чему Платонъ; но чему Христосъ поучаетъ.*

(f) *Кто честь яко отцу воздавать будетъ; ежели, откуду родился, не знаетъ? Лактанц.* 3. 20.

бѣ, жена на меня жаловаться: потому что я съ тобой до тѣхъ поръ живу, пока ты здѣлаешся отъ меня беременна; а въ прочее время съ другими похоти свои утолять мужьямъ вольно. Ибо названіе жены до чести, а не до сластолюбія относится. Въ противномъ же случаѣ она бываетъ чамодамъ, наполненной тоски и досады. Чтоже сей императоръ Римскій, то самое и Птоломей царь Египетскій дѣлалъ; который сколько царицѣ супругѣ своей изобильную къ жалобамъ подавалъ причину, столько напротивъ того довольствовалъ наложницу (g).

Въ то время, когда всѣ Греки мудрыми людьми почитались, дарованіемъ мудрости прочихъ превосходили Аѳиняне. Ибо городъ Аѳины, какъ мудрецовъ, которые управляли обществомъ, такъ и Философовъ (h), кои преподавали науки, былъ жилищемъ. Оные Аѳинскіе мудрецы предписали, каждому мужу для перемѣны, имѣть двухъ (i) законныхъ женъ, подъ жестокимъ наказаніемъ тому, который будетъ держать наложницу; сказывая, что мужья гоняясь за чужими женами, къ ху-

(g) *Такія дѣла въ язычникѣ поношеніе, а въ христіанинѣ наказаніе заслуживаютъ. Св. Амврос. о добр. супруж.*

(h) *Что зѣница на глазѣ и разумъ въ душѣ, то въ Греціи Аѳины. Филонъ.*

(i) *Аттической законъ о двуженствѣ послѣдовалъ, по причинѣ истощенія города отъ войны и моровагo повѣтрія. Лаерц. кн. 2.*

худому житью своимъ подаютъ причину. Въ учрежденіи сего закона, какъ Плутархъ въ книгѣ о гражданскихъ дѣлахъ повѣствуетъ, взирали Греки на то, что мущина безъ совокупленія съ женою жить и не можетъ и не долженъ: и для того приговорили брать (k) двухъ, дабы, ежели одна болѣзнію или родами бываетъ одержима, на перемѣну имѣлась другая въ домѣ, котораябъ занимала кровать, готовила кушанье, и сверстницѣ своей подаваніемъ нужныхъ купно и полезныхъ вещей прислуживала. Законополагая такимъ образомъ Аѳиняне сверхъ сего и на то смотрѣли, чтобъ ежели одна изъ нихъ была бесплодна или къ дѣторожденію неспособна, другая въ мѣсто ее жителей городу раждала: и въ семъ случаѣ ту, которая была дѣтородна, госпожею; а неродящую служанкой (l) почитали.

Въ то время, какъ издавали сей уставъ, ужѐ Сократъ имѣлъ въ супружествѣ Ксантиппу; но во исполненіе закона принужденъ былъ взять и другую, по имени Мирту, дщерь Аристидову. Когда же онѣ по причинѣ нѣкоторой рев-

(k) *Брачную любовь на множайшихъ раздѣлять не должно. Наук. Правъ. По разнымъ похотямъ разсѣянная любовь ослабѣваетъ. Аммiан.* 13.

(l) *Двѣ жены, зляе, нежели одна. Плавт.* въ *Въ ветхомъ законѣ размноженія ради племени одному мужу многихъ женъ купно имѣть, было непорочное обыкновеніе. Авг. о учен. Христ.* 3. 12.

ревности (т) обѣ потомъ рассорились между собою, такъ что крикъ ихъ наскучилъ и сосѣдямъ; то Сократъ сказалъ имъ: ежели вы видите, что я имѣю косые глаза, кривыя ноги, кудрявые волосы, маленькой ростъ, лысую голову, косматыя руки, сѣдую бороду, и плоской носъ; то для чего вы будучи красавицы, за меня, коего толь безобразнымъ природа учинила, подымаете брань и ссору? Сіи слова, сказанныя отъ Сократа въ шутку, такое дѣйствіе возъимѣли, что и подлинныя ссоры и жалобы прекратилися (п).

Лакедемоняне, которые въ мирныхъ и военныхъ дѣлахъ всегда были противны Аѳинянамъ, имѣли законъ, по которому не двѣ жены понималъ одинъ мущина; но за двухъ мущинъ одна жена выходила замужъ: чему они приписывали ту причину, дабы по отправленіи одного въ походъ, другой оставался дома; утверждая, что ни подъ какимъ видомъ въ городѣ, женѣ самой собою (о) жить въ домѣ, допускать не должно.

Плиній къ Квадрату, и Св. Іеронимъ къ Рустику монаху въ письмахъ повѣствуютъ,

 что

(т) *Ревность обыкновенно тяжкія бѣды влечетъ за собою. Филонъ. о личн. закон.*

(п) *Часто исцѣляетъ шутка, чего разумъ управить не можетъ. Наук. Правъ.*

(о) *Ежели одна совокупляется со многими; то понеже отсюду никакого умноженія племени не бываетъ, но единственное удовлетвореніе похоти происходитъ; не есть жена, но прелюбодѣйца. Апг. 3. о учен. Христ. 13.*

что у Аѳинянъ сестрѣ за брата своего выходить замужъ было законно; напротивъ того дядѣ взять за себя племянницу не дозволялось; въ томъ разсужденіи, что, ежели сестра выйдетъ замужъ за брата, между равными супружество безпрекословно быть можетъ; а буде съ племянницей совокупится дядя, то неинако, какъ бы дочь съ отцомъ своимъ въ бракъ вступила, почитается. Милтіада, славѣйшаго изъ Грековъ мужа сынъ Кимонъ имѣлъ въ супружествѣ родную сестру свою Елпинику, и будучи вопрошенъ: для чего на сестрѣ женился? Сестра моя, отвѣчалъ, красная, разумная, богатая, родомъ мнѣ равная, и отъ общаго отца препорученная въ мое сохраненіе. А поелику родительскія прошенія должны быть сынамъ въ мѣсто повелѣній; то я за найлучшее почелъ дѣло, ежели ту, которую природа мнѣ сестрой даровала, охотно съ моей стороны пріиму себѣ женою (q).

Діодоръ Сицилійскій повѣствуетъ, что Египтяне, прежде принятія ими законовъ, каждой по мѣрѣ богатствъ и произволенію, многихъ женъ понимали; сохраняя при томъ съ обоихъ сторонъ вольность, женѣ, когда захочетъ, отлучитися отъ мужа; и мужу съ женою, съ которою брачная жизнь ему наскучила, развестся. Ибо они за невозможное при

(q) *Паче на дѣла, нежели на самихъ дѣлателей взирать должно. Лив. кн. 38. Все подозрительно, что только изъ границъ правилъ выходитъ. Терт. противъ Марц. 3.*

признавали, чтобъ мужъ и жена многіе годы безъ частныхъ и жесточайшихъ досадъ и озлобленій прожили вмѣстѣ. Прибавляетъ тамъ же Діодоръ Сицилійскій нѣчто особливое, чего я никогда не читалъ въ другихъ книгахъ, ниже о древнихъ народахъ слышалъ: сирѣчь что никогда у Египтянъ между дѣтьми различія неимѣлось; но всѣхъ сплошъ, и самихъ тѣхъ, кои были съ купленными рабынями прижиты, законными почитали. Ибо они разсуждали, что одинъ отецъ прямой есть источникъ и начало рожденія, а мать только кормъ и мѣсто даетъ младенцу: и для того раждающіяся дѣти одно точію тѣло отъ матерей заимствуютъ, а честь и достоинство въ наслѣдіе отъ отца получаютъ.

Іулій Цесарь въ 5 книгѣ Комментаріевъ повѣствуетъ, что жители Британіи, называемой нынѣ Англія, обычай имѣли дабы одна жена за пяти мущинъ выходила замужъ: каковой гнусности ни объ одномъ народѣ древнія исторіи неупоминаютъ. Ибо естьли одному мужу мерзско жить со многими женами; то не беззаконноль и не укорительноль одной женѣ имѣть мужей многихъ? (q)

Знаменитымъ и добродѣтельнымъ женамъ надлежитъ вступать въ бракъ для двухъ причинъ: во перьвыхъ, чтобъ отъ благословенія божескаго получили дѣтей, богатству и имени

(q) *Кои однимъ допольстпопались бракомъ, тѣ вѣнцемъ цѣломудрія почтенны были. Вал. Макс.* 2. 1.

имени наслѣдниковъ: во вторыхъ, дабы съ мужьями сопрягшись благочинно и почтенно каждая жила въ своемъ домѣ; а инако честными не будутъ, ниже быть возмогутъ. Въ противномъ же случаѣ говорю и утверждаю я сію минуту, что жена, которая недовольна однимъ мужемъ, и всѣми того села мущинами довольна не будетъ (r).

Плутархъ въ Апоѳегматахъ повѣствуетъ, что Цимбры на родныхъ дочеряхъ женилися: которое обыкновеніе искоренилъ Марій Консулъ въ то время, какъ о полученной надъ ними въ Германіи побѣдѣ торжествовалъ въ Римѣ. Ибо отъ такого брака родившійся сынъ, одному и тому же отцу сынъ и внукъ; одной и той же матери сынъ и братъ; одному и тому же брату племянникъ, двоюродной и родной братъ былъ: который обычай болѣе приличествовалъ дикимъ звѣрямъ, нежели одареннымъ разумною душею человѣкамъ. Ибо многіе, или еще и множайшіе звѣри съ тѣми, коихъ въ минувшемъ году за дѣтей имѣли, на нынѣшнее лѣто уже какъ съ самцами совокупляются (s).

Страбонъ о положеніи свѣта въ книгѣ второй, и Сенека въ посланіяхъ повѣствуютъ, что

(r) *Прелюбодѣйница скоряе допольна будетъ однимъ мужемъ. Публиан. шут. Прелюбодѣйничья мерзость, или корысти, или дѣтей искать повсемѣстно. Апг. 3. о учен. Христ. 12.*

(s) *И самые звѣри прелюбодѣйства убѣгаютъ. Сен. Ипполит.*

что Лидійцы, и Армяне обыкновеніе имѣли, на пристани и приморскіе берега посылать своихъ дщерей, дабы онѣ тѣлесною нечистотою отъ иностранныхъ приданое себѣ доставали: увы! намѣревая сирѣчь честной бракъ толь безчестнымъ сопрягши союзомъ!

Римляне какъ въ прочихъ дѣлахъ мудрые и благочинные были, такъ и въ бракосочетаніи другихъ превосходили народовъ. Ибо они имѣли древнѣйшій законъ и непремѣнное обыкновеніе, чтобъ всякой гражданинъ понималъ токмо одну жену; чего ради какъ у Христіянъ за смертельной грѣхъ ставятъ многоженство, такъ равномѣрно и у Римлянъ оное укорительнымъ и бесчестнымъ почиталось (t).

Между древними и важными Римскими Ораторами былъ Метеллъ Нумадійскій, который нѣкогда предлагая мнѣніе свое въ Сенатѣ, сказалъ такимъ образомъ: долговременно и много разсуждалъ я, высокопочтенные Господа Сенаторы, какой вамъ дать совѣтъ въ дѣлахъ касающихся до супружествъ. Ибо скораго и незапнаго совѣта не всегда щастливой конецъ бываетъ (u). Я вамъ ни совѣ-

(t) *Германцы, каждый одною, довольствуются женою. Тацит о обык. Герм. Понимающій многихъ женъ дѣлается безчестнымъ, и пріемлетъ наказаніе прелюбодѣйства. Наук. правъ.*

(u) *За всѣми дѣлами, кои съ найприлѣжнѣйшимъ расмотрѣніемъ и совѣтомъ производятся, щастливой успѣхъ слѣдуетъ. Лив. кн. 5. Разумомъ, а не наглостію дѣло приводится къ совершенству. Курц. 7.*

вѣтую жениться, ни подтверждаю, чтобъ вы во все неженились: потому, что всѣ мы, естьли бы могли быть безъ жены̀, тягости той не имѣлибъ. Но чтожъ намъ дѣлать, Высокопочтенные Сенаторы? Когда учинила насъ природа такими, что и имѣть женъ, пребѣдственно; и безъ оныхъ жить (x) весьма трудно; то я смѣло говорю, ежели моему совѣту дадите мѣсто, что не худо будетъ, сладострастію, яко мгновенному, противиться; и не понимать жену, яко вѣчное бремя. Сіи Метелла Нумидійскаго слова̀ не очень понравились Сенаторамъ, кои лучше желали, дабы онъ тѣ, о которыхъ говорилъ, брачныя тягости прешелъ молчаніемъ: поелику гласитъ истинна, что не возможно во все никакого избрать рода жизни, надъ которымъ бы фортуна власти своей (y) не простирала.

Когда же у древнихъ великая въ бракосочетаніи имѣлась разность; то надобно примѣчать, что и во обрученіи съ неменьшимъ различіемъ и суевѣріемъ они поступали. Вокатій Флорентинскій въ книгѣ, написанной имъ о бракахъ древнихъ, изъясняетъ многіе и различные обряды, употребляемые тогдашними народами въ совершеніи браковъ; изъ которыхъ не для похвалы или употребленія, но

(x) *Поймешъ ли жену, или поздержишся отъ брака; будешъ однакожъ каяться. Вал. Макс.* 7. 2.

(y) *Гдѣ сладко, тамъ и кисло найдешъ. Арбит. Сатир.*

но вЂ предосужденіе и смѣхЂ здѣсь нѣсколько предложить имѣю. Понеже историки не иной ради причины описали и издали вЂ свѣтЂ нѣкоторыхЂ народовЂ погрѣшности, точію, дабы тѣмЂ свѣтлѣе принятая другими истинна возсіяла (z).

Цимбры имѣли такое обыкновеніе, что вЂ самой день свадьбы, по соглашеніи между родственниками о супружествѣ, женихЂ очистивЂ у себя ногти, посылалЂ невѣстѣ, а невѣста изЂ своихЂ ногтей обрѣски жениху отсылала: которыя ежели сЂ обоихЂ сторонЂ взаимно приняли, тотчасЂ за дѣйствительныхЂ и законныхЂ супруговЂ почитались, и сЂ тѣхЂ порЂ брачную жизнь обое вмѣстѣ продолжали.

По обряду ТейтоновЂ женихЂ невѣстѣ, а невѣста жениху, го́ловы брили; что какЂ только по взаимному сЂ обоихЂ сторонЂ согласію учинили, то и отправляли свадьбу.

Армяне такой законЂ имѣли, что женихЂ у невѣсты правое, а невѣста у жениха лѣвое ухо прорывали: по совершеніи чего она признавала себя его женою, а онЂ назывался ея мужемЂ.

Еламиты такой обычай имѣли, что женихЂ у невѣсты колечной перстЂ наколовши, сосалЂ текущую изЂ онаго кровь, а невѣста равномѣрно колечной перстЂ у жениха колола; и

(z) *Сіе издано вЂ память не для того, чтобЂ мы подражали, но чтобЂ отЂ такихЂ дѣлЂ могли уклоняться.* Еліан. кн. 10.

и какъ только изъперстовъ одинъ у другаго отвѣдали крови, то и жили въ супружествѣ купно (a).

Нумидійцы обыкновеніе имѣли, что женихъ и невѣста плевали на землю, и здѣланною изъ слюны обоихъ лицъ грязью тотчасъ женихъ у невѣсты, а невѣста у жениха чело марали; и такимъ образомъ съ обоихъ сторонъ намазанная грязь уже совершеннаго супружества была знакомъ (b).

Датчане, имѣя торжествовать брачное сочетаніе, отводили въ назначенное мѣсто жениха и невѣсту, куда сошедшись, женихъ невѣстѣ новое, какое ему угодно показалось, такожъ и невѣста жениху, имена давали; и какъ сіе наименованіе обѣ стороны приняли за благо, то и супружество уже совершеннымъ чрезъ то означалось (c).

У Паннонцовъ въ началѣ брака женихъ невѣстѣ родоваго своего бога, здѣланнаго изъ серебра, кои были у нихъ домашніе боги и назывались Ларесъ (сирѣчь принадлежащіе до фамиліи), такожъ и невѣста жениху серебренаго бога, посылали; и какъ другъ отъ дружки при-

(a) *У Македонянъ ненарушимый залогъ сопрягающихся бракомъ, чтобы разсѣченной мечемъ хлѣбъ обое вкушали.*

(b) *Удивательно, что иному все сіе весьма не годнымъ и беспутнымъ покажется; но любопытство ничего не отмѣтаетъ. Вописк. Авреліан.*

(c) *Римляне, вводя невѣсту, говорить повелѣваютъ: гдѣ ты Кайй, я Кайя. Плут. Варр. о дѣл. землѣдѣл.*

приняли боговъ взаимно, то въ тѣ поры дѣйствительными супругами ужѐ почитались (d).

Ѳракіяне въ бракосочетаніи совсѣмъ варварски поступали. Ибо невѣста тончайшимъ раскаленнымъ желѣзомъ у жениха нѣкоторой на лбу знакъ нажигала, а женихъ взаимно на челѣ у невѣсты калеными жъ щипцами пятно дѣлалъ; и сими прижигательными орудіями заклейменные считались ужѐ за супруговъ (e).

У Сикіонянъ имѣлся законъ брачной, что женихъ невѣстѣ, а невѣста жениху по башмаку взаимно посылали; и ежели одинъ отъ другаго башмаки приняли, означалось тѣмъ совершенное супружество (f).

Тарентинцы такой обычай имѣли, что намѣревающіе вступить въ союзъ брачной, за однимъ столомъ сидѣли вмѣстѣ, и женихъ у невѣсты, а невѣста взаимно у жениха изъ рукъ токмо кушали. Естьли же которое изъ оныхъ лицъ по неосторожности собственною рукою въ уста пищу положило; то не твердымъ и не дѣйствительнымъ было ихъ супружество (g).

(d) Римляне полосы у невѣстъ долго копейнымъ остроконечіемъ чешутъ. Плут. вопр. Рим.

(e) Ѳракіяне доднесь укалываютъ женъ во отмщеніе за Орфея. Циц. 2. о должн.

(f) И самомалѣйшія вещи суть пріятны, и имѣютъ нѣсколько услажденія, когда ихъ читаютъ. Вописк. въ Прокул.

(g) У Койцовъ женихи невѣстъ обнимаютъ, въ женское одѣвшись платье. Плут. вопр. Греч.

У Скиѳовъ законъ былъ, что, какъ въ нашемъ вѣкѣ имѣющія вступить въ бракъ лица даютъ и принимаютъ руки; такъ женихъ къ невѣстинымъ ногамъ ногами, къ колѣнямъ колѣнями, къ локтямъ локтями, и къ головѣ головою прикасался: и на конецъ когда другъ друга приняли во взаимныя объятія, гораздо утвержденнымъ супружество почиталось.

У Саковъ желающій дѣвицу поняпь себѣ въ супружество, вступаетъ съ нею въ бой; и ежели она преодолѣетъ, то отводитъ его въ плѣнъ, и какъ невольникомъ обладаетъ; когда же сама побѣждена будетъ, то онъ ею повелѣваетъ. Имѣютъ же споръ не о жизни, но о побѣдѣ (h).

Возможнобъ привесть и множайшие симъ подобные примѣры; но чтобъ избѣгнуть многорѣчія, приступимъ къ намѣреваемому предмѣту.

ГЛАВА 5.

Великія Государыни и Княгини, естьли желаютъ благополучныхъ супружествъ, пускай любятъ своихъ (а) супруговъ; которую любовь до-

---

(h) Лаппонцы чрезъ огнь и крѣмень сопрягаютъ браки. Сѣверные народы предъ невѣстами носятъ зажженные факелы. Олай сокращ. кн. 4.

(а) Ищущій жену, пускай смотритъ: любитъ ли она свое бракосочетаніе? Нестапитъ ли ни чего

добродѣтелію, честностію и разумомъ, а не чародѣйствами или притворными украшеніями снискивать должно.

Всякъ, въ жизни сей какую ни есть трудную вещь получить желающій, различныя къ достиженію ея изыскиваетъ (b) и вымышляетъ средства. Ибо многія вещи пріобрѣтаются остроуміемъ, въ которыхъ и насиліе бываетъ тщетно. А поелику Христіянское благочестіе между мущинами и женщинами, кровію сопряженными, не терпитъ брака, и (не говоря о различіи половъ, изъ которыхъ одинъ крѣпкой, а другой слабой) еще часто случается, что мужъ и жена не меньше нравами и свойствами, какъ и самимъ родомъ и кровностью между собою не сходственны бываютъ; то понеже мужьямъ и женамъ вмѣстѣ быть, вмѣстѣ почивать, вмѣстѣ обращаться, вмѣстѣ трудиться, вмѣстѣ говорить, вмѣстѣ жить, и наконецъ вмѣстѣ умереть необходимо надобно; я съ моей стороны не точію Великимъ Государынямъ и Княгинямъ, но и прочимъ знаменитымъ женамъ и простолюдинкамъ подаю здравой и нужной совѣтъ, дабы онѣ всѣ свои попеченія и мысли къ тому

чего дороже мужа? Можетъ ли, буде какое супругу приключится нещастіе, терпѣть купно? Ежели симъ снабдѣна дарами; довольно природная имѣеть. Сен. 1. о протип. или сеор. 6.

(b) *Многія вещи, кои запутаны природой, распутываются разумомъ. Лип. кн. 25.*

му напрягали, чтобѣ привыкли терпѣливно (c) сносить нравы своихѣ супруговѣ. Ибо, (истинну сказать) жена должна во всемѣ безѣ изъятія слѣдовать разуму и воли своего мужа; а мужу токмо вѣ нѣкоторыхѣ случаяхѣ прилично, сносить и исполнять желанія своей супруги. Такимѣ образомѣ, ежели то она терпѣливно сноситѣ его своенравіе, то онѣ сѣ своей стороны разумно (d) покрываетѣ ея не скромность; конечно, толь равнодушное и единомысленное сохранятѣ согласіе жизни, что всѣ вѣ обществѣ о благополучномѣ житіи ихѣ радоваться будутѣ. Ибо вздорныхѣ, неспокойныхѣ и сварливыхѣ супружниковѣ дабы сосѣди оплакивали смерть, толь отстоитѣ далече, что, ежели кто увѣдомитѣ ихѣ обѣ оной, вѣстнику занимаютѣ и даютѣ подарки.

Сколькобѣ мужѣ ни былѣ скупѣ вѣ иждивеніи, невѣжливѣ вѣ поступкахѣ, жестокѣ обычаемѣ, подлой природою, безрассуденѣ вѣ словахѣ, малодушенѣ вѣ нещастіи, и неосторожен вѣ благоденствіи; со всѣмѣ тѣмѣ однакожѣ, поелику мужѣ, чтобѣ не одинѣ онѣ господствовалѣ и повелѣвалѣ вѣ своемѣ домѣ, мы

(c) *Пусть разумѣетѣ жена, что нравы мужа суть законѣ, на ея жизнь положенный, которому она слѣдовать долженствуетѣ. Арист. Екон. Пускай обое взаимно между собою привыкаютѣ кѣ нравамѣ, дабы иго несли равнодушно. Лакт. 6. 23.*

(d) *Мужья вѣ защищеніи и оборонѣ, а не вѣ рабствѣ женѣ имѣть должны. Лип. кн. 32.*

мы запретить не можемъ. Чего ради женъ непремѣнно должно снабдить полезнымъ совѣтомъ, дабы онѣ тягостное и долговременное иго могли сносить удобнѣе. Ибо несыщешъ нынѣ въ свѣтѣ ни одного толь благородныхъ и любезныхъ нравовъ мужа, въ которомъ бы жена никакого не нашла порока (e).

Во перьвыхъ надобно стараться женамъ, любить мужей своихъ, въ правду, и такъ себя весть, чтобъ и сами отъ нихъ не лицемѣрно (f) любимы были. Ибо опытъ свидѣтельствуетъ, что союзъ брака весьма рѣдко или по причинѣ убожества слабъ, или богатства ради крѣпокъ и вѣченъ бываетъ; но худыхъ супружниковъ за одну недѣлю разлучаетъ ненависть, а иныхъ любовь даже до гроба сопрягаетъ неразрывно. Мясо сухое и невкусное, чтобъ можно было ѣсть, надобно сперьва размочить въ имѣющемъ пріятной вкусъ росолѣ; равнымъ образомъ и въ супружествѣ многія огорчительныя и долговременныя тягости одна токмо любовь (g) сносными учинить можетъ. Ибо, какъ божественный Платонъ сказалъ въ Симпозіи или бесѣ-

(e) *Недопускаетъ слабость человѣческаго состоянія, никому быть безъ порока. Лакт. сокращ. 6.*

(f) *Любовь въ дающемъ оную возрастаетъ; а отъ желающаго ее только имѣть у себя безъ продолженія уходитъ. Фулг. посл. 5.*

(g) *Горькую желчь любовь сдѣлаетъ медомъ. Плавт. Въ любви или нѣтъ труда, или трудъ бываетъ пріятенъ. Авг. о Св. вдовства.*

дѣ, никакое дѣло одно другаго труднѣе называться не должно въ разсужденіи употребляемаго посильнаго старанія; но смотря по любви, съ которою мы оное или горячо, или холодно совершаемъ. Понеже, сколь бы жестоко и трудно ни было важное нѣкоторое дѣло; однакожъ начавъ оное съ предводительствомъ любви, удобной успѣхъ и щастливой (h) конецъ имѣетъ. Ибо тотъ трудъ весьма пріятенъ, къ которому любовь подряжаетъ. (i)

Истинно, я самъ признаюсь и открываюсь, что подаваемый мною совѣтъ женамъ непріятенъ; сирѣчь, дабы добродѣтельная беззаконнаго, цѣломудренная невоздержнаго, разумная несмысленнаго, и мудрая жена глупаго мужа (k) любила. Ибо повседневное искусство увѣряетъ, что нѣкоторые мужья суть толь злаго и не потребнаго нрава, а иныя жёны толь похвальнаго обращенія, что весьмабъ было достойно имъ обладать мужьями, нежели самимъ исполнять ихъ повелѣнія. Но хотя мы сіе въ нѣкоторыхъ извѣстныхъ случаяхъ признаёмъ за справедливость; говорю однакожъ и утверждаю, что жёны

(h) *Всѣмъ сердцемъ дѣлаетъ, кто нѣчто изъ любви дѣлаетъ. Амврос. Колосс.* 3.

(i) *Любовь все побѣждаетъ Вирги.* 1. Еклог. 10.

(k) *Въ супружествѣ вящщая добродѣтель, любить; нежели любиму быть. Плут. о погрѣш. или заблужд. Тотъ весьма жестокосердъ, кому жаль взаимно любить любящаго прежде. Авг.*

жёны по всему непремѣнно любить супруговъ своихъ обязаны, яко вступившіи съ ними въ бракъ изъ доброй воли, а не принужденно. Ибо въ такомъ злоключеніи, сирѣчь, естьли женѣ супружество не по сердцу будетъ, не столько на мужа, который ее требовалъ, сколько на самую себя, что прозьбамъ его дала мѣсто, жаловаться причину имѣетъ. Поелику злощастія, отъ собственнаго нерадѣнія нашего намъ приключающіяся, буде законно, оплакивать; не меньше законно, и покрывать терпѣніемъ (l).

Каковъ бы ни былъ мужъ сердитъ и свирѣпъ обычаемъ; статься однакожъ не льзя, чтобъ не любилъ жену, естьли она его любитъ: который буде паче чаянія по злонравію не возможетъ любви къ ней воспріять въ свое сердце, по крайней мѣрѣ не будетъ имѣть причины ее ненавидѣть: что не за маловажное, но паче за великое вмѣнять должно. Ибо многихъ сыщешъ какъ изъ простолюдинокъ, такъ и изъ знатныхъ женъ, которыя лишеніе тѣхъ веселостей, какими утѣшать, и любви, въ какой содержать мужья ихъ должны, сносилибъ великодушно; естьлибы только оные языкъ отъ ругательныхъ словъ (m), а руки иногда отъ мучительныхъ побоевъ воздержали.

 Ис-

(l) Чтобы ни терпѣлъ по заслугамъ, сноси великодушно Опид. Ироид. посл. 5.

(m) Мужьямъ приличнѣе желать, чтобъ ихъ отцами или супругами. нежели пластелинами на-

Исторіи представляютъ намъ премногіе достойнѣйшие примѣчанія, знаменитыхъ, какъ Греческихъ, такъ и Римскихъ женъ примѣры; которыя, одиножды сопрягшись бракомъ, навсегда мужьямъ толикую вѣрность (п) и постоянство оказали, что нетокмо въ трудахъ соучастницами были; но еще и отъ неминуемыхъ избавили бѣдствій, и залогомъ собственной жизни здравіе мужей своихъ искупили.

Плутархъ въ книгѣ о знаменитыхъ женахъ повѣтствуетъ, что когда Лакедемоняне Миніевъ, знатной крови мужей, жесточайшихъ своихъ непріятелей, на смерть осудили; то жены ихъ принявъ намѣреніе войти въ публичную тюрьму, гдѣ они въ заключеніи на смертную казнь содержались, премногими слезами и немалыми подарками склонили стражей къ допущенію себя туда подъ тѣмъ видомъ, яко бы они съ погибающими супругами своими побесѣдовать имѣли: вошедши же въ темницу, каждая съ своимъ мужемъ, нетокмо платьемъ, но и самою вольностью перемѣнились; такъ что тѣ подъ скрытіемъ женскаго одѣянія вышли вонъ свободно, а онѣ, будучи по мужски одѣты, на мѣсто ихъ остались въ тѣмницѣ. Когда же повели сихъ не-

называли. Лиц. кн. 23. Какъ ты господинъ надъ своимъ языкомъ, такъ я господинъ надъ моими ушами. Аристипп. сарисб. 3. 14.

(п) *Цѣломудріе женскаго пола, есть величайшая и царская добродѣтель. Геліодор.*

неповинныхъ (†) женъ казнить, думая, что они ведутъ мущинъ осужденныхъ; то усмотря такое произшествіе Спартанцы, не точію простили ихъ, но еще награжденіями и честьми удостоили, не для иной причины, токмо, что онѣ достохвальной и благонравнымъ супругамъ примѣчанія достойной примѣръ оставили. (о)

Древнѣйшая и знаменитѣйшая Пантея извѣстясь о смерти своего мужа, убитаго на сраженіи, поѣхала сама искать его, надѣясь, что онъ еще не умеръ; а какъ нашла ужѐ мертваго, то кровію его обагривъ свое тѣло и лицо, потомъ ударя себя въ грудь кинжаломъ, и обнявши мужа (р), скончалась: и такъ обое въ одномъ гробѣ положены были (q).

Порція М. Порція Утиценскаго дщерь увѣдомясь о побѣжденномъ и убитомъ при Филиппійскихъ островахъ своемъ супругѣ, толикимъ соболѣзнованіемъ крушилась, что домашніе ея всѣ, коими она могла себя умертвить, орудія спрятали, и всѣ пути къ по-

(†) *Лакедемоняне осужденныхъ казнили ночью а днемъ никого. Вал. Макс. 4. 6*

(о) *Истинную любовь никакой трудъ неодолѣваетъ. Сил. кн 3.*

(р) *Желающій умереть смерть въ рукахъ имѣетъ. Сен. Ипполит. 3*

(q) *Истинная любовь ни какой не знаетъ мѣры. Проперц. 2. 15. Сквозь двухъ любящихся ни какой и никогда не пробился не пріятель. Плут. Ерот. На жестокомъ пути являетъся храбрость. Сил. кн. 2.*

погубленію заключить ей старались. Ибо она толь отлично превосходила всѣхъ госпожъ Римскихъ, и толь нужна была для общества, что смерть мужа ея изъ глазъ токмо пролитыя заслужила слезы; а ее пагуба кровавыхъ сердечныхъ капель достойною казалась. Чувствуя же Порція въ сердцѣ своемъ не сказанную печаль о смерти прелюбезнаго супруга, дабы показать, что она дѣлаетъ то въ правду, а не притворно, и не для пріобрѣтенія похвалы въ народѣ; но удовольствованія ради нестерпимой любви: поелику не нашла ни ножа, которымъ бы пронзиться, ни веревки, которою бъ повѣситься, ни колодязя, въ которомъ бы могла утопиться; дорвавшись до пѣчки, наглоталась оттуда горящаго уголья съ такою жадностью и проворствомъ (r), какъ бы здоровой нѣкто изъ виноградной кисти озобалъ ягоды. Новой по истиннѣ и нечаянной родъ смерти; но весьма дѣйствительной (s) къ пріобрѣтенію въ будущихъ вѣкахъ безсмертной памяти, въ засвидѣтельствованіе горячной любви вымыслила сія Римлянка! Ибо она, яко благородная Госпожа, не ужаснулась раскаленнымъ угольемъ по-

---

(r) *Подлому и малодушному свойственно, гоняться за безопаснымъ; храбрость по холмамъ и бѣзднѣ стремится. Сен. для чего добрыхъ худо.* 5.

(s) *Капурнія пылающій пожравши пламень, незрѣлую смерть безсмертная имени своего своего славою наградила. Вел. кн.* 2.

попалить свою утробу, жаромъ любви пылающую (t).

Діодоръ Сицилійскій повѣствуетъ, что Индійскія жёны, по обыкновенію страны, многія за одного мущину выходили въ супружество, и по смерти мужа собирались въ судъ дѣлать распрю, которую изъ нихъ любилъ онъ больше; гдѣ превозмогшая, яко побѣдительница, торжествуя, купно съ мужемъ горѣть на струбѣ ложилась; а побѣжденныя съ печалію оставались въ жизни. Такъ то въ тѣ поры оныя жёны за смерть, какъ нынѣ мущины за жизнь, спорили (u).

ГЛАВА 6.

О Греческой женѣ, отмстившей причиненную мужу смерть отъ того, который въ супружество ее получить старался.

Плутархъ въ книгѣ о знаменитыхъ женахъ и въ Еротикѣ представляетъ какъ знанія, такъ и воспоминанія достойную исторію слѣдующимъ образомъ: были у Галатовъ два вельможи знатнѣйшихъ фамилій, Синатъ и Сино-

(t) *Толь лютоя засвидѣтельствовала смертію, сколько она супружескаго пламени въ сердцѣ своемъ питала. Вал. Макс. 4,*

(u) *Малой пламень свирѣпыя любви хотя первое теплотою увеселяетъ; но согрѣваніемъ привычки разгораясь, силою непомѣрнаго жару цѣлыхъ сожигаетъ человѣковъ Апул. 8.*

Синориксъ, оба сопряженные ближнимъ свойствомъ и дружбою, и горячнѣйшіе любители нѣкоторой Греческой красотою и добродѣтелію блистающей дѣвицы, которую въ супружество оба получить старалися. А дабы достигнуть желаемаго; то оба ей раболѣпствовали, оба по всюду ее встрѣчали, и оба крайне (а) горячо любили. Понеже ударъ любви, по подобію брошенной въ народъ грязи, одного язвитъ, а другаго ослѣпляетъ.

Въ прочемъ Синатъ (поелику щастіе такъ опредѣлило, и судьба такой обоимъ конецъ положила) толь неусыпно и раболѣпно угождалъ дѣвицѣ оной, которая называлась Камма, что напослѣдокъ досталъ ее въ супружество. Сіе увидя Синориксъ, его соперникъ, неменьшимъ стыдомъ, и соболѣзнованіемъ былъ. Ибо неточію погубилъ трудъ и иждивеніе; но и во все надежды ко удовлетворенію своихъ желаній лишился. Видя же Синатъ, супругъ Камминъ, что жена его была великодушная, благопріятная, всѣмъ любезная, и паче всего красотою цвѣтущая; вознамѣрился посвятить ее Діанѣ, дабы подъ защитою оной и самъ отъ злоключенія, и жена (b) отъ безславія охраняемы были. Сей знаменитаго мужа поступокъ не можемъ мы похулить и признать, акибы оной былъ не благоразумной и

(а) *О бѣдные! коихъ сей Богъ жестоко понуждаетъ!* Тибулл. 2. Елег. 1.

(b) *Добродѣтель быть безопасным, а красота боятися застащляетъ мужа.* Овид. Ироид. 16.

и безразсудной: поелику видѣлъ онъ, что на жену его, для отмѣнной красоты, толь многіе вожделѣнія свои простирали. Ибо весьма трудно уберечь (c) ту вещь, которой многіе желаютъ.

Синориксъ однакожъ не взирая ни на супружеской союзъ Каммы, ни на покровительство Діаны, любилъ ее (d) чрезвычайно, и всѣми мѣрами и средствами угождалъ, прислуживалъ, ласкалъ, уговаривалъ, склонялъ, бѣгалъ, и всячески доставалъ; безъ сомнѣнія уповая непрерывными раболѣпствованіями преодолѣть напослѣдокъ сердце Каммы; и что она, какъ Сината законнымъ и явнымъ избрала себѣ мужемъ, такъ и его въ такой дружбѣ и благосклонностяхъ содержать будетъ. Ибо многія жены, похожія на тѣхъ, у которыхъ отъ болѣзни вкусъ повредился, съ вящшею пріятностію непозволеннымъ, нежели здоровымъ и полезнымъ питаются. (e)

Хотя же по достоинству Камма за красоту весьма славна была между всѣми Греческими госпожами, гораздо однакожъ справедливѣе паче всѣхъ сіяющихъ благонравіемъ, яко отмѣнною блистающая добродѣтелію, въ вящшемъ почте-

---

(c) *Нѣтъ жесточайшей къ несогласіямъ причины, какъ единой жены отъ многихъ мущинъ пожеленіе Лакт. 3. 20.*

(d) *Запрещенное любятъ; а позволенное все непріятно. Сен Гери. Сет 2.*

(e) *То, что позволено всѣмъ удобно презираютъ и ненавидятъ. ник. Григ. 5. 13.*

почтеніи находилась. Сіе изъ того явствуетъ, что съ самаго бракосочетанія никогда Синориксъ не возмогъ ее склонить, дабы приняла отъ него какойлибо подарокъ, или хотя слово его (f) выслушала, или для него подошла къ окну, и по крайней мѣрѣ взоромъ своимъ его удостоила. Понеже знаменитыя родомъ и добродѣтелію жены, естьли только въ самой вещи суть благонравны, неудовлетворяютъ инако своему званію, точію удаляя отъ себя всякое подозрѣніе непотребства, хотя бы оное и совершить было возможно.

Но поелику духъ любовію плѣненный, удовольствованія ради своихъ желаній, никакой опасности (g) не страшится; то Синориксъ видя, что Камму, которую онъ любилъ несказанно, ни прошеніями прельстить, ни подарками склонить не возможно; вознамѣрился умертвить Сината, надѣясь, что она, будучи ужѐ вдовою, въ замужство за него тогда удобно согласится. Ибо онъ разсуждалъ, будто бы Камма воздерживалась отъ грѣха не столько для того, что желанія не имѣла, сколько по той причинѣ, что къ дѣланію онаго не было способа (h) и воли. Словомъ: Синориксъ, затѣявъ

(f) *Разумная и добродѣтельная жена охотнѣе стерпитъ объятія медвѣдей, нежели чужаго мужа. Плут. Ерот.*

(g) *Любовь желаемую вещь или за жизнь, или за богатство, или за честь покупаетъ. Плут. Ерот.*

(h) *Запрещеніе непозволеннаго дѣла умножаетъ желаніе. Авг. 13. о град. бож. 5.*

явъ скверное и проклятое предпріятіе, не по многомъ времени стараго своего друга Сината коварственно и злодѣйски лишилъ жизни (i).

По умерщвленіи же супруга какъ Синориксъ непрестанно просилъ и склонялъ, какъ родственники уговаривали Камму, чтобъ она великодушно вступила въ бракъ съ Синориксомъ, и за убіеніе мужа его простила. Камма же, яко Героиня, дабы подъ видомъ супружества возъимѣть способъ къ произведенію намѣренія въ дѣйство, отвѣтствовала, что совѣтъ родственниковъ ей нравится, и она желаетъ за Синорикса замужъ; чрезъ сіе притворство паче стараясь сдѣлать его (k) безопаснымъ, нежели простить вину умышляя въ своемъ сердцѣ. И поелику обычай былъ у Галатовъ, жениху и невѣстѣ кушать изъ одной тарѣлли, и изъ той же пить чаши; то Камма въ день бракосочетанія, взявъ въ руки ядомъ наполненной стаканъ и арфу, начала играть слѣдующаго содержанія пѣснь къ Діанѣ:

Твоимъ свидѣтельствуюсь именемъ, богиня Діана, коея нѣтъ любезнѣе моему сердцу, что жить дотолѣ я желала, доколѣ возмогла отмстить, ахъ! безъ мѣры кровавую смерть моего супруга. Сія надежда смягчала мнѣ

(i) *Всѣ беззаконія или отъ зависти, или отъ злобы илекутъ свое начало Фав. Деклам.* 15.

(k) *Одѣвшись въ маску удивительнаго притворства, до совершенія умысла просительно желаніе отлагаетъ. Апул. кн.* 8. *Отмщеніе печали уменьшаетъ. Овид.* 1. *люб.* 7.

мнѣ тоску непріятной жизни, которая ежелибъ не была извѣстна, давнобъ меня на свѣтѣ не имѣлось; когда уже погибъ тотъ, въ коемъ единомъ сердце мое находило утѣху, когда уже палъ тотъ, который единственнымъ моей любви былъ предмѣтомъ; за котораго мнѣ сладко, пролить дражайшую жизнь; при жизни коего мнѣ пріятною жизнь казалась, токмо желать, дабы единая земля и мой съ нимъ пепелъ покрыла вмѣстѣ (l). Когда узрѣла я, что онъ лежитъ бездушенъ, меня въ сиротствѣ оставляя; когда узрѣла, что его тяжкое бремя земли, а меня лютой плачь утѣсняетъ; ты свидѣтель, богиня, что нетокмо утѣхи въ слезной необрѣтала жизни, но и сама себѣ была противна. Ибо живымъ казалось мертвое тѣло: сердце въ одинъ съ супругомъ гробъ вселилось; коего увидя погребаема, для чего, вскричала, и сіе хладной землѣ щадите предать тѣло? Ахъ! коликократъ веревкой пресѣчь жизнь, или мечемъ пронзить утробу несносная любовь принуждала! (m) не жизни, но отмщенія, которымъ я должна моему супругу, желаніе отъ смерти отвлекло мою десницу. Понеже, естьли боги дару-

(l) *Женская грусть, чемъ печальнѣе бываетъ въ слабомъ сердцѣ, тѣмъ достойнѣйшее сожалѣнія попрошающимъ предлагаетъ. Лип. кн. 3.*

(m) *Искренняя вѣрность и постоянная любовь ничемъ, кромѣ смертію, пресечься не можетъ. Плин. 9. посл. 9. Великая любовь и пучину смерти приходитъ. Пронерц. 1. 19. Чего безмѣрная любовь недерзаетъ? Алцим.*

даруютъ силу, и естьли я отрекусь мстить за крававую смерть любезнаго супруга; прискробнѣе ему мое нерадѣніе, нежели свирѣпство убійцы будетъ. Сего ради, святая Діана, и ты милосердный отецъ боговъ, благоволите воспріять настоящую отъ рабыни вашей жертву. Супругъ мой меня единую изъ всѣхъ избралъ Ахеянокъ, и единую имѣлъ любезную своему сердцу; на мои угожденія истощилъ богатство и цвѣтъ юности; всѣмъ бѣдствіямъ и опасностямъ предпочиталъ мои желанія. Истинно, за толикія его услуги больше, нежели могу, долженствую; ниже отрицаюсь; но довольно однакожъ и того, что въ силахъ буду сдѣлать. Онъ по причинѣ моей лишается жизни, и я ли для него отрекусь жестокія смерти? (п) Скончались обое родители, исчезла любовь, погребена память, сердце лежитъ во гробѣ, и богатствомъ другой владѣетъ: изъ которыхъ единою токмо у меня оставшею жизнію чести твоей, дражайшій супругъ, искреннимъ жертвую сердцемъ. Тебѣ же, Синориксъ, уповающій сладкаго имени супруга, и алчную разверзающій челюсть на утѣхи дружескаго ложа, вмѣсто чертога, да уготовитъ Немеза (*) гробъ, и вмѣсто бѣлаго Хитона надѣнетъ Либитина

(п) *Гдѣ честная имѣется любовь, тамъ иногда пріятнѣе, сопрягчись смертію, нежели разлучиться жизнію. Вал. Макс. 5, 6.*

Нашей любви гробъ непресѣкаетъ. Лукан. кн. 5.

(*) *Богиня мщенія.*

(**) черной траурЪ. Печальный вранЪ надЪ дымомЪ твоимЪ плачевные стихи да возглашаетЪ; веселая же пѣснь изЪ дому твоего сЪ молчаніемЪ да избѣгнетЪ. Вмѣсто невѣстиныхЪ объятій да воспріиметЪ тебя на хребетЪ свой одрЪ смерти; и вмѣсто радостнаго пированія, самаго да пожрутЪ тебя черви (о). Да будетЪ тебѣ спутницей Префика (*), а не обрученная невѣста; и не сЪ торжественнымЪ веселіемЪ, но сЪ неистовымЪ бѣшенствомЪ жизнь провождать да даруютЪ Боги. Ибо кто не дерзнетЪ обличать неправосудія вышнихЪ, и кто не отважится изЪ звѣзднаго Еѳира низвергать Астрею? Ежели вЪ самое то время, когда во все не желаетЪ СинориксЪ, сладкаго вожделѣнной жизни дара лишенЪ не будетЪ? По причинѣ коего ты, любезный супругЪ, противЪ воли безвременною пострадалЪ смертію. Пріими, святая богиня, сЪ благоволеніемЪ душу, которая вЪ радостное кЪ супругу объятіе, и свѣтлой чертогЪ неба стремится. Естьли же царство мер-

---

(**) *Смерть, или богиня смерти.*

(о) *И у женщинЪ кЪ беззаконіямЪ выпаютЪ силы; ежели онѣ имѣютЪ причину, мстить за своихЪ супруговЪ. Фаб. Деклам. 2. любовь сЪ любимыми купно умирать не должна. Касс. 8. 1. большая часть токмо живыхЪ почитаютЪ Плин. кн. 6. посл. 7.*

(*) *Наемная рыдательница, то есть: родЪ женщинЪ, коихЪ вЪ древнія времена, нанимали по умершихЪ плакать.*

мертвыхъ мнѣ явится непріятно; слава однакожъ наша между живыми процвѣтать будетъ.

Окончавъ сію рѣчь къ Діанѣ прекрасная и добродѣтельнѣйшая Камма, выпила часть меду изъ стакана, а оставшее въ немъ подала допить Синориксу, который ни чего инаго, кромѣ вина или воды (p) не чаялъ: послѣ чего онъ въ полдень, а Камма (q) въ полночь скончались; и не меньше ревностно смерть ея отъ всѣхъ Грековъ была оплакиваема, какъ и жизнь сердечно любима.

Изъ сихъ, представленныхъ мною примѣровъ удобно заключить могутъ Великія Государыни и знаменитыя госпожи, коль честное и почтенное дѣло женамъ любить своихъ супруговъ; и стараться, дабы и сами отъ нихъ взаимно любимы были; да еще нетокмо въ жизни ихъ, но и въ тѣ поры, когда уже умершихъ видятъ. Ибо къ обрѣтающемуся въ жизни супругу покорность жены, кажется, отъ страха бываетъ; а къ умершему горячность и почтеніе не изъ инаго источника, кромѣ токмо отъ любви происходитъ (r).

 Пусть

(p) *Любовь, есть пещь легковѣрная. Овид. 6. Метаморфоз. или превращ.*

(q) *Я предпринимаю великой путь; но слава ободряетъ мои силы. Ибо непріятенъ вѣнецъ. изъ легкаго добытый ига. Проп.*

(r) *Живую жену любить, есть сладострастіе; а умершую, благочестіе. Стат.*

Пусть неотваживаются Великія Государыни и знаменитыя жёны того, что нѣкоторыя простолюдинки, дѣлать; сирѣчь, сыскивать (s) приворотныя питья, или вымышлять дѣйствительныя чародѣйства, для привлеченія ими въ любовь своихъ супруговъ. Ибо кромѣ того, что такихъ суевѣрствъ безъ смертельнаго уязвленія совѣсти, и великаго изъяну стыда, употреблять невозможно; будетъ несправедливо и весьма соблазнительно, ежели онѣ единственно для того только, чтобъ мужья ихъ любили, въ негодованіе и гнѣвъ божій впасть, ни вочто поставятъ. Любовь, почитаніе и благоговѣніе ко Богу толь далече отстоятъ отъ воспрепятствованія кому либо изъ супруговъ тѣшить и любить жену добронравную; что еще нерѣдко, божескимъ промысломъ, иныхъ женъ, хотя онѣ слабыя, безобразныя и немощныя, больше, нежели здоровыхъ, и пригожихъ мужья любятъ: не для оказываемаго отъ нихъ супругамъ своимъ угожденія, но усерднаго ради ихъ моленія ко Богу. Ибо жена, имѣющая прогнѣваннаго и раздраженнаго Бога, никогда не воспользуется благосклонностію мужа.

Чего ради, Естьли жёны въ семъ случаѣ совѣтъ мой принять согласятся; то я къ сниспканію у супруговъ любви, научу ихъ достоа-

(s) *Напрасно ищутъ любви зеліями, которая снискивается единымъ благонравіемъ и красо-*

стохвальному (t) приворотнаго питья составу; сирѣчь, пускай наблюдаютъ молчаливость, кротость, терпѣливость, уединенïе и цѣломудрïе. Изъ сихъ пяти благовонныхъ ароматовъ могутъ онѣ составить такую приправу, которую увидя, а нетокмо отвѣдавъ мужья, (u) любить и едва не обожать ихъ станутъ. И такъ, пусть безъ малѣйшаго сомнѣнïя увѣрятъ себя жёны, что красотою лицà привлекутъ на себя вниманïе и вожделѣнïе; а за добродѣтель (x) непремѣнно будутъ любимы.

ГЛАВА 7.

Великïя Государыни и Княгини должны повиноваться своимъ супругамъ; и что власть жены̀ мужу бесчестна и укорительна.

Нѣкоторые древнïе ораторы премного пóту и времени истощили, да и многïя написали

сотою. Овид. Ироид. 6. приворотныя питья повреждаютъ разумъ и имѣютъ силу неистовства. Овид. 2. люб. искусств. Калигула, будучи напоенъ отъ жены̀ любовнымъ зелïемъ, впалъ въ безумïе; и такъ единая чародѣйница цѣлому городу Риму крайнïя нанесла бѣдствïя. Iосиф. 19. о лѣкарств. противъ яду 2.

(t) *Любовное питье безъ лѣкарства, безъ зелïя, и безъ всякой чародѣйницы шепту. Сен. посл. 8.*

(u) *Когда любовь вкусъ найдетъ; то безъ сомнѣнïя, всякому понравится Плавт.*

(x) *Честная любовь не отъ корысти; но отъ сердца зависитъ. Наук. Правъ.*

ли книги, въ доказательство, что власть мужу надъ женою приличествуетъ (a), и жена мужу служить обязана: и какъ одни изъ нихъ увеличивали достоинства мужа, а другіе защищали слабость жены; то до толикихъ дошли сЪумозбродствъ, что гораздо честняе (b) моглибъ они успокоиться отъ разсужденія и описыванія сего предмѣта. Ибо нельзя не погрѣшить авторамъ, намѣревающимъ описывать не то, что велитъ разумъ: но что съ однимъ только предпріятымъ мнѣніемъ согласуетъ. (c)

Защищающіе сторону женъ говорили: поелику жена изъ тѣла и души такъ, какъ и мужъ, составлена; разумомъ, какъ и мужъ, одарена; жизнь и смерть съ мужемъ общую имѣетъ; къ деторожденію не меньше, какъ и мужъ, способна; то кажется, что мужу ни какой власти надъ женою, равно, какъ и ей надъ мужемъ имѣть не должно. Понеже не справедливо, чтобъ тѣхъ, коихъ самое естество

(a) *По Ромулову закону, цѣломудренная и мужу послушная жена равно, какъ и мужъ, госпожа дому. Діон. кн. 2. Платонъ по псемъ, что только за собственное мужей почитается, равными участницами женъ признаваетъ. Апул. о Философ.*

(b) *Не можно устроить лжи, безъ нарушенія истинны Тертул. противъ Марціон. 2.*

(c) *Кои обмануть желають, обрѣтаемъ многихъ; но которые сами обмануться, никого. Авг. 1. Христ. 36.*

ство благородными и свободными учинило, какой либо законъ рабами и подвластными сдѣлалъ (d).

Говорили притомъ держащіеся сего предмѣта; поелику для умноженія рода человѣческаго боги создали всѣ вещи; то большее здѣсь первенство имѣютъ жены; нежели мужья. Ибо мужъ токмо одаренъ силою рожденія, и то безъ опасности и безъ труда; а жена съ бѣдствіемъ раждая младенца (e), сверьхъ того съ трудомъ и печалію воспитываетъ. И такъ, крайняя есть грубость, или паче бесчеловѣчное мучительство, женъ, изъ утробы коихъ мы съ опасностію жизни ихъ на свѣтъ вышли, и которыя съ величайшимъ трудомъ и попеченіемъ насъ воскормили, имѣть за служанокъ (f).

Сверьхъ того говорили они, что мужья возчинаютъ мятежи, подымаютъ бунты, творятъ брани, производятъ вражды, носятъ оружія, проливаютъ человѣческую кровь, и воздвигаютъ всякія замѣшательства; напро-

 тивъ

(d) *Женамъ, кои ту же самую природу поспріяли, и въ протчемъ участіе имѣть, весьма справедливо. Діон. кн. 52. Равенство равнымъ на всякую вещь равныя права опредѣляетъ. Циц. Топик.*

(e) *Трижды лучше бъ желалъ подъ орудіемъ жизнь видѣть, нежели однажды только послушать. Варр. 5. Лат. язык.*

(f) *Въ человѣческомъ рожденіи матери пагубно, раждать; а младенцу раждаться. Фулгент. Миѳол. 3.*

тивЪ чего жёны всему тому непричастны. Ибо онѣ ни зажигаютЪ смяменій, ни дѣлаютЪ убивствЪ, ни осаждаютЪ дорогЪ, ни носятЪ оружія, ни проливаютЪ крови; но коль скоропостижно видимЪ мужей стремящихся кЪ убивствамЪ; толь быстро жёны кЪ рожденію и воспитыванію дѣтей поспѣшаютЪ. КогдажЪ сіе такЪ есть; то справедливѣе обязаны повиноваться мужья, отЪ которыхЪ умаляется городЪ, нежели жёны, кои одолжаютЪ оной умноженіемЪ народа. Ибо ни одинЪ, ни божескій, ни человѣческій законЪ глупому мужу свободнымЪ; а мудрой женѣ рабою и подвластною быть неповелѣваетЪ (g).

Сему мнѣнію послѣдуя, и на сихЪ доказательствахЪ утвердясь Ахейцы, такой обычай имѣли, что мужья повиновались, а жёны повелѣвали; и сіе, какЪ ПлутархЪ вЪ книгѣ о утѣшеніи повѣствуетЪ, какимЪ образомЪ у нихЪ происходило, что мужЪ подметалЪ домЪ, слалЪ постѣль, мылЪ платье, набиралЪ столЪ, стряпалЪ кушанье, и носилЪ воду; на противЪ того жена управляла хозяйствомЪ, производила торги, владѣла деньгами, и разсерчавЪ не токмо ругала; но еще иногда и на

(g) *Многія жены многихЪ мущинЪ ко многимЪ дѣламЪ способнѣе. Плат. 5. о обществ.*
Какое зло вещь сія вЪ себѣ заключаетЪ, ежели разумная жена молодаго мужа жизнію управляетЪ. Плут. Еротик.

наказывала его немилосердно (h). Откуду произошла древняя пословица, которую многіе читали, но рѣдкіе разумѣли; сирѣчь, жизнь Ахейская. Ибо ежели кто въ римѣ подвергался воли и власти жены своей; сосѣди въ укоризну ему говаривали: жизнь Ахейская: что такъ было важно, какъ бы сказали они: поди къ чорту! Вить ты живешъ по Ахейскому обычаю, гдѣ мужья толь подлые и презрѣнные, что допускаютъ женъ, худоль, или хорошо, владѣть собою, и всякая жена повелѣваетъ своимъ мужемъ (i).

Плиній въ нѣкоторомъ письмѣ жестоко порицаетъ друга своего Фабата за то, что жена его во всемъ безъ изъятія имъ повелѣвала, и онъ безъ соизволенія и власти ея ни чего не дѣлалъ: котораго поступка неблагопристойность и срамъ дабы тѣмъ больше увеличить и выразить, при концѣ письма говоритъ: мнѣ очень жалко, что одинъ ты въ Римѣ довольствуешся Ахейскою жизнію. (k)

Іулій Капитолинъ повѣствуетъ, что Антоній Каракалла, безмѣрно влюбясь въ пре-

 кра-

(h) *У Сырцовъ мужья сидятъ дома, намазавшись ароматами, и приготовившись къ женамъ; а жены напротивъ того въ полѣ всѣ дѣла отправляютъ. Епифан. о Ерес. 80.*

(i) *Ликійцы издревле многихъ повинуются повелѣніямъ. Ираклид. кн. о Граж. общ: и больше женъ; нежели мужей почитаютъ. Стобей 471.*

(k) *Въ благоустроенномъ домѣ мужъ или властію, или совѣтомъ преимуществовать долженъ. Плут. правил. брачн.*

красную дѣвицу Персику, и не возмогши получить, обѣщалъ взять ее за себя на основаніи (l) Ахейскаго закона. Но съ вящею мудростію она въ отвѣтѣ, нежели самъ Каракалла во обѣщаніи, поступила, сказавъ, что вытти за мужъ и не можетъ и не хочетъ, яко посвященная храму богини Весты; и лучше желаетъ быть рабою боговъ, нежели обладательницею человѣковъ.

Пареы и Ѳракіане совсѣмъ противной сему обычай имѣли, у коихъ въ толикомъ презрѣніи находилися жены, не инаго, какъ рабынь ихъ мужья содержали и признавали; толь неограниченную въ семъ случаѣ вольность, или справедливѣе сказать, легкомысленность употребляя, что жену, хотя бы родила и двенатцатерыхъ дѣтей, удержавъ оныхъ при себѣ, на торгу продавали; а иногда съ согласія дѣтей, мать свою продать или перемѣнить дозволяющихъ, брали на мѣсто ея ту, которая была моложе, въ томъ мнѣніи, аки бы живучи съ нею мужъ обновлялся въ своей юности. Ибо варвары оные утверждали, что уже престарѣлыхъ и бесплодныхъ женъ или погребать живыхъ, или по подобію невольниковъ къ тяжелымъ работамъ приставлять должно (m).

Діонисій Аликарнасскій повѣствуетъ, что у Лидянъ и Нумидійцовъ такой законъ имѣлся,

(l) *Спарціанъ о Каракаллѣ сего не упоминаетъ.*
(m) *У парпаровъ жена и рабъ въ одномъ степени полагаются. Арист. 1. Гражд. дѣл. 2.*

ся, по которому жены въ домѣ, а мужья внѣ онаго (п) повелѣвали. Но я, по моему скудоумію, коимъ образомъ законъ сей дѣйствителенъ и сохраненъ быть могъ, не вижу. Ибо ни женѣ выходить вонъ внѣ своего двора для того, чтобъ мужъ могъ обладать ею; ни мужу въ чужей домъ повелѣванія ради женою приходить, съ разсудкомъ не согласно.

Ликургъ Лакедемонскій законодавецъ предписалъ, мужьямъ отправлять дѣла внѣ дому; а женамъ наблюдать, распоряжать и беречь хозяйство внутри онаго. Такимъ образомъ премудрый мужъ сей хотя труды раздѣлилъ между супругомъ и супругою равно; но власть мужу оставилъ ненарушимую. Ибо, ежели сказать правду, странное и безобразное дѣло, чтобъ жена болѣе мужа повелѣвала въ домѣ. (о)

Въ священномъ благочестіи Христіянскомъ ни божественный, ни человѣческій законъ непротиворѣчитъ мужу быть во всемъ женѣ предпочтенну (р). Что же противное сему нѣкоторые философы утверждать, и иные народы учредить согласились; кажется мнѣ, ни хва-

---

(п) *Не на то смотри, что дѣлалось въ Римѣ; но что дѣлать должно. Наук. Прав.*

(о) *Мужьямъ для того больше дано крѣпости, чтобъ удобнѣе могли принуждать женъ къ сношенію супружескаго ига. Лактанц. о худож. 12.*

(р) *Замужней женѣ невольно сказать: я въ своемъ добрѣ дѣлаю, что хочу: поелику и сама не своя, но своей головы. Август. посл. 109.*

хвалить, ни принимать того не должно. Ибо ни что не может быть тщетнѣе и непристойнѣе, как власть, недозволенную q) женам от природы, присвоять по какомулибо человѣческому закону? Опыт свидѣтель, что жёны от природы суть слабыя, немощныя, боязливыя, уединенныя, неосторожныя, раскошныя, нѣжныя, и паче мужей обладать в домѣ не довольно разумныя; а поелику управленіе и власть не токмо знанія и искусства, но сверьх того великодушія и мужества к предпріятію трудных дѣл, разума к познанію, крѣпости к исполненію, попеченія к продолженію, терпѣливости к сношенію, различных способов к подкрѣпленію, паче же отмѣннаго дерзновенія и смѣлости к совершенію требуют; то для чего у мужа, в котором всѣ оныя свойства купно обрѣтаются, отняв начальство, к женам, всего того лищенным, перенесть затѣвают? (r)

ВЪ

(q) *Что хуже того дому, гдѣ жена имѣет власть над мужем? Апг. на Іоан. бесѣд. 2.*

(r) *У Лакедемонян (как Арист. кн. 1. о граж дѣл. в 9. главѣ повѣствует) многія в государствѣ дѣла отправляли жены. Да и Галлы древніе, вступя с Аннибаллом в союз дружбы, уставили закон, чтоб Галлскія жены между Карѳагенцами разсуждали, ежели которому из них от другаго обиженным быть случалось. Сверьх того премногіе как в священном писаніи, так и в*

ВЪ прочемЪ, все сказанное мною доселѣ, туда принадлежитЪ, чтобЪ прося, совѣтуя, увѣщевая, и уговаривая склонить Государынь и ВеликихЪ Княгинь, дабы онѣ, ежели только благополучнымЪ бракомЪ наслаждаться желаютЪ, повиновалися (s) своимЪ супругамЪ. Ибо, да справедливо и свободно изЪясню мои мысли; говорю, что вЪ томЪ домѣ, гдѣ жена больше, нежели мужЪ повелѣваетЪ, ее Андрогиною или женою мужеплотною; а его ГинандромЪ или женоплотнымЪ мужемЪ (t) назвать должно. Весьма ошибаются жёны, ласкаясь посредствомЪ власти своей надЪ мужьями вящшее пріистяжать себѣ почтеніе и достоинство:

въ свѣтскихъ книгахъ имѣемъ примѣры весьма храбрыхъ женъ, паче нежели мужескимъ сердцемъ одаренныхъ. И нѣтъ автора намѣренія, (какъ самъ онъ изъясняется при концѣ настоящей главы), чтобъ у Государыни и Княгинь отнять права владѣнія наслѣдствомъ; но посовѣтовать имъ послушаніе, которое онѣ въ разсужденіи брака супругамъ должны. Смотри также главу пятую.

(s) *Ежели покаряются мужьямъ, то похвалу; естьли же покушаются ими обладать, то вящшее безчестіе, нежели повинующіеся мужья, себѣ дѣлаютъ. Плут. Правил. брачн.*

(t) *Жены, не удерживаясь отъ мужескихъ дѣлъ, привлекутъ на себя безславіе мужеплотныхъ; а мужья, буде упражняются въ дѣлахъ женскихъ, пріобрящутъ имя женоплотныхъ. Филонъ о жертвопринош. Авел. и Каин.*

ство: отъ достиженія чего толь отстоятъ далече, что всякъ, сіе зрящій, жену вѣтреною и легкомысленною, а мужа нерадивымъ, глупымъ и безумнымъ почитаетъ.

Не безъизвѣстно мнѣ, что иные мужья толь расточительны въ иждивеніяхъ, и толь развратны въ поступкахъ, что не токмо былобъ бесплодно, слушать повелѣній ихъ женамъ; но еще и полезно, естьли бы самихъ ихъ жёны въ обузданіи и власти своей содержали. Но какъ бы то ни было, лучше однакожъ и сноснѣе, погибнуть всему богатству, нежели совѣсть не исцѣльною уязвить раною. Естьли жена лишится чадъ, другія родиться могутъ; когда утратитъ наслѣдіе, другое имущество нажить можетъ; ежели сбѣжатъ слуги, другихъ достать можно; когда погружается въ печали, Богъ утѣшить силенъ; ежели страждетъ въ болѣзняхъ, Богъ уврачевать можетъ; но когда съ мужемъ не согласна, въ тѣ поры, что дѣлать, я незнаю. Ибо жена, оставляющая мужа, худую притчу въ народѣ возбуждаетъ.

Поелику жёны отъ природы къ ревности, слѣдовательно и къ подозрѣванію необходимо склонны; то буде желаютъ, дабы въ семъ случаѣ мужья не погрѣшили, пускай прогнѣвлять (и) и раздражать ихъ опасаются. Ибо тотъ, коего духъ жена къ себѣ привязала, не

(и) *Удобнѣе кротостію, нежели упорствомъ что нибудь выпросить. Лип. 13.*

не отдастъ другой своего тѣла, потому что, боясь стыда, станетъ воздерживаться отъ того, отъ чего едва и собственная отвлеклабъ его совѣсть. Часто мужья оскорбленные, смущенные, огорченные, прогнѣванные и раздраженные изъ другихъ мѣстъ домой приходятъ: въ такомъ случаѣ пусть всячески остерегаются жены, говорить имъ какое либо противное слово (x); а инако, едва ли избудутъ, чтобъ или языкомъ, или кулаками и палками ихъ не поколотили (y).

Но Великимъ Государынямъ и Княгинямъ по истиннѣ не прилично и во все безплодно, съ мужьями своими подымать ссору; да мнѣ кажется, и ни о чемъ жена съ мужемъ не должна спорить. Ибо легко сдѣлаться можетъ, да и по вседневно бываетъ, что изъ шуточной переговорки до подлинной (z) доходитъ брани. Добродѣтельной и мудрой женѣ надлежитъ разсуждать, что мужу или справедливой резонъ имѣется, или во все нѣтъ никакой причины къ ссорѣ: буде законная, то по моему мнѣнію, сносить терпѣніемъ; есть ли

(x) *Продерзость языка и невиннымъ людямъ часто вредъ причиняетъ. Наз. къ Олимп.*
Разумныя жены молчатъ противъ мужей сердитыхъ. Плут. Правил. брачн.

(y) *Домашняя ссора народъ возмущаетъ, и колеблется внѣ, что волнуется внутрь. Пруденц. о правжит.*

(z) *Упорныя слова и изъ шутокъ дѣлаютъ правду. Макроб. 7. 16. Сатурн.*

ли же и никакой нѣтъ (a), прикрывать молчанiемъ должно. Ибо въ противномъ случаѣ удобно статься можетъ, что и сама отъ кипящаго съ обоихъ сторонъ жару такъ разгорячится, и такими бранными словами разругаетъ мужа, что мужъ, который былъ начинщикомъ ссоры и причиною жалобы, отъ вины потомъ избавится; а она, будучи сперьва не виновата, всю напослѣдокъ понесетъ на себѣ винность (b).

Жена ничемъ больше не изъявитъ свою мудрость, какъ терпя неразумiе мужа; ни чемъ вящше не окажетъ великодушiя, какъ умалчивая (c) глупость мужа; ни чемъ больше не засвидѣтельствуетъ цѣломудрiя, какъ снося развращенiя и невоздержность мужа; и ни чемъ больше не возвѣститъ своей тщаливости и трудолюбiя, какъ скрывая нерадѣнiе мужа; сирѣчь, естли бы отъ другихъ услышала, что мужъ ея убогой, несмысленной и и негодной, всѣхъ напротивъ того по возможности

(a) *Ежели царь наказуетъ за вину, уступай правосудiю; а ежели безвинно, приписуй жребiю.* Сен. 2. о гнѣвѣ 30. *Отъ несогласiя мужа и жены, цѣлой домъ мятется.* Ап.

(b) *Гнѣвлющагося наказывать, и упорно противъ его стоять, ни что иное есть, какъ пуще раздражать.* Сен. 3. гнѣв. 40.

(c) *Никакое супружество довольно спокойнымъ и щастливымъ быть не можетъ; естьли мужъ глухой, а жена слѣпая не будетъ.* Поитан. 3. о вопиновен. 6.

ности увѣрять должна, что онъ достойной, доброй, и человѣкъ довольно разумной. Ибо какое почтеніе жена отдаетъ мужу, такое и ей всѣ взаимно выражать будутъ (d).

Безъ сомнѣнія, тѣ жёны весьма худо самимъ себѣ дѣлаютъ, корорыя мужей своихъ обносятъ и пересужаютъ (e); поелику опорочить ихъ бесъ того немогутъ, чтобъ самихъ себя неуязвили; сирѣчь, буде которая называетъ мужа своего пьяницею, говорятъ на нее, вотъ жена бахусова! которая называетъ его глупымъ, то и сама слыветъ дурацкою женою; и всего хуже, временемъ статься можетъ, что, когда мужъ себя поисправитъ, на женѣ пятно безславія останется. Ибо жена за неучтивое слово пріемлетъ въ награжденіе пощочину; а за поврежденіе чести мужа своего оговоромъ иногда и голову теряетъ.

Естьли паче чаянія мужъ незаконно что нибудь женѣ повелѣваетъ; то слушать, а не противиться совѣтую. Когда же стремленіе ярости успокоится, и жаръ гнѣва простудится, тогда можетъ онъ разсмотрѣть и увидѣть какъ свой безрассудной приказъ, такъ и женнину въ повиновеніи мудрость: а инако, естьли мужу противъ каждаго слова жена вопреки отвѣчаетъ, ни одного дня непроживутъ они въ согласіи и мирѣ. Истинно, въ раз-

(d) *Жены лучами мужей своихъ блистаютъ. Наук. Законовъ или правъ.*

(e) *Раздраженныя сердцѣ преклонять, нежели сокрушать, и безопаснѣе. и добнѣе Лип. кн. 2.*

разсужденіи того, что я читалъ, или слыхалъ, или своими видалъ глазами, совѣтую женамъ, дабы онѣ мужьями обладать не покушались; а мужей увѣщаваю, дабы во власть имъ себя не отдавали. Противной же сему поступокъ, что иное значитъ, какъ ѣсть ногами, и ходить руками?

Однакожъ я ненамѣренъ здѣсь противорѣчить Великимъ Государынямъ и Княгинямъ, во владѣніи своемъ многіе города̀ и крѣпости имѣющимъ. Ибо я не прекословлю, чтобъ вельможи и подданные законную имъ приносили службу; но точію по совѣтовать желаю, дабы онѣ въ разсуженіи брака должное (f) супругамъ своимъ послушаніе отдавали. Подлыя и простонародныя же́ны, не дивно, что съ мужьями иногда бываютъ не согласны. Ибо пожитки, кои утратить, скудные; и честь, которую потерять, малую имѣютъ. Но Великія Государыни и Княгини, многими повелѣвать дерзающія; чего ради одному повиноваться и передъ однимъ смириться не желаютъ? Ибо (не въ обиду говорю) довольно глупости и мало разума въ той женѣ обрѣтается, которая къ правленію цѣлаго государства знаніе и искусство себѣ присвояетъ; а единаго мужа своего великодушно и терпѣливно сносить не умѣютъ.

Сене-

(f) *Не можно сомнѣваться; что по естественному уставу паче мужья надъ женами, нежели жены надъ мужьями, начальствовать должны. Август. о бракѣ къ Валерію гл. 9.*

Сенека въ нѣкоторой трагедіи повѣствуетъ, что во время Митридатской войны Римскіе Консулы разослали повѣстить отставнымъ Кавалерамъ, дабы всѣ съ силою Консуломъ въ походъ отправились. О семъ указѣ когда пришли въ нѣкоторой домъ, во время отсутствія мужа, дать знать женѣ; то оная отвѣтствовала, что мужъ ея въ походъ итти и не долженъ и не можетъ; а хотя бы и наипаче желалъ, однакожъ она никоимъ образомъ его къ тому не допуститъ: ибо онъ заслуженой, находится въ отставкѣ (g), и за старостію лѣтъ отъ военной службы свободенъ. Симъ отвѣтомъ какъ вѣстники приведены въ крайнее изъумленіе (h), такъ и весь Сенатъ будучи жестоко раздраженъ, опредѣлилъ мужа сослать въ заточеніе, а жену посадить въ Мамертинскую тюрьму, не за отреченіе отъ походу, но что мужемъ жена обладала, а онъ во власть ей отдался; предписавъ при томъ, дабы съ обнародованія того приговора ни одна жена не дерзала въ честь себѣ ставить, что управляетъ мужемъ по своей воли, и никакой мужъ не подавалъ способа и причины женѣ къ тому покушаться.

(g) *Законъ отъ пятидесятаго года войны служить непонуждаетъ. Сен.*

(h) *Надобно остерегаться мужу, чтобъ неотдавать себя во власть женѣ: ибо въ скоромъ времени съ безчестіемъ и презрѣніемъ стремглавъ его гонять будетъ. Алекс. 48.*

ГЛАВА 8.

Съ прилѣжанiемъ остерегаться должны жены, а наипаче Великiя Государыни и Княгини, дабы часто выходя въ публичныя мѣста, не впали въ порицанiе; и чтобъ излишнее множество приходящихъ къ нимъ поздравителей не возбудило въ народѣ худой объ нихъ молвы и мнѣнiя.

Между тѣми правилами, кои Великимъ Государынямъ и Княгинямъ представить или можно или должно, есть не послѣднее, чтобъ онѣ оставаясь съ покоемъ сидѣли (а) дома, и неразъѣжжали по чужимъ дворамъ напрасно, Ибо сiе женамъ, ежели онѣ добродѣтельныя, ко умноженiю чести; а буде злонравныя, во избѣжанiе случаевъ къ погрѣшенiямъ весьма полезно и благоуспѣшно бываетъ. Чего ради при мужѣ ли, или въ небытность его, нужное и честное дѣло женѣ наибольшую часть времени препровождать въ своемъ домѣ. Ибо симъ способомъ и хозяйство въ наилучшемъ порядкѣ процвѣтать будетъ, и сердце мужнее отъ многихъ избавится подозрѣнiй. Поелику прiумножать богатство касается до мужа, а сохранять и беречь оное до жены; то коликократно выходитъ она изъ сво-

(а) *Цѣломудренная жена, по отсутствiе мужа, дома сидѣть должна. Плут. о правил. брачн. Египтянки не употребляли башмаковъ для того, чтобъ сидѣть дома. Плут. Родиг. 10. 3.*

своего дому, пусть разсуждаетъ, что дочери или служанки на улицу выбѣгутъ; сыновья станутъ играть и дѣлать шалости; слуги то отсюда, то оттуда будутъ (b) шататься; сосѣди возъимѣютъ причину говорить худо; паче же всего, иные на расхищеніе ея пожитковъ прострутъ руки, а другіе на сожженіе чести и доброй славы метнутъ пламень.

Ахъ! сколь щастливъ тотъ человѣкъ, которому Богъ по милости своей такую и толь добронравную даровалъ супругу, что непринужденно отъ собственнаго произволенія рада сидѣть дома! сей то премногихъ избѣгнетъ досадъ и горестей, и великія соберетъ богатства! поелику она ни на коштовное платье (c) не умаляетъ имущества, ни къ предосужденію народному не подаетъ причины. Многія неустройства въ домѣ, и премногія ссоры между мужемъ и женою отъ того происходятъ, что онъ деньги на пищу, одѣяніе и воспитаніе дѣтей употреблять; а она противнымъ тому бразомъ на свои уборы и платья (d) иждивать и расточать желаетъ. Ибо жёны въ семъ случаѣ толь заботливы, и до убранства старательны (e), что для построенія

(b) *Чрезъ долговременное отсутствіе господина слуги портятся. Колумел. 1. гл. 1.*

(c) *Не можетъ устоять доходъ, ежели превышаетъ его расходъ. Плавт.*

(d) *Женской полъ старателенъ и страстенъ къ украшенію. Іерон. о воспитан. Покатуни.*

(e) *Доставютъ названія одеждъ, чтовъ мужья выставляли на продажу. Плавт.*

къ празднику какой ни есть новой пары, лишая желудокъ свой насыщенія, деньги сберегать не отрекаются. Подлинно, жёны отъ природы тщательнѣе къ хозяйству, и скупяе на расходы, кромѣ только, что касается до убранства (f). Ибо какъ день и ночь двадцать четыре часа составляютъ; то на всякой часъ желалибъ онѣ въ новое убираться платье.

Я не намѣренъ говорить о платьяхъ; но только показать, что естьли жёны дома подъ своею кровлею оставаться будутъ: то убѣгутъ излишнихъ иждивеній; Ибо жена видя сосѣдку свою, лучше себя одѣтую (g), востаетъ и щетинится противъ мужа, аки львица. Часто бываетъ (но желательно, дабы мы того никогда не видали), что естьли пріуготовляютъ какое новое позорище, или наступаетъ торжественный праздникъ, жена непрежде на мужа своего ласковымъ посмотримъ взоромъ, или докучать перестанетъ, пока у него къ тому дню (h) новаго не вымучитъ платья. Когда же бѣдный человѣкъ тотъ, на покупку готовыхъ денегъ у себя неимѣетъ; то принужденъ бываетъ занимать

(f) *Расточительная жена не чувствуетъ погибели кармана. Ювенал. Сатир.* 6. *Коштовное убранство женъ не тѣло украшаетъ, но разумъ открываетъ. Фав кн.* 8.

(g) *Ни что такъ не склонно къ злобѣ, какъ подражаніе; а наипаче въ женахъ. Плин. Панег.*

(h) *Истинныя украшенія женъ, цѣломудріе; а не одежды. Іуст. кн.* 20.

мать у другихъ. По окончаніи же суетности тѣхъ позорищъ, когда прійдетъ срокъ къ уплатѣ; то потерявъ закладъ (i) крайнее претерпѣваетъ бесчестіе; и такъ одного дня иждивеніе и веселость чрезъ цѣлой годъ награждать и оплакивать должно.

Весьма рѣдко между женами зависти изъ красоты, благородства, могущества, неравенства браковъ; наименьшеже изъ преимущества добродѣтели; но всѣ по большой части изъ великолѣпія, которымъ одна передъ другой щеголяетъ (k), одѣяній родятся. Ибо, что касается до уборовъ, нѣтъ ни одной жены, котораябъ или меньшей себѣ сравниться, или равной себя перевысить, снесла терпѣливно.

Ликургъ подъ жестокимъ наказаніемъ запретилъ выходить вонъ со двора Спартанскимъ женамъ, кромѣ знатныхъ въ году праздниковъ; сказывая, что жены или во храмахъ богамъ молиться, или сидя дома воспитывать дѣтей должны. Ибо женамъ прогуливаться по полямъ, или расхаживать по улицамъ (l), ни самимъ благопристойно, ни до-

(i) *Весьма худой стыдъ или скупости, или убожества. Лип. кн. 32. Облекайтеся златотканною ризою добродѣтели, виссономъ святости, и порфирою цѣломудрія. Терт. о украш. жен.*

(k) *Что другимъ позволено, а тебѣ не вольно; вещь сія заключаетъ въ себѣ нѣкоторой естественной или стыдъ или негодованіе. Лип. кн. 32.*

(l) *Когда покрасивѣе убираться, когда по свободнѣе выходить дѣвицы желаютъ; то чрезъ сіе перестаютъ быть дѣвицами. Кипріан.*

домашнему хозяйству полезно не бываетъ. А я съ моей стороны подтверждаю, что великія Государыни и знаменитыя госпожи еще больше, нежели подлыя и простонародныя жёны, оставаться и сидѣть въ домахъ своихъ обязаны (m), котораго обязательства причиною то, что онѣ симъ способомъ вящшее снискиваютъ (n) почтеніе, а при томъ и въ достаткѣ не имѣютъ нужды. Да и не напрасно призналъ я сіе способствующимъ къ подпорѣ чести: ибо ни одна добродѣтель вящшаго женѣ въ городѣ почтенія не приноситъ, какъ та, ежели всѣ видятъ, что она изъ дому своего неотлучается.

Паки подтверждаю, что благороднымъ ибогатымъ женамъ надлежитъ сидѣть дома (o) для того; поелику меньше; нежели другія, нужды имѣютъ. Ибо естьли простолюдинская и убогая жена выходитъ; то дѣлаетъ сія для стяжанія пищи; но когда богатая и знатная жена выходитъ, то выходитъ токмо для одной прохлады (p) и увесе-

---

(m) *Домъ тебѣ вмѣсто улицъ и алей да будетъ. Наз. къ Олимп.*

(n) *По вседневное предъ народными глазами обращеніе великихъ людей самою сытостью меньше дѣлаетъ почтенными. Лип. кн. 33. изъ частаго обращенія презрѣніе достоинства раждается. Наук. правъ.*

(o) *Жены запершись въ домѣ, цѣломудріе хранить должны. Макроа. 7.*

(p) *Стража очей къ сохраненію чистоты премного способствуетъ. Верн.*

селенія. Пускай не удивляются Государыни, пусть не дивятся знаменитыя жёны, что когда онѣ съ вящшею, нежели долгъ требуетъ, вольностію, расхаживаютъ, и свободнѣе простираютъ взоръ свой, тотъ часъ недоброхоты и сосѣди злобными сердцами противо ихъ устремляются, и ядовитыми языками хулу и бесчестіе извергаютъ. Ибо черезъчуръ вольные поступки женъ худыя мнѣнія въ гражданствѣ производятъ. Что мужья женъ своихъ любятъ, увеселяютъ, тѣшатъ, и премного на вѣрность ихъ полагаются, хвалю и утверждаю; но за то, что они женамъ, которыя бродятъ по чужимъ домамъ, воспретить или не смѣютъ, или нехотятъ, браню и осуждаю. Понеже скольбы онѣ собою добродѣтельны ни были, однакожъ чрезъ сіе вѣтреными и непостоянными признавать себя подаютъ причину (q).

Сенека повѣтствуетъ въ нѣкоторомъ посланіи, что Катонъ Ценсоринъ, знаменитѣйшій изъ Римлянъ, предписалъ законъ, дабы Римская женщина изъ дому одна (r) не вы-

 хо-

(q) *Великій плодъ цѣломудрія, цѣломудренною быть почитаемой. Сен. о против. или спор. 7.*

(r) *Великая часть грѣховъ уничтожится, ежели при имѣющихъ согрѣшать присутствуетъ свидѣтель. Сен. посл. 11. Не имѣетъ та жена истиннаго цѣломудрія, которая зрителямъ готовитъ приманку. Фулгент. посл. 3 Величеству изъ отдаленныхъ мѣстъ большее почтеніе. Тацит. лѣтоп. 1.*

ходила; а ночью ни одна, ни съ провожатыми и за порогъ невыступала; да и не сама собою выбирала тѣхъ, кои за нею слѣдовать должны; но отдавалабъ то на волю мужа своего или ближняго родственника. Вотъ! какими теперь мы глазами смотримъ на жену безстыдную, такими въ тѣ поры на прогулщицу взирали.

Благородныя жены, и которымъ честь своя пріятна, съ прилѣжнымъ вниманіемъ пусть разсмотрятъ и уважатъ тѣ вредности, какія отъ оныхъ увеселительныхъ прогулокъ приключиться могутъ; сирѣчь, что такія жены великихъ на прикрасы требуютъ иждивеній; что пока уберутся, много теряютъ времени; что для многолюднаго выходу надобно содержать не малое число (s) слугъ; что съ великимъ упорствомъ должно испрашивать на прогулку позволенія у супруговъ; что за отлучкою ихъ въ беспорядкѣ бываетъ домашнее хозяйство; напослѣдокъ, что какъ пріятелямъ; такъ и врагамъ своимъ подаютъ матерію къ худымъ про себя рѣчамъ и баснямъ. Словомъ: больше оскорбляетъ меня утрата чести, какой подвергаетъ себя жена, много по разнымъ мѣстамъ бродящая; нежели льститъ и трогаетъ увеселеніе, которое она изъ того по чер-

(s) *Убогія жены, чтобъ ихъ не презирали, паче силъ себя разпространяютъ.* Лип. кн. 32. *Великолѣпій конецъ, чтобъ или роскошью нѣжиться, или слапою спесипиться.* Тертул. къ жен. кн. 1.

черпаетъ. Хотя же я намѣренъ былъ сохранить въ писанiи скромность и важность, почему ужѐ меня сiе и въ стыдъ приводитъ: не могу однакожъ не изобразить, какую жѐны отъ бывающихъ между ими взаимныхъ дружескихъ компанiй получаютъ прибыль; не неиную сирѣчь, кромѣ, что изъ непотребныхъ между ими о чести и преимуществѣ споровъ, смертельныя посреди мужей всчинаются вражды; и что онѣ больше посѣщенiя, коими иждить время, нежели грѣхи, кои непремѣнно исповѣдать должны, въ памяти содержатъ.

ГЛАВА 9.

Какой вредъ Великiя Государыни и Знаменитыя жѐны, разъѣжжая для свиданiй; или пользу, сидя дома, прiобрѣтаютъ.

Славной Лукрецiи (а) Римляне единосердечнымъ согласiемъ вящшее предъ всѣми Римскими женами преимущество приписали, не за то, что она всѣхъ красотою, разумомъ, природою, или знатностiю превосходила; но что

(а) *Предводительница Римскаго цѣломудрiя. Вал. Макс. кн. 6. гл. 1. Чрезвычайное украшенiе, убранство одеждъ и притворство красоты, однимъ токмо публичнымъ и безстыднымъ блудодѣйницамъ суть приличны. Св. Кипр. кн. 1. о сл. Госп.*

что безвыходно сидя въ домѣ, никогда изъ онаго не отлучалась. Ибо она всѣ добродѣтели, свойственныя Героинѣ, въ себѣ имѣла, и слабостямъ женскимъ такъ была непричастна, что ни единаго порока въ ней необрѣталось. Весьма извѣстна намъ исторія цѣломудренной Лукреціи изъ первой книги Т. Ливія, который повѣствуетъ, что когда многихъ Римлянокъ мужья изъ лагерей ударя по лошадямъ скоропостижно въ Римъ прилетѣли; то одни женъ своихъ нашли смотрящихъ въ окна, другіе собесѣдующихъ передъ воротами, иные гуляющихъ по полямъ, сіи кушающихъ плоды по садамъ, тѣ торгующихъ на рынкѣ, другіе забавляющихся по гостямъ у своихъ подругъ; а добродѣтельнѣйшую Лукрецію въ полночь между работающими служанками посреди (b) комнаты сидящую застали. Такимъ то образомъ она, убѣгая компаній и праздности, во всемъ свѣтѣ прославилась и извѣстна учинилась (c).

Чего ради подаю совѣтъ Великимъ Государынямъ и княгинямъ, которой сколь я сообщаю

(b) *Всѣ безстыдныя жены суть Пандорины дщери. Назіан. противъ жен. Жена должна любить уединеніе, и не такъ какъ блудодѣйница въ публикѣ зрѣніемъ мущинъ забавляться Филонъ о личн. закон.*

(c) *Какъ тѣлу, такъ и славѣ доброй жены въ домѣ надлежитъ быть заключенной. Плут. о добродѣтели жен. Презрѣнная слава иногда великолѣпнѣйшею возвращается. Лип.*

щаю усердно, столь имъ принять нужно; сирѣчь, естьли желаютъ, чтобъ ихъ постоянными признавали и почитали, то пускай удерживаются отъ подозрительныхъ компании (d). Ибо навозъ и соръ, горшанъ, поелику ихъ не ѣдятъ, ни мало не противны; однакожъ смрадомъ своимъ, ежели только прикоснутся ноздри, яко чувство обонянія (e), раздражняютъ. Слава и честь женская толь нѣжна и оскорбленію подвержена, что когда не дозволяется имъ изъ дому выходить для свиданія съ подругами своими; гораздо меньше надобно давать волю, чтобъ отъ другихъ посѣщаемы были. Ибо посѣщенія, между самими женами бывающія, благочинной любви приписать можно; но посѣщаемымъ быть женамъ (f) отъ мущинъ, есть превеликое безславіе. Въ присуствіи мужей, или ближнихъ родственниковъ, приходить и посѣщать женъ, сносно; что токмо о честныхъ и цѣломудренныхъ лицахъ разумѣется; но въ небытность мужа, кто бы ни осмѣлился переступить по-

(d) *Часто дѣлается злонравнымъ, кто съ злонравными обращается. Публіан. шут. Обращеніе съ неподобными добрые повреждаетъ нравы. Филонъ о умозрител. жизн.*

(e) *Магнитомъ влекомое желѣзо многія потомъ къ себѣ другія влечетъ вещи. Назіан. противъ жен.*

(f) *Чрезъ излишніе разговоры цѣломудрію противные слова вкрадаются. Тертул. къ жен. кн. 2.*

порогѣ посѣщенія ради, я признаю за святотатцу.

Плутархъ въ книгѣ о похвалахъ женъ пишетъ, что Нумидійскія жены, во время отсутствія мужей своихъ, непрестанно домы въ заперти, и двери тѣхъ, гдѣ жили, комнатъ на замкѣ имѣли; и ненарушимымъ пользовались закономъ, что, какой бы мущина постучать въ запертыя ворота ни отважился, тому правую отсѣкали руку.

Цицеронъ въ книгѣ о законахъ повѣствуетъ, что у Римлянъ предревніи и весьма употребительный законъ имѣлся, по которому, ежели кто изъ гражданъ другому долженъ былъ деньгами, въ небытность хозяина не дозволялось заимодавцу для требованія долгу (g) приходить къ хозяйкѣ; дабы подъ видомъ старательства о своемъ интересѣ, чести ее не причинилъ поврежденія. Естьлижъ заимодавцу въ Римѣ не вольно было, безъ хозяина править собственнаго своего долгу; то кольми паче я тебѣ, кто бы ты нибылъ, не дамъ воли посѣщать на единѣ (h) жену чужую. Понеже согласнѣе было бы входить заимодавцу для существеннаго своего дѣла, нежели допустить тебя токмо забавы ради.

Боже-

(g) *Зопущему жену на судъ къ тѣлу ея прикасаться не дозполялось Вал. Мак. 2. 1. Женъ ни военный, ни гражданскій судъ не влечетъ насильно. Фаб. Деклам.*

(h) *Въ одномъ сараѣ живущій съ волкомъ агнецъ никогда цѣлъ не бываетъ. Кипр. 3. посл. 4.*

Божественный Платонъ въ книгахъ о обществѣ вѣроятнѣйшими доказательствами старается уговорить Греческихъ женъ, дабы онѣ особыхъ дружбъ не водили; но каждая вѣдала безъ сомнѣнія, что имъ никого въ други принимать не должно, кромѣ того, съ которымъ мужъ искреннюю и отмѣнную (i) имѣетъ дружбу. Ибо женъ ни къ такому своевольству, чтобъ сыскивали себѣ друговъ; ни къ такому житью, чтобъ пріобрѣтали враговъ, допускать не должно.

Пусть подумаютъ Великія Государыни и Княгини, что каждая изъ нихъ супругу своему отдала себя съ тѣломъ, (k) имѣніями и вольностію своею. Естьлижъ сіе такъ есть; то по моему мнѣнію, съ свободою надлежитъ отдать ему купно и собственную волю. Ибо мало пользы мужу и женѣ, богатства общія, а воли и мысли промежъ себя имѣть раздѣленныя. Но дабы угодили Б гу, и воспользовали подданныхъ своимъ примѣромъ; необходимо должны жить купно въ одномъ домѣ, вмѣстѣ (l) кушать за однимъ столомъ, почивать на одной кроватѣ, и любить одно и то

(i) *Жена особыхъ друговъ имѣть не должна; но употреблять тѣхъ, коихъ мужъ употребляетъ. Плут. прапил. брачн.*

(k) *Супружескихъ лицъ тѣламъ, богатствамъ и другамъ должно быть сопокупленнымъ по едино. Плут. прапил. брачн.*

(l) *Какой мужъ жену, или жена мужа любитъ; естьли неживутъ всегда купно? Лакт. 3. 20.*

то же. Ибо не равная посреди мужа и жены любовь, никакого мира и согласія не терпитъ въ жизни.

Сего ради увѣщаваю, прошу и молю всѣхъ женъ, которыя щастливыхъ супружествъ желаютъ; дабы онѣ равнодушно и терпѣливно того же, что и мужья ихъ, хотѣли; то же, что и они, хвалили; (m) тожъ самое, что и они, подтверждали; то же, что и они, пріятнымъ почитали; паче же, не любили того, чего они не любятъ. А инако, удобно сдѣлаться можетъ, что, когда жена на другаго устремитъ взоръ, то мужъ у иной въ закладъ положитъ сердце.

Плутархъ въ книгѣ о гражданскихъ правилахъ говоритъ, что жена, по выходѣ за мужь, собственнаго ничего не имѣетъ. Ибо она въ самой день бракосочетанія, тѣло, имѣніе, свободу, волю, себя, и все свое единаго мужа власти (n) и произволенію подвергаетъ. Чего ради, естьли жена инаго, нежели мужъ, хотѣть; или иное, нежели мужъ, любить осмѣливается; такую не заботливою хозяйкою или любительницею, но явною воровкою называть должно. Ибо не столько утраты дѣлаютъ мужьямъ воры, деньги похищая; сколько

(m) *Всечестнѣйшее есть пзаимныя любпи противопѣщаніе. Плин. 7. посл. 7.*

(n) *Когда жена къ мужу приходитъ пъ руки; то все, что нибыло женнее, дѣлается мужнее именемъ приданаго. Циц. Топик.*

ко жены, сердца свои отъ нихъ отчуждая (о).

И для того, естьли жена миролюбно съ супругомъ своимъ жить хочетъ, пусть прилѣжно наблюдаетъ, куда сердце и намѣреніе его клонится; такъ что буде онъ веселъ, пускай и она веселится; когда жестокъ, пусть она будетъ тиха и смиренна; ежели скупъ, пусть и сама не тратитъ; ежели тароватъ, пускай и сама не жалѣетъ; ежели упрямъ и своенравенъ, пускай она молчаніемъ сноситъ; буде ревнивъ, пусть она пресѣкаетъ случаи. Ибо разумной и мудрой женѣ, естьли не можетъ того, чего хочетъ, прилично хотѣть того, что можетъ. Мужья суровымъ ли или скромнымъ одарены нравомъ, теперь же кленусь, что въ худую сторону толковать станутъ; естьли жены особливыхъ друговъ имѣть будутъ. *Понеже* каковабъ подлаго состоянія мужъ ни былъ, требуетъ однакожъ, чтобъ одного его, а не всѣхъ купно, сколько есть въ народѣ, жена любила (р).

Я не могу пройти молчаніемъ взирая на одну вещь, которою Богъ раздражается; сирѣчь, что многія знатныя жены ниодиножды въ седмицу не бывая у обѣдни, извиняются слабостію здоровья; къ вседневному однакожъ посѣщенію своихъ ровестницъ, видимъ мы,

 что

(о) *Ни къ чему годная жена, которая подобной жизни, и согласныхъ нравовъ съ мужемъ не имѣетъ. Плут.*

(р) *Всякой мужъ цѣломудрія истязуетъ. Тертул. о украш. жен.*

что онѣ довольно крѣпки и мочны; и всего хуже, поутру въ церковь ходить за стужею лѣнятся; а послѣ и въ превеликой жаръ для поздравленія по дворамъ лѣтаютъ, и даже до ночнаго времени забавляются. Но я знатнымъ женамъ совѣтовалъ бы, прежде, нежели выступятъ онѣ ногой изъ дому для посѣщенія, разсуждать, какой намѣреваемаго ими посѣщенія конецъ быть имѣетъ. Ежели онѣ выходятъ повидать, съ тѣмъ, чтобъ и ихъ повидали; то безъ малѣйшаго сомнѣнія пусть увѣрены будутъ, что рѣдкіе зрители за красоту ихъ хвалить; и премногіе, какъ щоголихъ и прогульщицъ, осуждать станутъ (q).

Къ чемужъ въ одномъ домѣ собираются многія жены, конечно не для той ли необходимости, чтобъ имъ о важныхъ дѣлахъ разсуждать и беседовать? Нѣтъ. Онѣ для того сходьбища празднуютъ, чтобъ вмѣстѣ накушаться овощей, или похвастать своимъ благородствомъ, или расказывать о мужьяхъ, или перемѣниться между собою собственнаго тканья полотнами, или считать платья, или пересужать неуборно одѣтыхъ женщинъ, или охуждать красавицъ, или пересмѣхать безобразныхъ, или жаловаться другъ дружкѣ на своихъ сосѣдей; гдѣ примѣчанія достойнѣйшее то, что тѣ самыя, кои другихъ за глаза

(q) *Руки ваши да будутъ обвяты полною, ноги да будутъ погруженны въ домѣ; и паче, нежели въ златѣ, насъ возлюбятъ. Терт. о украш. жен. при окончан.*

глаза̀ злословятъ, по зависти тутъ же одна одну угризаютъ. Рѣдко у иныхъ женъ соборище бываетъ, чтобъ по расходѣ (r) компаніи, дружка на дружку мужьямъ своимъ ворчать не имѣли матеріи; по той причинѣ, что, когда сія ту укорила за неопрятность, другая напротивъ того ее за продерзской и безстыдной языкъ разругала; иной упрекнули глупостію, а другую почли за невѣжу; такъ что, кажется не для свиданія или увеселенія, но вывѣдыванія и осужденія ради другихъ онѣ сошлись между собою.

Разумной женѣ благопристойно, весьма удаляться отъ такихъ мыслей, якобы увеселенія внѣ дому искать надлежало, вѣдая, что у нее внутри онаго обрѣтается мужъ, съ которымъ бесѣдовать; сыновья, которыхъ обучать; дочери, коихъ наставлять; фамилія, съ которою обращаться; хозяйство, которое наблюдать; домъ, которой (s) беречь; и наконецъ, родители, которымъ прислуживать обязана. Буде же имѣютъ онѣ въ домѣ своемъ къ препровожденію времени толикія выгоды; то для чего имъ съ чужими мужьями, забавляясь посѣщеніемъ ихъ, водиться?

(r) *Три женщины дѣлаютъ ярманку. загадка Злыя злымъ зло япляютъ. Плапт. Киссин.*

(s) *Лѣпоту членовъ лутче скрыпать пъ домѣ, нежели притпорную и прелюбодѣйничью красоту безстыдно оказыпать пъ народѣ. Назіанз. противъ набѣленныхъ и нарумяненныхъ женъ.*

По истиннѣ, замужнимъ женамъ, ежели онѣ, имѣя особливыя дружбы, посѣщать и сами посѣщаемы быть охотятся, слѣдующіе плоды произрастаютъ; сирѣчь, что привлекають на гнѣвъ Бога, уязвляютъ обидою мужа, и дѣлаютъ о себѣ въ народѣ притчу. Словомъ: бракосочетанная жена малую оттуда пользу, а не брачная худое супружество получаетъ. Ибо такую хотя многіе желаютъ для богатства; но множайшіе отвергаютъ безславія ради.

ГЛАВА 10.

М. Аврелій Императоръ, склонясь прошеніемъ многихъ, отъ Императрицы наущенныхъ, дочерѣ Луциллѣ на публичныхъ позорищахъ присутствовать позволилъ.

Понеже Римляне обычай имѣли, въ Генварѣ мѣсяцѣ (а) для Императоровъ своихъ учреждать знаменитыя и великолѣпныя потѣхи; то въ самомъ пріуготовленіи оныхъ Императрица Фавстина, чрезъ частныхъ посредственниковъ Императора просила, дабы изъ подъ стражи надзирательницъ свободя дщерь, позволилъ ей пріитти на позорища (b).

Оная

(a) Первоначальной новаго года день, коимъ открывается теченіе мѣсяцей, даванію подарковъ посвятила древность. Симм. 1. 20.

(b) Вольность по большей части бываетъ искушеніемъ добронравія Терт. увѣщ. къ цѣломудр. Сіе мѣсто заключаетъ въ себѣ пред цѣломудрія. Овид.

Оная дщерь, Луцилла по имени, имѣла больше лѣтъ, нежели Коммодъ, тѣлодвиженіями была прелестная, лицемъ пригожая, и матери, которой красотою и жизнію подобилась, наипаче любимая. Хотя же и требованіе законное; и посредственники, первѣйшіе изъ друговъ; и тотъ, кого просили, отецъ; и та, которая просила, мать; и о комъ прошено, дщерь, (c) были; но едва возмогли преклонить отца, чтобъ онъ на прошеніе ихъ согласился. И такъ Фавстина чрезвычайно веселясь о испрошенномъ позволеніи (d), тотчасъ въ домъ свой дщерь привесть повелѣла.

Когда же наступило время празднованія позорищъ; то въ самой день богатѣйшаго и по истиннѣ торжественнаго того великолѣпія, Луцилла, какъ будто изъ темницы выпущенная, нечаемую получа свободу, и уповая на свое незлобіе, нижѐ остерегаясь чужаго коварства, съ смѣющимися (e) смѣялась; собесѣдующимъ отвѣчала; и на взирающихъ взаимно взирала; безъ всякаго о чужихъ разсудкахъ опасенія, поелику и сама ни о комъ не разсуждала. Въ тѣ же времена Римской дѣвицѣ

 съ

(c) *Что честнѣе, или дѣйствительнѣе благочинныхъ прозьбъ любящей и любимой персоны? Плин. 6. посл 18.*

(d) *Много насилія ради просящихъ позволяется, чего инако небылобъ позволено. Наука правъ.*

(e) *Вольнѣе лицо бываетъ, совѣсть чистоты имѣющее. Амврос. псал. 115. О безопасная простота непорочныя совѣсти! Фав. Декл. 1. 19.*

съ мущинами смѣяться не меньше, какъ Греческой, естьли оную жрецы растлили, было бесчестно. Ибо стыдливость Римскихъ женъ толь была почтенна, а своевольство дѣвицъ толь укорительно, что въ двое пуще за явную рѣзвость, нежели за тайное злодѣяніе наказывали (f).

Римскія жены, кромѣ прочаго, семи вещей найпаче убѣгали и остерегались; сирѣчь, чтобъ не много бесѣдовать на позорищахъ; ненаѣдаться чрезъ чуръ на пиршествахъ; непить вина, ежели совершенно здоровы; неговорить наединѣ и потихоньку съ мущинами, не поднимать къ верху глазъ во храмахъ; невыглядать и несмотрѣть много изъ оконъ (g); и на конецъ, невыходить безъ мужей изъ дому: а буде какая жена въ противномъ сему поступкѣ оказалась, такую на всегда бесчестною признавали.

Многіе поступки въ лицахъ подлаго состоянія сносы бываютъ, изъ коихъ нѣтъ ни одного сноснаго въ лицахъ, на высочайшій степень возведенныхъ (h): для того благородныя жены немогутъ сохранить степени, сво-

---

(f) *Первѣйшее всегда было попеченіе Римлянъ о цѣломудріи. Фаб. Деклам.* 3.

(g) *Рапное похотѣніе, зрѣть и быть зримой. Терт. о дѣв. запѣс. или покроп.*

(h) *Которой все вольно, та для сей самой причины по многомъ не имѣетъ воли. Сен. полип. гл.* 20. *Много въ томъ разности, что, и отъ кого дѣлается. Плин.* 7. *посл.* 20.

своего достоинства, ежели небудутъ весть себя очень скромно. Всякая жена удаляющаяся отъ качества своей природы, справедливое заслуживаетъ порицаніе; чего ради за непостоянною женою вѣчное слѣдуетъ безславіе. Благородныя жёны, естьли желаютъ быть въ самой вещи такими; то чемъ больше другихъ богатствами превосходятъ, тѣмъ меньшую пусть взимаютъ себѣ въ прогулкахъ вольность (i). Понеже изобиліе богатствъ и свободность лицъ; не шпорами, побуждающими къ бѣганію; но уздою, удерживающею въ собственыхъ чертогахъ, быть должны (k)

Сказали мы сіе для того, что по прошествіи позорищъ, очень младолѣтная дѣвица Луцилла, и невесьма старая лѣтами мать ея фавстина, то пѣшкомъ, то на лошадяхъ; то съ открытыми лицами явно, то надѣвши маски скрытно; иногда однѣ, иногда съ провожатыми; какъ днемъ, такъ и ночью (l), бродили по городскимъ улицамъ; расхаживали по Вулканскимъ полямъ; прогуливались по Тиберскимъ берегамъ; рвали плоды въ Сатурновыхъ рощахъ; пиршествовали у прудовъ и фонтановъ Неронскихъ; и въ другихъ тому подобныхъ роскошахъ,

(i) Въ величайшемъ щастіи самомалѣйшая вольность быть должна. Салл. Катилин. То дѣлать похвально, что прилично; а не что вольно. Сен. Октав. 2.

(k) Скромность разрушается, когда жена о обхожденіи старается. Амврос. о дѣв.

(l) Продажная мать продажѣ и дочь научаетъ. Викент. слов. о рожд. Мар.

шахъ, къ которымъ какъ способность лѣтъ, такъ и вешняя веселость ихъ позывала, хотя симъ Государынямъ дѣлать того было и неприлично, время провождали.

Во увѣщаніе многимъ знаменитымъ женамъ не могу я того прейти молчаніемъ; сирѣчь, что не вѣдаю, вящшеель было фавстины и Луциллы, по городскимъ улицамъ и площадямъ шатающихся своевольство, или недоброхотовъ, такія лица поношающихъ продерзость. Какъ любовь ко уединенію въ женахъ бываетъ уздою удерживающею языки народа; такъ на противъ того жена, несидящая въ домѣ, честь свою погубляетъ (m); а бесчестной женѣ, истинно, лучшебъ было никогда на свѣтъ неродиться.

У Римлянъ фамилія Корнеліанская всегда щастливою почиталась. Ибо въ родѣ Корнеліевъ какъ изъ мущинъ ни одного трусливаго, такъ и изъ женщинъ ни одной бесчестной никогда неимѣлось. Историки повѣтствуютъ, что нѣкоторую сего племени женщину за одно только мирское житіе родители собственными руками удавили. Да и въ самой вещи несправедливо, чтобъ одна женщина безславіемъ своимъ цѣлую фамилію опорочивала (n). Тѣ, кои

(m) *Жены (цѣломудренныя) когда по городу гуляютъ; то пусть всѣмъ затыкаютъ ротъ, чтобъ кто либо по достоинству ихъ не злословилъ. Плавт.*

(n) *Несправедливо, чтобъ дѣти родительскую помрачали славу. Циц. о долж. 1.*

кои наблюдаютъ свое благородство и стыдъ, въ дѣлахъ касающихся до чести, немогутъ отъ правительствъ ожидать наказанія; но мущину или женщину, коихъ порочность отъемлетъ у всѣхъ добрую славу, всякому живота лишить, достойно. Недовольно того, чтобъ былъ кто добрымъ; но купно долженъ и всѣхъ, почемубъ могъ признанъ быть худымъ, убѣдать случаевъ. Всѣ, какіябъ кто ни понесъ въ имѣніяхъ убытки, ни съ малѣйшимъ ущербомъ чести (о) сравниться не могутъ. Ежели кто честь свою языкамъ народа, какъ цѣль стрельцамъ подставляетъ; то чуть и одна изъ ста стрѣлъ непопадетъ въ оную (р). Паки же, отъ того, который потерялъ стыдъ, и который нимало неостерегаетъ своей чести, не для чего намъ ожидать какоголибо похвальнаго дѣла.

Въ прочемъ Императоръ, какъ прозорливой и искусной мореплаватель, который при самой великой ясности неба, противной погоды боясь, воздыхаетъ; въ великолѣпнѣйшей славѣ торжества онаго жестоко крушился сердцемъ, опасаясь сирѣчь, дабы Государыни непонесли какоголибо порока: да и ненапрасно. Ибо завистливая фортуна въ обычаѣ своемъ толь непремѣнна пребываетъ, что настоящее бла-

(о) *Честь всякому найлутчему драгоцѣнна. Сим. 3. 69.*

(р) *На скользскомъ пути сея жизни различные случаи и паденія выпаютъ. Левъ слеп. о воскрес. Господн.*

годенствіе даетъ намъ, какъ будто предвѣщаніе нечаемыхъ бѣдствій. Такъ устроила природа, что весьма рѣдко на морѣ бываетъ тишина, которуюбъ не запно жестокая (q) не восхитила буря; чрезвычайнаяжъ во дни ясность неба, знакъ есть будущаго къ вечеру грома. Къ чемужъ сіе относится? Дабы показать, что, когда фортуна настоящими роскошьми насъ увеселяетъ, предзнаменованіе есть, что она въ самомъ томъ мѣстѣ, гдѣ мы нимало не надѣемся (r), на уловленіе наше закинетъ свои сѣти. Мѣльникъ въ превеликой безопасности заготовляетъ про случай удерживанія веревки; крестьянинъ въ ясную погоду починиваетъ кровлю; предразсуждая, что будетъ нѣкогда время, въ которое наполнится небо густыми облаками, и прольетъ дождь изобильной. Равнымъ образомъ и мудрому человѣку помышлять должно, что онъ пока въ жизни пребываетъ, благодѣнствіемъ какъ заемнымъ, а злощастіемъ какъ наслѣднымъ имѣніемъ владѣетъ (s).

Ежели былъ кто когда нибудь въ свѣтѣ, который умѣлъ пользоваться благоденствіемъ, и терпѣливно сносить злоключенія, тотъ

(q) *Ясность удобно перемѣняется въ ненастье. Касс.*

(r) *Щастіе, есть знакъ будущаго злоключенія. Воет. 2. 2. утѣш. 1.*

(s) *Состояніе смертныхъ такимъ подвержено перемѣнамъ, что нещастіе изъ щастія, и щастіе изъ нещастія родится. Плин. Панег.*

тотъ то былъ М. Аврелій Императоръ, коего ни премногія ласкательства фортуны, чтобъ на нее положился и увѣрился; обмануть; ни премногія злощастія, какія онъ понесъ въ жизни, чтобъ отчаялся и унывалъ, немогли одолѣть ни въ какое время.

ГЛАВА II.

Жестокой выговоръ и увѣщаніе отъ М. Аврелія супругѣ Фавстинѣ и дочери Луциллѣ.

По окончаніи торжественныхъ игръ, добродѣтельнѣйшій Императоръ, удовольствовать свое сердце, пожурить Фавстину (a), и поучить простодушную дщерь остерегаться обмановъ, безъ всякаго о томъ чьего либо знанія, желая, призвавъ къ себѣ, говорилъ на единѣ слѣдующимъ образомъ: оскорбительно мнѣ, Фавстина, то, что твоя дщерь, и ты мать ея, дѣлаете (b). Дщери, чтобъ добронравныя были, усердно слушать матерей; и матери, чтобъ и сами добрыя были, должны хорошо воспитывать (c) дщерей. Отецъ удо-

(a) Чѣмъ свѣжѣе раны, тѣмъ скоряѣ лѣчить должно. Леп слоп. о воскресен.

(b) Хотя суровость увѣщательныхъ словъ на языкѣ пламенѣетъ; любовь однакожъ въ сердцѣ для того не хладнѣетъ. Фулг. о Св. Стефан.

(c) Матери сыновей, а отцы дочерей больше любятъ. Плут. правил. брачн. До матери пости-

удобно можетъ остаться съ покоемъ отъ трудовъ наставленія; ежели добродѣтельная мать, и постоянная дочь бываетъ. Стыдно отцу, поелику онъ мущина, допустить, супругѣ своей, яко женщинѣ, наказывать сына; напротивъ того, естьли мужъ наказываетъ дочь, женѣ, поелику она мать, есть крайнее посрамленіе. Родійцы имѣли законъ, по которому ни отецъ за дочерью, яко женска пола; ни мать за сыномъ, яко мущиною, смотрѣнія не имѣли: но мущинамъ мущинъ, а женщинамъ женщинъ воспитывать надлежало: который уставъ толь свято у нихъ наблюдался, что, хотя въ одномъ домѣ жили, казалось, будто бы ни отцы дочерей, ни матери сыновей у себя неимѣли (d).

О Римъ! я не о раскопанныхъ твоихъ дорогахъ, ни о обветшавшихъ зданіяхъ, ни о испроверженныхъ стѣнахъ и башняхъ, ни о изсѣченныхъ рощахъ, ни о умаленномъ числѣ гражданства плачу: ибо сіе время тебѣ дало и отнимаетъ. Но о томъ рыдаю, и никогда сѣтовать непрестану (e), что толикой въ добрыхъ родителяхъ недостатокъ, и до основанія искорененное благочиніе домашнее вижу.

спитаніе, а до отца наставленіе касается. Аристт.

(d) *Всѣми мѣрами родители стараться должны, чтобъ сколько возможно лутчими были дѣти. Ксеноф. о достопамятн. 2.*

(e) *Лишеніе богатствъ не лицемѣрными оплакиваютъ слезами, а о утратѣ цѣломудрія всѣ хохочутъ и смѣются.*

вижу. Тогда то упадокъ отечества совершился, когда начало воспитаніе сыновъ и дщерей колебаться. Толь нынѣ своевольные сыны, толь безстыдныя дщери, толь непостоянныя матери, что въ старыя времена для дватцати дочерей одной матери было довольно; а теперь уже дватцать отцовъ одного сына, и тритцать матерей одну дщерь хорошо воспитать не могутъ.

Я говорю сіе для того, поелику и ты, Фавстина, забывъ, что мать, вящшую, нежели долгъ требуетъ, даешъ дочерѣ волю; и ты, Луцилла, непомышляя, что дочь, большую, нежели молодой Принцессѣ благопристойно (f), оказываешъ рѣзвость. Величайшій даръ, коимъ Римскихъ женъ Боги наградили, есть тотъ, дабы помышляя, что онѣ женщины, скромными; а въ разсужденіи того, что Римлянки, (g) стыдливыми были. Въ самой тотъ день, когда у женъ страхъ къ Богамъ тайно, и стыдливость противъ мущинъ явно исчезнетъ, пускай всѣ безъ сомнѣнія увѣрены будутъ, что или онѣ свѣту, или самимъ имъ свѣтъ возпричинствуетъ погибель. Неменьше обществу полезны живущія въ немъ честныя жены, какъ и выходящіе изъ него храбрые полководцы: ибо сіи выступая на брань, оное обо-

---

(f) *Любовь для тѣхъ, къ коимъ пылаетъ, и самой безопасности страшится. Фулгент. г. къ моним. предисл.*

(g) *Стыдливость, наблюдательница незлобія, любезная ближнимъ и пріятная чужимъ. Вал. Макс. 4. 5.*

оборонянютЪ; а тѣ оставаясь внутри, сохраняютЪ.

Уже тому назадЪ четвертый годЪ, какЪ послѣ мороваго повѣтрія, которое и сами вы видали, я приказавЪ сдѣлать исчисленіе народа, освѣдомился, что изЪ ста сорока тысячь непорочныхЪ женЪ, около осмидесяти тысячь погибло; а изЪ десяти тысячь прелюбодѣйницЪ всѣ почти остались (h) невредимы. Истинно, я не знаю, что прежде оплакивать мнѣ должно; оскудѣніе ли, какое городЪ вЪ добродѣтельныхЪ претерпѣваетЪ женахЪ; или то губительство и развратЪ, которой вЪ юношествѣ РимскомЪ безстыдныя причиняютЪ? Ибо не столько наносятЪ всегда СицилійскимЪ жителямЪ вЪ Етнѣ кипящіе пламени; сколько надѣлаетЪ пакостей всему городу одна токмо жена беззаконная. Непостоянная жена, свирѣпой звѣрь и губительный врагЪ вЪ обществѣ бываетЪ. Ибо она кЪ нанесенію зла довольно умна и искусна; но кЪ дѣланію добра совсѣмЪ глупа и негодна. Сколько ЦарствЪ и Царей, отЪ злости единыя жены погибшихЪ, исторіи намЪ представляютЪ? КЪ сохраненію коихЪ цѣлости, многихЪ мужей разума, трудовЪ, богатсва и храбрости было потребно. Всѣ пороки вЪ женѣ суть на подобіе зеленой и гибкой лозы; а своевольство и безстыдство, какЪ сухая и ломкая дубина; такЪ что сихЪ свойствЪ жены часЪ

(h) *Несытыя судьбины руки то, что наилучшее, похищаютЪ прежде; хуждшеежЪ числомЪ своимЪ умножается.* Овид. 2. Елег. 6.

часъ отъ часу твердѣютъ больше, и никогда исправиться не могутъ. (i)

Нѣтъ, Фавстина, ни одного животнаго на честь жаднѣе, и къ пріобрѣтенію ея неспособнѣе, какъ жена. Что же сіе справедливо, внемли моимъ разсужденіямъ. Мущина краснорѣчіемъ, писаніемъ, путешествіемъ и отправленіемъ знаменитыхъ дѣлъ славу себѣ доставляетъ; а жена, какимъ бы образомъ, кромѣ добрыхъ словъ и поведенія, прославиться могла, я невижу. Ибо доселѣ въ древнихъ лѣтописяхъ или ни одной, или весьма рѣдкихъ мы нашли женъ, писаніемъ, чтеніемъ, дѣйствіемъ, пряньемъ, стряпаньемъ, тканьемъ и печеньемъ знаменитую пріобрѣтшихъ славу. Но говоря о семъ, не умолчу и того, что исторіи гласятъ о многихъ женахъ, которыя тѣмъ, что неотлучались изъ дому, наблюдали свое званіе, были скромныя въ словахъ, вѣрныя къ мужьямъ, добронравныя сами собою, обходительныя съ сосѣдьми, и наконецъ честныя между своими, и стыдливыя (k) между чужими; нетокмо въ жизни знаменитую пріобрѣли славу, но и по смерти вѣчную оставили память.

Скажу

(i) *Доброе удобно перемѣняется въ худое: когда начнешъ пороки превращать въ добродѣтель. Фаб. кн. 1. гл. 2.*

(k) *Слова дѣвицы да будутъ учтивыя и рѣдкія, и нестолько краснорѣчіемъ, сколько стыдѣніемъ драгоцѣнныя. Іерон. Стыдливость во всякомъ мѣстѣ, и во всякое время благопріятной видъ кажетъ. Вал. Макс. кн. 4. гл. 5.*

Скажу я вамъ исторію, неменьше способную теперь къ пресѣченію нашихъ пороковъ, какъ въ тѣ времена ко умноженію добродѣтелей. Царство Лакедемонское, по повѣствованію Платонову, былъ весьма развращенное по причинѣ невоздержанія женъ, и безславное свирѣпства ради мущинъ; такъ что всѣ народы варварами Лакедемонянъ почитали, хотя мать ихъ Греція жилищемъ философовъ называлась. Но Ликургъ заученость премудрѣйшій философъ, и за искусное управленіе правосуднѣйшій Государь, отъчасти совершенствомъ своея учености, а отъ части святостію житія славу сію получившій, предписалъ оному царству законы, которыми всѣ искоренилъ пороки, и всѣ насадилъ (l) добродѣтели; такъ что я незнаю, былъ ли когда щастливѣе его Царь, которомубъ толь послушной народъ; или царство, коемубъ толь правосудной Государь случился.

Между прочими же издалъ онъ о женскомъ полѣ сей полезнѣйшій законъ: ни одинъ отецъ приданаго за дочерью, ни умирая оставлять, ни при жизни (m) своей давать недолженъ: въ томъ сирѣчь разумѣ, дабы не по богатству, но по благоправію; и непокрасотѣ; но по добродѣтели бракосочетанія происходили. Почему какъ нынѣ многихъ ви-

(l) *Городъ паче отъ злыхъ нравовъ, нежели отъ зараженныхъ моровою язвою тѣхъ очищать должно Плут. въ Ликург.*

(m) *Часто въ супружествахъ приданое, ежели, излишнее, бываетъ вредно. Авзон.*

видимъ нищеты ради безъ супружества сидящихъ, такъ въ то время за безславіе и пороки безъ замужства оставались. О вѣкъ всевожделѣнный! въ которомъ женской полъ не на богатства, родительскимъ трудомъ нажитыя; но на добродѣтели, собственнымъ тщаніемъ пріобрѣтенныя полагался. Паки говорю: по истиннѣ золотой былъ вѣкъ тотъ, когда ни дщерь исключенія отъ наслѣдства живымъ отцомъ опасаться; ни умирающій отецъ о томъ, что оставлялъ ее безъ приданаго, соболѣзновать и крушиться не имѣли причины (п).

Ахъ! проклятый человѣкъ, который перьвой золото въ твои, о Римъ, принесъ жилища! о проклятый человѣкъ, который перьвой въ сокровищахъ твоихъ накопилъ (о) денегъ! Что Римъ толь изобильнымъ въ богатствахъ, и нищимъ въ добродѣтеляхъ учинило? Отъ чего сдѣлалось, что крестьянскія дочери сыскиваютъ себѣ жениховъ скоро, а Сенаторскія остаются безъ замужства? Отъ чего произошло, что нынѣ у богатаго человѣка сватаютъ дочь и противъ ея желанія; а дщери убогаго не берутъ за себя и по прозьбѣ? Отъ чего сдѣлалось, что иная прежде съ пятью стами сестерціевъ, нежели другая съ десятью тысячами добродѣтелей выходитъ за мужь? Въ семъ то случаѣ не можемъ мы сказать, что

 плоть

(п) *Мужья строже содержатъ бракъ, ежели никакимъ необузданы приданымъ. Іустин. кн. 3.*

(о) *Испорчены и развращены нравы удивленіемъ богатства. Цыц. о должн. 2.*

плоть побѣждена плотію; но суета преодолѣна завистію. Ибо нынѣ лакомый мужъ богатую, хотя и безобразную, убогой и красной женѣ предпочитаетъ (p).

О безщастныя раждающія жѐны! и нещастнѣйшія раждаемыя дщери, которымъ къ бракосочетанію, ничего знатность предковъ, ничего почтеніе родителей, ничего трудолюбіе и досужство рукъ, ничего красота лица, и наконецъ ничего непорочность жизни не помогаетъ! о проклятый вѣкъ, въ которомъ добродѣтельнаго отца дщерь ничего извѣстнѣе не вѣдаетъ, токмо, что, ежели не довольно будетъ снабдѣна деньгами, никогда не сыщетъ мужа. Но въ старыхъ вѣкахъ не такое было житье. Ибо въ древнія времена при сговорѣ брачномъ сперьва о лицахъ, а потомъ ужѐ о приданомъ вопрошали (q); но въ нынѣшнемъ нещастливомъ вѣкѣ перьвой о богатствахъ, а послѣдней о лицахъ запросъ бываетъ; сирѣчь, въ томъ золотомъ вѣкѣ перьвая рѣчь была о добродѣтели и благоразуміи лица, а послѣ ужѐ по совершеніи брачномъ, какъ будто шутя договаривались о приданомъ (r).

У

(p) *Щастливая невѣста, которая четверикомъ мѣряетъ деньги. Арбит.*

(q) *Ежели только добронравная дѣвица идетъ, замужъ, довольно приданаго имѣетъ. Плавт. О нравахъ послѣ спрашивать будемъ. Ювенал. Сатир.* 3.

(r) *Лутче сковану быть кандалами, нежели женнинымъ богатствомъ. Плут. Еротик.*

Нѣтъ

У Камилла, во время одержанной имъ надъ Галлами побѣды, былъ одинъ сынъ; да еще такой, что какъ за природную во всемъ тѣлѣ красоту и осанку, такъ и за отцовскую славу, многіе Короли усыновить, и многіе Сенаторы въ зятья избрать его желали. Когда же ему тритцать, а отцу болѣе шестидесяти лѣтъ отъ роду уже имѣлось; то какъ во отечествѣ родители, такъ и въ другихъ царствахъ Короли премного склоняли и уговаривали его къ женидьбѣ. Но онъ и совѣты друговъ, и побужденія иностранныхъ съ твердымъ отвергалъ постоянствомъ. Будучи же вопрошенъ Камиллъ: для чего онъ сыну своему жены не выбираетъ, откудабъ и сыну въ юношествѣ основательной и беспечальной жизни, и самому ему въ старости покоя уповать было можно? Я, отвѣчалъ, сына своего не женю, и женить не имѣю: поелику иные дочерей богатыхъ (s), иные благородныхъ, другіе младолѣтныхъ, иные лѣпообразныхъ мнѣ представляли; а такого, который бы сказалъ, что онъ отдаетъ дочь благоразумную и добродѣтельную (t), ни одного не было. По справедливости Камиллъ какъ храбрыми дѣлами торжественную заслужилъ почесть, такъ

 и

нѣтъ ничего не сноснѣе, какъ жена богатая. Юв. 6 1. Сенек. ссор. 6.

(s) *Всѣ богатыя жены требуютъ рабства. Сен. кн. 1 о ссор.*

(t) *Не о богатствѣ, но о качествѣ всякаго разсуждать должно. Циц. о должн. 2.*

и за произнесенныя имЪ слова вЂчной памяти достоинЪ.

Сіе для того сказано мною, Фавстина; понеже ты дочь водишЪ (u) на театры, ходишЪ сЪ нею вЪ Капитолію, допускаешЪ обращаться между шпажными бойцами, дозволяешЪ смотрЂть на танцовщиковЪ и комедіантовЪ; и всего хуже, не разсуждая, что и она весьма младолЂтная, и ты не очень старая, обЂ по городскимЪ улицамЪ и рЂчнымЪ берегамЪ гуляете. Истинно, я не за то тебя порицаю, что дочь твоя злонравна; но поелику вижу, что ты даешЪ ей поводЪ, дабы она во все не была добродЂтельною. ПовЂрь мнЂ, Фавстина, что касается до сладострастнаго угожденія плоти; ни на молодыхЪ излишно полагаться, ни на старыхЪ крЂпко уповать не должно; но вЪ обоихЪ надежнЂйшее то, дабы всЂ убЂгали (x) случаевЪ кЪ погрЂшенію. Для того то и Весталвскія дЂвы сидятЪ вЪ заключеніи, чтобЪ избЂгнуть случаевЪ, которые на улицахЪ попадаются встрЂчу; и не яко глупыя, уединеніе любятЪ, но яко премудрыя отЪ сообщеній удаляются (y).

Пу-

(u) *Привычка на скверныя дЂла смотрЂть, и кЪ самому подражанію ихЪ пріеметЪ вольность. Вал. Макс. 2. 1.*

(x) *Я возвращаюсь сребролюбивымЪ, невоздержнымЪ, свирЂпымЪ и бесчеловЂчнымЪ; понеже между человЂками обращался. Сен. посл. 6.*

(y) *Жена дома сидЂть, и не многимЪ знакома быть должн. Плут.*

Пускай не говоритъ юноша, что онъ молодъ, и тщится жить добродѣтельно; пусть не говоритъ старикъ, что онъ ужѐ старъ и немощенъ: поелику сухая солома на жару пылать, а зеленое и сочное дерево посреди пламени куриться и тлѣть необходимо должно: сирѣчь, хотя бы кто алмаза былъ крѣпче, когда обращается между мущинами, какъ только приступитъ къ женскому огню (z), растопится наподобіе воску. Не можемъ мы оспорить, что хотя вытащишъ изъ огня дрова, и жаръ потушишъ, камни однакожъ всегда горячи остаются; равнымъ образомъ и превратная плоть наша, хотя истощится болѣзньми, многими изсушится трудами и печальми, и наконецъ отъ долголѣтства обветшаетъ: всегда однакожъ огнь вожделѣнія утишась во внутренностяхъ ея живетъ сокровенно (a).

Какая польза хвалиться добродѣтелію, и утаевать природную склонность? Какой жеребецъ толь безсильной и изъувѣченной, который бы увидя кобылицъ, нѣсколько разъ не заржалъ къ нимъ съ ряду? Какой старикъ

 толь

(z) *Пламень, ближайшая пещь дыму; но дымомъ ни что сгорѣть неможетъ, а пламенемъ можетъ. Плавт. Горящій пламень приближенному предитъ духомъ. Овид.* 1 *Елег.* 2.

(a) *Изъ всѣхъ словъ, кои жены шутя говорятъ съ молодыми юношами, ни одно безъ пронзительной остроты не бываетъ. Наз. противъ украшенныхъ женъ.*

толь немощной, и какой юноша толь цѣломудренной, который бы увидя дѣвицъ, многократно не воздохнулъ и не ахнулъ? Я не спорю, что въ дѣлахъ, зависящихъ отъ воли, можетъ иной быть добродѣтельнымъ; но въ естественныхъ всякому надлежитъ признать свою слабость. Дрова ежели съ огня возметъ, горѣть перестанетъ; лѣто когда наступитъ, жестокость зимы пресѣчется; тишина когда сдѣлается въ морѣ, укротятся шумящія волны; солнце когда закатится, не станетъ больше озарять лучами своими землю. Сіе до того касается, дабы показать, что въ тѣ поры плоть бѣдами и печальми насъ терзать перестанетъ, какъ уже скрытую (b) во гробѣ ее увидимъ. Мы отъ плоти раждаемся, во плоти живемъ, и съ плотію умираемъ; откуду происходитъ, что скоряе добродѣтельная жизнь, нежели развратная плоть исчезнетъ. Часто преизрядныя кушанья въ неопрятныхъ и смрадныхъ портятся пѣчкахъ, и преславныя вина отъ нечистыхъ бочекъ пріятной вкусъ теряютъ: сирѣчь, сколькобъ ни были непорочныя и геройскія дѣйствія нашей жизни, всегда однакожъ пахнутъ зловоніемъ слабыя плоти. Говорю я сіе, Фавстина, для того что ежели ограда, (такъ сказать) изъ твердой и заматерѣлой глины состроенная, невозмогла удержать быстраго стремленія плоти; то какимъ

(b) *Вожделѣніе уменьшиться можетъ, а истребиться не можетъ въ сей жизни. Св. Авг. кн. противъ Іуліан.*

кимъ образомъ изъ молодаго ракитника сплетенный тынъ воспротивится оному? Ярмо, котораго не носила сама корова, гораздо меньше носить станетъ молоденькая юница. Ежели ты, будучи мать, не обуздываешъ, и въ надлежащихъ границахъ не удерживаешъ твоей плоти; то и оная, яко дщерь твоя, того исполнять не будетъ. (c)

Естьли Римскія жены хорошо воспитать дочерей своихъ желаютъ; то пускай прилѣжно хранятъ сіи правила: когда видятъ, что дочери ихъ бродятъ, пусть отломаютъ имъ ноги; ежели по сторонамъ кидаютъ глазами, пусть оные имъ выколупаютъ; ежели нетерпѣливы ушами, пусть оныя имъ заткнутъ и заколотятъ; ежели хотятъ что давать, или сами принимать, пусть отсѣкутъ имъ руки; естьли отважатся болтать, пусть зашьютъ имъ ротъ; а естьли осмѣлятся къ дальнимъ и бесчиннымъ шалостямъ, то пускай живыхъ погребутъ въ землю. Понеже беззаконныя дочери, вмѣсто приданаго, смерти; вмѣсто пожитковъ, червей; и вмѣсто дому, гроба достойны. Сего ради, Фавстина, послушай моего совѣта, и естьли желаешъ дочерью твоею утѣшаться, пресѣкай всѣ случаи (d), которыми

(c) *Да, ты ожидаешь, чтобъ мать честные, или иные. нежели какопы сама имѣетъ, дала нравы? Юв. Сатир. 6.*

Дѣти отъ родителей перенимаютъ нравы. Циц. о прориц 2.

(d) *Ни кто долго въ цѣлости пребывать не можетъ, будучи подлѣ пагубы очень близко. Кипр. 1. посл. 11.*

рыми она испортиться можетъ. Для укрѣпленія дому многихъ подпоръ надобно, изъ подъ котораго ежели одинъ только столбъ вынуть, весь упадаетъ; сирѣчь, жены толь слабы, что и тысяча сторожей едва уберечь ихъ могутъ, а отъ одного маленькаго повреждаются случая. Коль многія изъ нихъ злонравными были, не потому, якобы онѣ таками быть желали; но понеже сами отворя къ тому случай, инако уже не могли дѣлать. Въ моей состоитъ власти производить сраженіе, но не въ моей власти одержать побѣду: въ моей власти отправиться на море, но не въ моей власти спастись отъ погибели; равнымъ образомъ во власти жены случаямъ на встрѣчу попадаться; но повстрѣчавшись съ оными, уже не въ ея власти избѣгнуть порока (е).

ГЛАВА 12.

Императоръ продолжая рѣчь, совѣтуетъ Фавстинѣ у дочери отнимать случаи къ погрѣшеніямъ.

Но уповательно, скажешъ Фавстина, якобы ни кто съ дочерью твоею не можетъ бесѣдовать, чтобъ ты не слышала; или на оную

(е) Бросившій себя стремглавъ, хотя бы и хотелъ, удержать не можетъ. Циц. Тускул. 4. Повреждённыя тѣла ни какой власти въ себѣ не имѣютъ. Сен. 1. о гнѣвѣ. 7.

онную (а) смотрѣть, чтобъ ты невидала; ниже сама она въ состояніи скрыться, чтобъ ты ее не сыскала; или съ кѣмъ сговориться, чтобъ ты того не примѣтила. Какъ? Или ты незнаешъ, что распалившіеся недоброхотствомъ другъ противъ друга ругательными ополчаются словами; а взаимною любовію пылающіе говорятъ между собой сердцами? Новая любовь въ цвѣтѣ лѣтъ, изъ свѣжей прозябающая крови, есть ядъ, который незапно разливается по жиламъ; (b) лютѣйшая отрава, которая вдругъ утробу проникаетъ; судорога, отъ которой вскорѣ онѣмѣваютъ члены; мокротная жаба, которая тотчасъ задушаетъ сердце; наконецъ смертоносная язва и погибель добрыхъ мыслей.

Я незнаю, что говорить; хотя и разумѣю, о чемъ говорить намѣренъ. Ибо никогда неимѣлъ я на языкѣ моемъ любви, чтобъ во внутренностяхъ сердца жесточайшей не почувствовалъ болѣзни. Овидій въ книгѣ о любовномъ искусствѣ говоритъ: любовь, что за вещь не знаю? Приходитъ, откуда незнаю? Насылается, отъ кого незнаю? Раждается, какимъ образомъ, не знаю? Пріемлется, кѣмъ незнаю? Чувствуется, когда не знаю? Умерщвляетъ, за что незнаю? Наконецъ ядо-

(а) *Гласъ для того крайнѣ беречь должно; понеже онъ есть дщерь сердца, и токмо одинъ. Апг. къ брат. въ пустын.*

(b) *Любовь, первая въ человѣкахъ пронзили муженіе. Плац.*

витая любовь съ наружи нетронувъ плоти, внутреннюю кровь во утробѣ у насъ пожигаетъ. Что выражалъ сими словами Овидій, я не разумѣю: но то вѣдаю, что онъ въ то время, когда произносилъ ихъ, небольше, какъ и я нынѣ, при своемъ умѣ находился. Любящіеся между собою, Фавстина, изъ сердецъ, какъ будто изъ трубы дымящися, бесѣдуютъ во снѣ, и на однихъ разговариваютъ знакахъ. Многія наружныя слова, малую внутри любовь означаютъ; но великая внутреняя любовь молчать наружно повелѣваетъ. Возженное внутри (c) любовію сердце нѣмымъ съ наружи языкъ дѣлаетъ; и тотъ, кто жизнь въ любви провождаетъ, уста необходимо заключенныя имѣть долженъ.

И дабы ты не подумала, что я говорю басни; то докажу тебѣ сіе изъ древнѣйшихъ исторій. Въ старыхъ повѣстяхъ находимъ мы, что въ лѣто отъ созданія го́рода двѣсти семидесятое нѣмой Римской юноша Гетрускъ, и нѣмая Латинской поро́ды прекрасная дѣвица Верона жили: которые, будучи во время игръ на горѣ Целійской, лишъ только увидѣли (d) другъ друга, нелицемѣрною между собою любовію воспылали; для того, поелику сердца̀ и мысли къ любви такъ свободныя, какъ языки къ словамъ связанные имѣли. Сія вещь

(c) *Большая пещь, духомъ; нежели тѣломъ сосопрягаться. Амрос противъ. Симм.*

(d) *Сердце беззаконно слѣдопать глазамъ обыкло. Назіан. противъ украшенныхъ женъ.*

вещь сколь тогда зрѣнію была удивительна, столь нынѣ слышанію кажется невѣроятна. Ибо послѣ того дѣвица изъ Салоны въ Римъ, а юноша изъ Рима въ Салону чрезъ тритцать лѣтъ взаимно съ обоихъ сторонъ одно къ одному ходили, такъ что ни кто того непримѣтилъ, нижѐ сами они когда либо говорили между собою; до толѣ, пока той латинки мужъ, а Гетрускова жена умерли, и они обое, по открытіи ужѐ дѣла, сопряглись бракомъ. Отъ сихъ нѣмыхъ родился сынъ, основатель щастливѣйшей фамиліи нашихъ Сципіоновъ, кои гораздо проворнѣе оружіемъ, нежели предки ихъ языками были. Разсудижъ теперь существо дѣла, сколь мало ко уничтоженію любви сихъ двухъ лицъ пособили оковы языка, развѣ самыя вынуть было сердца́ ихъ (e).

Чтожъ скажу о Масиниссѣ правителѣ Нумидійскомъ, и знатной Карѳагенской женѣ Сифонисбѣ, которые лишъ только другъ съ другомъ повстрѣчались на порогѣ, и онъ изъявилъ пламенѣющее въ сердцѣ къ ней свое вожделѣніе, на противъ чего и она о томъ уразумѣла, и равной жаръ почувствовала; сокруша весла страха, и поднявъ якори стыда, тотъ часъ парусы сердечные опустили, и кораблями тѣлъ (f) между собой сразились? От-

(e) Некроется пожертая любовь; но пламень ея разжегшись въ сердцѣ, на лице и уста выходитъ. Стат. 1 Ахилл.

(f) Діаполъ сію поперьвыхъ представляетъ прелесть, что услаждаетъ взаимное двухъ кораблей между собою сраженіе. Кипр. о единств. церковнослуж.

Откуду явственно, что первой очей их взглядЪ взаимное знакомство, сердечная связь, тѣлесныя объятія, потеряніе достоинства, и паденіе славы, вЪ одинЪ день, вЪ одинЪ часЪ, и вЪ одну минуту, на самомЪ переступленіи порога совершились.

Какой еще желаешь подобной сему примѣрЪ услышать? Или не знаешь, что Греческая Елена и Троянской ПарисЪ, природою толь несходственные, и землями толь отдаленные, изЪ одного токмо взора вЪ нѣкоторомЪ (g) храмѣ, такЪ крѣпко сопряглись сердцами; что хотя ПарисЪ кЪ полученію ея казался недовольно мужественЪ и силенЪ; однакожЪ поелику сама отЪ плѣненія невесьма оборонялась, онЪ поспѣшалЪ одержать побѣду, а она вЪ томЪ ему не препятствовала; то ПарисЪ погубилЪ отца, а Елена обругала мужа: и такЪ обое они кЪ собственной смерти, разоренію царствЪ, и во всѣхЪ вѣкахЪ поношенію, единственнымЪ только взглядомЪ своимЪ подали причину.

КЪ великому Александру, идущему войною на амазонокЪ, Царица и предводительница оныхЪ, красотою равно и добродѣтелію сіяющая, посѣтить и повидать его желая, пришла на берегу нѣкоторой рѣки; гдѣ они другЪ на друга цѣлой часЪ сЪ глубочайшимЪ молчаніемЪ взирая, вЪ обозы возвратились: и такЪ люность сихЪ полководцевЪ вЪ любовныя перемѣнилась забавы.

ПиррЪ

(g) *ПорокамЪ вЪ сердце чрезЪ глаза лежитЪ дорога Фав. деклам. 1.*

Пирръ твердый Тарентинскій покровитель, и славный Епирскій Царь, производя войну въ Италіи, пришелъ оттуда въ Неаполь, гдѣ правительствовала тогда сіяющая знатностію рода и отличною красотою женщина Гемеллиція и хотя заподлинно ни прежде, ни послѣ тамъ болѣе одного дня Пирръ не былъ; однакожъ день тотъ возпричинствовалъ сей нещастной владѣтельницѣ беременность, худую въ Италіи славу, ссылку; а послѣ родовъ и самую смерть, которую учинилъ ей братъ собственною рукою (h).

Клеопатра любовника своего М. Антонія въ Виѳинской ротѣ, называемой Сеѳимъ, (†) знатнымъ пиршествомъ угостила: которая хотя не въ весьма доброй славѣ находилась, однакоже имѣла пречестнѣйшее уединенное жилище. А какъ продолжался столъ до глубокой ночи, и крайнѣ густая была роща; то дѣвицы съ такою шталивостію по тайнымъ мѣстамъ скрывались (i), а Римскіе юноши съ толикимъ сыскивали ихъ проворствомъ, что изъ шестидесяти сенаторскихъ дщерей въ терновникѣ ономъ пятдесятъ пять дѣвицъ очревашели: который случай и для подданныхъ

(h) *Любовь, по совершеніи, раною раскаянія уязвляетъ, и ядомъ грѣха отравляетъ. Фулг. Мизол.*

(†) *У Стефана Виѳинской городъ Саѳе.*

(i) *Сокрушивши замки стыда и почтенія, все весьмъ отворено, и не входится; но само входитъ. Плин. 2. Посл 12.*

ныхъ наихуждшимъ былъ примѣромъ, и Клеопатрѣ пріумножилъ безславія, и самому М. Антонію умалилъ почтенія. Тоже самое, что говорю о сихъ немногихъ, могъ бы я сказать о другихъ. Ни мущины всѣ мущинами, ни женщины всѣ женщинами не бываютъ. Говорю я сіе для тѣхъ, кои изобразить намѣренъ, обстоятельствъ: которыя по истиннѣ тѣхъ, до кого коснутся, уязвятъ; и тѣмъ, коимъ возможно, вразумительны будутъ. Нѣкоторые корабли толь легкіе, что и отъ малаго плывутъ вѣтра; иныя мѣльницы толь поворотливыя, что и отъ малѣйшей воды кружатся; равнымъ образомъ суть нѣкоторыя изъ женскаго пола толь слабыя, что и отъ маленькаго перстнаго щолчка наподобіе стекла крушатся, и будучи прельщаемы въ самой жидкой грязи вязнутъ.

Можетъ быть скажешь во отвѣтъ, Фавстина, что дщерь по твоему дозволенію только съ двоюродными братьями (k) обхожденіе имѣетъ. Но я говорю, что въ семъ случаѣ и мать обманывается, и дочь въ готовѣйшей обращается погибели. Или неизвѣстно тебѣ, что отъ пылающаго раскаленныхъ угольевъ жару неточію сочное или сухое дерево неуцѣлѣетъ; но и твердѣйшіе згараютъ камни? Или не знаешъ, что звѣри, чрезвычайно проголодавшись, рожденныхъ отъ себя дѣтей

(k) *Скоряе тамъ согрѣшаютъ, гдѣ грѣхъ безъ подозрѣнія и опасности быть можетъ.* Кипр. *О единств. церковнослуж.*

шей растерзавъ зубами пожираютъ? Или невѣдаешъ, что законодавцы боги всѣмъ вещамъ, кромѣ одной токмо любви, законъ и границы предписали? Понеже уязвленные любовію, ни на какой уставъ не взираютъ. И по истиннѣ справедливо, чтобъ, ежели Римскіе законы обезумленнымъ, яко потерявшимъ смыслъ, прощаютъ; и боги тѣмъ, коихъ любовь поразила, яко чувствъ и разума лишеннымъ, не наносили казней. (l)

Или ты уже забыла, что, когда во время моего Ценсорства, дочь съ отцомъ, мать съ сыномъ, и племянница съ роднымъ дядею прижили робятъ; я осудилъ родителей бросить звѣрямъ на снѣденіе, дѣтей живыхъ закопать въ землю, а младенцевъ сжечь на марсовомъ полѣ (m): которая вещь толь слышанію была ужасна, что я ниже глазами посмотрѣть могъ на тѣхъ проклятыхъ человѣковъ, и болѣе воспоминать объ оныхъ запретилъ указомъ. Сія строгость какъ навела страхъ мущинамъ, такъ должна быть въ мѣсто наказанія Римскимъ женамъ. (n) Естьлижъ от-

---

(l) *Презрѣнные законы презрѣтелей потреждаютъ, хотя они укрытаясь до нѣкотораго времени прелестію и наслаждаются. Филонъ о священствѣ. Предислов.*

(m) *Нѣкоторыхъ между тѣмъ наказуютъ, дабы другіе исправились; ибо мученія рѣдкихъ, суть примѣры многихъ. Кипр. Слав. 5. О согрѣшившихъ.*

(n) *Полезнѣе, казнію единаго злодѣя многихъ обуздывать злодѣйство; нежели многихъ ради единому прощать злодѣю. Циц. Веррин. 8*

отцовскимъ огнемъ сгорѣла дщерь, закоптились родственники, и самъ отецъ сожженъ былъ; не думаешь ли, что толь жестокіе похотѣній пламени пребудутъ кротки, и невозможно статься, чтобъ къ двоюродной сестрѣ или племянницѣ, утушивъ кровнаго родства почтеніе, коснулись? Ежелибъ чрезвычайно упрямая плоть разуму повиновалась; то моглабъ быть сносною дочери твоей съ кровными свойственниками дружба. Но какъ въ семъ дѣлѣ смыслъ похоти подверженъ; то, по моему мнѣнію, и на родныхъ братьевъ дочери повѣрять не должно. Истинно, опытъ тебѣ доказываетъ, что въ деревѣ зародясь черьви, дерево изгрызаютъ; и въ одеждахъ заплодившись моль, самыя одежды изъѣдаетъ: Равнымъ образомъ часто иной кормитъ въ домѣ своемъ такого человѣка, злодѣйствомъ (o) коего лишается потомъ достоинства и жизни (p).

Все сказанное доселѣ говорилъ я тебѣ, Фавстина, увѣщанія ради; теперь въ мѣсто совѣта сіи слова прибавляю: ежели ты, Фавстина, и себя отъ печалей, и дщерь твою отъ бѣдъ спасти желаешъ; то наблюдай, дабы оная всегда что нибудь (q) дѣлала. Ибо, ко-

(o) *Лучше оставить подкопъ при отцахъ, нежели сихъ стражей въ домѣ. Плавт. Великое искусство, домашняго непріятеля хоронитъ уберечься. Амврос.*

(p) *Врагъ потолику свирѣпѣе, поколику скрытнѣе бываетъ. Виктор.*

(q) *Упражняйся въ дѣлахъ; то и будешъ спокоенъ. Овид. О врачебн. Средств. 1. Роскоши, суть двери грѣха, Амврос.*

когда руки заняты похвальнымЪ упражненіемЪ; сердца отЪ заблудительныхЪ мыслей свободны и спокойны пребываютЪ. Каждое погрѣшеніе младолѣтства по одному изЪ крѣпости (такЪ сказать) нашея жизни зубцу испровергаетЪ; но безплодная праздность, куда ни войдемЪ, всѣмЪ порокамЪ, аки непріятель, вдругЪ ворота отворяетЪ. Или желаешЪ, Фавстина, вѣдать, откуда нынѣ сія порча вЪ РимскихЪ дѣвицахЪ происходитЪ, которыя только на свѣтЪ родятся, уже о дѣлахЪ любовныхЪ помышляютЪ? Я изЪясню, буде слышать ты согласна. Нерадѣніе отцовЪ и потачка матерей дѣлаетЪ, что сіи безщастныя, (r) убѣгая честныхЪ трудовЪ, за бесчестныя принимаются потѣхи. ОтЪ празднаго сидѣнія и излишнихЪ помышленій обыкновенно заблуждаютЪ глаза, смущается духЪ, и развращается воля. На послѣдокЪ, когда онѣ мечтаютЪ себя за точку, кЪ которой единственно любовники стремятся; общимЪ предмѣтомЪ всѣхЪ порочныхЪ остаются. ВЪ заключеніе же говорю: ни что вЪ семЪ игралищѣ мыслей (такЪ сказать) мяча сильнѣе не отшибаетЪ, какЪ простертыя кЪ трудамЪ руки (s).

(r) *Любовь сидитЪ праздно, и обЪемлетЪ однихЪ лѣнивыхЪ. Плут. Еротик. Любовь, есть причина празнаго уединенія. Мим. или публ. шуты.*

(s) *Пороки праздности разбиваются дѣломЪ. Курц. кн. 7. Злоумышляющей праздности ржавчину всегда какимЪ нибудь дѣломЪ тереть должно. Пакат. Панегир.*

ГЛАВА 13.

Марка Аврелія Императора попеченіе о супружествахъ дщерей.

Маркъ Аврелій Императоръ былъ проницательнѣйшій разумомъ, воздержнѣйшій прихотѣніемъ, весьма наблюдателенъ въ прешедшемъ, крайне осторожень въ настоящемъ, и чрезвычайно прозорливъ въ будущемъ (a). И для того провидя, что тѣмъ Государямъ неминуемая угрожаетъ погибель, кои о чужомъ токмо заботясь, неприлагаютъ попеченія о собственномъ; или собственному точію внимая, чужаго забываютъ вовсе; толь неусыпнымъ ко всему болрствовалъ окомъ, что ни самыя Государственныя дѣла отъ наблюденія и малѣйшихъ собственнаго дому вещей его не отвлекали (b); ниже всѣ домашнія исправленія воспрепятствовали ему, чтобъ хотя одно пропустилъ Государственное дѣло. Почему хотя имѣлъ М. Аврелій у себя четырехъ дщерей, Луциллу, Персену, Макрину и Домицію, которыя больше матери преизящесвомъ красоты, нежели отцу честнымъ жи-

---

(a) *Помнилъ прешедшее, наблюдалъ настоящее, и проникалъ будущее. Сим. 1. посл. 32. Доброй кормчїй никогда корабля неутратилъ. Фаб. 5. гл 10.*

(b) *Тѣ о великихъ дѣлахъ попеченія не пропустятъ, кои и къ самимъ маловажнымъ обращаютъ сердце. Тацит. лѣтоп. 13.*

житіемъ и мудростію подобились, и притомъ внѣ дому, за отцовскими глазами, воспитывались; изъ памяти однакожъ у него никогда (c) невыходили; но сколько дочерямъ прибавлялось лѣтъ, столько въ отческомъ сердцѣ возрастало печалей; и чуть лишъ дѣвицы приходили въ брачный возрастъ, то отецъ давно уже нашелъ для нихъ средство.

Имѣлся же не законъ подлинно, но похвальное обыкновеніе, что тѣ, кои несли Сенаторскую должность, не инако, кромѣ точію съ позволенія Императорскаго женились; а равнымъ образомъ и Императорскія дщери по Сенатскому приговору и согласію выходили замужь. Когда же одна изъ дщерей лѣтами и желаніемъ къ бракосочетанію была готова; то М. Аврелій получа время къ исполненію давно уже предпріятаго намѣренія въ сердцѣ, за слабостію своего здоровья, повелѣлъ Фавстинѣ сообщить о томъ Сенату. Но поелику она потай его о иномъ бракосочетаніи умышляла; то всѣми силами въ томъ ему сопротивлялась, употребляя для виду такую отговорку, что дочь еще младолѣтна (d), и по милости боговъ отецъ въ живыхъ обрѣтается:

(c) *Наблюдай слова, храни тайны: ибо всеминутно каждаго дня и ночи хитрый назираетъ испытатель. Фав. Деклам.* 18.

(d) *Такимъ образомъ тѣ, кои супружество отсрочить желаютъ, извиняться обыкли: что слабость незрѣлаго возраста за резонъ поставляютъ. Амврос. псал.* 118.

ся: слѣдовательно, постараться о благополучіи дщери всегда случай будетъ. Сіе примѣтя Императоръ, въ почивальную комнату, гдѣ лежалъ боленъ, припозвавъ жену, говорилъ къ ней такимъ образомъ:

Многія дѣла въ приватныхъ людяхъ намъ сносны бываютъ, изъ коихъ ниже самомалѣйшаго не терпимъ въ тѣхъ, которые, аки на высокой стражницѣ будучи поставлены, за цѣлость всѣхъ бодрствуютъ; да и никогда не приносится усердное послушаніе такому Государю, котораго подданные мало почитаютъ и любятъ. Говорю я сіе, Фавстина, для того, поелику ты иное дѣлаешъ тайно, и иное оказываешъ наружу явно (е): что и довѣренность толикой Государыни умаляетъ, и власть толикаго Императора уничижаетъ. Ежели ты благочестнѣйшія мои намѣренія, касающіяся къ пользѣ собственныхъ твоихъ дѣтей, ни во что ставишъ; то какого добра къ благоденствію чужихъ отъ тебя ожидать можно? Справедливоль тебѣ кажется, отдать дочь тѣмъ, кои у матери ее просятъ, и отказать тѣмъ, коихъ отецъ выбралъ? Истинно, ты, яко жена, заслуживаешъ прощеніе; а яко мать, наипаче умножаешъ свою винность. Или не знаешъ, что тѣмъ бракомъ щастіе, а симъ предводительствуетъ разумъ? Тѣ, кои у роди-

---

(е) *Знаменитыя состоянія, что говорятъ, то самое и чувствовать должны. Аммiан. кн. 17. Иное въ устахъ, иное въ сердцѣ имѣть, доброму мужу не прилично. Дiон. кн. 52.*

дителей просятъ дщерей, повѣрь, больше на собственную пользу глаза; нежели на чужое благо сердца вперяютъ.

Нѣкогда я такія отъ тебя слышалъ рѣчи: что ты дочерей раждаешъ, а боги о супружествѣ ихъ промышляютъ, вмѣсто приданаго несказанною удобривъ ихъ красотою. Или ты не вѣдаешъ, что красота женамъ похоть чужихъ, подозрѣнія соседей, насиліе большихъ, зависть меньшихъ, безславіе родителей, и опасность жизни (f) привлекаютъ? Трудно уберечь (g) ту вещь, которой всѣ желаютъ. Паки говорю; истинно, красота женъ ни что иное есть, точію приманка непостоянныхъ, и раздражненіе легкомысленныхъ. Слѣдовательно, отъ чужихъ похотѣній собственная (h) зависитъ слава. Истинно, я неспорю, что вѣтреные мущины въ выборѣ жены красоту лица предпочитаютъ непорочной жизни; утверждаю однакожъ, что женѣ, которую единственно для красоты понимаютъ (i), инаго ничего, кромѣ горестной жизни въ старости, ожидать не должно. Понеже обыкновенно, въ комъ горячую любовь

 про-

(f) *Безмѣрная бѣда, безмѣрно быть пригожимъ человѣку. Плавт. о слав. воен.*

(g) *Какимъ нибудь образомъ ту вещь преодолѣваютъ на которую со всѣхъ сторонъ нападаютъ. Іерон.*

(h) *Пагубнѣйшее дѣло, красоту любить; а славу ненавидѣть. Циц. Геренн. 1.*

(i) *Лице, а не жену любятъ.* Ювен. *Сатир.* 6.

производитъ красота. въ томъ жесточайшую ненависть возбуждаетъ безобразіе (k).

Колнкія, о боги! воспріимаетъ тотъ на себя тягости, за котораго красавица выходитъ? Надобно сносить ея гордость: ибо красоты нераздѣльная есть спутница глупость. Должно терпѣть расточительное иждивеніе: ибо глупость въ мозгу, и красота въ лицѣ, суть два червя, которые снѣдаютъ жизнь, и пожираютъ именія. Надлежитъ претерпѣвать ссоры: потому что всякая пригожая жена сама единственно хочетъ повелѣвать въ домѣ. Надобно умалчивать нѣгу: ибо всякая красная жена въ роскошахъ жизнь провождать желаетъ. Надобно сносить чванство: Ибо ни одна красная жена выше себя никого не ставитъ. Надобно терпѣть спесь: ибо всякая красная жена всѣмъ предпочтенною быть (l) желаетъ. Словомъ: кто ни женится на красавицѣ, къ различнымъ нещастіямъ приготовиться долженъ.

Спросишъ; для чего? Истинно, не въ толь крѣпкой и тѣсной осадѣ Сципіоны Карѳагенъ держали, колико домъ красной жены непостоянные мущины окружаютъ. О безщастной супругъ! вкругъ коего двора въ самое то время, когда покоится духъ, и отдыхаетъ тѣло,

(k) *Любовь, отъ тѣлесной красоты позжженная, твердо пребывать не можетъ. Плутрапил. брачн.*

(l) *Спесь въ пригожихъ обитаетъ, и гордость слѣдуетъ за красотою. Опид. о спес. или чванств.* 1.

тѣло, бесчинные бродяги ходятъ, подстерегаютъ по дорогамъ, заглядываютъ въ окна, перелазятъ черезъ заборъ, пишутъ пасквили, играютъ на арфахъ, бодрствуютъ у воротъ, улещаютъ черезъ сводницъ, срываютъ кровлины, и сидятъ по угламъ: что все на красоту жены, какъ въ цѣль, стремится, и къ бесчестію нещастливаго мужа простирается. Чему достовѣрнѣйшій свидѣтель и самъ я, за котораго вышла ты съ твоею красотою; и слухъ, который разнесся обо мнѣ по всему городу.

Я говорю много; но вѣрь мнѣ, что чувствую гораздо больше. Пусть ни кто не жалуется на боговъ, что онъ получилъ жену безобразную: поелику такъ судьба опредѣлила. Въ черной смолѣ самое чистое серебро отдѣлывается; въ шероховатой корѣ нѣжнѣйшее дерево кроется; безобразной жены мужъ (m) о славѣ не имѣетъ опасенія. Истинно, я какъ на свободу и произволеніе каждому оставляю выборъ; такъ напротивъ того говорю, что тотъ, кто беретъ за себя красавицу, и славу свою выставляетъ на продажу, и жизнь подвергаетъ опасности (n).

У предковъ нашихъ молодые люди оружіемъ забавлялись; а нынѣ Римское юношество

(m) *Ни какая жена мужу своему не безобразна. Терт. о украш. жен.*

(n) *Трудно беречь, чего всѣ желаютъ; труднѣе же владѣть, чего ни кто неудостоивается имѣть. Іероним.*

ство на прислуги дѣвицамъ иждиваетъ время. Лишъ только пройдетъ слухъ о какой нибудь красавицѣ, тотчасъ ревностно всѣ къ ней прибѣгаютъ (о): поелику и юноши стараются угождать дѣвицамъ, и дѣвицы не отрекаются давать себя юношамъ на позорище. Я никогда еще, Фавстина, славной за красоту не видалъ дѣвицы Римской, котораябъ или во все, или отъ части, или по крайней мѣрѣ нѣсколько не была подозрительна (р).

Хотя я читывалъ не много, примѣтилъ однакожъ, что гдѣ токмо ни упоминается о Греческихъ, Латинскихъ, Спартанскихъ, Египетскихъ и Римскихъ отмѣнной красоты женахъ; не за лѣпоту лицъ исторіямъ посвящена ихъ память; но жесточайшихъ ради, самими ими понесенныхъ бѣдствій и нещастныхъ приключеній, какія для красоты ихъ въ томъ вѣкѣ другіе претерпѣли: поелику онѣ премногихъ зрителей красотою своею обольстили, и по всей вселенной въ величайшемъ безславіи были.

Въ то время, когда Карѳагенское государство, сколь пресильное богатствомъ, столь напротивъ того безщастнѣйшее оружіемъ, управлялось совѣтами мудрыхъ Философовъ, и обо-

---

(о) *Чемъ пущшее цѣломудріе, тѣмъ неусыпнѣе бодрствуетъ на него похоть. Петрар.*

(р) *Стыдливость дѣвицы нѣжна, и слава цѣломудрія попоползновенна. Амврос. Лук.* 1.

Ѳеофрастъ красоту назвалъ молчащимъ обманомъ: понеже безъ словъ улещаетъ. Лаерц.

обогащалось тщательнымъ купечества промысломъ, въ неменьшей славѣ и почтеніи у Пинцовъ Философъ Арминій, какъ у Грековъ Омиръ, и между Римлянами Цицеронъ, находился. Съ самихъ же тѣхъ поръ, когда боги даровать ему жизнь благоволили, даже до того дня, въ которой онъ премѣнилъ ее на смерть, прошло сто двашцать два года; изъ коихъ чрезъ восемдесятъ лѣтъ отъ сего воздержнѣйшаго мужа по волѣ тотъ щасшливой вѣкъ былъ управляемъ.

А какъ Арминій чѣмъ больше удалялся отъ женскаго пола, тѣмъ наивящше любилъ упражненіе въ книгахъ; то Сенатъ видя, что онъ о государственныхъ дѣлахъ заботясь изнемогаетъ, и приличествующихъ естеству утѣхъ лишается, не отступно уговаривалъ его къ женидьбѣ; на такой сирѣчь конецъ, дабы толь премудраго мужа память и въ потомство распростерлась. Но онъ непрестаннымъ прошеніямъ Сената съ твердѣйшимъ сопротивлялясь постоянствомъ, сказалъ напослѣдокъ: Я жениться нехочу. Ибо ежели возьму безобразную, то ненависть; ежели богатую, рабство; когда убогую, иждивенія; буде красавицу, трудъ о сохраненіи, меня ожидаютъ: изъ коихъ зловредностей и одной которой нибудь, ко умерщвленію тысячи (q) мужей, довольно. Такую оной мудрецъ употребилъ отговорку: однако, когда отъ безмѣрнаго прилѣжанія къ

 нау-

(q) *Знаменитые браки пременемъ разоряютъ, а пременемъ до основанія испроперганотъ домы. Вал. Макс. 7. 1.*

наукамъ въ старости глазъ острота притупилась, и тѣмъ сладкаго обращенія съ книгами его лишила, принужденъ онъ былъ вступить въ тягостной союзъ съ женою, родившею потомъ ему дочь, отъ которой произошли Карѳагенскіе Амилькары, соперники Римскихъ Сципіоновъ, и не меньше храбрые во обороненіи Карѳагена, какъ наши щастливые въ распространеніи Рима.

Можетъ быть скажешъ ты, Фавстина, что дочери твои такому подозрѣнію суть непричастны, коихъ и собственная добродѣтель спасетъ отъ бѣдствій, и честность житія сдѣлаетъ безопасными. Но я открою тебѣ нѣкоторую тайну. Ни одной вещи со множайшими не достаютъ хитростьми, какъ жену, стражею цѣломудрія и женскимъ стыдѣніемъ огражденную; но того съ холодностію желаютъ, и лѣностно ищутъ, что къ полученію удобно (г). Нѣтъ ничего извѣстнѣе, какъ то, что польза другихъ, собственаго зла причиною бываетъ. Или не знаешь, Фавстина, что самая честнѣйшая отъ нашего ухищренія найпаче искушается? Истинно, стыдливость и постоянство ихъ, суть стрѣлы къ преодолѣнію непорочности нашей. Мы усматриваемъ изъ исторіи, что ни знатность природы, ни богатства, ни красота, не были распалительною матеріею, котораябъ къ нещастной Лукреціи коголибо позывала; но единственно весе-

(г) *Лѣнивѣе ищемъ, что удобно получить можемъ. Наз рѣч. 13.*

веселость лица̀, постоянство нравовъ, святость житія, строгое содержаніе домашняго семейства честность упражненій, почтеніе между гражданами, и знаменитая слава между иностранными, ко учиненію ей насильства безумнаго Тарквинія побудили. Откуда по твоему мнѣнію, сіе происходитъ? Я тебѣ истолкую. Беззаконные толикою ослѣплены злобою, что благо благихъ во зло употребляютъ: однакожъ не опорочиваетъ сіе дѣвицъ Римскихъ. Ибо почтенная святость житія ихъ, беззаконную развратность нашу обличитъ предъ богами.

Ты сказываешъ, Фавстина, яко бы дочь въ разсужденіи лѣтъ еще къ супружеству (s) неспособна. Или невѣдаешь; что доброй отецъ еще изъ отрочества сыновей обучать, и даже отъ колыбели о благополучіи дщерей промышлять обязанъ? Понеже естьли бы равномѣрно отцы и ма̀тери званіе свое наблюдали; то лишъ только дочь на свѣтъ родится, надлежалобъ имъ Геркулесовъ (какъ говорятъ) завязывать въ сердцѣ своемъ узолъ, не прежде рѣшимый, но развѣ по сысканіи ужѐ дочери супруга. Ибо когда скупые отцы не хотятъ дочерей своихъ наградить приданымъ, а тщеславныя ма̀тери богатѣйшихъ желаютъ браковъ; и одинъ изъ нихъ тѣмъ, а другая симъ извиняясь, медлятъ; то уходитъ

(s) *Незрѣлую по пласть мужу отдать, есть не иное чтолибо, какъ природѣ насиліе дѣлать.* Зосим. *кн.* 5.

дитъ время, и дочери между тѣмъ старѣются. Итакъ, итти за мужь, вышли изъ лѣтъ; самимъ жить нельзя, поелику чрезъ чуръ невѣстны; служить и работать, затѣмъ что уже очень взрослыя, не привыкли. Почему какъ дочери въ горестяхъ, такъ родители въ печаляхъ, и ближніе свойственники опасаясь, дабы временемъ какоголибъ не понесть безславія (t), въ неспокойствіи жизнь провождаютъ. Сколько видалъ я дѣвицъ: дщерей знамѣнитѣйшихъ Сенаторовъ, которыя не для того, яко бы за скудостію приданаго неимѣли, или недобродѣтельны были; но за единственнымъ нерадѣніемъ и отлагательствомъ, незапною смертію родителей лишились, и до того дошли, что не было ничего ихъ презрѣннѣе, поелику тѣ въ землѣ, а сіи въ забвеніи погребены остались. (u)

Солгу, ежели отрекусь, что въ Родійскихъ законахъ нечиталъ я слѣдующихъ словъ, которыя о выдаваніи дочерей въ замужство гласятъ такимъ образомъ: о женидьбѣ десяти сыновей отецъ ни одного дня; а о выдачѣ замужь и единой отлично добродѣтельной дочери десять лѣтъ трудиться долженъ; хотя бы топиться по шѣю въ воду, лить кровавой потъ, ползать грудью по землѣ, лишить сыновей наслѣдства, потерять имѣніе;

(t) *Стремительная есть пещь, злоба; хотя и ни кто ее не понуждаетъ. Назіан. рѣч* 10.

(u) *Кто не дѣлаетъ, когда можетъ дѣлать, когда хочетъ. Вилгел. о дѣлахъ Филипп.* 496.

ніе; и наконецъ утратить здоровье чрезъ что ему было надобно. Слова сего узаконенія какъ для дочерей весьма ласковы, такъ и для сыновей нимало несуровы. Ибо десяти сыновей самое мущинское состояніе обязываетъ проходить и любопытствовать по вселенной; а дочери самый законъ честности и одиножды изъ дому выпти не дозволяетъ (x).

О чемъ же мнѣ еще говорить болѣе, кромѣ что, поелику все превратно, и все къ паденію склонно; приключается сіе особливо младолѣтнымъ дѣвицамъ, у которыхъ все время даже до дня бракосочетанія, аки излишнее и безплодное, напрасно проходитъ? Омиръ говоритъ, что Греческія Героини обыкновенно считаютъ годы житія не отъ того дня, когда родились; но въ которой замужь вышли. И такъ, Греческая жена на вопросъ: сколько ей лѣтъ? Двадцать, отвѣчала: для того толикое число лѣтъ послѣ брака, а не сорокъ годовъ, сколько прошло ей отъ рожденія, имѣла: сирѣчь утверждая тѣмъ, что она съ тѣхъ поръ стала жить въ свѣтѣ, управлять домомъ и хозяйствомъ. Дыню, когда созрѣетъ въ огородѣ, или сорвутъ, или украдутъ; такъ и дѣвица, которая долго безъ замужества пребываетъ, отъ похищенія или безславія (y) едвали спасется. Въ заключеніе

(x) *Поползновенному возрасту легко вѣрить не должно. Амвр. 1 Тимоѳ. 5.*

(y) *Нѣтъ ничего меньше труднаго, какъ и безъ предводителя сдѣлаться злонравнымъ. Наз. рѣч. 21.*

ченіе подтверждаю, что какъ къ виноградному саду, чуть лишъ плоды начнуть созрѣвать, тотъ часъ сторожа и шалашъ приставляютъ; равнымъ образомъ и дѣвица, какъ Виргилій говоритъ въ седмой Енейдѣ, уже созрѣвшая замужь, и полныхъ къ бракосочетанію лѣтъ, требуетъ супруга и охранителя: онаго который отецъ ей доставитъ, отъ опасности избавляетъ, домъ отъ печалей облегчаетъ свое сердце, и для самой дочери всеприятнѣйшую вещь дѣлаетъ.

ГЛАВА 14.

Беременныя жёны, а найпаче великія Государыни и Княгини прилѣжно остерегаться должны, дабы не причинить (а) какого вреда младенцу во утробѣ; для того что въ древнія времена чреватыя женщины, получа свободу къ исполненію неутолимыхъ прихотей пагубныя возъимѣли слѣдствія.

Всякому, по отдаленнымъ и горестнымъ странамъ шествовать намѣревающему, прежде вступленія въ путь, съ крайнимъ прилѣжаніемъ и обстоятельствомъ о всѣхъ городахъ ра-

(а) *Изверженіе младенцевъ приключилось женамъ или отъ плясанія, или отъ безмѣрнаго крику, или отъ распаленія гнѣвомъ, или отъ незапнаго посхищенія чрезвычайнымъ страхомъ.* Гал. *лист.* 42.

распросить и провѣдать нужно. Ибо прискорбно и горестно тому, который уже покоиться уповаетъ, (b) паки путешествія трудомъ утомляться. Никто не споритъ, что вся человѣческая жизнь есть не иная вещь, какъ далекое странствованіе, коего начало день рожденія, а конецъ день смерти бываетъ. Ибо долговременную ли или краткую имѣть жизнь, не иное значитъ, токмо, скорѣель или позже во гробъ вселиться.

По моему разсужденію, сія глупость всякое безуміе превышаетъ, ежели кто къ помоганію другихъ совѣтами изобилуетъ; а къ собственному употребленію ни одного неимѣетъ. Ибо достойно назвать того несмысленнымъ, которой себя токмо разумнымъ; а прочихъ всѣхъ дураками почитаетъ. Весьмабъ было справедливо, каждому хранить сіе правило:

Ты будь тѣмъ, чѣмъ находишся; а чѣмъ бываютъ иные, всякаго, кто чѣмъ есть, оставь, пусть тѣмъ будетъ.

И хотя бы кто безъ сомнѣнія разумнымъ себѣ казался, друга однакожъ своего глупымъ признавать не долженъ. Понеже ни кто не одаренъ толикою мудростію, чтобъ не требовалъ вящшей; ни кто не обогащенъ толикимъ разумомъ, чтобъ не имѣлъ нужды въ чужемъ разумѣ. Ибо не видали мы еще доселѣ ни единаго

(b) *Ежели заблаговременно непывѣдать нещастій; то скоро оныя человѣка постигаютъ. Амвр. одолжн. 1. Предлагающаго полѣзной совѣтъ слушать должно. Наз. рѣч. 40.*

наго такъ лѣтами или употребленіемъ искусившагося человѣка, котороmубъ во все ничего разумной и вѣрной совѣтъ (c) не воспользовалъ. Ежелижъ сіе долголѣтнымъ старикамъ приключается; то что воспослѣдуетъ съ тѣми младолѣтными у коихъ не сухое, но полносочное тѣло; не холодная, но кипящая кровь; не утушенный, но пылающій жаръ; не успокоенныя, но безмѣрно волнующіяся звѣрскія похоти бываютъ? По сей то причинѣ юноши, удивляющіяся собственному разсудку, чужимъ гнушаются разумомъ. (d)

Дерева, чтобъ прямо росли, пока молодыя, привязываютъ къ тычинамъ; лошадей, чтобъ привыкли носить узду, пока молодыя, обуздываются; птицъ, чтобъ тѣмъ скоряе обрусѣли и привыкли къ дому завременно изъ гнѣзда выдираютъ; животныхъ такожъ, чтобъ въ надобностяхъ человѣкамъ служить пріучились, пока молодыхъ, ловятъ; равнымъ образомъ и отроковъ даже отъ колыбели художеству (e) благочиннаго житія обучать должно. сего ради отцамъ, у которыхъ сыновья; и матерямъ, у коихъ дочери имѣются, даю знать, что ко уврачеванію худой склонности дѣт-

---

(c) *Первая мудрость, другихъ мудрѣйшими стапить. Плин. 8. посл. 23.*

(d) *Юность къ любви способнѣе, къ паденію неосторожнѣе, къ изнеможенію слабѣе, и къ исправленію тверже бываетъ. Амвр. псал. 118.*

(e) *Ко всему, что только можно, лучше привыкать съ начала. Арист. 7. о гражд. дѣл. 17.*

дѣтской весьма способное и полезное есть лѣкарство то, ежели отъ младыхъ ногтей въ строгомъ воспитаютъ ихъ ученій (f). Ибо раненному человѣку неминуемая угрожаетъ погибель, естьли заблаговременно язвы его лѣчить не станутъ.

Но да приступлю къ намѣренію; поелику во всѣхъ дѣлахъ прилично наблюдать мѣру и порядокъ; то и предложимъ мы, какимъ образомъ должно воспитывать младенца, показавъ прежде всего, что женщинѣ надлежитъ крайнюю употреблять осторожность послѣ того времени, какъ уже зародился, и жить и двигаться младенецъ въ матерьней утробѣ начинаетъ. Ибо отъ Великихъ Государынь и Княгинь, когда почувствуютъ онѣ во чревѣ своемъ движеніе младенца, совершенной всегда осторожности долгъ и благопристойность требуетъ. (g)

Истинно, я будучи человѣкъ священнаго сана и безженной, могъ бы отъ описыванія такихъ вещей съ покоемъ остаться; но поелику нѣкоторыя изъ сихъ обстоятельствъ и читывалъ и слыхалъ; то думаю, что вольно мнѣ въ семъ случаѣ дерзновенно выразить свои мнѣнія.

 Ибо

(f) *Источникъ добродѣтели и честнаго житія, есть доброе наставленіе. Плут. кн. о воспит. дѣт. Иногда зло, въ небреженіи оставленное, великую бѣду раждаетъ Ник. Григ. I. 6.*

(g) *Воспящать рожденіе младенца, есть человѣкоубійство. Терт. Апологь. 9. Кроющійся въ утробѣ младенецъ, не меньше, какъ и рожденный почитается. Филонъ о любв.*

Ибо не рѣдко лучше о вещи, которую читаетъ ктолибо ученой, нежели неученой нѣкто, хотя бы и самимъ опытомъ въ ней искусился, разсуждаетъ. Сіе доказать можно примѣромъ врача и больнаго, изъ коихъ послѣдній, неспорно, чувствуетъ досаду болѣзни; и перьваго однакожъ; что за болѣзнь, какъ называется, и чемъ ее пользовать, спрашиваетъ: откуду явственно, что больше лѣкарь по наукѣ, нежели больной по опыту знаетъ (h). Подобнымъ образомъ, хотя ни кто не споритъ, что Великимъ Государынямъ и Княгинямъ труды беременности и скорьби родовъ самимъ опытомъ свѣдомы, но однакожъ источникъ и начало вредности, и приличныя къ тому лѣкарства неизвѣстны. Ибо многіе жалуются о татьбахъ, самихъ однакожъ, кои украли, воровъ не знаютъ.

И такъ по моему разсужденію, первое попеченіе до беременныхъ женъ касается, ходить тихо и смирно, воздерживаясь при томъ отъ всякаго напряженія въ прогулкѣ и бѣдѣ. будеже которую собственная не трогаетъ опасность; то покрайней мѣрѣ должна взирать на спасеніе младенца. Чѣмъ дороже напитокъ, и чѣмъ кропчѣе и нѣжнѣе сосудъ, въ которомъ

(h) *Весьма неудобная вещь, чтобъ тотъ, который въ самихъ дѣлахъ неупражнялся, могъ искусно разсуждать объ оныхъ. Арист. 8. о гражд. дѣл. 6. Съ вящшимъ преимуществомъ совѣтуетъ искусившійся дѣломъ. Кол.* 1. 4.

ромъ оной содержится, тѣмъ вящшій бываетъ страхъ утраты. А поелику состоянія беременныхъ нѣтъ ничего дороже (i); то кому неизвѣстно, что во охраненіи его недремлющимъ надлежитъ бодрствовать окомъ. Ибо тотъ, котораго беременная мать во утробѣ носитъ, всѣ Индѣйскія сокровища несравненно цѣной превосходитъ.

Насаждающій виноградную лозу, тотъ часъ рвомъ или тыномъ ее огораживаетъ; дабы, пока оная еще молода, или не поѣли звѣри, или мимоходящіе созрѣвающихъ плодовъ неощечили. Естьлижъ сіе земледѣлецъ творитъ для винограду, хотя поистиннѣ вино какъ душѣ, такъ и тѣлу не всегда полезно бываетъ; то кольми паче беременная жена съ вящшимъ прилѣжаніемъ охранять себя должно (k), которая творцу о его созданіи, церквѣ о Христіанинѣ, и мужу о младенцѣ отвѣтствовать принуждена будетъ? Истинно, по моему мнѣнію, чѣмъ совершеннѣйшій по смерти должно дать отвѣтъ, тѣмъ съ неусыпнѣйшею осторожностію въ жизни поступать надлежитъ Ибо дѣлà нашея жизни такъ совершенно свѣдомы Богу, что въ послѣ-

---

(i) Весь свѣтъ сей драгостью единой душѣ сравниться не можетъ. Верн. о достоинствѣ души. Колъ важна человѣческая жизнь, изъ смерти Христовой познается Амвр. Рим. 14.

(k) Что усерднѣе любимъ, то прилѣжнѣе и сохраняемъ. Касс. 1. посл. 44.

дній день истязанія ни кто его обмануть отвѣтомъ своимъ не возможетъ. (l)

Кто толь терпѣливаго, чтобъ снесъ, и кто толь твердаго сердца̀, чтобъ умолчалъ; ежели по желанію своему сперва супругу зритъ беременную; а потóмъ, когда ужѐ приближился день родовъ, единственно по причинѣ не благовременнаго похотѣнія, коего удовлетворять тогда весьма не надлежалобъ, увидитъ, что и бѣдная мать принуждена умереть, и невинной младенецъ родиться не можетъ? Когда жена здорова, и не чувствуетъ никакой противности въ своемъ бременоношеніи; то въ справѣдливѣйшее порицаніе впадаетъ, и величайшую привлекаетъ на себя вину, ежели бѣганіемъ, плясаніемъ и подпрыгиваніемъ своимъ какую нибудь возпричинствуетъ вредность. Да и самому мужу злощастной случай неменьше справедливую соболѣзновать и жаловаться подаетъ причину. Ибо садовника жесточайшая смущаетъ досада, ежели онъ изъ дерева, въ вешнее время обремененнаго цвѣтами, а послѣ ознобленнаго морозомъ или инеемъ, ни какихъ плодовъ не получаетъ. (m)

Не точію же бѣгать и плясать во время беременности женамъ вредно; но и еще укоритель-

(l) *Молись рано, чтобъ будущее благополучно совершилось; а поздо, чтобы прешедшіе грѣхи отпущены были. Іерон. Наук. о премен.*

(m) *Чѣмъ ближе пріидешъ къ надеждѣ наслажденія, тѣмъ нетерпѣливѣе лишаешся. Плин. 6. посл. 1. Всякое лишеніе послѣ надежды несноснѣе бываетъ. Пакат. Панегир.*

тельно, а наипаче знаменитымъ. Ибо женщины плясуньи всегда худыя про себя слышатъ рѣчи: для того что какъ всѣмъ вообще женамъ, такъ во первыхъ Великимъ Государынямъ и Княгинямъ смирно и тихо (п) ходить, самая благопристойность повелѣваетъ. Ибо скромныя тѣлодвиженія означаютъ постоянную и честную душу. Всѣ женщины отъ природы къ чести и достоинству жадны: чего ради пусть вѣдаютъ, что женѣ къ снисканію отъ мущинъ почтенія нѣтъ никакого удобнѣйшаго средства, кромѣ точію, ежели въ рѣчахъ вѣжливость и осторожность, а въ походкѣ (о) скромность и тихость наблюдать будетъ. Ибо инако статься не возможно, чтобъ жена быстрая въ походкѣ и продерзская языкомъ не была презрѣнна и безчестна.

Въ лѣто отъ созданія города четыреста шесдесятъ шестое *Куріи Дентатъ* посланъ былъ противъ *Пирра*, который владѣя Тарентомъ, премногія оттуду Римлянамъ наносилъ вредности. Ибо Римлянамъ чужія провинціи покорять подъ власть свою было пріятно; а чтобъ иностранные на ихъ области нападали, несносно казалось. Сей Курій Дентатъ напослѣдокъ одержалъ надъ Пирромъ побѣду, и первый въ Римѣ велъ слоновъ въ торжественномъ шествіи, свирѣпство коихъ

 вели.

(п) *Движеніе тѣла, есть нѣкоторый гласъ духа. Ампр. о должн.* 1.

(о) *Благороднымъ людямъ скромными шагами ходить должно, а найпаче во время тишины народа. Плавт.*

великимЪ было для РимлянЪ удивленіемЪ и страхомЪ. Ибо они Царей узами обремененныхЪ видѣть ни во что вмѣняли; а на окаванныхЪ слоновЪ смотрѣть (p) за великую диковинку почитали.

ВЪ прочемЪ, Курій ДинтатЪ имѣлЪ у себя одну прелюбезнѣйшую сестру: ибо хотя семеро дѣтей было однихЪ и тѣхЪ же родителей; но какЪ двое убиты на войнѣ, а троихЪ моровая погубила язва; то осталась одна токмо сестра, которую для того любилЪ онЪ горячо безмѣрно. Ибо смерть дѣтей, коими родители найпаче утѣшались, побуждаетЪ любить и самихЪ тѣхЪ, которыхЪ они сперьва презирали. Когда же Куріева сестра вышедЪ вЪ замужство за Консула Римскаго, и будучи ужѐ седмой мѣсяцЪ беременна, по прошествіи дня, торжествуемаго ея братомЪ, слѣдовала ночнымЪ временемЪ вЪ тріумфальной церемоніи; то послучаю толь неосторожно, отЪ нестерпимой любви кЪ брату, скакала, танцовала и подпрыгивала, (q) что вЪ слѣдЪ за тѣмЪ выкинула изЪ брюха ребенка; сЪ такимЪ нещастнымЪ слѣдствіемЪ, что лишилась жизни мать, во все не живое было дитя; тор-

---

(p) *Тѣ вещи, кои сперьва страшны были, по обетованіи новости, удивленіе заслужили. Фав. Деклам. 1. Ни на что охотнѣе Римское отечество не взирало, какЪ на сихЪ сЪ башнями звѣрей, коихЪ ужасалось. Флор. 1. 18. Амміан. кн. 19.*

(q) *Радость стерпѣть трудно. Симм. 5. 33.*

торжественная пресѣклась радость, и младенцевъ отецъ онѣмѣлъ (r) отъ чрезвычайнаго соболѣзнованія. Ибо незапной ударъ печели, все чувство у сердца отнимаетъ. Сію исторію Тивуллъ Греческій пространнѣе повѣствуетъ въ третьей книгѣ о приключеніяхъ во время торжественныхъ церемоній.

На девятомъ году послѣ изверженія изъ города Королей за учиненное Тарквиніемъ Лукреціи насильство, новое правленіе Римляне учредили, наименовавъ оное Диктатурою, а отправляющаго ту должность Диктаторомъ, который верьховнѣйшую власть имѣлъ во всемъ государствѣ. Ибо примѣтили Римляне, что невозможно инако управляемой быть республикѣ, токмо властію и произволеніемъ единаго человѣка. И понеже Диктаторы, во время правленія магистратскаго, равную, какъ нынѣ Императоры, власть и силу имѣли; то дабы не сдѣлались тираннами, неболѣе шести мѣсяцей правительствовать имъ было вольно, (s) по прошествіи коихъ на мѣсто его выбирали другаго. Такое полугодовое ограниченіе поистиннѣ было весьма разумное: ибо непремѣнность

(r) *Нѣтъ ничего язвительнѣе незапныхъ печалей: ибо силою злоключеній сокрушенныя сердца отъ нечаянной бѣды жестоко мятутся. Фаб. Декл. 17.*

(s) *Продолженіемъ времени и праведный мужъ сдѣлаться неправеднымъ можетъ. Волатерран. кн. 36. Нѣтъ ничего толь благоразумнаго, и полезнаго, какъ великой власти быть короткою. Сен. 7. о против. или ссор. 8.*

ность достоинства часто дѣлаетъ Государей слабѣйшими въ наблюденіи правосудія. И такъ первымъ Диктаторомъ въ Римѣ избранъ былъ Т. Ларгій Мамилій противъ Волсковъ, (†) жесточайщихъ въ то время непріятелей Римскихъ. Ибо Римъ съ такою судьбиною былъ созданъ, что у рѣдкихъ въ любви, а у многихъ напротивъ сего во всегдашней ненависти находился. Т. Ливій повѣствуетъ, что Ларгій Мамилій (*) побѣдивъ Волсковъ, торжествовалъ надъ ними, и при окончаніи сей войны сильнѣйшій тоя страны городъ Коріолы, и другіе города и крѣпости (t) разорилъ до основанія. Ибо свирѣпыя сердца нетокмо человѣковъ умерщвляютъ; но и на самые камни изливаютъ свою ярость.

Когда же Ларгій великое причинивъ разореніе Волскамъ, бесчисленныхъ истребилъ людей, несмѣтную похитилъ казну и премногихъ плѣнниковъ велъ къ торжественной церемоніи; то между прочими и дѣвицу знатной красоты и природы (u), для домашнихъ увеселеній привезъ съ собою. Ибо древніе Римляне богатства полученныя на брани отдавали народу для военныхъ надобностей; а орудія пороковъ и роскошей въ собственные вносили

(†) *Противъ Сабинцовъ.*

(*) *Также Постумій Коминій, Ливій кн. 3.*

(t) *Римляне жадны и алчны къ власти и богатствамъ. Іустин. кн. 38.*

(u) *Неправедно есть, зачатой войнѣ противъ человѣковъ, свирѣпствовать на невинныя вещи. Филонъ о любв.*

сили домы. Но какЪ ту беременную дѣвицу Ларгiй для прогулки повелЪ вЪ рощи, гдѣ ранніе плоды ужѐ поспѣвали; то она во первыхЪ обольстясь бывающею у беременныхЪ жадностью, а во вторыхЪ и изобиліемЪ прежде времени созрѣвшихЪ плодовЪ, такЪ нажралась, что немедлѣнно, по произшествіи рвоты, выкинула младенца изЪ своей утробы. (x) Приключилось сіе вЪ ВулканскихЪ рощахЪ третьяго дня послѣ торжествованія Ларгія Мамилія. (y)

О вещь кЪ воспоминанію жалостная! и рожденный сынЪ, и родившая мать и отецЪ, отЪ коего родился, вЪ одинЪ и тотЪ же день, и вЪ общемЪ гробѣ (z), истинно, не безЪ пролитія изобильнѣйшихЪ отЪ всего города слезЪ купно положены были. Пенеже естьлибы тучею слезЪ возможно было искупить жизнь; изЪ трехЪ тѣхЪ неосталсябЪ ни одинЪ во гробѣ.

Первый изЪ ГражданЪ Тарквиній СуперЪ или гордый на мать свою РимЪ брани воздвигнулЪ; вторый Кн. Марцій, который даже изЪ ЛукановЪ оружіе поднялЪ; третій Силла мучитель разорялЪ ее пришедши изЪ Кампаніи. Сіи

 при

(x) *Изверженіе младенца приключается отЪ безмѣрнаго движенія, а найпаче вЪ первыхЪ и послѣднихЪ мѣсяцахЪ. Авиген. 6. 7.*

(y) *Коль скоро все оное изЪ радости и веселія вЪ плачь и слезы превратилось! Циц. за Арх.*

(z) *Безмѣрное увеселеніе есть безчетно и беззаконно. Макроб. 2. Сатурн. 8.*

три гражданина толь многими и толикими родительницу свою Римъ поразили язвами, что убытки трехъ Пинскихъ браней сравнивъ со оными, кажутся легки и маловажны. Ибо неприятелямъ неудалось ниже стѣнъ городскихъ видѣть; а сіи Граждане почти ни одного неоставили (а) и камня на камнѣ. Естьлижъ прегорестно было, что отъ сихъ тирановъ столько опустошено домовъ, столько испровержено зданій, столько убито мущинъ, столько изнасиловано женщинъ, и столько сиротъ лишено родителей; то гораздо огорчительнѣе, что они толикое число беззаконій и беззаконныхъ ввели въ городъ. Ибо не отъ рѣдкости великолѣпныхъ и богатыхъ зданій; но отъ множества беззаконныхъ, и недостатка добродѣтельныхъ людей разоряется государство. (b)

Изъ сихъ трехъ Римлянинов Марцій трижды Консуломъ, однажды Диктаторомъ, и четырежды Ценсоромъ находился. Но когда напослѣдокъ съ крайнимъ бесчестіемъ его изгнали; то онъ за омщеніе обиды немилосердо (с) съ воинствомъ своимъ разорялъ городъ. Поне-

(а) *Силланскимъ терзаніемъ, и междоусобнымъ внутреннимъ спирѣпствомъ даже до костей Римъ истощенъ и изгрызенъ. Ороз.*

(b) *Сципіонъ совершенно нещастливымъ признавалъ общество, когда стѣны стоятъ, а нравы упадаютъ. Плут. Апофтегм.*

(с) *Глубочае обиды, нежели благодѣянія вкореняются въ сердце. Сен. 1. облагод. 1.*

Понеже озлобленное и гордое сердце не успокоится прежде, пока не отмститъ своему непріятелю. А какъ приступилъ уже почти къ городскимъ воротамъ; то отправленные посланники ни какими прозьбами не могли склонить его къ пощаденію города: пока сама мать и внучка, которую онъ горячо любилъ, пріѣхавъ въ лагери слезными прошеніями не убѣдили, чтобъ онъ, отложа гнѣвъ, свободилъ городъ отъ осады. (d) Ибо многихъ сердца скоряе плачевнымъ воплемъ, нежели прозьбами; и справедливыми причинами сокрушаются.

Въ прочемъ, какъ немалую часть убранства и прикрасъ Римлянки въ томъ полагали, естьли имѣли долгіе и желтые волосы, и ходили съ опущенными плечами и подвязанною грудью; то Марціева внучка, будучи тогда беременна, въ самой тотъ день, въ которой дѣдъ ея съ Римлянами примирился, поясомъ для красоты и опрятства черезъ чуръ крѣпко подвязавшись, вопричинствовала изверженіе собственнаго младенца: отъ котораго жалостнаго и несчастнаго случая какъ младенецъ погибъ при самомъ вступленіи въ жизнь, такъ испустила душу мать, а сверьхъ того, увидя смерть матери и самая бабка тотчасъ пала мертва: почему вся утѣха и веселость въ плачь перемѣнилась. Ибо издревле такъ бываетъ, что самое то время, когда человѣки наипаче ра-

(d) *Единой родительницы зракъ свирѣпую брань премѣнилъ въ спасительной миръ. Вал. Макс. 5. 4.*

радуются и торжествуютъ, противная фортуна, безъ всякаго чаянія и помышленія ихъ, (e) претесняетъ. Сіе повѣтствованіе обрѣтается у Тивулла и Порфиріона Греческихъ писателей.

ГЛАВА 15.

Авторъ описываетъ другія нещастныя слѣдствія, кои беременнымъ женамъ приключились.

За окончаніемъ Тарентской войны послѣдовало начало Пинскихъ браней. Сихъ долговременныхъ браней причиною былъ споръ о владѣніи островов Балерскихъ (†), которые какъ съ одной стороны нападали, а съ другой обороняли; то даже до сорока лѣтъ война продолжалась. Ибо весьма часто на войнахъ иждивенія и убытки ту пользу, о которой идетъ споръ, бесконечно превосходятъ.

На тѣхъ войнахъ первой предводительствовалъ у Римлянъ К. Дуеллій, а у Карѳагенцовъ Ганнонъ, которые на Сицилійскомъ морѣ флотами бились; и тѣмъ жесточае было сраженіе, поелику производилося на морѣ, гдѣ не меньше ярости волнъ, какъ и стремле-

(e) *Фортуна всегда хранитъ свое въ премѣненіи постоянство. Воет. 1. Сократъ говаривалъ: въ щастіи высокомудрствовать, то же самое есть, что на скользскомъ пути бѣгать. Стоб.*

(†) *Сициліи, Сардиніи и Корсики.*

ленія оружій опасаться должно, изъ коихъ и одного къ погубленію довольно. На томъ сраженіи Римскій Генералъ одержавъ побѣду, шесть кораблей потопилъ, тритцать взялъ въ полонъ, три тысячи убилъ, и столькожъ тысячь отвелъ въ плѣнъ (a) Карѳагенцовъ. Сія первая побѣда, которую Римской народъ получилъ на морѣ, тѣмъ пріятнѣе была Римлянамъ, что они почитаясь непобѣдимыми на землѣ, имѣли ужѐ превеликую силу и на морѣ (b).

К. Дуеллій возвратясь изъ Сициліи съ побѣдой въ Римъ, гдѣ имѣлась у него сестра не меньше добродѣтелію, какъ богатствомъ и красотою превосходящая; заѣхалъ прямо въ ея домъ, и для всѣхъ, сколько нибыло въ Римѣ, Сенаторовъ, такожъ и приведенныхъ имъ назадъ полководцовъ устроилъ знатное пиршество и угощеніе. Ибо люди, погруженные въ роскошахѣ, не имѣютъ чѣмъ больше изъявить къ пріятелямъ свое доброхотство; кромѣ, ежели на знатной и радостной пиръ ихъ приглашаютъ. Въ прочемъ, сестра К. Куеллія какъ о возвращеніи брата, такъ и о великолѣпіи пиршества веселясь, изобильнѣе, нежели обыкла и беременной женѣ приличество-

(a) *Кто щастливыхъ желаетъ успѣховъ, тотъ пусть воюетъ искусствомъ, а не случаемъ. Вег. 3. предисл.*

(b) *Знаніе военныхъ дѣлъ питаетъ къ ополченію смѣлость. Вегет. 11.*

ствовало, (c) накушалась: отъ чего также между гостьми, по взболновании у нее рвоты, шушанье, которымъ наполнила желудокъ; кровь, которую имѣла въ жилахъ; младенца, котораго носила во утробѣ; напослѣдокъ и самую душу изъ тѣла своего извергла: который случай не меньше плачевнымъ былъ и для протчихъ; сирѣчь, что Кайй сестры, мужъ жены и сына, жена жизни, на конецъ городъ толь добродѣтельной женщины лишился; и всего огорчительнѣе, что въ самое время толикой радости и торжества сіе приключилось. Ибо нѣтъ вящшаго злополучія, какъ ежели торжественную радость нѣкоторый нещастный случай (d) прерываетъ. Воспоминаетъ сіе приключеніе Блондъ въ книгѣ о наклоненіи имперіи.

На второй Пинской брани, между Римлянами и Карѳагенцами происходившей, лѣта отъ созданія города пять сотъ четыредесятаго Л. Павелъ Емилій, и К. Варронъ Консулы славнѣйшее при Каннахъ въ Апуліи сраженіе купно оба учинили: славнѣйшее, говорю, для того что никогда толикаго числа дво-

---

(c) *Нетоликая бодрость сердца подъ временемъ пищи, коликая подъ легкостью поста бывастъ. Левъ слов. 3. пост. пятид. Праздники мирскихъ людей состоятъ въ ѣствахъ. Ѳе.*

(d) *Человѣки почерпая радость, почерпаютъ купно и печали. Плавт. Амфит. Фортуна къ радостнымъ дѣламъ по большой часта нѣчто печальное прилѣпляетъ. Назар. Панег.*

дворянства и молодыхъ людей Римъ, сколько въ тотъ день, неутратилъ. Ибо одинъ изъ Консуловъ Павелъ Емилий убитъ, а другой спасся бѣгствомъ, и Аннибалъ знатную одержалъ побѣду: поелику дватцать одинъ Трибуновъ; восемдесятъ Сенаторовъ, или которые въ тѣхъ правительствахъ находились, откуду выбирать въ Сенатъ надлежало; сорокъ тысячь пѣхоты, и двѣ тысячи семсотъ человѣкъ конницы было побито. Словомъ: послѣдний былъ бы Римскому народу день тотъ, ежели бы Аннибалъ, какъ побѣдилъ, такъ умѣлъ пользоваться побѣдою.

Въ прочемъ, незадолго передъ тѣмъ, какъ двинули изъ города знамена, женился Варронъ на Гражданкѣ Римской, лѣтами и красотою цвѣтущей, именемъ Созіи, которая послѣ него ужѐ седьмой мѣсяцъ беременною оставалась въ Римѣ. Когдаже увѣдомилась она, что Павелъ Емилій убитъ, а мужъ ея побѣжденъ; то отъ незапнаго страха пала мертва; но младенецъ во утробѣ еще живъ былъ. И дабы къ величайшеу нещастію чего либо не доставало, фортуна, аки увѣнчать бѣды стараясь, сдѣлала, что К. Терентій Варронъ будучи побѣжденнымъ отъ непріятеля, и очевиднымъ зрителемъ пагубы товарища Консула и толикой язвы Римскаго народа, подоспѣлъ сверьхъ сего возвращеніемъ своимъ въ Римъ къ тому времени, въ которое и утробу жены для вынутія младенца, и землю для погребенія матери при собственныхъ его глазахъ

захѣ (e) открывали. Т. Ливiй повѣтствуетѣ, что К. Варронѣ о одержанiи надѣ нимѣ побѣды, и лишенiи такимѣ незапнымѣ и жалостнымѣ случаемѣ жены толикую вѣ сердцѣ своемѣ болѣнь почувствовалѣ, что прочее время житiя ни брилѣ бороду, ни спалѣ на постелѣ, ни садился за столѣ кушать: чему дивиться не должно. Ибо не рѣдко одинѣ часѣ толикую печаль наноситѣ, что во всю жизнь плакать безконечную подаетѣ матерiю.

Ежели вѣримѣ повѣтствованiю Т. Ливiя вѣ осьмой и девятой книгахѣ; Римляне долговременную и трудную сѣ Самнитами чрезѣ шестдесятѣ три года войну производили, пока Анкѣ Рутилiй Консулѣ, мужѣ кроткаго нрава и отмѣнныя храбрости примирилѣ ихѣ на честныхѣ договорахѣ. Ибо знаменитымѣ и храбрымѣ мужамѣ свойственно есть, всегда приглашать непрiятеля кѣ миру. Вѣ то же время, когда война жестоко пылала, Т. Ветурiй и Сп. Постумiй Римскiе полководцы отѣ Понцiя храбрѣйшаго Короля Самнитскаго побѣждены были: который по одержанiи побѣды, неслыханную, нижѐ видѣнную когдалибо предѣ тѣмѣ вещь сдѣлалѣ; сирѣчь, всѣмѣ, сколько ни попалось вѣ плѣнѣ, Римлянамѣ взложилѣ на шѣи ярма

(e) *Пока одна стрѣла еще недолетѣла, ужѐ другая налетаетѣ. Плавт.*
На безщастныхѣ фортуна не престаетѣ метать стрѣлы. Овид. Ироид. 3.

ярма (f) съ такимъ надписаніемъ: Римъ, хочетъ ли или не хочетъ; будетъ однакожъ ходить въ ярмѣ Самнитскомъ. Римляне, поелику уязвленные бесчестіемъ сердца̀ ихъ ко отмщенію ярость зажигала, (ибо надменнымъ гордостію сердцамъ и спесивѣйшія мысли въ другихъ несносны) Л. Папирія, не столь пригожаго, (понеже былъ кривой) сколь щастливаго полководцемъ противъ Самнитовъ избрали; который такъ поступилъ храбро и удачливо, что не токмо побѣдилъ, прогналъ, и истребилъ Самнитовъ; но и учиненное Римлянамъ отъ нихъ бесчестіе (g) отплатилъ равномѣрно. Ибо фортуна толь непостоянна, что коихъ вчера видѣли мы на верьху человѣческаго щастія, тѣхъ нынѣ наподобіе сору въ нѣкоторую про̀пасть зримъ низвергаемыхъ.

Сей Л. Папирій побѣжденныхъ наконецъ Самнитовъ плѣнниками имѣть, не будучи доволенъ, взложилъ на ихъ шѣи ярма, и запрягши попарно, велѣлъ пахать землю, приставя къ нимъ Римлянъ, дабы оные болцами ихъ кололи и понуждали. Но естьли бы Самниты надъ побѣжденными Римлянами милость оказали; то и Римляне одержавъ побѣду равнымъ образомъ поступилибъ съ ними

 (h):

(f) *Ярма изъ трехъ копьевъ, двухъ водруженныхъ въ землю, и одного поперегъ надъ оными привязаннаго дѣлается. Лив. 3.*

(g) *Мщенія бодцы сколь остры, сколь справедливы. Вал. Макс. 9. 10.*

(h): слѣдовательно, не меньше потребенъ въ благополучіи здравой совѣтъ, какъ и въ злоключеніи спасительное посредство нужно. Ибо тотъ, кто въ благоденствіи не являлъ милосердія, пусть не удивляется, что въ нещастіи своемъ ни одного не сыскиваетъ друга.

Въ прочемъ Л. Папирій имѣлъ одну дщерь, выданную за Ториватa Римскаго Сенатора, именемъ Ипполиту, которая находясь въ беременности и приближеніи къ родамъ, противъ благопристойности въ таковыхъ случаяхъ, отъ любви и почтенія къ отцу выѣхала на встрѣчу. А какъ великое множество шло встрѣчающаго народа, и она имѣла тягостное чрево; то въ самомъ устьѣ воротъ будучи со всѣхъ сторонъ отъ многочисленной толпы стѣснена, пала въ смертельной обморокъ; и тѣмъ самимъ какъ ея жизнь, такъ и отческая радость пресѣклась. Послѣ чего Папирій незапную смерть дщери такъ зѣльно оплакивалъ, что весь городъ вознегодовалъ о безмѣрной его печали, которая храбрѣйшаго и премудраго сего мужа такъ одолѣла, что казалось, якобы не помогалъ ему ничего и разумъ (i): дивиться однакожъ сему ни кто не долженъ. Ибо много такихъ найдешъ, которые къ пролитію непріятельской крови довольно му-

---

(h) *Недѣлай того другому; чего самъ отъ другаго стерпѣть не хочешъ. Лакт 6. 23.*

(i) *Какъ мудрый незапные случаи терпитъ великодушно; такъ безумный самъ себѣ фортуну дѣлаетъ злою. Колумел. 1. 3.*

мужественны; но ко утоленію собственныхъ слезъ своихъ весьма слабы и малодушны. (k) Анній Северъ въ третьей книгѣ о злощастной фортунѣ повѣствуетъ, что Папирій въ тотъ день, въ которой сія бѣда ему приключилась, поднявши глаза къ небу, съ плачемъ произнесъ такія слова: Ты фортуна, обманщица всѣхъ смертныхъ, дабы меня обольстить, на брани побѣдителемъ учинила; а теперь, заставляя страдать, хочешъ, чтобъ я въ мирѣ побѣжденъ былъ! (l)

Сими, изъ древнихъ исторій почерпнутыми примѣрами каждая научась, да познаетъ; коль суть слабыя, и коль тщательнаго попеченія и осторожности отъ супруговъ своихъ требуютъ беременныя жены: ибо ни съ какою вещію толь нѣжно и бережливо поступать недолжно, и нѣтъ ни чего изъ стекляной посуды толь кропкаго, понеже стекло сколь ни ломкая вещь, найдешъ однакожъ иногда такое, что падая на землю, не крушится; а беременная жена хотя немного свихнется или оступится башмакомъ, тотъ часъ младенца выкидаетъ (m).

(k) *Безчеловѣчное дѣло, какими на жизнь, такими и на смерть ближнихъ взирать глазами. Сен. посл. 99.*

(l) *Умышленіе будущаго происходитъ изъ прешедшаго. Сен. посл. 83.*

(m) *Тотъ осторожнѣе ходитъ въ щастіи, кому нещастливые извѣстны случаи. Верн.*

ГЛАВА 16.

Съ беременными женами, а найпаче великими Государынями и Княгинями любовно и благочинно мужья поступать должны; отвращая всѣ причины досадъ и печалей; а чреватымъ женамъ надлежитъ остерегаться отъ прожорства и неблаговременыхъ вожделѣній.

Ежели содержаніе предписанныхъ главъ выразумѣли мы обстоятельно; то и узнáемъ, что беременнымъ женамъ нещастіе приключилось, инымъ отъ плясанія, другимъ отъ лакомства, инымъ отъ обжирства, симъ отъ хожденія на позорища, тѣмъ отъ излишняго тщанія къ опрятству и уборамъ; всего же того такой конецъ, что онѣ самоубійства порокъ стяжали. (a).

Истинно, жесточайшаго порицанія достойны Великія Государыни и Княгини, по собственной причинѣ не благополучно раждающія: что какъ разумомъ одаренныхъ человѣковъ, такъ и безсловесныхъ животныхъ примѣрами (b) доказать можно. Ибо нѣтъ ни одного

(a) *Нѣтъ различія, рожденнуюль потребить, или раждающуюся уничтожить душу. Терт. Апологъ.* 9

(b) *Большая часть животныхъ толь трезво хранятъ рожденіе, что познавъ даръ зачатія, повтореніе соитій нужнымъ быть не признаютъ, дабы непроизошло прелюбодѣйничьяго восприятыхъ семенъ смѣшенія. Амвр. псал.* 118.

одного по лѣсамъ и горамъ толь всякому смыслу непричастнаго звѣря, который бы не уклонялся отъ всѣхъ опасностей жизни. Львицы, медвѣдицы, волчицы, зачавъ во утробѣ, изъ пещеръ и берлогъ очень рѣдко выходятъ, единственно для безопасности отъ пастушьяго и охотничьяго нападенія и обмановъ. Естьлижъ такъ поступаютъ звѣри, рожденія коихъ человѣкамъ бываютъ вредны: какъ то голодные ихъ щенки незлобивыхъ пожираютъ агнцовъ; то кольми паче надобно дѣлать сіе беременнымъ женамъ, отъ коихъ щастливаго разрѣшенія умножается (c) народъ Христіанскій? Естьлибы не раждали жéны, и ежели бы не раждались младенцы; то хотя бы и имѣлась земля, не былобъ однакожъ кому обитать на оной. Понеже богъ все создалъ на службу человѣку; а самаго человѣка, дабы служилъ своему создателю (d).

Пусть беременныя жéны на дерева каштанныхъ, грецкихъ и лѣсныхъ орѣховъ, какъ въ зерцала посмотрятъ; съ коликимъ попеченіемъ и осторожностью плоды ихъ, акибы зачатые отъ цвѣту, природа хранитъ, ограждаетъ и защищаетъ; снабдивъ каштан-

 ной

(c) *Понеже сынъ Божій въ восприятой насъ ради плоти родился и пострадалъ; то мы изъ сего познаваемъ, коль дорого Богъ цѣнитъ человѣка. Авг. 7. о град. 31.*

(d) *Богъ, какъ все живущее покорилъ человѣку, такъ самаго человѣка себѣ подвергнулъ. Лакт. 3. 9.*

ной орѣхъ крышкою колючей шелухи, а грецкой и лѣсной деревянною скорлупою; дабы ихъ ни мочила вода, ни вышибли вѣтры. Естьли дерева, коихъ одна только жизненность питаетъ, и звѣри имѣющіе одну токмо чувствительную душу, воспріявъ бремя, съ толикимъ раченіемъ себя охраняютъ, дабы плоды свои произвесть на свѣтъ по времени; то кольми паче разумною душею одареннымъ женамъ надлежитъ бодрствовать, чтобъ отъ собственнаго небреженія и нещастливыхъ родовъ сами и младенцы ихъ не погибли? Пусть всякъ разсудитъ, сколь маловажною человѣкъ признавать долженъ утрату грецкихъ или каштанныхъ орѣховъ; и коликая напротивъ того польза церквѣ, естьли чреватыя жены благополучно разрѣшаются отъ своего бремени. Ибо святая мать церьковь не о виноградахъ, ознобленныхъ морозомъ; но о погибели душъ плачетъ и рыдаетъ (e).

А дабы супругъ отъ благословенія божескаго вожделѣнной плодъ увидѣлъ (f), и беременная супруга родила щастливо; то мужъ пускай опускается, дабы неотягощать жену тру-

(e) *Душа Божій домъ, Христова невѣста, храмъ святаго духа. Август. Великая есть вещь, душа; которая Христовою искуплена кровію. верн. посл. 54.*

(f) *Всякаго чуда, которое совершается чрезъ человѣка, самъ человѣкъ вящшее есть чудо. Авг. 10. о град. 12. Енній не человѣками, но человѣчками называлъ тѣхъ, кои ни чего болѣе, кромѣ образа человѣческаго, не имѣли.*

трудомъ излишнимъ; а жена пусть воздерживается отъ неумѣренныхъ роскошей. Ибо неложное есть правило, что беременныя отъ излишнихъ трудовъ выкидываютъ; а непомѣрными сластолюбіями привлекаютъ живота опасность. Жестокосердъ, и имени человѣческаго недостоинъ, кто отъ жены равнаго въ беременности, какъ и прежде оной, труда истязуетъ. Ибо въ платье одѣтой не столь свободно и проворно, какъ нагой нѣкто, бѣгаетъ.

Аристотель въ седьмой книгѣ о животныхъ повѣствуетъ, что, когда львица беременна, левъ бѣгая на ловлю, не токмо себѣ и ей снискиваетъ пищу; но сверьхъ того денною и ночною стражею ее охраняетъ. Почему весьма справедливо, дабы съ Великими Государынями и Княгинями во время беременности ихъ, супруги любовно и (g) благочинно поступали. Ибо мужъ жену, прежде разрѣшенія отъ бремени, не можетъ толикимъ веселіемъ насытить; коликимъ она, родивъ сына или дщерь, его услаждаетъ. Ежели сравнить между собою опасность и скорьбѣ, какую въ родахъ подъимаетъ жена; и ту досаду, которую въ прислуживаніи ей сноситъ мужъ; беспредѣльно тягостнѣе есть отправляемое женою, нежели претерпѣваемое мужемъ: поелику бѣдненькая жена въ родахъ, паче силъ своихъ, совершаетъ; а мужъ сколь

(g) *Ласкою обыкновенно получается то. силою добиться не можно. Амцр. 2. Тим.*

бы усердно ей ни служилъ, дѣлаетъ однакожъ меньше, нежели долгъ требуетъ. (h)

Мужъ великодушной, добродѣтельной, благосклонной, такожъ любви и милосердію причастной, лишь только усмотритъ, что жена сдѣлалась беременна, ни на мгновенное время отлучатьсябы отъ нее не долженъ. Поелику добраго мужа глаза промышленіемъ, руки прислуживаніемъ, богатства снабдѣваніемъ, и сердце изобильнымъ удовлетвореніемъ женѣ (i) по долгу обязаны. Пусть не лѣнятся мужья прислуживать и угождать беременнымъ женамъ: поелику ихъ трудъ въ одной токмо силѣ, а сихъ въ самой утробѣ заключается; и что жалостнѣе, когда нещастныя уповаютъ разрѣшиться отъ бремени, напротивъ того купно со онымъ во гробъ вселяются (k).

Однакъ мы чрезъ сіе не потакаемъ и не предстательствуемъ за простонародными и подлыми женами, которыя въ беременности хотятъ свободными быть отъ всѣхъ трудовъ домашнихъ: чего ни самимъ имъ дѣлать, ни мужьямъ ихъ къ тому допускать не прилично. Ибо неплодная праздность толь далече отстоитъ отъ угожденія Богу, и щастливаго конца желаній, что еще выкидыванія и трудныхъ

(h) *Кто не сжалится надъ женами труда ради и самаго дѣтей рожденія? Іустин. въ 12 кн.*

(i) *Любовь въ прислугахъ ненаблюдаетъ мѣры. Сим. 2. 88.*

(k) *Мать чрезъ печаль въ родахъ того достигаетъ, чтобъ быть матерью. Ѳеоф. Іоан. 6.*

ныхъ родовъ женамъ подаетъ причину. Ежели съ одной стороны госпожу, которая въ беременности всякими по сердцу веселится роскошьми; а съ другой какого нибудь художника или подляго человѣка жену, упражняющуюся въ посредственныхъ трудахъ, поставимъ; то, по моему разсужденію, вящшей опасности женъ безъ всякого труда въ нѣгѣ праздно живущихъ, нежели къ труду пріобыкшихъ роды подвержены бываютъ. Очень жирное мясо, противно; черезъ чуръ сухое, невкусно; а посредственное между ими, весьма пріятно вкусомъ. Пусть же наблюдаетъ мужъ, поколику долженъ, чтобъ отъ непомѣрнаго труда супруга его воздерживалась; а жена, по колику велитъ благопристойность, пускай остерегается отъ излишнихъ роскошей и нѣги. Ибо заумѣренными упражненіями слѣдуетъ щастливое рожденіе (1).

Кромѣ того беременнымъ, а наипаче знаменитымъ женамъ надлежитъ убѣгать отъ обжирства и пьянства: поелику имъ и не чреватымъ паче всего благопристойно наблюдать трезвость. Ибо много нажирающаяся жена едвали довольно чистою будетъ. Беременныя обыкновенно по больше наѣдаются закусокъ, поставляя за резонъ, яко бы и самимъ и младенцамъ кормъ былъ надобенъ, думаютъ,

 что

(1) *Безъ нѣкоторой умѣренности ни бодрствованіе, ни сонъ не бываютъ здоровы. Сен. 7. вопр. природ. 2.*

что вольно имъ для того въ употребленіи пищи нѣсколько переступать мѣру. Но сіе сколь неправедно, столь матери не прилично, и младенцу вредно. Ибо невоздержаніе матери въ беременности многія во всей жизни младенцу приключаетъ болѣзни (m).

Сверьхъ того мужья со тщаніемъ остерегаться должны, дабы жены, коихъ они признаютъ беременными, нераспалялися гнѣвомъ (n), или не понесли какоголибо оскорбленія и печали. Ибо чаще женамъ, отъ разжженія гнѣвнаго, нежели отъ прожорства въ кушаньяхъ выкидываніе приключается. Буде же по случаю во время беременности жена прогнѣваетъ мужа, оное надлежитъ смалчивать разумно; взирая паче на младенца, носимаго во утробѣ; нежели на ту обиду или нерадѣніе, которымъ она передъ нимъ погрѣшила. Ибо никогда не можетъ быть толикая винность матери, чтобъ не вящшее было незлобіе младенца.

Нѣтъ нужды читать книги о томъ, что самими глазами видѣть можно; сирѣчь, всѣ, или по крайней мѣрѣ многія животныя, отъ по-

(m) Многіе тѣмъ дѣйствіямъ, кои отъ матерей, во время ношенія ихъ въ чревѣ, совершаемы были; во всю жизнь подобные имѣли нравы. Виветъ.

(n) Съ гнѣвомъ ничего хорошо, и ничего благоразумно сдѣлать не возможно. Циц. должн. I. Побѣди сердце и гнѣвъ твой, который прочихъ побѣждаешь. Овид. 3. Ироид.

понесенія бремени, любовныхъ забавъ или не желаютъ, или убѣгаютъ. Равнымъ образомъ мужей, благородствомъ и достоинствомъ сіяющихъ, (о) самая честность отъ совокупленія съ беременными женами отвлекать должна; и сіе чемъ кто заранѣе сдѣлаетъ, тѣмъ за воздержнѣйшаго сочтенъ быть имѣетъ; не для того, яко бы поставлялъ я сіе необходимо нужнымъ, или кто инако учинитъ, согрѣшившимъ; но дабы подать совѣтъ любящимъ благочиніе и добродѣтель. Ибо иное дѣлать велитъ нужда; а иное совѣтуетъ честность. (р)

Мавританія, какъ Діодоръ Сицилійскій повѣствуетъ, толь была недостаточна мущинами, и изобильна женщинами, что на каждаго мущину попяти женъ сыскивалось: и для того предписано закономъ, дабы всякой мущина по крайней мѣрѣ бралъ за себя жены по три. Сего еще суровѣе имѣлся другой законъ, что послѣ умершаго мужа оставшая жена въ одинъ гробъ съ нимъ принуждена была итти живая: чего естьли тотъ часъ не сдѣлала, или не умерла, смертію всенародно ее казнили; сказывая, что одинакой вдовѣ жить въ домѣ, бѣдственно и опасно; а вселиться напротивъ того съ мужемъ въ одинъ гробъ, честное дѣло.

Про-

(о) *Или подражай скотовъ, или бойся Бога.* Ампр. Лук. 1.

(р) *Болѣе разсуждай то, что благопристойно; нежели что полѣ твоей угодно.* Симм. 2. 28.

Противное тому дѣлалось на островахъ Валеарскихъ, гдѣ толь много мужеска, и толь мало женска пола родилось, что по семи мущинъ на каждую женщину обрѣталось. И для того у нихъ обыкновенно, а наипаче между подлыми и убогими людьми, за пяти мущинъ одна женщина выходила замужъ. Поелику богатые женъ себѣ доставали изъ иностранныхъ царствъ, и купцы продажными женщинами такъ корабли свои обременяли, какъ теперь другими товарами ихъ нагружаютъ. Кромѣ сего на тѣхъ островахъ обыкновенiе имѣлось, что брюхатыхъ женъ, поелику столь ихъ было мало, при наступленiи седьмаго мѣсяца бремености, отлучивъ отъ мужей заключали во храмахъ, и кормили ихъ тамъ казеннымъ коштомъ. Ибо древнiе толь ревностно и усердно боговъ своихъ почитали, что никакой домашней пищи съ собою приносить во храмъ ни кому не дозволялось; но надлежало питаться имъ тою, которая посвящена была божеству оному. Заключали же сiи варвары въ то время своихъ женъ отъ части для того, дабы тѣ боги, въ коихъ храмѣ онѣ заперты были, при разрѣшенiи отъ родовъ вящщую къ нимъ оказывали милость; отъ части, дабы въ такое время истребить во все страхъ погибели; а отъ части, поелику женамъ за срамнѣйшее и самое гнусное дѣло съ мужьями тогда совокупляться признавали.

Славнѣйшiй Философъ Публiй въ пятой книгѣ о древнихъ обыкновенiяхъ повѣствуетъ, что въ Паннонiи, называемой нынѣ Унгарiя, толи-

толикое почтеніе (q) имѣли беременныя жёны, что естьли куда оная выходила изъ дому, всѣ кои ни попадались ей на встрѣчу, останавливаться и провожать ее принуждены были. Ибо какая нынѣ святымъ тайнамъ честь выражается, такую въ тѣ поры оные варвары беременной женѣ отдавали. Неменьшія и въ Карѳагенѣ, когда процвѣталъ оной городъ, беременныя жены привиллегіи имѣли. Ибо какъ нынѣ человѣкоубійцы, внутрь церковной ограды подъ покровительство убѣгающіе, отъ предписаннаго законами мщенія избавляются; такъ они къ какой нибудь беременной женщинѣ притекая и къ оной прикасаясь, право убѣжища получали (r).

Трансальпинскіе Галлы, какъ Фронтонъ въ книгѣ о почитаніи боговъ повѣствуетъ, не токмо съ крайнимъ раболѣпствомъ и благоговѣніемъ почитали женъ беременныхъ; но и о благополучныхъ родахъ пеклись съ невѣроятнымъ бодрствованіемъ. Ибо мало пользы кораблю, естьли всѣ моря переплывъ безвредно, въ самой ни конецъ пристани разшибется. (s)

(q) Злому только отцу свойственно дѣлать, чтобъ мать меньшую имѣла польность. Фав. Деклам. 8.

(r) Сенатъ предписалъ, дабы мущины женщинамъ съ дороги уступали; признавая, что больше спасенія общества въ женской одеждѣ, нежели въ воинской збруѣ заключалось Вал. Макс. 5. 2.

(s) А поелику въ древнія времена всѣ язычники во храмахъ боговъ большихъ, въ домѣ же своемъ всякой меньшихъ имѣли; которыхъ называли они Ларесъ или Пенатесъ; то чуть лишъ какая нибудь жена начала мучиться родами, всѣ сосѣди каждый домашнихъ своихъ боговъ предъ лице ея приносили; разсуждая, что чѣмъ вящшая будетъ толпа боговъ, тѣмъ большую они свободить ее отъ опаснаго въ родахъ приключенія крѣпость и силу возъимѣютъ. Но ежели только захотимъ сказать по Христіански; истинно, слабые были тѣ ихъ вымышленные и ложные боги, изъ коихъ ни одинъ бесъ помощи прочихъ не могъ пособить роженицѣ (t).

ГЛАВА 17.

О Пистѣ Философѣ, и его витіеватыхъ мнѣніяхъ и предписанныхъ беременнымъ женамъ правилахъ.

Во время Императора Октавія, Пистъ, Философъ Пиѳагорическій, процвѣталъ въ Римѣ; каторый какъ у Цесаря Октавія въ особли-

(s) *Кормчаго прежде хвалить не можно, пока не доведетъ корабля въ пристань. Амврос. о пользѣ смерти.*

(t) *Величайшее есть святотатство, того искать на землѣ, что должно обрѣтать на высотѣ. Минут.*

ливѣйшей милости, такъ и у народа въ крайней любви находился: что не малой похвалы стоитъ. Ибо, кого Государь въ отмѣннѣйшей любви и довѣренности содержитъ, того по большей части подданные ненавидятъ (а). Октавій толико былъ ласковъ и снисходителенъ, и толикою любовію пылалъ къ хорошимъ вещамъ, что во время обеденнаго стола всегда съ полководцами разговаривалъ о дѣлахъ военныхъ; а за ужиномъ съ Философами бесѣдовалъ о знаніяхъ и наукахъ, и ни одного въ присутствіи своемъ не дозволялъ произносить срамнаго или пустаго слова. А какъ Пистъ въ важныхъ дѣлахъ превосходнѣйшимъ остроуміемъ, въ шуткахъ же и забавныхъ рѣчахъ крайнею пріятностію одаренъ былъ; то по сей причинѣ разными временами о различныхъ матеріяхъ вопрошалъ его Императоръ; изъ коихъ вопросовъ и отвѣтовъ я нѣсколько здѣсь предлагаю.

На первой вопросъ: кого онъ изъ всѣхъ, живущихъ въ свѣтѣ, глупѣйшимъ признаваетъ? По моему разсужденію, отвѣтствовалъ, всѣхъ глупѣе тотъ, изъ коего словъ никакой пользы получить не можно. Ибо не столько безуменъ тотъ, кто бросаетъ и мечетъ камни; сколько тотъ, кто праздныя слова произноситъ.

На

(а) *Не наше дѣло, разсуждать; кого, и по какой причинѣ паче прочихъ Царь возвышаетъ. Тацит. Лѣтопис. 6.*

На второй вопросъ: кого достойно просить, дабы говорилъ; и кому достойно приказать, чтобы молчалъ? Тогда хорошо говорить, отвѣтствовалъ, когда изъ словъ пользы уповательно; и тогда хорошо молчать, (b) когда изъ словъ вреда опасно. Ибо, какъ одни стараются защищать добро, а другіе усиливаются оборонять зло; то въ цѣломъ свѣтѣ брань отъ того воздвигается.

Вопрошающему: отъ какого дѣла наипаче родители дѣтей своихъ отвлекать должны? Сказалъ во отвѣтъ: по моему мнѣнію ни о чемъ большаго старанія родители прилагать не должны, какъ о томъ, дабы дѣти не сдѣлались злонравными. Ибо знакъ добраго отца, лутче желать, чтобъ сынъ хорошо умеръ; нежели чтобъ жилъ, да жилъ худо (c).

Любопытствующему: ежели обѣ сіи вещи необходимы, чтобъ кто нибудь или сказывая правду, тѣмъ себѣ причинилъ вредъ, или говоря ложь, въ нерушимости избѣгнулъ; то которую изъ нихъ выбирать должно? Отвѣтствовалъ: мужъ любящій добродѣтель лутче изберетъ быть побѣжденнымъ съ правдою, нежели побѣдить съ лжею. Поелику статься не-

(b) *Умолчанную вещь нѣкогда сказать можно; но сказанную умолчать, невозможное дѣло. Плутар. о болтлив.*

(c) *Лутче чрезъ смерть, нежели чрезъ бесчестіе дѣтей лишиться. Лип. кн. 3.*

не можно, чтобѣ долговременно пользовался щастіемѣ человѣкѣ лживый (d).

Когда спрошено его: что надлежитѣ дѣлать разумному мужу, дабы спокойствія достигнулѣ? Мнѣ кажется, отвѣтствовалѣ онѣ, никто покоемѣ наслаждаться не будетѣ, кромѣ убѣгающій отѣ излишнихѣ суетѣ и упражненій (е). Ибо многими запутанному дѣлами многія спутешествуютѣ попеченія, а многихѣ попеченій возслѣдовницы бываютѣ великія досады.

На запросѣ: какимѣ средствомѣ можетѣ ктолибо пріобрѣсть себѣ названіе мудраго? Ни одна изѣ всѣхѣ вещей, отвѣтствовалѣ онѣ, яснѣе не оказываетѣ мудраго человѣка, какѣ терпѣливость вѣ сношеніи глупаго. Ибо сердцу кѣ сношенію обиды больше терпѣніе, нежели наука помогаетѣ (f).

На вопросѣ: какой вещи добродѣтельному человѣку просить вольно? отвѣтствовалѣ: хотя всего, что ни есть доброе и никому не вредно, просить сѣ честію можно; по моему однакожѣ мнѣнію, единственно пои осить

(d) *Когда возмогли склонить кѣ тому, чтобѣ лгалѣ; легко упросить можно и кѣ тому, чтобѣ клялся. Циц.*

(е) *У кого наименьше дѣлѣ, тотѣ наиболше спокоенѣ бываетѣ. Діон. кн. 38. Ни чемѣ быть, и ничего не дѣлать, хотя безплодно; однакѣ пріятно. Плин. кн. 8. посл. 9.*

(f) *Трудно, каждой день противѣ злыхѣ доброе имѣть сердце. Марціал. кн. 12,*

должно, чего безъ стыда и явно просить велитъ благопристойность. (g)

Наконецъ будучи вопрошенъ: какимъ образомъ надлежитъ поступать мужьямъ съ беременными женами, дабы онѣ не выкидывали младенцевъ? Нѣтъ, сказалъ, ни одной должности трудняе, какъ о беременной женѣ имѣть попеченіе. Ибо естьли мужъ супругѣ своей служитъ, трудно ему только и скучно; но когда паче чаянія ее не удовольствуетъ, женѣ пагубно бываетъ. (h)

И такъ въ семъ случаѣ, продолжалъ онъ, найвящее Римскимъ женамъ и ихъ мужьямъ стараніе, и въ наблюденіи того, что я скажу, неусыпность (i) надлежалобъ: говорю однакожъ я сіе не въ законъ, но паче увѣщанія ради; хотя по справедливости въ добродѣтельномъ не меньше здравый совѣтъ, какъ въ развратномъ строгой законъ (k) дѣйствовать долженъ. Поелику ты, Октавій, милосердѣйшій и кротчайшій Государь, имѣешъ беременную племянницу Коссуцію, а притомъ желаешъ ей въ беременности и рожденіи младенца

(g) *Коль рѣдкія суть обѣщанія, кои въ присутствіи свидѣтеля исполнять можемъ? Сен. 6. благод. 28.*

(h) *И отъ малыхъ вещей женское колеблется сердце. Лип. кн. 6.*

(i) *Щастливъ, кто чужею болѣзнію собственной не имѣть научается. Тип. 3. Елег. 6.*

(k) *Добрую лошадь и тѣнью прута управляютъ; а лѣнивую и шпорами въ бѣгъ принудить не можно. Курц. кн. 7.*

денца щастливой удачи, и дабы оная избавясь въ родахъ отъ мученій, нерушимымъ здравіемъ наслаждалась; то достигнешь желаемаго, естьли, что я скажу, наблюдать будешь.

Вопервыхъ, беременная отъ танцовъ, плясанія и бѣговъ въ торжественные праздники остерегаться должна. Ибо не рѣдко подпрыгиваніе у мущинъ языкъ, а у женщинъ (l) жизнь отнимаетъ: да и несправедливо, чтобъ мать собственною глупостью въ сомнительный выигрышъ жизни или смерти младенца приводила.

Во вторыхъ, надлежитъ опасаться беременной, ходить въ садъ, многими изобилующій плодами: дабы излишнее оныхъ жраніе къ выкинутію (m) не подало причины. Ибо не праведно, за матерьнее лакомство невинному младенцу воспріимать наказаніе.

Кромѣ сего, пускай наблюдаетъ беременная, чтобъ неподвязывать и нестѣснять себя поясомъ безмѣрно крѣпко. Ибо многія Римскія госпожи, дабы красивѣе и опрятнѣе казались, толь тѣсныя и узскія носятъ платья, что младенцевъ своихъ умерщвляютъ во утробѣ; хотя крайнѣ несправедливо, лишенну быть младенцу жизни, единственно для того,

 дабы

(l) *Ко множайшимъ примѣръ, нежели самая бѣда касается. Лип. кн.* 26.

(m) *Трудно поздержаться отъ того увеселенія, коимъ долго пользоваться нечаешь. Тацит. Ист.* 2.

дабы мать красивѣе, нежели сколько лѣпоты дала ей природа, казалась. (п)

Притомъ, остерегаться должно, чтобъ какаялибо беременная неоставалась присутствовать на знатномъ пированіи. Ибо часто одно токмо непомѣрное обжирство въ кушаньѣ (о), незапнаго выкидыванія бываетъ причиною. Весьма же несправедливо, чтобъ для краткаго ѣствъ наслажденія и мать и младенецъ утратили жизнь на вѣки.

Сверьхъ того, надобно смотрѣть, чтобъ какаялибо беременная отъ незапной и весьма печальной не испугалась вѣсти. Понеже больше худыхъ слѣдствій отъ услышанія (р) непріятной вещи, нежели отъ долговременной болѣзни опасаться должно. Да и несправедливо, чтобъ свѣдѣнія ради о вещи къ знанію ненужной, и мать приближающаяся родить, и младенецъ имѣющій произойти на свѣтъ, къ крайнему всея фамиліи оскорбленію, неизбѣжной пагубѣ въ одну минуту подвержены были.

Надобно такожъ остерегаться беременной, чтобы не ходить на позорища, и въ многолюдную толпу и тѣсноту народа не мѣшаться.

(п) *Цѣломудренной и неиспещренной красоты нѣтъ ничего меньше труднаго. Наз. противъ жен. старающ. о украш.*

(о) *Вожделѣніями беременныхъ женъ часто оскверняется плоть поутробѣ носимыхъ младенцевъ, и изображается на нѣжномъ тѣлѣ ихъ пятно вожделѣнныя вещи. Родиг. 20 15.*

(р) *И храбрые мужи отъ незапныхъ приключеній устрашаются. Мацит. лѣтоп. 15.*

ся. Ибо часто беременная, будучи сжата и придавлена, неуспѣвъ вскрикнуть, ахъ бѣда! жизнь свою погубляетъ Чтожъ суровѣе и несправедливѣе, такъ естьли жена на чужихъ дѣтей посмотрѣть жадничая, собственныхъ своихъ въ сиротствѣ по той причинѣ оставляетъ? (q)

Напослѣдокъ, пускай опасается мужъ, имѣющїй беременную жену, дабы ей непротиворѣчить, и ни въ чемъ не отказывать; когда она благопристойной требуетъ отъ него вещи. Ибо статься можно, что въ маловременнномъ томъ угожденїи отказъ не возвратную на всегда (r) возпричинствуетъ утрату. Да и неправедно учинилъ бы городъ, попуская обезчещать какуюлибо беременную жену; естьли она плодоносїемъ своимъ ко украшенїю и умноженїю его служитъ.

Такимъ образомъ отвѣчая Пистъ на предложенные вопросы, совѣтовалъ Октавїю Императору, дабы оныя правила повелѣно было хранить беременнымъ женамъ, которыя ежели (s) наблюдаемы будутъ, я обѣщаю и ручаюсь, что и благородныя жены отъ многихъ спасутся бѣдствїй, и мужья избѣгнутъ печалей.

 Въ

(q) *Воспящать рожденїе, есть не иное чтолибо, какъ соверщать человѣкоубїйство. Терт. Апол. 9.*

(r) *Часто мужей, гораздо же чаще женъ острѣйшїе бодцы похотѣнїй колютъ. Папзан. кн 8.*

(s) *Берегись дѣлать сего дня, о чемъ можешь сожалѣть завтра. Плавт.*

Въ заключеніе же вышесказаннаго говорю, что Великія Государыни и Княгини, во время чревоношенія, гораздо вящшую, нежели подлыя и простонародныя жёны, осторожность (t) употреблять обязаны. Ибо гдѣ больше уповается пользы, тамъ и попеченіе вящшее (u) прилагать должно. Сказанное мною повѣствуетъ Полліонъ въ третьей книгѣ о древнихъ обыкновеніяхъ, и Секстъ Херонейскій въ пятой книгѣ о правилахъ домостроительскихъ. О Пистѣ же много Плутархъ пишетъ.

ГЛАВА 18.

О трояномъ совѣтѣ, данномъ отъ Сенеки другу своему, нѣкоторому придворному Нерона Цесаря тайныхъ дѣлъ Министру: такожъ о порядкѣ (a), какимъ М. Аврелій расположилъ дневные часы, у самаго себя храня ключь отъ комнаты, гдѣ библіотека его находилась; которой потомъ умирая вручилъ одно-

(t) *Трудъ награжденія, любовь вѣрности, беременность почтенія требуютъ. Наука Прав.*

(u) *Чѣмъ превосходнѣйшая бываетъ пещь, тѣмъ прилѣжнѣйшее и попеченіе быть должно. Амвр. 1. о должн. 44.*

(a) *Какъ на постоянное теченіе звѣздъ, такъ на порядочную человѣческую жизнь, и наипаче старыхъ людей, смотрѣть пріятно. Плин. 3. посл. 1.*

одному старому Римлянину, выговоривъ къ нему достопамятныя слова, и наипаче; сколь мало пользы Государю знаменитыя дѣла отправлять оружіемъ, ежели ни кто не опишетъ и не возвеличитъ ихъ въ память будущимъ вѣкамъ.

Емилій Варронъ, первѣйшій хранитель и участникъ таинъ Императора Нерона, живучи въ Римѣ близъ Саларійскихъ вор́отъ, устроилъ великолѣпной домъ; и намѣревая оной посвятить, припозвалъ на обѣдъ Л. Сенеку, съ тѣмъ намѣреніемъ, чтобы домъ тотъ былъ щастливой и благополучной. Ибо Римляне по щастію того, кто перьвый вошедъ въ новой домъ, кушалъ и спалъ; о благоденствіи или злоключеніи, имѣвшихъ въ немъ жить предвозвѣщали (b).

Когда же Л. Сенека согласился на прошеніе друга своего Емилія Варрона, и оба вмѣстѣ знатно откушали; то пошли смотрѣть новыхъ и пространныхъ полатъ; при чемъ тайныхъ дѣхъ Министръ показывая Сенекѣ, и изъясняя о каждой вещи подробно, вогорилъ: Вотъ! эти залы назначены для пріему гостей, сіи подклѣти для посто́ю иностранцовъ, тѣ покои для пребыванія жены̀, сіи при-

(b) *Римляне въ великихъ и малѣйшихъ вещахъ предзнаменованіе будущаго благополучія или нещастія обыкновенно примѣчали. Алекс. 1. 26. Вѣроятно, что всѣхъ вещей порядокъ не въ случайномъ движеніи; но въ божественномъ промыслѣ заключается. Вал. Макс. 1. 5.*

притворы для слугъ, эти перилы для смотрѣнія, эти гульбища для прохлады отъ солнечнаго жару, эта конюшня для лошадей, а сей погребъ для храненія напитковъ! чего больше? Онъ показалъ ему домъ толь во всемъ совершенной, что и самый Момъ не нашелъ бы въ немъ никакого недостатка. (c)

А какъ они прошли всѣ покои, и Емилій Варронъ уповалъ, что гость его Сенека оные, поелику и въ самой вещи достойны были, (d) возвеличитъ; то Сенека напротивъ того, аки бы никогда ихъ невидалъ, и нынѣ еще въ перьвой разъ приближился къ порогу, началъ спрашивать: чей ето домъ? Что услыша Варронъ, сказалъ: Какой забавной гость! истинно, я на постройку и украшеніе сихъ полатъ всѣ истощилъ богатства; сіи палаты чтобъ ты посмотрѣлъ, водилъ я тебя кругомъ; въ сихъ покояхъ приготовилъ для тебя столъ; всѣ показалъ жилища, и объявилъ тебѣ, что эти покои мои; а ты теперь напослѣдокъ, чьи онѣ, спрашиваешъ! которому отвѣтствовалъ Сенека: подлинно, ты залу для гостей, избу для слугъ, комнату для женъ, и конюшню для лошадей показалъ; но во всемъ домѣ не показалъ мнѣ ниже ступня, которымъ бы тебѣ одному ни съ кѣмъ не совмѣстно владѣть надлежало. И такъ собственность дому

(c) *Трудно различить, больше ли угожена хозяйская нипа, или разумъ. Сидон. 8. посл. 4.*

(d) *Не господина по домѣ, но домъ по господинѣ почитать должно. Циц. должн. 1.*

дому тебѣ; а владѣнiе его, которое лучше, имъ принадлежитъ. Я тебя разумнымъ и мудрымъ человѣкомъ признаваю, и вѣдаю, что ты мнѣ искреннiй доброжелатель; чего ради, какъ я въ нынѣшнiй день тобою ласково принятъ, почитаю за долгъ отплатить нѣкоторымъ благодѣянiемъ, сирѣчь; здравой совѣтъ тебѣ сообщая (e). Ибо угостителю иностранные деньгами, непостоянные льщенiемъ, пустомѣли враками, (f) негодные и отчаянные похлѣбствами; а добродѣтельные и непорочные мужи здравыми совѣтами воздаютъ благодарность. А поелику домъ сей многихъ трудовъ, беспокойствъ и иждивенiй тебѣ стоитъ; то дабы ты и веселился онымъ (g), существенная справедливость требуетъ. И такъ я тебѣ даю троякой совѣтъ, откуда можетъ быть ты вящшую пользу, нежели изъ иностранныхъ денегъ корысть, получишъ. Ибо многiе на постройку домовъ по шею утопаютъ въ деньгахъ; но пользоваться ими не умѣютъ. Вотъ перьвой тебѣ совѣтъ: ни женѣ, хотя и наипаче возлюбленной, всего твоего намѣренiя и склонности; ни другу, сколь бы онъ искренной ни былъ, не открывай

(e) *Пиршество людей мудрыхъ въ пользу души, а не въ сытость чрева обращается. Ѳеофил. Лук. 14.*

(f) *Не всегда праведны бываютъ уста хвалящихъ. Левъ слов. 5. о четыредесяти.*

(g) *Домъ собственнымъ достоинствомъ украшать, а не изъ дому себѣ достоинства искать должно. Циц. о должн. 1.*

всѣхъ сердца твоего таинъ; но особливую нѣкоторую тайность всегда храни для самаго себя. Ибо, какъ говоритъ Платонъ; кому тайна, тому и вольность въ руки отдается. Второй; ни въ домашнія, ни въ государственныя исправленія не углубляйся все цѣло, такъ чтобъ дѣлая и говоря, все иждивалъ время; но по крайней мѣрѣ каждаго дня употребляй три часа на твое увеселеніе и спокойство (h). Послѣдній; определи въ полатахъ твоихъ, какую нибудь потаенную и особую комнату, отъ которой ключь держи у самаго себя: гдѣ можешъ хранить книги, разсуждать о твоихъ дѣлахъ, и бесѣдовать съ другами: словомъ, оное мѣсто будетъ тайное мыслей и трудовъ твоихъ начертаніе и сокровище.

Сихъ Л. Сенека къ Емилію Варрону другу своему употребилъ словъ, достойнѣйшихъ по истиннѣ такого и толикаго мужа: и хотя пребогатое было пированіе; безконечно однакожъ великолѣпнѣйшимъ прикрасилъ оное Л. Сенека гербомъ. Ибо вящше духъ разумными совѣтами, нежели тѣло самыми лучшими кушаньями наслаждается (i). Сіе похожденіе Сенеки воспомянуть за благоразсудилось, дабы тѣмъ учинить приступъ къ повѣствованію нѣкоторой о М. Аврелій и Фавстинѣ супругѣ его исторій; а чтобъ оную неразвратнымъ предложить

(h) *Нѣсколько времени и для самаго себя оставлять должно. Сен. о краткост. жизн.* 18.

(i) *Духовныя пированія не вредятъ; но пользуютъ насыщеннымъ. Амвр. псал.* 118.

жить порядкомъ, выразимъ сперва здѣсь, сколь тщаливо и исправно всѣ части житія своего располагалъ сей Императоръ. Понеже никогда хорошо и порядочно не будетъ управляемо государство, ежели не стройно жизнію своею Государь управляетъ. Государямъ нужно такой наблюдать порядокъ (k) въ жизни, дабы и государственныхъ дѣлъ различію приватныя о собственномъ домѣ попеченія, и симъ обоимъ напротивъ того ихъ увеселенія соотвѣтствовали; такъ чтобъ все свѣшено и уравнено было съ краткостію времени. Понеже доброму Государю ни лишаться времени къ дѣламъ (l) и упражненіямъ, ни изобиловать праздностью къ порокамъ неблагопристойно. Люди то время, въ которое они благоденствовали, добрымъ; а которое было для нихъ противно, злымъ называютъ; я однакожъ на сіе мнѣніе никогда недамъ подтвердительнаго отъ себя голоса. Но то время доброе, кое на добродѣтели иждивается; а злое, которое провождается въ порокахъ. Ибо времена всегда тѣже самыя; а человѣки то изъ злонравныхъ добродѣтельными, то изъ добродѣтельныхъ злонравными бываютъ (m). Раз-

(k) *Неимѣющія порядка, или худо расположенныя вещи, и порядочно устроенное разсыпаютъ. Платонъ 7. о закон.*

(l) *Время наипаче щадить намъ должно. Филонъ о умозрител. жизн.*

(m) *Злое время, не отъ природы; но отъ совершаемыхъ по оному дѣлъ бываетъ. Өеофил. Ефес. 1.*

Раздѣлялъ же М. Аврелій, добродѣтельнѣйшій Императоръ дни по такимъ долямъ, что на исправленіе и своихъ и государственныхъ дѣлъ довольно имѣлъ времени. Ибо человѣкъ, отъ попеченій и заботъ свободной и непраздной, много и за короткое; а праздной и раздвоенной суетами, (п) едва мало дѣлъ и за долгое время исправитъ. Онъ такимъ образомъ располагалъ время, что седмь часовъ сыпа́лъ ночью, одинъ часъ отдыхалъ въ полдень; два часа употреблялъ на обѣдъ и ужинъ, не по той причинѣ, якобы столь долго обѣдалъ или ужиналъ; но поелику кушанье отъ философскихъ словопрѣній продолжалось. Ибо въ цѣлыя семнатцать лѣтъ никогда непримѣтили, чтобъ онъ за столомъ или чтеца или философа не слушалъ.

И какъ обладалъ онъ многими царствами и провинціями; то употреблялъ по одному часу на дѣла̀ Азіи, Африки и Европы (о); а два часа ежедневно съ дѣтьми, женою и пріятельми дружески обращался. Одинъ такожъ часъ полагалъ на постороннія дѣла̀; сирѣчь, слушая жалобы обиженныхъ, вопль убогихъ, утѣсненіе вдовицъ, и обнаженіе сиротъ. Ибо Государямъ, любящимъ похвалу милосердія, надлежитъ равномѣрно слушать убогихъ, кото-

---

(п) Не пріемлютъ человѣческія сердца̀ въ одно время двухъ попеченій. Ювенал. Сатир. 7.

(о) Не довольно, въ одномъ дѣлѣ все иждивать попеченіе. Горац. 2. Сат 4.

торые суть малосильны; какъ и богатыхъ, кои премного изобильны (р).

Сколько или дневнаго или ночнаго времени оставалось, употреблялъ на чтеніе авторовъ, писаніе книгъ, составленіе стиховъ, испытаніе древностей, разговоры ученыхъ, и словопрѣнія философовъ (q); поелику ученыхъ бесѣдъ не было ему ни чего пріятнѣе.

Ежели не препятствовали ему военныя трудности, или не отвлекали важныя дѣла; то непремѣннымъ порядкомъ зимняго времени въ девятомъ часу всегда ложился спать, а въ четвертомъ вставалъ съ постѣли: и чтобъ небыть празднымъ, имѣлъ всегда подъ взголовьемъ книгу (r), въ чтеніи которой провождалъ время при свѣтѣ. Ибо передъ Римскими Императорами обыкновенно нашивали огонь; сирѣчь, днемъ пылающій жаръ, а ночью въ спальняхъ зажигали лампады; такъ что при бодрствованіи ихъ восковыя свѣчи, а во время сна лампады горѣли. Уставленожъ было отъ Римлянъ елей, рожденный изъ масличнаго дрѣва, и воскъ, приготовленный трудолюбіемъ пчелъ, жечь передъ Государями для того; дабы помнили, что они равно благопріятными и кроткими къ подданнымъ, какъ елей,

---

(р) *О бѣдныхъ милосердствовать должно. Филонъ о судьѣ.*

(q) *Знакъ благородства, быть ученымъ. Сидон. 8. посл. 2.*

(r) *Погибшимъ считай то время, которое сонъ отнялъ. Сил. кн. 2.*

елей, изъ масличнаго происшекшій древа; и равно полезными государству, какъ пчелы въ ульѣ, бышь должны.

Около шестаго часа вставши, публично передъ всѣми съ непосредственною (s), но паче найвящшею пріятностію, одѣвался любопытствуя отъ предстоящихъ: какимъ образомъ они препроводили всю ночь; или изъясняя между тѣмъ, что видѣлъ во снѣ, что думалъ, и что читалъ (t). Одѣвшись уже, лицо и руки умывалъ благовонными водами: поелику весьма любилъ пріятныя запахи, будучи одаренъ толь проницательнымъ чувствомъ обонянія, что иногда проходя смрадныя мѣста, не мало досадовалъ. Поутру принималъ по два кусочка лѣкарства, называемаго (Електуаріумъ Діастехадосъ); и выпивалъ по три рюмки малвазіи, называемой (Винумъ Кретикумъ); или не много Дистиллiованнаго Ликвору (сирѣчь, двоенной на кубъ лѣкарственной жидкости), потому что слабъ былъ (u) грудью и желудкомъ отъ чрезвычайнаго прилѣжанія къ наукамъ. Ибо неумѣренно упражняющіеся въ наукахъ различнымъ,

(s) *Ничего въ жизни несдѣлалъ, не сказалъ и неразумѣлъ, кромѣ похвалы достойнаго. Вел. кн. 1.*

(t) *Онъ разсуждалъ, что все время погибаетъ, которое неиждивается въ наукахъ. Плин. 3. посл. 5.*

(u) *Ничего непріобрѣлъ, кромѣ доброй совѣсти, и худаго здоровья. Симм. 9. 39.*

нымъ, какъ самое увѣряетъ искусство, болѣзнямъ подвержены бываютъ; поелику они обольстясь сладостію наукъ, нечувствуютъ горестнаго ущерба жизни. (x).

Въ лѣтнее время на зорѣ около двухъ часовъ прохаживался пѣшо по берегу рѣки Тибера, и имѣющихъ къ нему дѣло слушалъ стоя: что по истиннѣ разумно. Ибо сидящій Государь всегда того, кто къ нему говоритъ, дѣлаетъ краткорѣчивымъ. Когда по немногу прибавлялся день и усиливался жаръ; то шелъ въ Капитолію, гдѣ ожидаемъ былъ отъ Сената: по распущеніи коего уходилъ на Титовъ Амфитеатръ, на которомъ собирались посланники и намѣстники провинцій, и тамъ не малую часть дня мешкалъ. Послѣ обѣда не много отдохнувъ, хаживалъ во храмъ Вестальскихъ дѣвъ, гдѣ всѣхъ народовъ, по назначенному имъ отъ самаго себя порядку, слушалъ. Однажды токмо въ день, и то нѣсколько по пожже, но пріятно и до сыта кушалъ; употребляя не многія, но самыя (y) наилучшія кушанья. Поелику отъ странныхъ и различныхъ ѣствъ всегда и болѣзни различныя и странныя родятся.

Кормѣ

(x) *Кои сидя дѣлаютъ, отъ того самаго, что сидятъ, разслабѣвъ изнемогаютъ. Плин. 2. посл. 19.*

(y) *Воздержный человѣкъ и на Сицилійскомъ столѣ наблюдаетъ мѣру. Макроб. 7. Сатурн. 5.*

Кромѣ того не безъ причины болѣе одного разу еженедѣльно выходилъ прогуливаться по городу, безъ всякаго слѣдованія за нимъ своихъ или чужихъ, но токмо съ десятью или двенатцатью человѣками Министровъ; сирѣчь, дабы всѣ бѣдные и осиротѣлые говорить ему о своихъ нуждахъ, и естьли кто о чемъ хотѣлъ жаловаться на командировъ, свободу имѣли. Ибо никоимъ образомъ не возможно уврачевать государства, ежели тотъ, до котораго сія касается должность, болѣзней онаго не познаетъ и не разсмотритъ совершенно. (z)

Толико же оказывалъ онъ себя во обхожденіи ласковымъ, въ словахъ пріятнымъ, противъ бо́льшихъ важнымъ, противъ меньшихъ равнодушнымъ, во обѣщаніи умѣреннымъ, въ исполненіи справедливымъ, въ сношеніи обидъ терпѣливымъ, за благодѣянія памятливымъ и благодарнымъ, противъ добродѣтельныхъ кроткимъ, и противо беззаконныхъ строгимъ; что милосердіе любезнымъ, а правосудіе страшнымъ его всѣмъ дѣлали (a).

Да и не надлежитъ поставлять маловажною къ добродѣтельнѣйшему оному Императо-

---

Отъ многихъ кушаньевъ многія произошли болѣзни Сен. посл 95

(z) *Прежде болѣзни, нежели приличныя къ нимъ лѣкарства узнавать должно. Лип. кн 44.*

(a) *Такъ умѣрять должно кротость, чтобъ въ касающихся до государства дѣлахъ употреблять и строгость. Циц. о должн. 2.*

тору любовь всего народа. Ибо Римляне хотя за благополучіе состоянія своего великолѣпно въ другихъ царствахъ и всѣхъ областяхъ жертвовали; гораздо однакожъ великолѣпнѣйшія, какъ повѣствуетъ Секстъ Херонейскій, въ Римѣ о томъ, дабы боги продолжили жизнь Императору, нежели за цѣлость общества и собственное благоденствіе приносили жертвы. И по истиннѣ не безъ справедливости: ибо похвальнаго житія Государь, есть душа и сердце государства (b).

Ниже удивляюсь я, что сей добродѣтельнѣйшій Императоръ толь любезенъ былъ Римскому народу: поелику онъ ни какого придверника, кромѣ тѣхъ двухъ часовъ, въ которые съ Фавстиной, какъ выше сказано, уединялся, не приставлялъ къ своей спальнѣ (c).

По совершеніи же всего, о чемъ мы упомянули, Императоръ возвращался въ домъ свой, гдѣ въ тайнѣйшемъ мѣстѣ внутреннихъ чертоговъ, подражая совѣту Л. Сенеки, имѣлъ комнату запертую, отъ которой ключъ держалъ у самаго себя, никому онаго не ввѣряя, даже до послѣдняго дня жизни, когда вручилъ его Помпеяну (d), старику многолѣтному, выговоривъ къ нему слѣдующую рѣчь:

(b) *Любовь великую, а страхъ слабую силу имѣетъ. Циц. тамже.*

(c) *Свобождай сердце отъ попеченій, и отъ непрерывнаго труда удаляйся. Стат. 4. Силв.*

(d) *М. Аврелій дщерь свою отдалъ за сто-пятидесятилѣтняго Помпеяна, родомъ Антіохійца, и не весьма знатнаго коего послѣ дважды Консуломъ сдѣлалъ. Капитолин.*

Истинно ты памятуешъ, Помпеянѣ, какъ я тебя еще подлаго украсилъ достоинствомъ, нищаго наградилъ богатствомъ, беззащитнаго отъ обидъ воспріялъ въ домъ мой, во время отсутствія повѣрялъ на тебя честь мою, за вдоваго отдалъ въ супружество дщерь мою; нынѣ же ты пріими ключь сей, со врученіемъ коего, вѣдай, что и сердце и жизнь моя тебѣ отдается. Ибо, вѣрь мнѣ, не столь горестнымъ преселеніе изъ свѣта сего дѣлаетъ мнѣ то, что я оставляю жену и дѣтей въ Римѣ, какъ что не могу унесть книгъ (e) съ собою вмѣстѣ. Ежелибъ боги дали мнѣ на выборъ; то лучшебъ я пожелалъ (f) во гробѣ пребывать съ книгами, нежели продолжать жизнь посреди несмысленныхъ. Понеже естьли бы мертвые читали, почелъ бы я ихъ живыми; но когда живые не читаютъ, за мертвыхъ признаваю. Подъ стражею сего ключа, которой я тебѣ вручаю, находятся Греческія, Еврейскія, Латинскія и Римскія книги; и паче всего, мой потъ, мои бодрствованія, мои труды; то есть, очень многія, отъ меня написанныя книги; въ разсужденіи коихъ уповаю, что по снѣденіи червями тѣла,

(e) *Подпора ученія, не обладѣніе книгъ; но употребленіе. Плут. о Воспит. дѣт. Гордые съ радостію сокровища кажутъ, а совершенно ученые мужи умозрѣніемъ наукъ веселятся. Типер.*

(f) *Гораздо лучше на не многихъ авторахъ остепеняться, нежели по многимъ шататься. Сен. о спокойств. дух. 9.*

ла, по крайней мѣрѣ въ книгахъ цѣлое и нетлѣнное обрящется мое сердце (g).

И такъ, дабы ты наблюденіе сего ключа вмѣнялъ себѣ за велико, (h) паки тебя увѣщеваю. Ибо мудрые мужи ту вещь, которую находясь въ живыхъ усердно любили, тому, кого искренно любятъ, отдаютъ при смерти. Я признаюсь, что ты много въ кабинетѣ моемъ собственною моею рукою написанныхъ (i) хорошихъ книгъ и полезнѣйшихъ правилъ сыщешъ; но признаюсь между тѣмъ, что весьма мало исполненныхъ мною найдешъ: которыя, кажется мнѣ, ты, хотя писать не въ состояніи, дѣломъ исполнять имѣешь; и равнымъ образомъ за исполненіе отъ боговъ воспріимешъ награду, какъ я за писаніе между человѣками пріобрѣлъ славу. Поелику же я, Помпеянъ, былъ и Государь, и тесть, и покровитель, и паче всего другъ твой; что все прочее превосходитъ; (ибо одинъ другъ вящшей стоитъ цѣны, нежели всѣ родители въ свѣтѣ.) то именемъ сей дружбы прошу тебя и заклинаю, содер-

 жать

(g) *Мы, пока намъ жизнь еще служитъ, всемѣрно стараться должны, дабы смерть весьма рѣдкія обрѣтала средства, коимибъ могла истребить нашу память.* Плин. 5 посл 5.

(h) *Мы помнить должны, что по смерти не книги, но дѣла наши упажать будутъ.* Сидон. 8. посл. 4.

(i) *Доброе ученіе злыхъ дѣлъ имѣть не можетъ.* Ампр. 1 Тим. 4.

жать въ памяти незабвенно, что я инымъ жену, другимъ богатство, прочимъ домъ, а тебѣ особливо честь мою ввѣряю. Ибо Государи никакой (k) малой ли или знаменитой, кромѣ бывающей посредствомъ книгъ, памяти по себѣ не оставляютъ.

Я осмнатцать лѣтъ былъ Императоромъ Римскимъ, и шестьдесятъ три года въ бѣдственной сей обрѣтаюсь жизни, въ которые на многихъ сраженіяхъ одержалъ побѣды, многихъ погубилъ морскихъ разбойниковъ, многія устроилъ зданія, многихъ возвелъ на достоинство мужей добродѣтельныхъ, многихъ смертію казнилъ беззаконныхъ, многія покорилъ царства, и многихъ истребилъ тиранновъ. Но чтожъ мнѣ безщастному дѣлать, естьли граждане и други, кои дѣлъ моихъ были очевидные свидѣтели, всѣ товарищами моими во гробѣ наконецъ будутъ? По прошествіи тысячи лѣтъ, когда помрутъ живущіе нынѣ, кто скажетъ: Я видѣлъ, что М. Аврелій надъ Парѳами торжествовалъ побѣдой, строилъ полаты въ Авентинѣ, находился въ любви у своихъ подданныхъ, былъ отцемъ сиротъ, и наказателемъ тиранновъ. Чего всего естьли бы мои или дружескія не выразили книги (l); то развѣ я повѣрю, что для объявленія

(k) *Знаніе человѣка, искать паче вѣчной жизни, нежели вѣчной памяти. Суплиц. предислов. на разговор I*

(l) *Все лѣжалобъ въ темнотѣ, естьли бы науки свѣтомъ своимъ не осіяли. Цыц. за Архію.*

вленія и хваленія оныхъ мертвые воскреснутъ?

Коль жалостно воззрѣть на Государя, который отъ перьваго даже до послѣдняго дня жизни въ толикой страждетъ нищетѣ, столько поднимаетъ трудовъ, столько претерпѣваетъ злополучій, столько умалчиваетъ поношеній, столько снискиваетъ дружбъ, толикую тучу проливаетъ слезъ, столько испускаетъ воздыханій, и столько исполняетъ обѣтовъ; не для иной причины толь бѣдственную и плачевную жизнь провождая, токмо дабы какуюлибо по себѣ оставить память! Нѣтъ ни одного изъ Государей въ свѣтѣ, который бы для великолѣпнаго житья, роскошнаго пированія, знаменитаго убранства, и щедраго награжденія двора своего служащихъ, не имѣлъ довольно богатства; но при всемъ томъ суетной ради славы по шѣю въ водѣ не погружался (т), и чуть только ползать по землѣ принужденъ не былъ.

По истиннѣ достойно въ семъ случаѣ вѣрить мнѣ, искусившемуся опытомъ, сирѣчь, что Государи чужія покоряя царства, и толикимъ своихъ подвергая бѣдствіямъ, не иной себѣ конецъ предпріемлютъ, кромѣ точію, дабы какими они въ присутствіи своемъ слышатъ прославляемыхъ похвалами мимошедшихъ Государей, такими равномѣрно и сами

(т) Едва ли сыщешъ такого, которой бы о суетной не заботился славѣ. Сарисб. 8. 2.

уже во отсутствіи въ будущихъ вѣкахъ украшены были (п).

А дабы заключить и сказать вкратцѣ; я говорю, что благородному и безсмертной славы желающему Государю надобно смотрѣть, какую писателямъ своея жизни матерію оставляетъ. Ибо мало еще пользы отправлять знаменитыя дѣла; ежели писателя, котораго бъ перомъ, послѣ похвальнаго провозглашенія объ оныхъ устами, изображены были, не имѣетъ (о).

По окончаніи сихъ словъ добродѣтельнѣйшій Императоръ ключь отъ потаенной комнаты отдалъ сѣдинами украшенному Помпеяну, которой оттуда всѣ книги перенесъ въ Капитолію; гдѣ оныя въ равномъ, какъ у Христіянъ мощи Святыхъ, почтеніи отъ Римлянъ содержаны были; но сіи достопамятности купно съ другими безчисленными, во время разоренія Римскаго отъ варваровъ, погибли. Ибо Готы, дабы на вѣки истребить Римскую память, хотя стѣны города оставили въ цѣлости; но книги напротивъ того выжгли: какой поступокъ Готской гораздо былъ для Римлянъ безчеловѣчнѣе (р), нежели когда бы они умертвили

(п) *Потомки на исторіи взирая, не удобнѣйшему; но благороднѣйшему образу жизни слѣдовать должны. Діон. кн. 1.*

(о) *О вѣчной паче жизни, нежели памяти помышлять должно. Сидон. 8. посл. 4.*

(р) *Науки доставляютъ, дабы и потомкамъ было извѣстно, что мы въ прешедшія времена жили. Фаб. 12. гл. 4.*

шили ихъ дѣтей, или испровергли городскія стѣны: потому что достовѣрнѣйшій есть свидѣтель живое и всегда гласящее (q) писаніе, нежели камни, известь, или песокъ, изъ коихъ крѣпости составляются.

ГЛАВА 19.

Рѣчь Императрицы Фавстины, просящей ключа отъ книгохранительной комнаты у супруга своего М. Аврелія, содержащая въ себѣ воспоминаніе тѣхъ досадъ, которыя жёны отъ мужей пріемлютъ, и не благополучнаго брака вину отъ женъ на мужей переносящая.

Понеже М. Аврелій императоръ, какъ объявили мы выше, имѣлъ книгохранительную комнату въ тайнѣйшемъ чертоговъ мѣстѣ, и отъ оной ключь держалъ у самаго себя; то никогда не допускалъ входить туда ни жену, ни дѣтей, ниже самихъ искреннѣйшихъ друговъ; сказывая, что сноснѣе ему лишиться сокровищъ, нежели дать пересматривать книги (a).

Въ прочемъ Фавстина Императрица будучи беременна, нѣкоторымъ днемъ употребя всѣ

(q) *Вѣдай, что нѣтъ ничего преизящнѣе ученія, которое тѣмъ единственно принадлежитъ, кои владѣютъ онымъ. Наз.*

(a) *Книги потолику дѣтей любезнѣе, поколику преизящнѣе душевныя, нежели тѣлесныя чада. Платонъ.*

всѣ хитрости ко умоленію, просила его неотступно, дабы отъ оной комнаты ключемъ ее удостоилъ: чему по истиннѣ ни мало удивляться не должно. Ибо природа женъ такою склонностію одарила, что даваемое безъ прозьбы презираютъ; а непозволеннаго съ непреодолимымъ упорствомъ (b) просятъ. Усиливалась же Фавстина прошеніемъ своимъ не шутя, но въ правду; не однажды (c), но почаще; не словами токмо, но купно слезами, представляя ему слѣдующія причины.

Хотя я часто у тебя отъ книгохранительной комнаты твоей ключи просила ненарокомъ; но ты всегда шутя въ томъ мнѣ отказывалъ: чего не должнобъ было, Государь, дѣлать, беременность мою въ разсужденіе пріемля (d). Ибо мужья не рѣдко, что сего дня шутками отмѣтаютъ и презираютъ, то самое поутру подлинными оплакиваютъ слезами. Надлежалобъ помнить тебѣ, что я Фавстина славнѣйшая во всемъ свѣтѣ, которой нѣтъ ничего глазамъ твоимъ прекраснѣе, похвалы которой никогда изъ устъ твоихъ не выходятъ, которою ты утѣшаешся, и которую

(b) *Ко всякой вещи желаніе ослабѣваетъ, когда удобной къ полученію ея случай имѣется.* Плин. 8 посл. 20.

(c) *Долгожеланнымъ пріятнѣе владѣютъ; а позволеннымъ скоряе пренебрегаютъ.* Авг. бесѣд. 5 на Матѳ.

(d) *Съ наилутчимъ успѣхомъ проситъ, кто даетъ причину своему прошенію.* Плин. 2. посл. 14.

рую искренно любишъ. Естьли же ты нелицемѣрно запечатлѣлъ меня въ сердцѣ; то для чего сомнѣваешся показать мнѣ твои упражненія? Государственныя тайны мнѣ сообщая, скрываешь отъ меня книги твоего кабинета? Вручивъ мнѣ всего нѣжнѣйшее твое сердце, не даешь ключа (e), коего нѣтъ ничего тверже? Теперь то я ужѐ необходимо должна думать, что любовь твоя была притворная, слова̀ двоякія, мысли отъ меня чуждыя, и увеселенія токмо одни насмѣшки: ибо въ противномъ случаѣ статься былобъ невозможно, чтобъ ты возбранилъ (f) мнѣ ключь, котораго я просила. Понеже гдѣ совершенная и нелицемѣрная любовь бываетъ, тамъ чего просятъ въ шутку, то даютъ въ правду.

Вы мужья, дабы обмануть женщинъ, многими убѣждаете ихъ подарками, пріятнѣйшими (g) ласкаете словами, и богатѣйшими обременяете посулами, золотыя горы обѣщая; но послѣ обманувши, жесточайшую оказываете къ нимъ ненависть и вражду. Естьли бы мы женщины противъ прелестей мущинскихъ съ твердымъ постоянствомъ ополчались; то въ короткомъ времени ярма и хомуты на васъ возложилибъ. Но какъ мы по-

(e) *Печаль жестокія слова̀ произноситъ. Сил. кн. 10. Великой у печали разумъ. Опид. Метам. 6.*

(f) *Что тебѣ невредно, и другому полезно, то надлежитъ дѣлать. Наук. прап.*

(g) *Языками произносите сладость, а сердцами дѣлаете горесть. Плавт. о спирѣп. 2.*

бѣждать себя допускаемъ; то вы для того оставлять и презирать насъ имѣете вольность.

Склонись, Государь, на мое прошеніе, и дозволь посмотрѣть твоей книгохранительницы, уважая, что я беременна, и что сушитъ меня желаніе, влекущее видѣть оную. Естьли же не угодно тебѣ сдѣлать сіе для моего увеселенія; то по крайней мѣрѣ сдѣлай хотя избавленія ради самаго себя отъ печали. Ибо у меня сіе пристрастіе одну токмо жизнь отнять можетъ; а тебѣ двоякимъ, сирѣчь, и младенца происходящаго на свѣтъ, и матери имѣющей онаго родить (h), грозитъ убыткомъ; въ которую опасность фортуны, я не вижу, для чего благородный духъ твой себя ввергаетъ; то есть, дабы мы отъ одного удара оба погибли; я въ толикой младости умирая, а ты толь любезной супруги лишаясь. Для безсмертныхъ боговъ прошу, и именемъ матери Верекинѳіи тебя заклинаю, или дай мнѣ ключь, или пусти меня въ твою потаенную комнату, и не упрямствуй (i) въ безразсудномъ намѣреніи; но разсмотри и уважь вновь (k) напрасное твое предпріятіе.

Ибо

(h) Въ чьей власти состоитъ что не сдѣлать, тогда за собственность его почитается, когда уже сдѣлается Терт. противъ Марціон. 1.

(i) Предпріятіе перемѣнить въ лутчее, не есть легкомысліе, но добродѣтель; ниже порокъ, но похвала. Амвр. псал. 118.

(k) Въ маловажнѣйшихъ вещахъ упрямство укорительно. Циц. Академ. вопр. 4.

Ибо всякое безразсудное начинаніе тщетно и недѣйствительно быть можетъ; ежели такъ позоветъ случай, и востребуетъ время (l).

Такихъ, кои упражняются въ чтеніи книгъ, и между тѣмъ дѣтей любятъ, повседневно мы видимъ; а чтобъ комулибо могло взойти на мысль (m) любви ради къ книгамъ, не навидѣть дѣтей своихъ, о томъ я никогда и не думала. Поелику книги составлены изъ чужихъ словъ; а дѣти изъ нашей произошли утробы, и нашею воспитаны кровію.

Разумные мужи прежде приступленія къ какому либо дѣлу, обыкновенно сперьва разсуждаютъ, какія могутъ оттуда произойти вредности. Естьли же ты дать мнѣ ключа не согласишся, и въ предпріятіи твоемъ упорно стоять будешъ; то потеряешъ свою Фавстину, лишишся дражайшей супруги, утратишъ обрѣтающееся въ моей утробѣ дитя, уничтожишъ дому твоего честь (n), подашь всему городу къ худой и поносительной молвѣ причину, и никогда не истребишь изъ сердца сей печали. Ибо страждущій духъ никогда

(l) *Ни одинъ ученый человѣкъ премѣненіе совѣта никогда не назвалъ непостоянствомъ.* Циц. *Ат.* 16. 17.

(m) *Никакія науки того не стоятъ, чтобъ для нихъ оставить званіе любви и дружбы.* Плин. 8. *посл.* 9.

(n) *Нѣтъ ничего глупѣе, какъ ввергать себя въ опасность безъ причины.* Циц. *о должностяхъ* 2.

когда увеселенія и отрады не пріемлетъ, естьли претерпѣваемую имъ печаль собственная его приключила винность.

Ежели боги по недовѣдомымъ судьбамъ своимъ такъ опредѣлили, злой рокъ къ тому меня влечетъ, и твоя, Государь, воля того требуетъ, что мнѣ по причинѣ отказу въ ключѣ, когда только сердце твое въ непремѣнномъ намѣреніи останется, умереть должно; я смерть воспріять (o) не отрекаюсь; однако теперь же тебѣ предвозвѣщаю, что ты о поступкѣ твоемъ наконецъ сожалѣть будешъ. Ибо нерѣдко случается и разумнымъ людямъ, что они ужѐ давно утративъ (p) посредство, тщетно раскаиваться (q) о томъ принуждены бываютъ: и самимъ дѣломъ совершается то, что говорится пословицой: нѣтъ пользы запирать сарай, потерявъ овецъ стадо. Я не могу довольно надивиться твоему, Государь, въ семъ случаѣ упрямству; поелику ты извѣстенъ, что мы во все то время, съ котораго въ супружествѣ пребываемъ, въ величайшемъ сердецъ и мыслей доднесь согласіи жили.

Ежели ты ключь мнѣ дать отрицаешъ, поелику я твоя Фавстина; естьли не соглашаешся дать, понеже я любезнѣйшая твоя супруга;

(o) *Всѣ парусы своего напряженія, аки нѣкоторымъ вѣтромъ жалости наполняетъ. Плин. 2. посл. II. Глупо, подвергать себя тому, чего уберечься можно. Терент. о Евнухѣ. 4. 6.*

(p) *Поздо ужѐ лѣчить мертвыхъ. Фав.*

(q) *Лутче осторожность, нежели раскаяніе. Діон. кн. II.*

га; естьли не хочешъ дать для того, что я беременна: то дать оной требую по силѣ стараго закона. Ибо ты небезъизвѣстенъ о древнѣйшемъ Римскомъ узаконеніи, которое ни въ какомъ требованіи беременнымъ женамъ отказывать не повелѣваетъ. Я неоднократно собственными видала глазами, что жены мужей своихъ по сему дѣлу въ судъ призывали; да и отъ тебя, Государь, указано, дабы никто не нарушалъ беременныхъ женъ вольности. Естьлижъ сіе такъ есть; то для чего ты, законъ на чужихъ дѣтяхъ исполняя, на собственныхъ твоихъ нарушить желаешъ? (r)

Чего хотя бы ты наипаче желалъ, я однакожъ, говорю съ должнымъ почтеніемъ (s), желать того необязана; хотя бы ты наипаче то дѣлалъ, мнѣ однакожъ соглашаться не слѣдуетъ; и хотя бы ты наипаче повелѣвалъ, я однакожъ повиноваться недолжна. Ибо естьли мужъ справедливыхъ жены своей прозьбъ не пріемлетъ; то жена незаконное повелѣніе мужа исполнять необязана. Вы мужья женъ хочете имѣть послушныхъ, и желаете, дабы онѣ вамъ во всемъ (t) повиновалися; но сами и

(r) *Всѣмъ общій врагъ бываетъ, кто своимъ былъ непріятель. Циц Веррин. 1. Что сдѣлаетъ чужимъ, кто своихъ не жалѣетъ? Амвр 1. Кор. 6.*

(s) *Больше важности имѣетъ сокровенное почтеніе Сим. 4. 42.*

(t) *Вящшая слава послушанія въ томъ заключается, ежели кто онаго меньше требуетъ. Плин. Панег.*

и малѣйшимъ ихъ прошеніямъ не даете мѣста (и).

Вы мужья сказываете, что жёны всякой постоянной и совершенной любви непричастны; хотя самая вещь гласитъ, что вы и никакой любви вовсе не имѣете. Ибо притворную (х) любовь вашу изъ того усмотрѣть можно, что по насыщеніи вожделѣній вашихъ, тотчасъ вся любовь въ васъ исчезаетъ.

Вы мужья говорите на женъ, что онѣ къ подозрѣваніямъ склонны; хотя самая свидѣтельствуетъ истинна, что сему пороку больше вы, нежели мы причастны. Ибо отъ чего инаго нынѣ въ Римѣ столько знатныхъ женъ нещастливой бракъ получаютъ, кромѣ точію, что безпредѣльнымъ подозрѣваніямъ мужей подвержены? Великая разность между подозрѣваніемъ жены, и ревностію мужа. Ибо не для иной причины мужей, естьли только они хотятъ о томъ вѣдать, подозрѣваютъ жёны, точію дабы изъяснить къ нимъ любви своей (у) горячность. Простодушныя жёны, поелику, кромѣ мужей своихъ, ни знаютъ, ни ищутъ иныхъ, ни имѣютъ какое либо сообщеніе съ посторонними, ни любятъ, ни же-

(и) *Хотя многими благодѣяніями обяжешь; но ежели въ одномъ чемъ откажешь, сіе только помнятъ, что отказано.* Плин. 3. посл. 4.

(х) *Хуже ненависти любви притворство.* Плин. Панег.

(у) *Великое огорченіе любовь раздраженная.* Сен. Герк. оет. 2.

желаютъ прочихъ; то и отъ мужей, дабы кромѣ женъ своихъ, ни знали, ни искали, ни любили, ни желали другихъ, требуютъ равномѣрно. Ибо въ единаго токмо любви всецѣло почивающее сердце, мѣста того никому, кромѣ себя, уступить (z) не хочетъ.

Но вы толь лукавы и вѣроломны противу женъ, что хотя должны хвалиться сдѣланными имъ прислугами и угожденіями, чванитесь напротивъ того ихъ оскорбленіемъ и обманомъ: самая же истинна гласитъ, что ни въ какомъ случаѣ яснѣе не оказывается благородство духа, какъ въ любви и притиву той, которую едва и честнымъ именемъ назвать можно. Мужья ласкательствуютъ женамъ, сладкими словами ихъ улещая; но отлучась на сторону, ужѐ давно имѣютъ у себя знакомокъ, которымъ и тѣла (а) и богатства свои вручаютъ. Повѣрь мнѣ, Государь, естьли бы жѐны толи[illegible]ую надъ мужьями, какъ мужья надъ женами, власть и первенство имѣли то, что они въ одной токмо околичности, свободно вывѣдывать въ цѣломъ городѣ; конечно больше коварствъ, обмановъ и погрѣшностей на-

---

(z) *Я не могу терпѣть соучастникомъ жены и самаго Юпитера. Пронерц. 2. о мщен. Ревность, жесточайшая страсть, лютыя бѣды съ собою приноситъ. Филонъ. о закон личн. Ни царства, ни супружескія ложа соучастниковъ не терпятъ. Сен. Агаменм. 2.*

(а) *Мерзское дѣло, поносить чужую честь съ ущербомъ собственной. Лив. кн. 29. при окончан.*

надѣланныхъ мужьями въ одинъ день, нежели сами мужья учиненныхъ женами за цѣлую жизнь, нашли бы.

Вы мужья называете женъ злоязычными; хотя безъ сомнѣнія извѣстно, что языки ваши прямые суть хоботы и жала змѣины. Понеже вы и добродѣтельныхъ мущинъ осуждаете, и Римскихъ женъ безславіемъ порочите. Да и нѣтъ вамъ причины думать, что вы ругая постороннихъ, щадите напротивъ того своихъ женъ: поелику большее есть зло, чужую оскорбить языкомъ, нежели собственную жену обесчестить подозрѣніемъ. Ибо мужъ, жену свою въ подозрѣніи содержащій, къ худому объ ней мнѣнію всѣмъ даетъ свободу. (b)

Мы жéны, поелику рѣдко выходимъ въ народное собраніе, мало проѣжжаемъ земель, и мало видаемъ; хотя бы и наипаче желали, не можемъ быть злорѣчивыми. Но вы мужья много проходя странъ, много слыша, много видя, и много зная; немало притомъ всегда и хлопочете. Все, сколько ни въ состояніи жена насказать злорѣчій, въ томъ состоитъ, что или слушаетъ подруги смущенной сердцемъ, или бранитъ лѣнивыхъ служанокъ, или осуждаетъ красивѣйшихъ сосѣ-

(b) *Беззаконной мужъ, который отъ жены требуетъ цѣломудрія; а самъ чужихъ женъ растлѣваетъ. Сен. посл. 94.*

Всякъ о чужемъ незлобіи по своимъ разсуждаетъ нравамъ. Фав. Деклам. 18.

сосѣдокъ, или ругаетъ тѣхъ, отъ коихъ обижена. Словомъ, (с) сколькобъ злорѣчивая жена ни была, кромѣ обитающихъ съ нею въ одномъ селѣ, болѣе никого злословить не можетъ. Но вы мужья своихъ женъ обезславляете подозрѣніями; сосѣдокъ ругаете словами; на чужихъ стрѣлы языка метаете немилосердо; къ любезнымъ будучи неискренны и вѣроломны, всякою, елико возможно, зловредностію прободаете ненавидимыхъ; передъ присутствующими жалуетесь на отсутствующихъ и прешедшихъ; а въ самой вещи, чтобъ оставить прежнихъ, тысячу обмановъ употребили. Наконецъ, вы толь двоязычны, и толико не благодарны, что тѣмъ, коихъ еще не достали, сулите много; а которыми уже воспользовались, тѣхъ ни во что вмѣняете.

Истинно, я не спорю, что женѣ, дабы она была такою, какъ ей приличествуетъ, необходимо надобно сидѣть дома; и что изъ онаго не отлучаясь, имѣетъ провождать жизнь непорочную; посредствомъ же непорочной жизни пріобрящетъ добрую славу; а достигши доброй славы, всѣмъ любезна будетъ. Однакожъ, хотя бы изъ сихъ свойствъ чего въ ней и не достало, не надлежитъ для того оставлять ее мужу. Ибо пороковъ, кои мужъ обрѣтаетъ въ женѣ, мало; но непотребствъ, какія жена скрываетъ въ мужѣ, премного (d).

(c) *Человѣческіе умы у всякаго ко облегченію своей вины больше витіеваты. Лип. кн. 28.*

(d) *Кто по самомъ себѣ добродѣтели не знаетъ, тотъ и другихъ всѣхъ обыкновенно порочатъ. Ѳеофия.*

Пространнѣе я говорю, нежели была намѣрена, и дерзновеннѣе (e), нежели сколько долгъ требовалъ; но ты, Государь, извини меня: ибо я не имѣла въ сердцѣ моемъ умышленія тебя раздражить (f) или оскорбить; но токмо посовѣтовать. Безъ сомнѣнія же, что ни говорится между мужемъ и женою, негодная сторона, которая изъ нихъ то сочтетъ себѣ за обиду. Однакожъ я въ томъ, что прежде сказала, и нынѣ крѣпко утверждаюсь; и паки прошу, буде возможно, удостоить меня ключемъ отъ твоей книгохранительницы. Естьлижъ ты инако учинишь, какъ сіе въ твоей состоитъ власти; то окажешь себя токмо мужемъ, какимъ и находишся; а неразумнымъ, какимъ тебя почитаютъ. Не столько меня оскорбляетъ твой поступокъ, какъ та причина, которую ты подаешь мнѣ и къ неблагополучному рожденію имѣющагося нынѣ во утробѣ моей младенца; и къ подозрѣванію, что ты какую нибудь наложницу въ потаенномъ скрываешь кабинетѣ. Ибо мужья, жившіе во младости гнусно, хотя платье, которое они носятъ, еще цѣлое и непритертое; новое однакожъ надѣвать всегда желаютъ.

А

Ѳеофил. 2. Дим. 1. Не можешь за то винить другаго въ чемъ собственную погрѣшность помнишь. Сим. 5. 82.

(e) *Къ дѣламъ по большой части присоединено прошеніе безъ нарушенія согласія. Сим. 1. 31.*

(f) *Кто кого любитъ, тотъ того заподомо не оскорбляетъ. Фаб. гл. 10.*

А дабы избавилъ ты меня отъ опасности (g) младенческаго извержения, и утѣшилъ мое сердце, свободя его отъ такихъ подозрѣній; подумай, коль маловажно, въ книгохранительницу твою входъ мнѣ позволить? (h)

ГЛАВА 20.

М. Аврелія Императора Фавстинѣ, отъ книгохранительной комнаты ключа просящей, отвѣтъ, въ которомъ признается, что онъ семи добродѣтелей, нужныхъ благонравному Государю, не имѣетъ: изъясняетъ такожъ досады, отъ супружества произшедшія; и притомъ повѣствуетъ, что у варваровъ жёны отъ мужей разлучены были.

М. Аврелій Императоръ выслушавъ Фавстину, толь прилѣжно просящую, и паче всего каждое слово свое слезами орошающую; на подлинное ея домогательство въ правду и самъ вознамѣрился отвѣтствовать слѣдующимъ образомъ:

По-

(g) Перьвымъ прозьбамъ нашимъ много важности придаетъ повтореніе. Сим. Посл. 5. 57.

(h) Мы видимъ, что тотъ слабыми проситъ словами, кому въ исполненіи прозьбы отрицаютъ. Амвр. Рим. 8. Жёны, естьли что взаимно вытерпѣть желаютъ, должны достигать сего совѣтомъ или прошеніемъ, а не дракою и ссорою. Плут.

Поелику ты, Фавстина, говорила все, что только было тебѣ угодно, и видѣла мою въ слушанiи терпѣливость; то прошу взаимно оказать и мнѣ равное, какъ и я тебѣ здѣлалъ, терпѣнiе; и съ толикимъ же, какъ и я, вниманiемъ словъ моихъ послушать (a). Ибо въ таковыхъ разговорахъ, чуть только горячѣе взволнуется языкъ произносить какое либо слово, тотъ часъ къ приниманiю отвѣта надлежитъ отворять уши: для того что не родился еще такой человѣкъ на свѣтѣ, который бы осмѣливался говорить то, чего не должно; и между тѣмъ свободенъ былъ отъ слушанiя того, чего слушать не желаетъ (b).

Прежде же показанiя, какова ты нынѣ, и какою быть должна, изъясню о самомъ себѣ, каковъ я теперь, и какимъ быть мнѣ надлежалобъ. И такъ, вѣдай, Фавстина; я толь злонравной (c), что недоброхоты говоря обо мнѣ, едва малѣйшую часть выражаютъ того, что бы сказали прiятели, ежелибъ совершенно меня знали. Понеже Государю, чтобъ

(a) *И позражать безъ упрямстпа, и позраженiя принимать безъ гнѣпа да будемъ готопы.* Циц. Туск. 2.

(b) *Ты другому дѣлаешь безчестiе, а тебѣ, чтобъ и слопъ не гопорили, желаешь?* Плапт. о сел. *Слопо легкое; но жестоко уязпляетъ.* Вери. *Ближняго не злослопь; а инако принужденъ будешь слушать и самъ досадительныя рѣчи.* Хилонъ Лаерц. кн. 1.

(c) *Признанiе и убѣганiе грѣха, есть пеликое прачепанiе порока.* Наз. Рѣч. 26.

чтобъ былъ доброй, ни скупымъ въ награжденіяхъ, ни гордымъ въ повелѣніяхъ, ни неблагодарнымъ противу оказавшихъ услуги, ни неблагоговѣйнымъ противу храмовъ, ни глухимъ противу жалобъ утѣсненныхъ, ни жестокимъ противу сиротъ, ни лѣнивымъ въ дѣлахъ Государственныхъ быть не прилично. Сихъ пороковъ неимѣющій Государь, и человѣкамъ любезенъ, и богамъ пріятенъ будетъ (d).

Итакъ, что касается до перьваго; признаюсь, (e) что я и прежде былъ скупой, и нынѣ скупымъ нахожусь. Ибо къ тѣмъ токмо Государямъ благодарнѣйшіе и усерднѣйшіе служители бываютъ, которые малѣйшими обременяютъ ихъ тягостьми, и премногими напротивъ того снабдѣваютъ деньгами. Во вторыхъ признаюсь, что я гордой. Ибо нѣтъ ни одного толь малодушнаго и презрѣннаго Государя, который бы, чѣмъ хуждшее щастіе ему служитъ, тѣмъ высокопарнѣе о себѣ не мыслилъ. Кромѣ сего признаюсь (f), что я неблагодарной. Ибо мы Государи, многими поль-

---

(d) *Благоугодное дѣло, какъ за домомъ, такъ и въ домѣ; какъ въ великихъ, такъ и въ малыхъ; какъ въ чужихъ, такъ и въ своихъ дѣлахъ наблюдать правду.* Плин. 8. Посл. 2.

(e) *Мудрый прежде виноватъ себѣ, нежели прочимъ; и не столько посрамляетъ его обнародованіе злодѣйства, сколько самая совѣсть.* Амврос. 3. должн. 5.

(f) *Признаніе злыхъ дѣлъ, есть начало добрыхъ.* Авг. Іоан. Бесѣд. 12.

пользуясь службами, мало за оныя награждаемъ. Сверьхъ того признаюсь, что я крайнѣ нерадивой почитатель храмовъ. Ибо мы Государи приносимъ богамъ жертвы, развѣ будучи окружены и осаждены (g) отъ непріятелей. Признаюсь такожъ, что я нерадѣтеленъ въ слушаніи жалобъ утѣсненныхъ. Ибо Государи охотнѣе открываютъ уши ласкателямъ къ произношенію похлѣбствъ, нежели бѣднымъ челобитчикамъ къ изъясненію своихъ жалобъ. Далѣе, признаюсь, что я презираю сиротъ. Ибо въ Царскихъ домахъ занимаютъ мѣсто искреннѣйшихъ и ближайшихъ друговъ одни токмо сильные и богатые; а бѣдныхъ сиротъ ниже слушаютъ. Напослѣдокъ признаюсь, что я лѣнивъ въ разбирательствѣ представленій тѣхъ, кои имѣютъ нѣкоторое ко двору дѣло. Ибо ежели Государи не предваряютъ заблаговременно худыхъ слѣдствій, часто многія и великія въ государствахъ происходятъ вредности.

Вотъ какимъ, Фавстина, мнѣ по вышесказанному быть повелѣвалъ разумъ, и какимъ напротивъ того меня побужденіе чувствъ дѣлаетъ. Да и не считай ты маловажнымъ признаніе погрѣшности: ибо великая въ томъ къ исправленію имѣется надежда, кто добровольно признаетъ свою винность.

Те-

(g) *Больше бѣдные, нежели благополучно живущіе почитаютъ Бога. Сен. о противл. или ссор. 1. Рѣдкія у щастливыхъ дымятся жертвы. Сил. кн. 7.*

Теперь, Фавстина, слѣдуетъ говорить про тебя; и что мы о тебѣ сказать въ состояніи, то изъ тѣхъ словъ, кои я про самаго себя вымолвилъ, догадываясь очень легко понять можешь. Ибо толикая есть человѣческая развратность, что мы о чужихъ порокахъ весьма тонко разсуждаемъ; а о собственныхъ и слышать (h) не хочемъ. Извѣстнаго извѣстнѣе, Фавстина, что тѣ, коимъ все по ихъ желанію удается, всегда больше произносятъ языкомъ (i), нежели скрываютъ сердцемъ. Ибо люди необузданнаго языка много говорятъ въ собраніи такихъ вещей, которыя сами потомъ наединѣ оплакиваютъ. Со всѣмъ противное тому бываетъ въ отягощенныхъ печалію, кои не разсказываютъ ни половинной части своихъ бѣдствій. Ибо великою печалію стѣсненныя сердца глазамъ плакать, а языку молчать повелѣваютъ.

Легкомысленные человѣки пустыми и безплодными словами выражаютъ (k) передъ всякимъ тщетность и суету своихъ увеселеній; а мудрые мужи напротивъ того разумомъ своимъ и жестокія сердечныя покрываютъ скорьби. Ибо по примѣру смертныхъ стра

(h) *Чужіе пороки зрѣть, а свои забывать, глупости свойственно. Циц. Туск. кн. 3.*

(i) *Радость, вещь болтливая и вплетающая собою. Симм. 1. 13.*

(k) *О томъ, что доброе есть, съ покоемъ про самаго себя умалчивая, знай и разумѣй. Плавт. о самохвалѣ.*

дать въ бѣдахъ сея жизни, касается до человѣчества; но оныя разумно умалчивать, есть дѣло людей мудрыхъ. Изъ мудрыхъ премудрѣйшій тотъ, кто думаетъ о себѣ, что онъ весьма мало (l) знаетъ; и изъ глупыхъ глупѣйшій тотъ, кто мыслитъ про себя, что онъ весьма много разумѣетъ. Ибо хотя и сыскивается много знающій; найдешь однакожъ другаго, который знаетъ еще больше. Тѣмъ наипаче мудрый отъ невѣжи различается, что перьвый изъ нихъ и на вопросъ отвѣтствуетъ не скоро и медлительно; а легкомысленный и глупый, хотя его и не спрашиваютъ, скоропостижные даетъ (m) отвѣты. Ибо гдѣ пребываніе и жилище свое имѣетъ благородство и мудрость; тамъ богатства безъ мѣры, а слова чуть и золотникомъ раздаваютъ.

Сказалъ я сіе, Фавстина, для того, понеже толикую навели мнѣ скуку досадительнѣйшія твои слова, толикое причинили соболѣзнованіе премногія слезы, и толико огорчили тщетныя твои разужденія, что ни самъ я не могу изъяснить моихъ мыслей, ни тебя не признаю состоятельною выразумѣть то, что я тебѣ говорить буду. Много разумныхъ совѣтовъ начертали писавшие о бракѣ:

(l) *Наибольшая часть того, что знаемъ, есть самомалѣйшая частица того, чего не знаемъ. Өемист. Өом. Гарц.*

(m) *Какъ монета по звуку, какъ человѣческой разумъ по образу рѣчей узнается. Савелл. кн: 1. Слова суть зерцало человѣческаго сердца. Кассіодор. кн. 23. предислов.*

кѣ: но во всѣхъ книгахъ своихъ не помѣстили они тѣхъ досадъ, которыя одна жена одному мужу однимъ днемъ причиняетъ. Древнїе бесѣдуя о супружествахъ весьма остроумно сказали; то есть коликократно о бракѣ или говорили, или писали, всегда прибавляли такой титулъ: бремя супружества. Ибо ежели кому не удастся получить добродѣтельную жену; то и на одинъ день быть мужемъ, есть бремя и дѣло всѣхъ тягостнѣйшее и труднѣйшее (п).

Развѣ малой тебѣ, Фавстина, трудъ кажется сносить мужу женнины ссоры, претерпѣвать слова, скрывать поступки; давать, чего проситъ; доставать, чего желаетъ; и смалчивать, на что она не соглашается? Но я тягость сїю за толикую признаваю, что и непрїятелю своему не могу желать ничего хуждшаго, какъ супружества съ вздорною и упрямою женою. Естьли мужъ гордой; вы его смиряете: ибо нѣтъ ни одного мужа, котора гобъ, сколько онъ ни спесивъ, звѣрообразная жена ногами не попрала. Ежели глупой; то чрезъ ваше старанїе дѣлается разуменъ. Ибо тотъ всѣхъ мудростїю превосходитъ, кто умѣетъ терпѣливо поступать съ своенравною женою. Ежели бранливый; вы дѣлаете его кроткимъ: ибо вы огрызаясь, столько времени иждиваете, что ему говорить не остается

(п) *Въ доброй женѣ по толику пящшая похвала, поколику въ злой больше порока бываетъ. Тацит. о жит. землед.*

ни минуты. Естьли нерадивой; вы его поощряете. Ибо онъ въ томъ размышлении, дабы васъ удовольствовать, такъ бѣдной углубляется, что ни съ покоемъ вкушать пищу, ни беззаботно спать не дерзаетъ (о).

Ежели чрезъ чуръ говорливый; вы въ короткое время нѣмымъ его дѣлаете. Ибо вы столько имѣете въ готовности на каждое слово возражений и отвѣтовъ, что гораздо безопаснѣе ему ротъ зажать перстомъ. Естьли ревнивой; вы принуждаете его перемѣнить сей обычай. Ибо вы столько на каждой часъ за постороннюю любовь его пѣняете, что онъ и о томъ, что видитъ въ собственномъ домѣ, (р) говорить не смѣетъ. Ежели почаще прогуливается; вы скоро дѣлаете, что онъ безвыходно кроется въ домѣ. Ибо вы толь нерадиво наблюдаете хозяйство, что никакое средство, кромѣ единаго токмо присутствія его, оному пособить не можетъ. Естьли безмѣрно похотливой; вы тотъ часъ заграждаете ему сію дорогу. Ибо вы толикими попеченіями отягощаете его сердце, что онъ удобно забываетъ (q) пороки. Напослѣдокъ, ежели миролюбивой; вы вскорѣ дѣлаете его сварливымъ.

(о) *Великая горесть въ домѣ, жена печальная. Амвр. 1. Кор. 7.*

(р) *И того, что будешь знать, не знай; и того, что будешь видѣть, не види. Плавт. о воен.*

(q) *Не есть добродѣтель, буде кто грѣшить не можетъ; но когда не хочетъ. Амвр. Лук. 18.*

вымЪ. Ибо толикія и толь непрерывныя суть жалобы ваши, что ничье сердце стерпѣть, и ничей языкЪ умолчать не можетЪ.

Жены имѣютЪ отЪ природы во всякомЪ дѣлѣ духЪ противорѣчія, такЪ что ежели ты хочешь говорить, онѣ молчатЪ; ежели ты итти, онѣ остановляются; ежели ты смѣяться, онѣ плачутЪ; ежели ты веселиться, онѣ тоскуютЪ; ежели ты печалиться, онѣ веселятся; естьли ты желаешь мира, онѣ хотятЪ брани; естьли ты хочешь брани, онѣ желаютЪ мира; естьли ты хочешь кушать, онѣ постятся; ежели ты поститься, онѣ ѣдятЪ; ежели ты спать, онѣ бодрствуютЪ; ежели ты бодрствовать, онѣ спятЪ. КЪ чему говорить много? Онѣ толь превратны обычаемЪ, что все ненавидимое нами любятЪ; и все, что мы ни любимЪ, ненавидятЪ. И такЪ по моему мнѣнію, разумные мужья, кои до женЪ имѣютЪ нѣкоторое дѣло, естьли хотятЪ удовольствовать свое намѣреніе, пускай требуютЪ у нихЪ того, что удобнѣе; нежели что желаютЪ сами. Понеже кровопусканіе больному тогда полезно, когда бываетЪ сЪ противной стороны (г); и отворять жилу сЪ противной стороны, есть тоже самое, что несогласнаго сЪ желаніемЪ твоего сердца отЪ жены требовать; а инако, ни непрерывностію прозьбЪ, ни тучею слезЪ, конца желанію твоему не достигнешь.

Я

(г) *КакЪ возможно далѣе надлежитЪ пускать кровь оттуду, гдѣ повреждenЪ. ЦельсЪ 2. 9.*

Я не могу спорить, что нѣтъ ничего пріятнѣе дѣтскихъ младенческихъ утѣхъ; но и ты, Фавстина, не воспротиворѣчишь, что нѣтъ ничего горестнѣе къ сношенію нескромности матерей ихъ. Младенцы дѣлаютъ що, чтобы насъ увеселяло; а вы матери ихъ не дѣлаете ничего, откудабъ мы досадъ не почерпали. Великая для мужа радость, когда съ пути возвращаясь, найдемъ выметенной и чистой домъ, набранной столъ, и изготовленную пищу; ежели только нѣтъ притомъ никакого обмана. Но что скажемъ, естьли кромѣ всякаго чаянія вопіющихъ дѣтей, раздраженныхъ сосѣдей, ссорящихся слугъ, и паче всего кричащую жену застанемъ? Истинно, гораздобъ лучше бѣдному вырваться вонъ изъ дому голоднымъ, нежели оставаясь въ домѣ посреди браней (s) вкушать пищу. Чего ради я всѣмъ мужьямъ совѣтую, великодушно сносить, неимѣніе отъ дѣтей утѣхъ и веселостей; естьли только матери ихъ обяжутся, что онѣ болѣе никакихъ досадъ имъ ужѐ причинять не будутъ (t). Ибо почерпаемыя отъ дѣтей увеселенія купно съ смѣхомъ кончаются; а произшедшія отъ матерей досады во всю жизнь непрерывно пребываютъ.

Одна вещь примѣчена мною въ Римѣ, въ которой я никогда не обманулся; сирѣчь, что за совершаемыя отъ мущинъ злодѣйства наибольшую

шую

(s) *Я не желаю, чтобъ дапано было мнѣ добро, съ которымъ приходитъ зло. Плапт. о купеч.*

(t) *Безъ сомнѣнія, здѣсь больше зла, нежели тамъ добра. Терент. Андр. 4. 3.*

шую часть наказаній боги отлагаютъ къ будущей жизни: но естьли мы согрѣшаемъ нѣчто жены ради, то по благоволенію боговъ, посредствомъ той же самой жены въ настоящемъ, а не въ будущемъ (и) вѣкѣ казнь воспріимаемъ. Нѣтъ свирѣпѣе и смертельнѣе врага мужу, какъ жена (х); естьли онъ съ нею помуски жить не умѣетъ. Ибо, ежели поступать съ нею чрезъ чуръ снисходительно, и давать потачку и волю (у); тотъ часъ дѣлается злонравною. Пускай же Римскіе слѣдуя примѣру Капуанскихъ дѣвъ, за сію цѣну раскаяніе себѣ покупаютъ. Ибо легкомысленный мужъ никогда еще не снисходилъ женѣ въ непозволенныхъ амурахъ, чтобъ посредствомъ тояжъ жены напослѣдокъ не потерялъ головы или чести. Поелику правосудіе боговъ имѣетъ безпредѣльное поощреніе къ добродѣтели; коихъ мы какъ долготерпѣніе въ спошеніи, такъ равно и строгость въ наказаніи злодѣйствъ беззаконныхъ, видимъ.

Объ одной вещи я не слышаніемъ; но самимъ опытомъ съ тобою, Фавстина, весьма удостовѣренъ, сирѣчь; что та жена, которой во всѣхъ ея требованіяхъ снисходитъ и угождаетъ

(и) *Оттуду почерпаемъ мученіе, откуду почерпаемъ увеселеніе. Вѣри размышл. 13.*

(х) *Никакой звѣрь злой женѣ сравниться не можетъ. Златоуст.*

(у) *Естьли чрезъ мужнюю потачку жена согрѣшаетъ, не столько ее, сколько мужа винить должно. Ксеноф. Ек. Мужъ виноватъ, когда жена переступаетъ мѣру. Тацит.*

даетъ мужъ, никогда и никакихъ повелѣній мужнихъ (z) исполнять не будетъ. Ибо мужъ никакимъ средствомъ не можетъ способнѣе удержать жену въ границахъ послушанія кромѣ точію, ежели временемъ въ чемъ нибудь ей отказываетъ, или и суровѣйшихъ противу ея словъ употребляетъ. Великое по моему мнѣнію свирѣпство варваровъ, кои женъ считаютъ за невольницъ; но гораздо вящшее легкомысліе и тщетность Римлянъ, которые самимъ дѣломъ въ мѣсто госпожъ ихъ имѣютъ. Какъ мясу надлежитъ быть ни очень сухому, чтобъ было непріятно; ни очень тучному, чтобъ было противно; но аки разкрашенному жирными полосками, чтобъ пріятной вкусъ имѣло. Такъ и жену разумному мужу ни столь крѣпко, чтобъ казалась рабою; ни столь слабо, чтобъ преимущество госпожи себѣ взимала, держать приличествуетъ. Ибо естьли мужья дадутъ своимъ женамъ излишнюю власть и волю; легко сдѣлается, что онѣ и самихъ ихъ ни во что поставятъ (a).

Вы жены толикія непріятельницы всякой умѣренности, что и самимъ легчайшимъ любви вѣтромъ поднимаетесь къ высотѣ несноснаго киченія; и отъ малѣйшаго вихра ненависти въ бездну смертныхъ враждъ низвергаетесь. Нѣтъ ни одной жены, котораябъ вышшаго

(z) *Терпѣніе искушаютъ, и искусивъ презираютъ. Лип. кн. 1.*

(a) *Самаго себя пускай винитъ, кто такую выбралъ. Наук. прав.*

шаго себя сносила доброхотно, нѣтъ ни дной, которабъ равному себѣ уступала великодушно: откуда заключаю, что вы ни большихъ не любите, ни меньшихъ власти не пріемлете терпѣливо. Ибо въ неравенствѣ любящихся лицъ всегда холодная любовь бываетъ. Хотя я вѣдаю, что ты, Фавстина, словъ моихъ не разумѣешь; однакожъ сверхъ понятія и желанія твоего выслушай мои рѣчи. Сколько я въ Римѣ видалъ такихъ женъ, которыя ежели имѣли въ домѣ на двѣ тысячи пожитковъ; то болѣе трехъ тысячь въ головѣ нашивали глупостей: въ коихъ наихуждшее то, что иногда по смерти мужа капиталъ пропадаетъ весь; а глупости напротивъ того не убываетъ ни крошки.

Внимай словамъ моимъ, Фавстина; всѣ жены хотятъ того, чтобъ онѣ токмо говорили, а другіе молчали; всѣ хотятъ, чтобъ онѣ токмо свободными, а прочіе невольниками были; всѣ хотятъ повелѣвать, и ни одна повиноваться; наконецъ всѣ одного желаютъ, и въ одномъ согласуютъ; сирѣчь наслаждаться тѣми, коихъ любятъ, и мстить тѣмъ, коихъ ненавидятъ и гнушаются. Изъ сего явственно, что онѣ легкомысленныхъ юношъ, коимъ тщетности ихъ нравны, по подобію невольниковъ (b) обременяютъ игомъ рабства; а муд-

---

(b) *Надменной и тщеславной женѣ (Преціи) не малая казалась прибыль, ежели толикой мужъ (Лукуллъ) всенародно ее почитать станетъ.* ***Плут. на Лукул. 6.***

мудрыхъ, кои разумно удерживаютъ свои прихотѣнія, аки враговъ ненавидятъ. Понеже сколько бы горячо онѣ насъ ни любили, любовь однакожъ ихъ имѣетъ вѣсъ и мѣру; и сколько бы легко онѣ насъ ни ненавидѣли и презирали, ненависть однакожъ и презрѣніе ихъ несмѣтны и безмѣрны бываютъ.

Въ лѣтописяхъ Помпеянскихъ читалъ я и примѣтилъ нѣчто достопамятнѣйшее; сирѣчь, когда Великій Помпей на перьвомъ Азіатскомъ походѣ пришелъ по случаю къ Рифейскимъ горамъ; то наѣхалъ на варваровъ, кои по подобію дикихъ звѣрей въ разсѣлинахъ тѣхъ горъ жили: ниже удивляйся, Фавстина, что я жителей Рифейскихъ горъ звѣрьми называю. Ибо какъ на овцахъ, пасущихся злачною травою, нѣжнѣе растетъ волна; такъ напротивъ того человѣки, воспитанные въ жестокихъ странахъ, тѣломъ и духомъ грубые бываютъ (c).

У оныхъ варваровъ былъ такой законъ и обыкновеніе, что каждый хозяинъ въ тѣхъ горахъ, за неспособностію земли къ построенію домовъ, имѣлъ по двѣ землянки, изъ коихъ въ одной мужъ, сыновья и слуги; а въ другой жена, дочери и служанки жили. И какъ они двукратно токмо на каждую недѣлю вкушали пищу и спали вмѣстѣ; то во все прочее время отъ всякаго сообщенія воздерживались. Во-

про-

(c) *Чѣмъ суропѣе Климатъ тѣмъ грубѣе тѣла и разумы бываютъ. Іустин. кн. 2. Гелл.* 12 11

прошающему же Помпею: для чего они такъ живутъ, что подобнаго тому примѣра ни сыскано, ни слышано, ниже читано въ цѣломъ свѣтѣ? Нѣкоторой старикъ отвѣтствовалъ слѣдующимъ образомъ:

Поелику боги краткое время жизни намъ даровали, въ разсужденіи того долгаго (d) вѣка, по скольку въ древности люди живали; и мы точію шестьдесятъ, или по крайней мѣрѣ семдесятъ лѣтъ живемъ на свѣтѣ; то сей ради причины, сколько ни дано намъ жизни, всю въ безмятежной тишинѣ провесть желаемъ. Естьлижъ толь краткая жизнь, что едва достаетъ времени и къ наслажденію покоемъ; то кольми паче надлежитъ намъ воздерживаться отъ браней? Вы, Римляне, роскошьми и богатствами жизнь свою сокращаете; а намъ, хотя въ трудахъ и скудости живущимъ, жизнь однакожъ долговременна бываетъ. Ибо мы въ цѣломъ году никакого праздника радостнѣе не торжествуемъ, какъ тотъ, естьли кто изъ насъ умирая, отходитъ отъ бѣдственной сей жизни (e).

Естьли бы, Помпей, много лѣтъ жили человѣки; то довольнобъ имѣли времени смѣ-

(d) *Какая пещь толь долготечна, котораявъ никогда конца не позвимѣла? Апг. Іоан. бесѣд. 32.*

(e) *Какъ басня, такъ и жизнь, не сколь долга, но сколь хороша была, упажать должно. Сен. послан. 77. Оракія рожденіе челопѣческое плачевно, а погребеніе радостно торжестповала. Вал. Макс. 2. 1.*

яться и плакать, жить въ щастіи или горести, быть богатыми или убогими, веселыми или печальными, производить войну или пребывать въ мирѣ. Но въ сей краткости (f) житія къ чему привлекать на себя столько перемѣнъ? Когда мы имѣли съ собою вмѣстѣ женъ; то въ живыхъ будучи, мертвыми казались. Ибо ночи въ слушаніи жалобъ, а дни въ претерпѣваніи ссоръ провождали. Но какъ мы ихъ отъ себя удалили; теперь ни видимъ печальнаго ихъ лица, ни мучимся воплемъ дѣтей, ни слышимъ огорчительныхъ жалобъ, ни обременяемся досадительными ихъ словами, ни крушимся непрерывными беспокойствами и хлопотаньемъ. На что говорить много? Словомъ: и дѣти воспитываются въ мирѣ, и родители свободны отъ браней; а тѣмъ самимъ и имъ не худо, и намъ весьма благополучно живется.

Такимъ образомъ на вопросъ Помпею отвѣчалъ Варваръ оный. И по истиннѣ, Фавстина, хотя мы ва́рварами называемъ Массагетовъ; я однакожъ признаю, что они въ семъ дѣлѣ разумнѣе Латиновъ. Ибо не малой зловредности избѣгаетъ, кто отъ вздорной жены уходитъ. Естьли же ва́рвары сіи на жестокихъ горахъ тѣхъ не могли ни снесть, ни укротить женъ своихъ; то скажи пожалуй, какимъ образомъ сдѣлаемъ мы то (g) съ вами

(f) Не о томъ, чтобъ долго; но чтобъ довольно жить, стараться должно. Сен. посл. 93.

(g) Истинно есть, что человѣкъ всего пожеланію сердца достигать не можетъ. Симм. 6. 68.

ми посреди городскихъ роскошей и нѣги? Одну вещь скажу тебѣ, Фавстина, которую да вразумятъ тебѣ боги! сирѣчь: естьли бы плоть не имѣла скотской страсти, которая волю мущинъ, хотятъ ли или не хотятъ, къ вожделѣнію женъ привлекаетъ; я весьма сомнѣваюсь, возможноль бы тогда было сносить жену, а не токмо пылать къ ней любовію. Поелику онѣ тѣмъ дарованіемъ, за что ихъ любить, снабдѣны отъ природы; а ту вещь, за которую ненавидѣть должно, отъ самихъ себя почерпаютъ (h).

Истинно, ежелибъ сію любовь такъ произвольною, какъ естественною учинили боги, чтобъ естьли только мы захотѣли, могли; а не такъ какъ нынѣ, хотя и желаемъ, но не можемъ; то всякой казни тотъ былъ бы въ тѣ поры предостоинъ, который бы любви ради жены самъ себя погубить стремился. Великая есть сія тайна, которую боги себѣ сохранили: но великое притомъ и бѣдствіе мущинъ, коимъ боги ихъ обременили: сирѣчь, хотя плоть весьма слабая, однакожъ такъ свободной духъ плѣняетъ, что мы о томъ печемся, отъ чего бываетъ намъ вредъ; и за тѣмъ самимъ гонимся, что ненавидимъ (i). Странному чудовищу подобно, что, хотя всѣ

 чело-

(h) *Природа женѣ къ снисканію благосклонности у мужа много способовъ даровала. Плут. Ерот.*

(i) *Гоняюсь за тѣмъ, что повредило; и убѣгаю отъ того, что безъ сомнѣнія былобъ полезно. Горац. посл. 8.*

человѣки о томъ наипаче понимаютъ, я не вижу ни одного, который бы имѣлъ врачевать оное. Ибо всѣ жалуются на плоть, всѣ однакожъ порабощаются плоти; и чѣмъ меньше которая вещь полезна, тѣмъ усерднѣе ея желаютъ (k).

Я живымъ богамъ, и умершимъ человѣкамъ ни въ чемъ не завидую, кромѣ двухъ вещей: богамъ, что они живутъ безъ всякаго страха и опасности отъ людей беззаконныхъ; а мертвымъ, что не имѣютъ никакой надобности въ женахъ. Сіи два толь суть ядовитые вѣтры, что все заражаютъ; двѣ толь вредительныя моровыя язвы, что и душамъ и тѣламъ наносятъ погибель. Толь глубоко, Фавстина, плотская любовь во плоти вкоренилась, что, когда шутя плоть наша отъ васъ убѣгаетъ, въ правду напротивъ того, духъ вамъ въ добычу оставляемъ; и ежели разумъ наблюдая свою должность, спасается бѣгствомъ, плоть будучи всегда непремѣнна, тотчасъ въ плѣнъ вамъ отдается (l).

ГЛАВА 21.

М. Аврелій Императоръ продолжаетъ рѣчь къ Фавстинѣ, показывая притомъ, какія

(k) *Больше по мнѣ дѣйствуетъ заматорѣлое зло, нежели необыкновенное добро. Авг. о Сладкорѣч. 2. гл. 6*

(l) *Слабость человѣческаго состоянія удобно въ грѣхи упадаетъ. Левъ. слов. 6. Епифан.*

кія бѣдствія слѣдуютъ отъ безмѣрной дружбы и обращенія съ женами; и предписывая осьмнатцать правилъ мужьямъ, дабы они съ женами миролюбно жили.

Часто и самъ съ собою внутренно воспоминаю, что я въ младолѣтствѣ, поелику объятъ плотію, плотскимъ нестроеніемъ такъ пораженъ былъ, что намѣревалъ болѣе ужѐ не поткнуться на тотъ камень; и признаюсь, что хотя не рѣдко сіи честныя и цѣломудренныя мысли приходили въ мое сердце, по прошествіи однакожъ единаго часа, паки будучи колеблемъ, въ бездну (a) пороковъ низвергался. Понеже природа такъ устроила, что за содѣланнымъ грѣхомъ въ слѣдъ идетъ раскаяніе; по окончаніи же раскаянія мы опять къ томужъ грѣху (b) возвращаемся. Ибо доколѣ ни живемъ мы въ храминѣ сея слабыя плоти, похотѣніе чувствъ всегда власть себѣ присвояетъ, разума ни къ переднимъ дверямъ не допуская. Нѣтъ ни одного изъ всѣхъ въ Римѣ, который бы при по-

(a) *Добрыя помышленія подобны суть напряженіямъ хотящихъ отъ сна пробудиться, кои будучи преодолены глобукостью сна, паки погружаются во ономъ. Авг. 2. о сладкорѣч. 2. Человѣки и нынѣ суть, и прежде были, и впредь будутъ злонравны. Сен. I. о благод. 17.*

(b) *Безплодное покаяніе, которое послѣдующій грѣхъ оскверняетъ: ничего не пользуютъ рыданія, ежели уподобляются беззаконія. Св. Авг.*

повседневныхъ свиданіяхъ не оказывалъ наружу удивительнаго какъ о другихъ добродѣтеляхъ, такъ и наипаче о цѣломудріи, справедливости, смиреніи и молчаливости своего попеченія. Но естьли у тѣхъ, съ коими обращается, и у ближнихъ сосѣдей спросишь; то освѣдомишся, что онъ самой обманщикъ, лгунъ, клеветникъ, двуязычной, и вѣроломной; сирѣчь, людей обольщаетъ пріятными словами, а боговъ раздражаетъ беззаконными дѣлами. Мало пользы добродѣтели языкомъ велерѣчить, ежели рука къ исполненію ихъ (c) нерадива. Ибо не тотъ праведнымъ называется, кто добрымъ быть желаетъ; но кто всѣ силы и тщаніе свое къ добродѣтелямъ напрягаетъ (d).

Пристрастныхъ къ свѣту человѣковъ ни чемъ вящше сей непостоянный свѣтъ не обезумляетъ, какъ лаская ихъ тщетною надеждою, аки бы довольно еще времени къ воспріятію добродѣтельнаго житія имъ оставалось. Ибо между тѣмъ, какъ сіи бѣдные и нещастные погрузясь въ пропасти пороковъ, уповаютъ, что прійдетъ день исправленія; пре-

(c) *Всякому добрыя слова вымышлять для виду, легко; но въ мѣсто злыхъ нравовъ добрые воспріимать, трудно. Филонъ. Аллегор. кн.* 2.

(d) *Ежели съ ученіемъ добрая жизнь не сопряжется; то тѣмъ самимъ сопряженное знаніе произведетъ вредности. Алцим.*

прежде постигаетъ ихъ нощь (е) гроба. Сколько мы видали такихъ, кои и человѣкамъ обязалися, и богамъ дали обѣтъ, и въ собственномъ сердцѣ положили намѣреніе въ правду, по прошествіи немногихъ дней за добродѣтели приняться; усмотрѣли однакожъ, что они не по многомъ времени здѣлались пищею червей гладныхъ?

Боги добродѣтель, а свѣтъ и тѣло напротивъ того пороки любить намъ совѣтуютъ. Лучше же, по моему разсужденію, исполнять повелѣніе боговъ, нежели хотѣнію свѣта и плоти (f) повиноваться. Ибо награжденіе за добродѣтель, слава; а наказаніе за пороки, безчестіе бываетъ. Естьли прилѣжно посмотришь, Фавстина: то увидишь, что съ одной стороны боги къ добродѣтелямъ, а съ другой свѣтъ и плоть къ порокамъ (g) насъ приглашаютъ. Въ семъ обстоятельствѣ я совѣтую, богамъ показывать, что мы воспріимемъ добродѣтель; а свѣтъ и плоть у-

(e) *Богъ покаянію твоему обѣщалъ терпѣніе; но отлагательству и утрешняго дня не положилъ по обѣтѣ. Авг. Кто сего дня не исправенъ, тотъ завтра не исправнѣе будетъ. Овид.*

(f *Что избираешь? Временнаяль любить, и съ временемъ погибнуть; или Христа любить, и вѣчно жить? Св. Авг. на посл. Іоан.*

(g) *Ежели разсудимъ, какое и коликое благо обѣщается намъ на небесѣхъ; то всего міра богатства сердцами нашими презрѣны будутъ. Св. Григ.*

вѣрять (h), что, ежели нѣсколько времени останется, оное употребимъ на пороки. Ибо мы такъ дѣлами богамъ удовлетворять, и такъ словами свѣту и плоти отлагательство чинить должны, чтобъ только на честную жизнь иждивать времени, дабы не оставалось мѣста ни на произнесеніе худаго слова (i).

Все сказанное мною до селѣ, Фавстина, говирилъ я про самаго себя; для того что хотя я даже изъ отроческихъ лѣтъ всегда имѣлъ пречестнѣйшее намѣреніе; въ порокахъ однакожъ состарѣлся. Ахъ! сколько кратъ я въ моей юности съ женщинами имѣлъ знакомство, водилъ компанію, бесѣдовалъ и забавлялся! и коликократно имъ вѣрилъ! коликократно былъ отъ нихъ обманутъ и уязвленъ обидою и безчестіемъ! Но хотя испытавъ уже совершенно ихъ качества, бѣгалъ отъ нихъ и удалялся; однакожъ, естьли руководствомъ разума чрезъ десять дней токмо отъ сообщенія ихъ удержался; толико страсть меня опять привлекала, что и по десяти недѣль (k) проживалъ съ ними. О немилосердные

(h) *Горе раздвоеннымъ сердцамъ! часть себя творятъ Богу, и часть творятъ діаволу. Св. Апг. на Іоанн.*

(i) *Чрезъ вѣкъ безъ заразы вѣка да проходимъ. Кипр. бесѣд. 2.*

(k) *Чего научаемся въ юности, то дѣлаемъ и въ старости. Св. Макс. слов. о Св. Іоанн. Крестит.*

ные (l) боги! о коварный свѣтъ! о развратная плоть! Для чего имъ сіе угодно, что разумъ ведетъ меня къ добродѣтелямъ по воли, а похоть и противъ желанія (m) влечетъ къ порокамъ? Ты думаешь, Фавстина, что я не вижу, коликое добро, быть добродѣтельнымъ; и коликое зло, быть злонравнымъ? Но чтожъ мнѣ бѣдному дѣлать, естьли достоинству и чести моей никакого смертельнѣйшаго врага я не имѣю, какъ самую плоть мою, которая на меня и нехотящаго воюетъ непрестанно? Чего ради всегда молю боговъ, дабы они меня, поелику я самъ себѣ непріятель, отъ самаго меня и обороняли.

Въ сей жестокой брани много плоть виновата; но гораздо вящше глупая и легкомысленная жена участвуетъ. Понеже, естьли бы мущины вѣрно знали, что женской полъ цѣломудріе, стыдъ, кротость и воздержаніе наблюдать будетъ; конечно рѣшились бы они ни желать ихъ, (n) ни терялибъ времени го-

(l) *Пусть никто не ищетъ дѣйствующей причины злаго хотѣнія: не есть дѣйствующая, но ослабѣвающая; ибо не дѣйствованіе есть, но ослабѣваніе. Св. Авг. 2. о градѣ Божіемъ.*

(m) *По что согрѣшаешь? Понеже не знаешь, что дѣлать? Нѣтъ! для того, что принужденъ дѣлать? Нѣтъ: но поелику угодно тебѣ такъ дѣлать. Верн.*

(n) *Чего достигнуть кто не успѣваетъ, того достигать перестаетъ. Велл. кн. 2.*

гоняясь за ними, ни иждивалиб богатства на их угожденія, ни претерпѣвалиб толиких, доколѣ их получать, безчестій. Ибо к достиженію чего нѣт никакой надежды; за тѣм и гоняться сердце желанія не имѣет. Но скажи, Фавстина, что нам дѣлать, естьли так нынѣ (о чем ты сама лучше меня знаешь) в Римских женах изчез стыд, и толь развратно живут Италіанки, что невнемлющих им мущин возбуждают; убѣгающих зовут; к удаляющимся сами приближаются; угрюмых и суровых веселят; и молчащих говорить принуждают? Словом, естьли мущины шутя любить начинают, так всецѣло отдаются, что они скоро и в правду их полюбят.

Вѣдай, Фавстина, что великое невоздержаніе плоти природа мущинам вдохнула; но гораздо вящшая есть стыдливость, которую боги в лица жен вселили (о). Естьли ж, как самая вещь гласит, не воздержанія плоти не теряют мущины, и стыд лица погубляют жены; то невозможно статься, чтоб и единая жена в Римѣ была добродѣтельна и цѣломудренна. Ничего же нѣт погибельнѣе, как тот город, в коем стыд утратили жены. О жены! коль справедливыя при ины имѣют убѣгать, кои от вас убѣгают; скрываться, кои от вас скрываются; оставлять, кои вас оставляют;

(о) Который цвѣт толь красен, как алѣющее стыдом лице дѣвицы? Елган. 13.

ютЪ; удаляться, кои отЪ васЪ удаляются; забывать, кои васЪ забываютЪ; странствовать, кои отЪ васЪ странствуютЪ; улетать, кои отЪ васЪ улетаютЪ; умирать, кои умираютЪ; и вселяться во гробЪ, коихЪ погребаютЪ; паче, нежели отдаться вашимЪ суетамЪ и обманамЪ! Ибо черви вЪ землѣ не грызутЪ ничего болѣе, кромѣ тлѣнныя плоти; а вы и именія, и достоинство, и жизнь нашу (p) пожираете. О! когдабЪ благородныя сердцà разумѣли, коликую тму бѣдЪ излишнее обращеніе сЪ женами влечетЪ за собою! Кленусь, что не точію престалибЪ угождать имЪ, какЪ то дѣлаютЪ нынѣ; но нижѐ посмотрѣть на ихЪ восхотѣлибЪ (q).

О чемЪ же больше еще говорить тебѣ, Фавстина, кромѣ что отЪ рукЪ вашихЪ иные выходятЪ сЪ безславіемЪ, яко развращенные; другіе пораженные вашими языками; иные оскорбленные вашими дѣлами; другіе обольщенные вашими коварствами; иные презренные вами отЪ ненасытства; другіе отчаянные по причинѣ вашего непостоянства; иные истощенные суетностію похотей вашихЪ; иные

(p) *Жена мужа, коего змѣй искусить не отважился, пищею устЪ и силою любви склонивши, посредствомЪ нѣкотораго нѣжнаго и обольстительнаго женской тщалиности пристрастія обманула. Св. Амвр. псал. 218.*

(q) *Случай глупыхЪ учитель. Лив. кн. 32.*
Безсловесныя животныя, когда попятЪ ихЪ обманомЪ, осторожнѣе потомЪ бываютЪ Лакт. 6. 24.

иные съ негодованіемъ за уничтоженныя благодѣянія. Словомъ: хотя бы наилучше вамъ угождали, всѣ презрѣнные и осмѣянные вашимъ сердцемъ, и размученные суетою уходятъ. Естьли же вѣдаетъ мущина, что все сіе ему терпѣть должно; то не преглупѣйшій ли, который или любить васъ, или угождать вамъ соглашается? По истиннѣ, и скотину одинождь увязшую въ болотѣ, ни дубиною, чтобъ опять туда полезла, принудить не возможно. (r)

Увы! въ коликія погружается бѣдствія, кто съ женами обращеніе имѣетъ (s)! Ибо естьли ихъ не любитъ, за дурака; естьли же любитъ, за легкомысленнаго вмѣняютъ; ежели объ нихъ не старается, боязливымъ и непроворнымъ; а ежели гоняется, негоднымъ почитаютъ; буде служитъ имъ, ни во что ставятъ; естьли не служитъ, ненавидятъ; естьли желаетъ ихъ, отвращаются; а естьли не желаетъ, гоняются сами; ежели приступаетъ, нахальнымъ; а естьли убѣгаетъ, глупымъ; буде говоритъ, неискуснымъ; а естьли молчитъ, невѣжею; ежели смѣется, безумнымъ; а ежели не смѣется, пнемъ называютъ; естьли даетъ, цѣнятъ дешево; а естьли не даетъ, скупымъ нарицаютъ; напослѣдокъ, кто ихъ посѣщаетъ,

---

(r) *Рыба, будучи одинождь обманчивою уязвлена удою, думаетъ послѣ, что подъ всякимъ кормомъ кроется желѣзо. Овид.*

(s) *Злая жена, естественное искушеніе и домашняя погибель. Хриз.*

етъ, того безчестнымъ; а который ими пренебрегаетъ, и имени мущинскаго признаютъ недостойнымъ. Сіе видя, слыша и зная, что дѣлать бѣдному мущинѣ; и наипаче естьли онъ бываетъ нѣсколько умнѣе? Ибо воздержаться отъ женъ не допускаетъ (t) плоть; а гоняться за ними запрещаетъ разумъ.

Подлинно, мужья всячески надѣются роскошми и угожденіями удовлетворить женамъ; но пусть повѣрятъ мнѣ, что женскія прихоти никогда не насыщаются. И хотя бы мущина, сколько можетъ, яко мущина; или долженъ, яко мужъ, дѣлалъ; паче мѣры напрягалъ всѣ силы, собственнымъ потомъ награждалъ недостатки, и ее ради на каждой часъ жизнь свою подвергалъ опасности; всѣмъ однакожъ тѣмъ напослѣдокъ жена не будетъ довольна (u), сказывая, якобы онъ имѣетъ у себя другую любезнѣйшую, и все, что ни дѣлаетъ, дѣлаетъ для одного токмо виду и притворства.

Сіе хотя давно уже намѣренъ былъ изъяснить тебѣ, Фастина, отлагалъ до селѣ, ожидая, пока дашь ты (x) мнѣ случай выговорить

(t) *Ежели не даруетъ Богъ, никто воздержнымъ быть не можетъ. Сп. Авг. о соверш. прав. гл. 2. Богъ дать хощетъ, но хощетъ дать, развѣ просящему. Тотъ же индѣ.*

(u) *Когда худо поступаешь, то хуждшею, когда же хорошо, то наихуждшею жена дѣлается. Мор. Епигр.*

(x) *Временемъ лѣкарство дѣйствительно, и временемъ данное полезное бываетъ. Овид. о врач. сред. 1.*

рить оное языкомъ, такъ какъ подала премногія причины чувствовать сердцемъ. Ибо та рѣчь мудрымъ людямъ наибольше нравится, которая очень бываетъ къ стати. Ужѐ теперь шестой годъ, какъ отецъ твой Антонинъ набожной меня себѣ зятемъ, ты меня себѣ мужемъ, и я тебя избралъ себѣ женою; сирѣчь такъ мнѣ злая судьба опредѣлила, и такъ угодно показалось Государю моему Адріану. Тесть мой Антонинъ набожной тебя, Фавстина, единородную дщерь свою отдалъ мнѣ въ супружество, вмѣсто приданаго снабдилъ меня скипетромъ пространнѣйшей имперіи, знатную долю удѣлилъ мнѣ своихъ сокровищь, и для увеселенія моего назначилъ Вулканскія рощи; но я признаваю обоихъ насъ обманутыми: его, что меня усыновилъ; а себя, что на тебѣ женился (у).

Твой, Фавстина, отецъ, а мой тесть заслужилъ имя набожнаго Антонина: потому что ко всѣмъ являлъ благосклонность и милосердіе, выключая одного меня, коему былъ жесточайшій мучитель. Ибо онъ къ малой части мяса прибавилъ кость великаго вѣсу, къ глоданію и свaренію которой, признаюсь, что я ни крѣпкихъ зубовъ, ни довольно горячаго желудка не имѣю; но всего еще хуже, неоднократно опасался, дабы ею не подавиться. Не могу удержаться, чтобъ не сказать нѣкоторой вещи, хотя вѣдаю, что оную тебѣ противно бу-

(у) *Новый и пригожій сапогъ когда меня жметъ, ни кто изъ насъ не знаетъ. плут. Стоб. 661.*

будетъ слушать; сиръчь: за преизящество красоты многимъ ты любезна, а за развратность нравовъ въ ѣмъ ненавистна. Ибо красныя жёны не что иное суть, какъ вызолоченное лѣкарство, которое зрѣнію пріятно; но вкусу противно бываетъ. (z)

Ты очень довольно знаешь со мной, Фавстина, что по произшествіи въ нѣкоторой день между Друзомъ и женою его Друзиллою, нашими сосѣдьми, ссоры; когда дошло дѣло до драки, и великой отъ обоихъ сторонъ учинился крикъ, я увѣщевалъ Друза такими словами: что ты это дѣлаешь, Друзъ? Поелику нынѣ праздникъ матери Верекинѳіи, мы находимся подлѣ ея храма, толь честное присутствуетъ здѣсь собраніе народа, и что всего первѣйшее, ты толь пригожую жену имѣешь; то откуда могутъ раждаться между вами жалобы и ссоры? Тѣ, у коихъ безобразныя жёны, чтобъ умерли скорѣе, ни чего инаго дѣлать, кромѣ точію ссориться; но у которыхъ лѣпообразныя супруги, чтобъ долѣе прожили на свѣтѣ, всегда снисходительно поступать съ ними должны. Ибо красныя жёны, имѣя отъ роду и сто лѣтъ, весьма безвременно; а безобразныя и на десятомъ году поздо умираютъ.

Напротивъ чего Друзъ, яко нещастливѣйшій супругъ, поднявъ глаза къ небу, и вздохнувши изъ внутренности сердечной: пускай, от-

---

(z) *Въ золотомъ яблокѣ есть, чего смотрѣть, но нѣтъ чего вкушать Фулгент. Миѳолог. 3.*

отвѣчалъ, проститъ мнѣ матерь Верекинѳія! пускай проститъ священнѣйшій ея храмъ! пусть извинитъ меня пречестнѣйшее сіе собраніе! я, клянусь богами, лучше бы желалъ взять за себя чернѣйшую Халдѣйку, нежели красивую Римлянку. Ибо чемъ она бѣлѣе и румянѣе, тѣмъ жизнь моя чернѣе и бѣдственнѣе. (a) Поистиннѣ, не забыла ты, Фавстина, какъ я у произносящаго толь горестныя слова Друза отеръ по лицу текущія слезы, толкнулъ его потихоньку въ бокъ, и шепталъ на ухо, прося, чтобъ онъ въ даль не распространялся рѣчью. Понеже добродѣтельнымъ мужьямъ, естьли злонравныя жены, въ тайнѣ жестоко наказывать, а между народомъ премного хвалить и почитать ихъ приличествуетъ. (b)

Ахъ! сколь суровую судьбу имѣешь ты, Фавстина! коль неправедно боги съ тобой учинили! кои на погубленіе твое даровали тебѣ красоту и богатство; а самаго наилучшаго качества, сирѣчь разума и добронравія (c) къ сохраненію тѣхъ даровъ, лишили. Увы! коликое бѣдствіе тѣмъ днемъ вселяется въ домъ мужа, когда красивая дочь родится; ежели

(a) *Всякое въ любви зло, ежели терпишь, есть легко. Проперц. 2. 5. Нѣтъ ни какой красоты въ тѣхъ вещахъ, кои предительны. Плут. о попрежд. стыд.*

(b) *Супружеской тайны разглашать не должно. Апул. Апол. 3.*

(c) *Съ пригожими легкомысліе всегда было сопряжено. Проперц. 2. 17.*

ежели не даруютъ притомъ боги, дабы она была честная и разумная! Ибо жена молодая, глупая и пригожая какъ обществу вредъ, такъ и всей фамиліи своей безславіе наноситъ. Паки говорю, Фавстина, боги не милосердо съ тобою поступили; поелику завезши тебя въ тѣ заливы, гдѣ всѣ беззаконныя страждутъ, отняли парусы и вёсла, посредствомъ коихъ всѣ добродѣтельныя выплываютъ. Тритцать лѣтъ холостаго моего житія не болѣе толикаго числа дней мнѣ показались; но будучи женатымъ токмо шесть годовъ, кажется, шесть сотъ лѣтъ на свѣтѣ прожилъ. Ибо никакая мука подлинною называться не должна, кромѣ той, которую нещастливой претерпѣваетъ супружникъ.

Повѣрь мнѣ, Фавстина, естьли бы я то, что нынѣ знаю, зналъ прежде; и что нынѣ чувствую, чувствовалъ прежде; не моглобъ меня ни повелѣніе боговъ принудить, ни прозьбы Государя моего Адріана склонить, чтобъ я моимъ убожествомъ на твое богатство, и спокойствіемъ на твою имперію (d) перемѣнился. Но какъ уже къ твоему благоденствію, а моему злополучію сей жребій меня постигъ; то много теперь умалчиваю, а еще гораздо больше сношу. Хотя же я многіе поступки твои, Фавстина, сносилъ (e) тер-

(d) *Не во время уже добычѣ готовишь защиту. Плавт. о сел.*

(e) *М. Аврелія всѣ богоугодныя какъ въ мирное, такъ и въ военное время дѣла и совѣты, единое неискусство въ содержаніи жены опорочило. Аврех. Викт.*

терпѣливно, такъ что ужѐ болѣе не въ состояніи; (f) признаюсь однакожъ, что ни одинъ мужъ толикаго противу жены̀ не употребляетъ терпѣнія, чтобъ не долженъ былъ ей вящшимъ; сирѣчь, естьли о томъ, что онъ мущина, а она женщина, разсудитъ. Ибо кто самовольно въ крапиву повалился, что иное оттуда, кромѣ однихъ токмо пупырьевъ, получитъ?

Поелику жены̀ ссорящейся съ своимъ мужемъ, великая бываетъ продерзость; то весьма глупый мужъ, который предъ всѣмъ ее обличаетъ. Понеже, естьли она добрая, надлежитъ любить, чтобъ была лучшею; буде же злая, должно сносить, чтобъ хуждшею еще не сдѣлалась (g).

Великимъ поощреніемъ къ злости бываетъ женѣ, естьли размышляетъ она, что мужъ во̀все злонравною ее почитаетъ. Ибо жѐны толь гордыя, что коихъ злонравіе и полуденнаго свѣта яснѣе, желаютъ, дабы мы вѣрили, что онѣ всѣхъ добронравіемъ превосходятъ. Ежели страхъ Божій, собственное безславіе, и народная молва жену отъ злодѣйства не отвращаютъ; то повѣрь мнѣ, Фавстина, что нижѐ всѣ, какія только вздумать можно, не отвлекутъ ее отъ того, наказанія (h).

(*f*) *Много и долго мы терпѣли; но нынѣ ужѐ пороки терпѣніе преодолѣли.* Овид. 2. о люб. 10.

(*g*) *Женнины пороки или искоренять, или претерпѣвать должно.* Гелл. 1. 7.

(h). Ибо всѣ человѣческія погрѣшности наказаніе пріемлютЪ; одна токмо жена, когда провинится, дабы самой ей безпрекословно кланялись, желаетЪ. По истиннѣ, сердце мужеское есть крѣпкое и великодушное; а женское толь нѣжное и роскошное, что за малое благодѣяніе великой требуетЪ награды, и за великое преступленіе никакого не пріемлетЪ наказанія.

Разумный человѣкЪ, пока еще не женился, пусть прилѣжно разсудитЪ, что онЪ предпринимаетЪ. Но когда ужѐ рѣшился вступить вЪ союзЪ сЪ женою; то надобно ему такоежЪ, сЪ каковымЪ иной на брань отправляется, имѣть сердце; твердое сирѣчь на всякія (i) приключенія. Не напрасно называю я бранію ту жизнь, которую нещастливые супружники препровождаютЪ вЪ домѣ. Ибо жесточайшую брань жѐны на насЪ языками, нежели непріятели мечами воздвигаютЪ. Великое вЪ разумномЪ мужѣ неискусство, каждую погрѣшность жены разсуждать вЪ тонкость. Понеже, естьли бы паче чаянія захотѣли мужья вступить вЪ разбирательство всего того, что или говорятЪ или дѣлаютЪ жѐ-

(h) *Кто толь упрямой нравЪ имѣетЪ, что не исправляется упрещаніемЪ, тотЪ и кЪ самимЪ ударамЪ и побоямЪ укрѣпится. Фаб. кн. 1. гл. 4.*

(i) *Никакой воинЪ сЪ роскошми на брань не приходитЪ. Терт. кЪ мученикамЪ.*

ны; должны вѣдать, что никакого они тому ни конца ни числа не сыщутъ (k).

Естьли бы вы, Римскія жены, одной вещи желали, естьли бы одной искали, и естьли бы въ одной утверждались; то хотя бы съ накладомъ своимъ въ оной удовольствовать васъ, Фавстина, мужьямъ былобъ не противно. Но что скажу? Та вещь, которая нынѣ вамъ нравна, не много спустя потомъ уже непріятна; то, чего просите поутру, презираете въ полдень; то, чемъ утѣшаетесь въ полдень, уже ввечеру вамъ прискорбно; то, что ввечеру любили, поутру уже ненавидите; ту вещь, которую вчера за велико почитали, сего дня уже ни во что ставите; о той, которую минувшаго лѣта отъ жадности видѣть чуть только не умирали, въ нынѣшнемъ году уже и слышать не хочете; то, что въ тѣ поры васъ веселило, нынѣ уже величайшую печаль вамъ наноситъ; та вещь, которую вы оплакивать или долженствовали или обыкли, нынѣ видимъ, что уже васъ на смѣхъ побуждаетъ (l). Словомъ: вы жены, подобны маленькимъ робятамъ, кои, утѣшась яблокомъ, золото, о цѣнѣ онаго не разсуждая, на землю бросаютъ.

Часто размышлялъ я самъ съ собою, могу ли предписать законы, или составить нраво-

(k) *Мудрый нѣстолько войны, сколько побѣды ищетъ. Сарисъ. 3. 1.*

(l) *Нескромной нравъ, до что ни устремится, не имѣетъ мѣры. Апул. о Филос.*

воучительныя книги, чтобы мужья посредством наблюденія оныхъ спокойно жили въ своемъ домѣ: но какъ разумомъ, такъ и собственнымъ моимъ съ тобой, Фавстина, опытомъ будучи наставленъ, разумѣю, что не льзя никакого для супружныхъ лицъ предписать закона; а хотя бы и наипаче былъ предписанъ, мало (m) имъ воспользуетъ оной; поелику жёны живутъ беззаконно. Но со всѣмъ тѣмъ однакожъ предпишу теперь нѣсколько правилъ о взаимной терпѣливости лицъ супружныхъ, и о избѣжаніи, естьли хотятъ, ссоръ и несогласій между собою. Ибо, естьли мужья и жёны междоусобную брань совершаютъ, ни коимъ образомъ городъ въ мирѣ пребывать не можетъ. Сей способъ, естьли не помогъ (n) мнѣ бѣдному и нещастному супругу; по крайней мѣрѣ другимъ, у коихъ чаятельно имѣются добрыя жёны, послужитъ. Ибо часто та самая мазь, которая нѣжнымъ глазамъ не полезна, твердую пяту исцѣляетъ.

Я не безъизвѣстенъ, что за оныя обстоятельства, которыя или ужè сказалъ, или еще говорить буду, ты и подобныя тебѣ на меня озлятся; сирѣчь, поелику вы не на слова̀, но на сердце произносящаго взираете. Но кленусь безсмертными богами, не клонится

 на-

(m) *Многимъ не меньше домомъ, какъ цѣлою областію управлять, трудно. Тацит. Жит. Землед.*

(n) *Никакой законъ всѣмъ довольно выгоденъ быть не можетъ. Лив. кн. 34.*

намѣреніе мое ни къ чему больше, кромѣ точію, дабы добродѣтельнымъ женамъ, коихъ безъ сомнѣнія много, подать совѣтъ; а злонравныхъ, коихъ числомъ не меньше, обличить и исправить. Естьли же ни сихъ, ни тѣхъ не увѣрю, что все предлагаемое мною съ искреннимъ говорится сердцемъ; для того однакожъ добродѣтельныхъ отъ злонравныхъ, и злонравныхъ отъ добродѣтельныхъ различать я не престану. Ибо, кажется мнѣ, добродѣтельная жена подобна фазіану, коего перье ни во что ставя, мясо цѣнимъ дорого; а злая жена похожа на лисицу или соболя, которыхъ кожу содержа въ почтеніи, мясо съ презрѣніемъ напротивъ того бросаемъ. Чего ради предпишу правила, соблюденіемъ коихъ мужья съ супругами своими миролюбно жить будутъ.

И такъ перьвой полагаю законъ: ярящуюся жену пусть сноситъ (o) мужъ кротко и великодушно. Ибо нѣтъ въ свѣтѣ ни одного толь ядовитаго змѣя, какъ жена раздраженная.

2. Пускай старается супругъ, по колику возможно все для жены промышлять самъ (p), чего какъ ее, такъ и домашняя надобность требуетъ. Ибо не рѣдко случается, что жены

(o) *Жена часто укрощается молчаніемъ мужа.* Проп. 2. 12.

(p) *О бѣдной мужъ! который, чего самъ не далъ, видитъ, что то дано отъ другаго.* Лип. кн. 34.

ни изыскивая потребныхЪ вещей, на излишнія и недѣльныя попадаютЪ.

3. Пускай наблюдаетЪ мужЪ, чтобЪ жена сЪ добрыми и честными людьми водила дружбу. Ибо часто злобятся и вопятЪ жёны, не столько будучи прогнѣваны отЪ своихЪ мужей, сколько раздражены поношеніями и обидами отЪ злонравныхЪ сосѣдей.

4. Пусть остерегается мужЪ, дабы жена ни вЪ чемЪ не выступала изЪ границЪ умѣренности; сирѣчь, не допуская ее ни безпрестанно вЪ запертіи сидѣть дома, ни маловажнѣйшей ради причины изЪ онаго отлучаться. Ибо жена прогульщица и собственную славу паденію, и домашнее мужа своего хозяйство утратѣ подвергаетЪ (q).

5. Пускай опасается мужЪ входить сЪ женою вЪ брань и ссору; сирѣчь, дабы она почтенія кЪ нему не отложила. Ибо та жена, которая одиножды выступила изЪ предѣловЪ своего почтенія кЪ мужу, очень удобно и скоро кЪ безстыдству привыкаетЪ.

6. Пусть оказываетЪ мужЪ себя такимЪ (r), дабы жена изЪ поступковЪ его усматривала, что онЪ ей вѣритЪ. Ибо жена такимЪ одарена нравомЪ, что ту вещь, которую ей дѣлать не повѣряешь, усерднѣе исполняетЪ;

(q) *Ничто неблагопристойно безЪ мѣры. Сирѳв. 12.*

(r) *ВсякЪ желаетЪ, чтобЪ ему вѣрили, и оказываемая довѣренность самую по большой части обязываетЪ вѣрность. Лип. кн. 22.*

и то, чего не желаешь, скоряе совершаетъ; а о томъ, чего отъ нее требуешь, не радитъ ни мало.

7. Пусть смотритъ мужъ, дабы женѣ какъ все цѣло не ввѣрять въ попеченіе хозяйства, такъ и вовсе не отнимать у нее (s) въ томъ власти. Ибо, ежели домостроительство со всѣмъ женѣ поручается въ наблюденіе, мало размноженія бываетъ: а когда вовсе ее изключить отъ онаго, и имѣть въ подозрѣніи; то много воровски похищаетъ.

8. Пускай мужъ женѣ иногда веселой, а иногда печальной видъ кажетъ. Ибо жены такой нравъ имѣютъ, что мужей оказывающихъ веселое лице любятъ; а являющихъ прискорбной видъ боятся. (t)

9. Мужъ, естьли разуменъ, пусть наиприлѣжнѣйше наблюдаетъ, дабы жена съ сосѣдьми и посторонними людьми ссоръ и распрей не всчинала. Ибо не рѣдко случалось намъ видать въ Римѣ, что по причинѣ единственнаго жены съ сосѣдкою своею раздора, мужъ лишался жизни, жена утрачала имущество, а въ городѣ великое происходило смятеніе.

10. Мужъ толикое терпѣніе являть долженъ, чтобъ ежели видитъ въ чемъ жены своей проступокъ; не въ иномъ мѣстѣ, но въ домѣ

(s) *Жена не меньше взята къ трудамъ, какъ и къ роскошамъ. Понтан. 3. о послушан. 3. Жена въ хозяйствѣ не меньше госпожа, какъ и мужъ. Діон. кн. 1.*

(t) *Строгость и ласковость, въ равновѣсіи быть должны. Плин. 9. посл. 9.*

домѣ своемъ приватно ее наказывалъ. Ибо мужъ, въ присутствіи другихъ наказывающій жену, не иное что либо дѣлаетъ, какъ токмо плюючи въ верьхъ, слюну своими подхватываетъ глазами (u).

11. Пускай мужъ укрощаетъ гнѣвъ свой, и на побои жены̀ не поднимаетъ рукъ. Ибо ту жену, которую не исправляютъ жестокія и суровыя слова̀; ни дубинами или кулачьемъ бьючи не исправишь.

12. Мужъ, который съ супругою хочетъ жить миролюбно, пускай при сосѣдяхъ и посторонныхъ людяхъ премного ее хвалитъ. Ибо всѣ жёны, кромѣ прочаго, сію изрядную имѣютъ склонность, что желаютъ, дабы всякъ ихъ хвалилъ, и не попускаютъ никому себя порочить (x).

13. Пускай остерегается мужъ въ присутствіи своей жены̀ хвалить чужую. Ибо женской нравъ такого свойства, что въ самой тотъ день мужа, когда поговариваетъ онъ про чужую жену съ похвалами, собственная жена истребляетъ изъ своего (y) сердца: въ томъ разсужденіи, что онъ, другую полюбя, ее презираетъ.

14. Пускай паче всего наблюдаетъ мужъ, дабы, хотя жена его лицемъ безобразна, го-

(u) *Съ женою при постороннихъ людяхъ ссориться не должно. Клеовул. Лаерц. кн. 1.*

(x) *Чрезъ мужнюю похвалу всякое почтеніе на женъ простирается. Фав. Деклам. 18.*

(y) *Хваленіемъ чужихъ женъ въ собственной женѣ возбуждается ревность. Фав. 1. гл. 3.*

ворить и увѣрять ее, что она прекрасна. Ибо между супружными лицами ничто вящшаго не возбуждаетъ смятенія, какъ естьли жена думаетъ, что мужъ безобразія ради ее ненавидитъ (z).

15. Пускай часто напоминаетъ мужъ женѣ безславіе и худую въ городѣ молву про злонравныхъ. Ибо, поелику жёны суть честолюбивы, дабы и про нихъ того, что про другихъ, не говорили; уповательно, поступать такъ, какъ другія, не станутъ (a).

16. Пускай наблюдаетъ мужъ, дабы жена не очень много дружбъ заводила. Ибо часто прежестокія между супружными лицами происходятъ ссоры, естьли жена въ непозволенныя вступаетъ дружбы (b).

17. Кому жена не доброхотствуетъ, пускай притворяется и увѣряетъ ее мужъ, якобы и онъ тому добра не желаетъ. Ибо у женъ такой нравъ, что естьли ненавидимую ими вещь мужъ полюбитъ; онъ напротивъ того все, что бы ему ни было любезно, тотъ часъ возненавидятъ сами (c).

18. Въ маловажныхъ вещахъ поупрямѣе спорящей женѣ пускай мужъ уступаетъ, и на

(z) *И цѣломудренныя жёны хваленіе красоты любятъ. Овид.*

(a) *Изъ опорочиванія предъидущаго примѣра раждается исправленіе. Симм.*

(b) *Жена мужнихъ друговъ употреблять должна. Плут. Правил. брачн.*

(c) *Величайшій знакъ взаимныя любви, любить тѣхъ же. Плин. Панег.*

на ее сторону соглашается. Ибо жена, хотя и въ неправдѣ превозмогши, болѣе, нежели получа десять тысячь сестерцїевъ доходу, веселится. (d).

Нѣчего ужѐ мнѣ здѣсь говорить болѣе, Фавстина, токмо, дабы ты помнила меня, поелику я тебя помню; наблюдала меня, поелику я тебя наблюдаю; и почитала меня, поелику я тебя почитаю; паче же всего разсуждала, что и одной моей терпѣливости должно быть къ исправленїю твоея жизни довольно. Ибо ежели я имѣю у себя какого непрїятеля, знай, что онъ, увидя насъ въ толикомъ единодушїи, тѣмъ самимъ за вражду свою совершенное почувствуетъ отмщенїе.

ГЛАВА 22.

М. Аврелїй Императоръ, продолжая рѣчь, о испрашиваемомъ ключѣ отвѣтствуетъ сокращеннѣе.

Какъ ужѐ я испразднилъ изъ сéрдца заматерѣлой ядъ; то буду теперь на требованїе твое, Фавстина, отвѣтствовать. Ибо вопросы и отвѣты между мудрыми людьми на такомъ основанїи бываютъ, чтобъ языкъ не произносилъ никакого слóва, не получа на то отъ сéрдца свободы. Правило врачей гласитъ,

(d) *Гдѣ побѣждать, вредно; тамъ умѣть и побѣждать и уступать, изрядное дѣло.* Плутархъ. о воспит. дѣт.

сит, что не пользует больному лѣкарство, ежели не истребить сперьва желудочных мокрот и запоров. Равномѣрно и с другом никто не может говорить так, как долг требует; буде не откроет прежде (a), в чем он от него оскорблен и обижен. Ибо прежде основанія, естьли разрушились, обновлять; нежели новую храмину на оных созидать должно.

Ты, Фавстина, просишь у меня ключа от книгохранительнаго кабинета, стращая при том, что, ежели онаго тебѣ дано не будет, тот час выкинув младенца из твоей утробы, сирѣчь, в разсужденіи приближающихся родов, со оным вмѣстѣ и жизнь утратишь. Но я ни словам, ни требованію твоему не удивляюсь (b); нижѐ тому, что ты учинишь, дивиться не буду. Ибо вы жёны в похотѣніи неумѣренныя, в требованіи скоропостижныя, в дѣланіи упрямыя, и в сношеніи нетерпѣливыя.

Не без причины говорю, что жёны в прихотѣніях (c) неумѣренны. Ибо иныя вещи, коих жадничают жёны, суть толь чрез-

(a) *Ежели нападает враг, сносить; ежели погрѣшает друг, учить; естьли же он учит, слушать должно. Сарисв. 3. 14.*

(b) *В непристойных и странных требованіях другам не сурово, но ласково отказывать должно Плут. правил. граждан.*

(c) *Большей имѣет голод, нежели брюхо Сен. посл 89.*

чрезвычайныя и странныя, что ни мертвые ихъ не видали, ни живые когдалибо слышали.

Не напрасно сказалъ я, что жены въ требованіяхъ весьма скоропостижны. Ибо Римлянки такой нравъ имѣютъ, что лишь только вздумаютъ чего желать; немедлѣнно языкъ (d) требовать, ноги искать, глаза смотрѣть, руки брать и хранить, а притомъ и самое сердце любить заставляютъ.

Не безъ разсужденія сказано мною, что жены въ дѣланіи (e) упрямы. Ибо, ежели Римлянка на чью пагубу устремится; ни стыдъ отъ осужденія, ни убожество отъ гоненія, ни страхъ казни отъ умерщвленія ее не отвлекаютъ (f).

Не безрезонно сказалъ я, что жены въ сношеніи нетерпѣливы. Ибо хотя не вѣ, но нѣкоторыя такой нравъ имѣютъ, что ежели которой изъ нихъ того, чего она хотѣла или требовала, вдругъ дано не будетъ; измѣняется въ лицѣ, злословитъ языкомъ, наполняетъ воплями домъ, обезпокоивъ всю околичность сосѣдей, наконецъ пѣнитъ и бѣсится; такъ

(d) *Поздо отлагать то, что нравится. Арбит. страниц. 7. Всякое желаніе бываетъ нетерпѣливѣе послѣ надежды. Пакат Панег.*

(e) *Не позжелай лучше упрямства со вредомъ, нежели послушанія съ безопасностью: Тацит. Ист. 5*

(f) *Нѣтъ пущшей злопредности въ домашнемъ хозяйствѣ, какъ своевольство жены. Понтан. 7. о послушан. 3.*

такъ что въ тотъ день никто и говорить къ ней не смѣемъ (g).

Выгодной имѣете случай, беременныя жёны, подъ видомъ младенческаго изверженія требовать, дабы мы всѣ прихотѣнія ваши исполняли. Но въ то время, когда Сенатъ при жизни щастливаго Камилла въ честь беременныхъ Римлянокъ предписалъ законъ, не столь страстны были жёны. Теперь то я не знаю, отъ чего вы презрѣніемъ ко всякому добру, и страннымъ вожделѣніемъ ко всякому злу всѣ болѣзнуете. И такъ изъясню я тебѣ, Фавстина, причину, отъ которой тотъ законъ воспослѣдовалъ: изъ чего усмотришь, должность тебѣ пользоваться онымъ. Ибо законы, суть ярма, подъ коими злочинные стонутъ; и крылья, коими добродѣтель лѣтая, наслаждаются свободой. (h)

Полководецъ Римскій отправляясь на войну, далъ обѣтъ богинѣ Верекинѳи, что, ежели помощію боговъ съ побѣдой возвратится, серебреную устроитъ ей статую. Когда же получа надъ непріятельми побѣду, желалъ матери Верекинѳіи обѣщаніе исполнить; то ни у самаго его на то достатка, ни въ Римѣ и единаго полфунта серебра не имѣлось. Ибо въ тѣ времена Римъ добродѣтель-

---

(g) *Никогда напрасно не звѣнитъ колокольчикъ; который, ежели никто не трогаетъ или не движемъ, бываетъ безгласенъ. Плавт.*

(h) *Повиноваться законамъ, есть нѣкоторое ближайшее незлобію стыдѣніе. Сен, 7. о против. или ссор. 8.*

тельными людьми изобиловалъ, и деньгами былъ скуденъ. Да и ты, Фавстина, не безъизвѣстна, что тѣмъ древнимъ предкамъ нашимъ, ревностнымъ почитателямъ боговъ, и усерднымъ наблюдателямъ устроенныхъ ими великолѣпныхъ храмовъ, никакое убожество и лѣность не мѣшали, данные богамъ исполнять обѣты (i); и оное Римляне такъ свято хранили, что ни одному полководцу торжественнаго пріема и почести не отдавали, не истребовавъ прежде отъ него объявленія подъ клятвой, обѣщалъ ли что богамъ; и изъясненія, какимъ образомъ то исполнилъ. Процвѣталъ же въ томъ вѣкѣ Римъ изобиліемъ добродѣтельнѣйшихъ гражданъ, Греческихъ Философовъ, храбрѣйшихъ полководцовъ, великолѣпнѣйщихъ зданій; и, что всему глава, былъ весьма празденъ отъ непотребства, и крайнѣ обогащенъ добронравными женами. И по истиннѣ неумышленно, но паче со всякимъ усердіемъ древніе Историки тѣхъ добродѣтельнѣйшихъ стараго вѣка женъ похваляютъ. Ибо не меньше надобны къ составленію общества добродѣтельныя жены, какъ и для обороны храбрые полководцы (k).

И

(i) *Вещей, богамъ посвященныхъ, никто себѣ присвоять не можетъ. Алекс. 2. 22. Справедливо взыскуется отъ того исполненіе, кто обѣщаетъ непринужденно. Верн.*

(k) *Какая польза быть мужественнымъ въ полѣ, ежели худо живется въ домѣ? Вал. Макс. 2. 4.*

И поелику оныя Римскія жёны толикою добродѣтелію и благородствомъ духа сіяли; то безъ всякаго чьеголибо побужденія и совѣта, сами вознамѣрилиль всѣ итти въ Капитолію; гдѣ въ многочисленномъ собраніи Сената, изъ ушей серьги, съ перстовъ кольца, съ рукъ ожерелья, съ головныхъ уборовъ жемчугъ, съ шѣи цѣпочки, съ грудей пуговицы, съ чреслъ поясы, съ поясовъ пряжки, съ одеждъ петлицы, и сколько ни имѣли золота, серебра и другихъ каменьевъ, поднесли въ подарокъ (l).

Когда же Римскія госпожи толикое богатство предъ стопами Сената положили; то именемъ всѣхъ, какъ лѣтописи онаго времени повѣствуютъ, Лицинія слѣдующимъ образомъ говорила: не уборы, кои на устроеніе статуи матери Верекинѳіи, нами даются; но то, высокопочтенные Господа Сенаторы, вмѣните за велико, что сыны и мужья наши жизнь свою на доставленіе побѣды, истощили. Естьли же непремѣнно сію какую ниесть услугу нашу въ нѣкоторомъ числѣ поставить вамъ угодно; то не на малое сіе приношеніе (m), но на то, что бы мы имѣли дать сверьхъ того, естьли бы возможность дозволяла, взирайте.

И по истиннѣ, Римляне, хотя великое поднесено Римскими женами сокровище; за большее

(l) *За чудо почитается, когда жена даетъ подарки. Валд.*

(m) *Ничто за малое почесть не должно, въ которомъ великой сладѣ бывает мѣсто. Курц. кн. 9.*

шее однакожъ сочли усердіе, съ какимъ онѣ давали, нежели то, что отъ нихъ было дано (п). Толикія же богатства онѣ подарили, что не токмо на исполненіе обѣта и устроеніе статуи было довольно; но еще и на продолженіе войны для росходовъ оставалось. Чего ради въ самой тотъ день, когда жёны въ Капитоліи принесли въ даръ свои уборы, немѣдленно пожаловалъ ихъ Сенатъ пятью преимуществами. Ибо въ тѣ поры, когда процвѣталъ Римъ, республика не принимала никокого благодѣянія, чтобъ въ возблагодарность за оное особливѣйшихъ щедротъ своихъ не изъявила (о).

Перьвое преимущество, которымъ снабдилъ Сенатъ женъ Римскихъ, чтобъ въ день погребенія публично говорены были надъ ними похвальныя рѣчи (р) съ выраженіемъ ихъ добродѣтелей. Ибо въ древнія времена невольно было Ораторамъ никого, кромѣ умершихъ мущинъ, хвалить изъ Катедры: поелику и за похоронами женскими мущинамъ слѣдовать не дозволялось.

Второе, позволено было имъ сидѣть во храмахъ. Ибо въ древнія времена, когда ни от-

(п) *Не цѣну вещей, но случай щедролюбія уважали. Вал. Макс. 5. 2. Кажется мнѣ, что польза благодѣянія больше пространяется къ дѣлающему оное. Сим. 7. 27.*

(о) *Въ добромъ вѣкѣ благочестныя дѣла вѣчную похвалу пріобрѣтаютъ. Сим. 4. 68.*

(р) *Должно хвалить незнаемыхъ, дабы сокровенныя ихъ дѣла сіяніе свидѣтельства озарило. Сим. 1. посл. 88.*

отправлялося у Римлянъ божественное служеніе, старики сидѣли, жрецы припадали на землю, мужья облокачивались; а женамъ, хотя благороднымъ и изъ знатныхъ фимилій, ни говорить, ни сидѣть, ни облакачиваться было невольно (q).

Третіе преимущество дано, каждой имѣть по двѣ пары драгоцѣнныхъ одѣяній, и носить оное, не требуя на то дозволенія отъ Сената. Ибо въ древнія времена, естьли которая Римская гражданка какую нибудь одежду или носила или сдѣлала новую безъ позволенія Сенатскаго; тотчасъ оное отнимали, а мужа, что до того ее допустилъ, (r) посылали въ заточеніе.

Четвертое позволено было имъ въ тяжкихъ болѣзняхъ употреблять вино: поелику Римскія жёны непремѣнное и въ самой крайней опасности жизни, пить не вино, но воду, обыкновеніе имѣли. Ибо тогда, какъ въ Римѣ строго благочиніе наблюдалось, вящшее женѣ было безславіе (s) пить вино, нежели прелюбодѣйствовать.

Пятое преимущество пожаловано, чтобъ Римлянкѣ во время беременности ни въ чемъ не отказывать. Ибо предки наши, я не вѣдаю,

(q) *Народъ въ церкви сидѣть не имѣетъ власти. Оптат. кн. 4.*

(r) *Понеже законъ перестал предписывать женѣ твоей въ иждивеніяхъ мѣру; то ты никогда уже не предпишешь. Лип. кн. 34.*

(s) *Изобиліе сытости раждаетъ похоть. Фулг.*

даю, по какой причинѣ больше беременныхъ, нежели родильницъ уважали.

Сіи пять преимуществъ, данныхъ Римскимъ женамъ, были поистиннѣ весьма справедливы, и съ крайнимъ, повѣрь мнѣ, Фавстина, благоволеніемъ отъ Сената пожалованы. Ибо что согласнѣе съ разумомъ и справедливостію, какъ дабы за величайшее добронравіе женъ всѣ отмѣннѣйшее воздавали имъ почитаніе (t)? Впрочемъ я тебѣ, Фавстина, изъясню; какую имѣлъ Сенатъ особливую причину къ предписанію пятаго онаго закона, который въ чемъ либо беременной женѣ отказывать (u) запрещаетъ.

Древніе Латины и Греки подданнымъ своимъ законовъ и повелѣній никогда не предписывали безъ важнѣйшей (x) причины. Ибо многія узаконенія отъ части худо (y) наблюдаемы бываютъ, а отъ части ко многимъ замѣшательствамъ и зловредностямъ даютъ поводъ. И такъ никто не оспоритъ, что древніе очень хорошо поступали убѣгая множества законовъ. Ибо лучше слѣдовать въ жизни предводительству разума, нежели ограниченію закона.

(t) *Раченіе о добродѣтеляхъ безъ воздаянія слабѣетъ. Амврос. Лук. 6.*

(u) *Мать прежде родовъ отягощена, въ родахъ болѣзненна, и послѣ родовъ многотрудна, Юрисконсул. или наук. прав.*

(x) *Не долженъ законовъ умножать добрый законодавецъ. Плат.*

(y) *Въ развратнѣйшемъ государствѣ премногіе законы. Тацит. Лѣтопис. 3.*

Въ лѣто отъ созданія города триста шестьдесятъ третіе, когда Фульвій Торкватъ производилъ войну съ Волсками, Мавританскіе всадники пойманнаго (z) на охотѣ въ Египетскихъ пустыняхъ одноглазаго человѣка привели въ Римъ самими тѣми днями, какъ Торкватова жена, именемъ Макрина, оставленная имъ въ беременности, къ родамъ приближалась. Хотя же въ тѣ поры не меньшее честныхъ, какъ нынѣ непостоянныхъ женъ въ Римѣ множество имѣлось; Консула однакожъ Торквата жена всѣхъ добронравіемъ превосходила. Ибо весь городъ не меньше иждивалъ времени на похвалу ея добродѣтелей, какъ и на разсказываніе мужа оныя побѣдъ и дѣлъ знаменитыхъ.

Повѣствуютъ тѣхъ временъ лѣтописи, что Торкватъ Консулъ на перьвомъ Азіатскомъ походѣ былъ въ отсутствіи отъ дому одиннатцать лѣтъ; и за вѣроятнѣйшее почитается, что во все то время никто не видалъ жены его у оконъ. Сей поступокъ добродѣтельнѣйшей той супруги тѣмъ вящшей похвалы достоинъ, что какъ во ономъ вѣкѣ не имѣлось толь продерзкихъ мущинъ, и Римлянки толь постоянны были; изъ оконъ съ мимоходящими

ми

(z) *Аримаспы, одинъ гласъ посреди лба имѣющіе. Плин. 7. 2. Страннымъ и какимъ нибудь образомъ изъуродованнымъ тѣламъ у нѣкоторыхъ большая бываетъ честь; нежели тѣмъ, кои ничего изъ общаго вида дарованій не утратили. Фаб. 2. гл. 5.*

ми женами (a) разговаривать имъ дозволялось, лишь бы двери точію онѣ запирали. Но оная тѣмъ будучи недовольна, въ толикомъ жила заключеніи и уединеніи, что въ цѣлые одиннатцать лѣтъ не примѣчено, чтобъ прогуливалась по городу, или когда нибудь отворяла двери: ниже допускала приходить въ домъ свой мущинѣ, который имѣлъ болѣе осьми лѣтъ отъ рожденія, но сего еще важнѣе, во все то время никто ни изъ мущинъ, ни изъ женщинъ откровенно лица ея не видали.

Кромѣ сего и другое учинила оная Римлянка, отъ части, дабы оставить по себѣ славную память, а отъ части, дабы показать примѣръ добродѣтели всему городу. Ибо какъ имѣла она у себя трехъ маленькихъ сыновей, и самый старшій не болѣе пяти лѣтъ былъ; то чуть лишь которому изъ нихъ осьмилѣтный исполнялся возрастъ, немедлѣнно отлучала (b) изъ своего дому, и отсылала къ дѣдамъ, дабы подъ видомъ посѣщенія сыновей другіе юноши въ домъ ея не были вхожи.

Сколь много теперь, Фавстина, мужей и женъ, кои по сей добродѣтельнѣйшей госпожѣ прегорько (c) сѣтуютъ и плачутъ; но

 сколь

(a) *Надъ слабымъ и обидѣ подверженнымъ возрастомъ никто не долженъ имѣть излишней воли. Фаб. 1. гл. 4.*

(b) *Кои воспитываются посреди роскошей, тѣ больше разумѣть, какъ живущіе въ кухнѣ хорошо пахнуть, могутъ. Арвит. страниц. 2.*

(c) *Мы настоящему завидуемъ, а прешедшее почитаемъ. Велл. кн. 2. Добродѣтели похвала долженствуется. Арист. кн. 2. нравоуч.*

сколь напротивъ того мало, кои жизни ея подражаютъ! Кто нынѣ хотя отъ одной женщины Римской доможется, чтобъ одиннатцать лѣтъ къ окну подходить (d) воздержалась? Когда ужѐ дошло дѣло до толикаго безстыдства, что не токмо высматриванія ради къ окнамъ подходятъ; но еще и подушки для собесѣдованія на оныхъ стелютъ. Кто отъ Римской жены доищется, чтобъ дверей въ цѣлые одиннатцать лѣтъ (e) не отпирала? Когда самая вещь гласитъ, что, естьли мужъ на одинъ день двери запереть прикажетъ; чрезъ все то время отъ воплей и крику жены всѣ звѣнятъ и ревутъ (f) покои? Кто теперь принудитъ Римскую жену такъ сидѣть дома, чтобъ одиннатцать лѣтъ никогда по городу (g) не гуляла? Когда въ самомъ дѣлѣ ни одинъ василискъ изъ глазъ, и ни одна ехидна столько изъ челюстей не испуститъ яду, сколько жена, естьли по крайней мѣрѣ хотя одинъ разъ на каждую недѣлю не пролетитъ по городу. Кто теперь упроситъ

(d) *Отверстое окно дѣлаетъ иходъ порокамъ. Понт. о люб. супруж. 1.*

(e) *Цѣломудренная въ собственномъ сидитъ чертогѣ: ибо народъ вредитъ, и народные пороки вездѣ пріятны бываютъ. Понтан. тамъ же.*

(f) *Буйствующей женѣ ежели воспротивишся; изъ неистовой неистовѣйшею сдѣлаешь. Плавт. Амфит.*

(g) *Сулпицій развелся съ женою, довѣдавшись, что она съ открытою головою на дворѣ ходила. Вал. Макс. кн. 6. гл. 3.*

витъ Римлянку, провесть цѣлые одиннатцать лѣтъ, такъ, чтобъ никому лица своего не казала? Когда онѣ большую часть дня, вычищая платье и румяня (h) лице, теряютъ. Кто теперь у Римской жены такую найдетъ склонность, чтобъ чрезъ одиннатцать лѣтъ никакихъ друговъ и ближнихъ не пускали къ себѣ посѣщенія ради? Когда онѣ противу тѣхъ, кои рѣже къ нимъ съ поздравленіями ходятъ, жесточайшія всчинаютъ вражды.

Но да возвращусь къ намѣренію: когда одноглазаго человѣка вели мимо воротъ дому жены Торкватовой, которая во время отсутствія мужа на войнѣ, какъ будто во гробѣ была

(h) *Какое безуміе, перемѣнять образъ естества, и искать притворнаго украшенія! Споснѣе почти суть грѣхи въ прелюбодѣйствѣ: ибо тамъ цѣломудріе, а здѣсь природа нарушается. Авг. о слов. Господн. Что мнишь быть украшеніемъ, что мнишь быть убранствомъ; сіе есть разореніе божественнаго дѣла, и прекаканіе истинны. Не боишся, вопрошаю, дабы, когда пріидетъ день воскресенія, Зиждитель твой не позналъ, какая ты тварь? И дабы не изрекъ: сіе дѣло не мое есть, и сей образъ не нашъ есть. Кожу обманнымъ намащеніемъ осквернила; волосы притворнымъ цвѣтомъ измѣнила; испровержено лжею лице, превращенъ образъ, и чуждой видъ есть. Бога зрѣть не возможешь; поелику очи твои у тебя не тѣ суть, кои Богомъ устроены; но кои діаволомъ пристроены. Св. Кипр. о украш. дѣв.*

была скрыта; то по случаю возвѣстила ей служанка, что одноглазой идетъ мимо: коего видѣть толикою жадностью (i) она воспылала, что отъ страннаго того прихотѣнія незапно пала мертва. Безъ сомнѣнія, весьма часто, Фавстина, одноглазой проходилъ ту сторону, гдѣ она жительство имѣла; однакожъ ни изъ окна̀ посмотрѣть, ни къ воротамъ подойти никогда не возжелала. Впрочемъ, утрата сей госпожѝ (k), подобныя которой чрезъ многіе потóмъ годы Римъ не видывалъ, всѣмъ нанесла прегорькой плачь и рыданіе: по прошенію же народа и по приговору Сената учинена слѣдующая на гробѣ ея надпись:

Здѣсь лежитъ Макрина, жена знаменитаго Торквата, которая славы красоту смертію пріобрѣсть возжелала. Естьли же, Фавстина, сдѣланъ тотъ законъ, по моему разсужденію, не для того, чтобъ предварить смерть госпожѝ оной, яко ужѐ умершей; но дабы вамъ примѣръ ея жизни, и всему городу вѣчную смерти ея оставить память; то по истиннѣ законъ, для беременныхъ честныхъ установленной, и хранить однимъ токмо особливо добродѣтельнымъ беременнымъ женамъ самая справедливость повелѣваетъ.

(i) *Радость всегда стремительна бываетъ; и мѣдленія терпѣть не можетъ. Кипр. 2. посл. 6. Новость къ скоропостижнымъ зрѣніямъ человѣческія сердца̀ стремительно побуждать обыкла. Апул. кн. 4. о сел. золот.*

(k) *Нѣтъ ничего свирѣпѣе той бѣды, которую влечетъ за собою радость. Фаб. Деклам. II.*

ваетъ. И такъ женъ, требующихъ, дабы законъ беременныхъ оставался имъ ненарушимо, по самому томужъ закону, наблюдаютъ ли онѣ честность, вопрошать должно. Вѣдай же, Фавстина, что на седьмой доскѣ нашихъ законовъ сіи слова̀ изображены: Кто будетъ развратныхъ нравовъ, тому преимущества да не хранятся.

ГЛАВА 23.

Великія Государыни и Княгини Богомъ дарованныхъ дѣтей собственною грудью кормить пускай не гнушаются (a). Авторъ, дабы ихъ къ тому склонить, представляетъ нѣсколько доказательствъ, и многія изъ древности приводитъ исторіи.

Всѣ знаменитые и просвѣщеннымъ разумомъ одаренные мужи, какъ о полученіи желаемаго неусыпно пекутся, такъ и къ збереженію пріобрѣтеннаго всѣ силы напрягаютъ; вѣдая, что храбростію достигается слава, а мудростію и трудолюбіемъ честь и жизнь сохраняема бываетъ. Чего ради жена, которая чрезъ девять мѣсяцей съ толикимъ трудомъ младенца во утробѣ носила, и послѣ того съ крайнею почти опасностію жизни произвела

(a) *Дитя, отъ цѣломудренной матери рожденное, не въ вертепѣ нанятой кормительницы; но на лонѣ и въ нѣдрѣ матернемъ воспитывать должно. Фаб. Оратор. разговор.*

вЪ свѣтЪ, сирѣчь по Божеской благодати щастливо отЪ бремени разрѣшилась; неправильно, кажется мнѣ, дѣлаетЪ, естьли важнѣйшую вещь, то есть, воспитаніе его пренебрегаетЪ. Ибо то, что сЪ величайшимЪ трудомЪ и горячнѣйшею ревностію пріобрѣтено, сЪ крайнимЪ потомЪ легкомысліемЪ и холодностью презирать, есть знакЪ неразумія (b).

Хотя же нѣтЪ числа тѣмЪ вещамЪ, коихЪ естественно жадничаютЪ жёны, больше другихЪ однакожЪ кЪ четыремЪ или пяти онѣ пристрастны. ВоперьвыхЪ, желаютЪ быть красавицами. Ибо пріятнѣе имЪ быть убогими и пригожими, нежели богатыми да безобразными. ВовторыхЪ, желаютЪ быть замужними. Ибо женщина до тѣхЪ порЪ, пока получитЪ мужа, изЪ внутренности сердечной воздыхаетЪ. Третіе, желаютЪ быть беременными (c): да и не напрасно. Ибо родившая жена, кажется, пріятелемЪ паче, нежели супругомЪ мужа своего имѣетЪ. Четвертое, желаютЪ благополучныхЪ родовЪ: что всего справедливѣе дѣлаютЪ. Ибо жалостно смотрѣть на древо, весной обремененное цвѣтами, которые вдругЪ на первой утренней зарѣ подавлены морозомЪ. Есть-

(b) *Сноснѣе не пріобрѣтать, нежели потерять.* Сен. *о спокойств. дух.* 8.

(c) *Всѣ неудобьполучаемыя вещи суть дороже тѣхЪ, кои ни какого или малаго труда, стоятЪ. Арист.* 2. *нравоуч.* 7. *Матери благодарить должны за то, что вѣнчаются плодами брака: ибо награжденіемЪ подвига ея суть дѣти. Амврос.*

Естьли же по Божiему дарованiю жёны родилися благообразными, достали мужей по сердцу, понесли чрево, и щастливо разрѣшилися отъ бремени; то для чего онѣ толь суть не благодарныя, что рожденныхъ младенцевъ отлучая изъ дому въ деревню между крестьянствомъ воспитывать засылаютъ? По моему разсужденiю знаменитая и добронравная жена, какъ только родитъ младенца, простерши къ небу глаза̀ и ру̀ки, всемъ сердцемъ тому, который даровалъ ей щастливо разрѣшиться отъ бремени, благодаренiе возсылать должна. Ибо та жена, которая отъ опасности въ родахъ избавилась, должна думать, что она въ тотъ день на свѣтъ (d) вышла. Притомъ, когда родился младенецъ, пускай не отлагаетъ скоряе омыть его банею духовнаго (e) рожденiя. Ибо толь нѣжной и слабой раждается младенецъ, что никто не видитъ, и никто не чаетъ, какъ временемъ лишается жизни. Кромѣ того жена, разрѣшившаяся отъ бремени, пускай Творцу созданiе на самомъ ложѣ своемъ усердно посвящаетъ, прилѣжно моля Бога, дабы, ежели онъ

(d) *Тамъ большая бываетъ радость, гдѣ великая печаль онную предварила. Авг.*

(e) *Кто бы ни утверждалъ, что по Христѣ поскреснутъ младенцы, кои безъ прiобщенiя таинъ его отъ жизни отходятъ; тотъ по истиннѣ и противъ Апостольской проповѣди вооружается, и цѣлую церковь порочитъ. Св. Авг. о Епископ. 166.*

онъ устроилъ ее матерію младенца, рожденія ради; самъ быть ему отцемъ удостоилъ, въ здравіи и нерушимости его сохраняя. Напослѣдокъ, совершивъ всѣ обстоятельства, коихъ требуетъ рожденіе, пускай жена младенца собственною (f) кормитъ грудью. Ибо странное и безобразное дѣло, изъ матерней утробы рожденнаго младенца на воскормленіе и воспитаніе отдавать постороннимъ женамъ (g).

Дабы сказать откровеннѣе, я не взирая ни на благородство, ни на подлость, говорю и утверждаю, что каждая жена, по Божеской благодати, разрѣшась отъ бремени, собственною грудью питать (h) младенца должна. Ибо не токмо къ рожденію способными женъ естество учинило, но и къ воскормленію дѣтей изобиліе молока имъ доставляетъ. Мы ни читали, ниже видали до днесь и изъ числа кроткихъ ни одного животнаго, котороебъ дарованныхъ отъ естества дѣтей препоручало воспи-

(f) *Самая природа даетъ кормъ рожденному. Арист. 1. о гражд. дѣл. 10.*

Прислуга чужаго воспитанія что иное есть, какъ самихъ родителей осужденіе? Филонъ. Жены, не хотя воздержаться, пренебрегаютъ кормить рожденныхъ. Св. Гри.

(g) *Тѣмъ же самимъ и кормительницами и матерями быть лучше. Варр. о дѣл. Крестьян. 2.*

(h) *Жена да оказываетъ себя матерью, подавая младенцу собственныя сосцы. Флор 1. гл. 1.*

воспитывать другимъ животнымъ. Но то, что я намѣренъ говорить, сказаннаго мною достойннѣе примѣчанія; сирѣчь, многія животныя, чуть только выпали изъ матерней утробы, прежде нежели откроютъ глаза познанія ради отцовъ, ужѐ для корму, растѣнія и прибавленія своего, сосали у матерей титьки (i). Но сего еще удивительнѣе зрѣнію, что нѣкоторыя животныя хотя родятъ по девяти щенковъ, какъ то на волкахъ и свиньяхъ бываетъ; всѣхъ однакожъ безъ попомощи другихъ своими (k) титьками питаютъ; въ разсужденіи чего не крайній ли стыдъ женѣ, которая не болѣе одного раждаетъ, да и того кормить не хочетъ? (l) Всякъ, читающій сію книгу, признáетъ за сущую справедливость, и буде изволитъ, равно какъ и я, удостовѣрится опытомъ, что обезьяна щенковъ своихъ (m), съ самаго того, какъ родила, часа, доколѣ не откормитъ, съ лапокъ никогда не

(i) *Звѣри суть зрѣлище природы* Циц. о конц. 2.

(k) *Всѣмъ отъ матери естественно кормъ подается.* Варр. 2 о дѣл. крестьян. 4. *Какой тигръ къ дѣтямъ своимъ съ кроткимъ ворчаніемъ, утишивъ лютость, не ласкается?* Апг. 19. град. 12.

(l) *Само естество побуждаетъ, чтобъ мы рожденныхъ нами любили.* Циц. о конц. 3.

(m) *Родъ обезьянъ наипаче къ дѣтямъ страстенъ.* Плин. 8 54.

Обезьяна щенковъ своихъ по большой части обнимая удавляетъ. Риттерс. Оппіан. О ловл. звѣр. I. 605.

не спускаетъ; да еще иногда между собою самецъ и самка о томъ, кому изъ нихъ пѣстовать щенковъ должно, толь жестоко спорятъ и дерутся, что палками или рычагами разнимать (п) ихъ надобно. Но минуя животныхъ, кои въ поляхъ обитая, щенковъ раждаютъ, станемъ говорить о птицахъ, которыя живучи въ гнѣздахъ, одни токмо несутъ яица, дабы изъ оныхъ высидѣть птенцовъ; а молока на кормъ и воспитаніе ихъ имѣютъ. Не диковиналь посмотрѣть на птичку, пяти или шести подъ крылуками согрѣвающую птенцовъ? которые когда родятся, нѣтъ ни у родителей ихъ молока, чтобъ сосать имъ оное дали; либо зернышка пшеницы, или другаго сѣмени, или крошки хлѣба, которымибъ ихъ накормили; ниже самые птенцы перья для своего прикрытія, либо крыльевъ, которымибъ вылатѣть могли, не имѣютъ. Однакожъ въ крайней сей слабости и убожествѣ птички своихъ птенцовъ кормить ни кому другому не отдавая, не точію оныхъ кормятъ и воспитываютъ; но еще и самихъ себя довольствуютъ. Не удивительноель въ лебедяхъ устроила природа, а наипаче ежели они на водахъ дѣтей кормятъ, что во все время воспитыванія лебёдки днемъ съ птенцами сидятъ въ гнѣздѣ, а лебеди ночью са-

(п) *Природа ничего больше любить насъ не обязала какъ тѣхъ, коихъ мы родили. Макроп. 1. Сатурн. предислоп. Мы зря труды звѣрей въ воспитаніи, кажется самой природы гласъ слышимъ. Цыц. о конц. 3.*

сажаютъ ихъ на свои крылья, и плавая по рѣкѣ для увеселенія возятъ? Когда же лебеди птенцовъ на раменахъ своихъ носятъ; то безъ сомнѣнія вѣроятно, что естьли бы они были мущинами, гораздо ревностнѣе пѣстовалибъ ихъ руками; и естьлибъ были женщинами, гораздо усерднѣе питалибъ ихъ сосцами своими. Львы, медвѣди, волки, орлы, Грифы, и наконецъ всѣ звѣри, какъ Аристотель говоритъ шестой книги въ осмойнадесять главѣ исторіи о животныхъ, не въ иное время сердитѣе (о) и свирѣпѣе бываютъ, какъ точію въ тѣ поры, когда молодыхъ дѣтей воспитываютъ: о чемъ увѣряетъ самое искусство. Ибо многія животныя, хотя бы и могли отъ охотничьихъ рукъ спастися бѣгствомъ, единственно для того только, дабы сохранить дѣтей своихъ, возвращаются, и даютъ (р) себя на умерщвленіе; лучше желая растерзанными быть въ тысячу кусковъ, нежели оставя ихъ покинуть. Платонъ въ третьей книгѣ о законахъ пишетъ, что дѣти никогда пріятнѣе, и никогда любезнѣе не бываютъ, какъ въ то время, въ которое матери ихъ сосцами питаютъ, и отцы на рукахъ пѣстуютъ: и по истиннѣ говоритъ справедливо. Ибо во всѣхъ вещахъ перьвая любовь весьма искренняя бываетъ. (q) Ска-

(о) *Всякой родъ животныхъ въ присутствіи дѣтей усерднѣе ополчается. Платонъ 5. о общ.*

(р) *Сладкія чада миляе собственной жизни. Вал. Макс. 7. 6. Жесточае за дѣтей, нежели за самихъ себя дерутся звѣри. Ксеноф: о ловл. звѣр.*

(q) *всякую вещь съ начала усерднѣе любимъ. Арист. 7. о дѣл. гражд. 17.*

Сказалъ я сіе о воспитаніи животныхъ, аки на судъ беременныхъ и раждающихъ женъ къ нимъ призывая; сиречь, дабы усмотрѣли онѣ, что звѣри матерьнюю къ дѣтямъ любовь изъявляютъ, питая ихъ своими сосцами, оберегая съ крайнимъ попеченіемъ и неусыпностію, и по колику дозволяютъ силы, укрывая въ гнѣздахъ подъ крыльями: а жены напротивъ того суть свирѣпыя матери, кои дѣтей извергаютъ изъ дому, чужимъ и незнаемымъ въ воскормленіе ихъ поручая (r). Подлинно, матери къ дѣтямъ чрезвычайную на словахъ любовь свидѣтельствуютъ; но самимъ дѣломъ великую къ нимъ оказываютъ ненависть; такъ что я не знаю, деньгиль или дѣтей онѣ любятъ больше? Ибо Индійскіе червонцы вносить въ домъ, и дитя, изъ собственной утробы рожденное, извергать и высылать изъ дому, вижу, что онѣ едва не умираютъ.

Впрочемъ многія обрѣтаются причины, возбуждающія родительницъ, дабы онѣ дѣтей, коихъ во своей носили утробѣ, собственною (s) грудью кормить не гнушались. Перьвая, поелику мать должна взирать на то, что младенецъ раждается одинъ, маленькой, убогой, нѣжной, слабой, и ничего не-

(r) *Не много меньше объ отданномъ къ посторонней кормилицѣ, какъ и о умершемъ сынѣ забвеніе бываетъ. Гелл. 12. 1.*

(s) *Всякому матернее молоко весьма полезно. Плин. 28, 9.*

незнающей. Естьли же онъ съ сими недостатками изъ матерней утробы происходитъ; то не справедливо, въ толь (t) нужное время повѣрять его на чужія руки. Знатныяль или подлыя жены, пускай выслушаютъ меня ласково и благосклонно, что всякая мать, въ такое время дитя свое оставляющая, не матерію милосердною; но жестокою мачихою и непріятельницею назваться должна.

Ежели не одѣть нагаго, есть свирѣпое дѣло; то кто новорожденнаго младенца (u) нагъ болѣе? Ежели не утѣшить печальнаго, жестокое дѣло; то кто во слезахъ раждающагося младенца печальнѣе (x) и плачевнѣе? Естьли не помогать убогимъ въ нуждахъ, безчеловѣчное дѣло; то кто убоже не давно рожденнаго младенца, который и отъ матери (y) помощи испросить не можетъ? Ежели обидѣть когонибудь бѣднаго, говорить за себя не-

(t) *Поколику наиболѣе кто требуетъ помощи, потолику наипаче оному мы помогать должны. Циц. о должност. 1. Въ первомъ рожденія своего пунктѣ плачущіе и вопіющіе младенцы, не иное чтолибо дѣлаютъ, какъ точію просятъ милосердія. Кипр. 3. посл. 8.*

(u) *Нѣтъ ничего толь нагаго и безпомощнаго, какъ новорожденный младенецъ. Плут. о люб. дѣт.*

(x) *Въ чемъ иномъ младенецъ согрѣшилъ, какъ точію въ томъ, что родился? Сен. 10 о против. или ссор. 4.*

(y) *Сіе самое есть родъ прошенія, что просить не можетъ. Сен. тамъ же.*

неумѣющаго, лютое дѣло; то кто бѣднѣе младенца, который не токмо жаловаться, но и говорить не можетъ (z)? Кто собственныхъ дѣтей, дабы не кормить, извергаетъ изъ дому; возможноль надѣяться, что такой чужихъ кормить станетъ? Когда сынъ, уже пришедъ въ лѣта и крѣпость силъ, говорить, работать, промышлять, и пріобрѣтать пищу себѣ можетъ; малою (a) благодарностію родительницѣ своей обязанъ, хотя бы въ тѣ поры она съ глазъ никогда его не спускала и тѣшилась онымъ. Понеже больше тогда надобенъ трудъ и услуга сыновня матери, нежели матернее воспитаніе сыну.

Естьли бы изъ ногтей, рукъ, перстовъ, кулаковъ, и ногъ раждались дѣти; (b) то не дивнобъ было, что постороннимъ кормилицамъ отдаютъ ихъ на воспитаніе. Но откуда сіе сердечное окаменееніе происходитъ, что жена изъ собственной утробы рожденнаго младенца отваживается въ чужія повѣрять руки? (c) Сыщетсяль теперь какая знатная госпожа, то-

(z) *Крикомъ молчитъ, а прошеніемъ кричитъ. Авг. 2. Сладкорѣч. 12. Слезы заключаютъ силу гласа. Овид. Ироид. 3.*

(a) *Щедролюбезвовать къ тѣмъ, кои имѣютъ отблагодарить, есть страсть сребролюбія. Амврос. Лук. 14.*

(b) *Человѣкъ не изъ камня высѣченъ, и не изъ дерева вырѣзанъ. Циц. Акад. вопр. 14.*

(c) *Тѣ вещи обыкновенно больше любимъ, которыя съ вящшимъ трудомъ пріобрѣтаемъ. Юрисконсулт.*

толикую къ пріятелю или свойственнику, или сосѣду оказывающая дружбу, чтобъ повѣрила ему ключь отъ сундука, въ коемъ деньги и уборы хранятся? Нѣтъ не правда. О жестокосердыя матери! чуть было я лютѣйшими не назвалъ мачихами. Вы проклятое золото, рожденное отъ землй, скрываете во внутренностяхъ сердецъ вашихъ; а невиннаго младенца, вашей крови и утробы отрасль, измѣтаете вонъ изъ дому!

Естьлижъ скажутъ жёны, что онѣ будучи сами слабыя и нѣжныя, пріискали дѣтямъ добрыхъ кормилицъ; я отвѣтствую безъ сомнѣнія, что питающая кормилица не можетъ любить младенца, (d) видя толикую матери его, отъ которой рожденъ, къ нему ненависть и холодность. Ибо одна точію мать, родившая въ болѣзняхъ чадо, съ любовію питаетъ.

Во вторыхъ, весьма справедливо, самимъ матерямъ кормить дѣтей своихъ, дабы они нравами имъ подобны были (e); а инако, не дѣтьми, но непріятелями будутъ. Да и не возможно статься, чтобъ сынъ, который родившую его мать не почитаетъ, долговременно щастливою и благополучною жизнію наслаждался. Поелику родители въ воспитаніи дѣтей сіе за предметъ себѣ поставляютъ, да-

(d) *Любовь матерей естественная, а кормительницъ наемная. Плут. о воспит. дѣт.*

(e) *Матернее молоко и духъ гораздо больше дѣлаетъ приращенія разума и тѣла. Колумел. кн. 7. гл. 12*

бы дѣти въ старости имъ служили; то пусть вѣдаютъ, что къ вкорененію въ нихъ таковой склонности много способствуетъ, чьимъ они молокомъ кормлены бываютъ. Ибо никакъ не льзя статься, чтобъ младенецъ собственной матери сохранилъ въ себѣ природу, будучи воспитанъ сосцами чужей кормилицы. Ежели выкормить козленка молокомъ овечьимъ; то будетъ имѣть нѣжнѣйшую шерсть и кротчайшій нравъ, нежели когда бы сосалъ онъ козу: естьли же напротивъ того козьимъ молокомъ воспитать агнца; то и шерстью жестче и обычаемъ неспокойнѣе будетъ, нежели овцу сосавши: по чему самою вещію сбывается сія пословица: нѣтъ въ томъ нужды (f), гдѣ родиться; но гдѣ кормиться. Великое благополучіе, быть человѣку добронравнымъ отъ природы; но гораздо вящше способствуетъ ему доброе въ младенческихъ лѣтахъ воспитаніе. Понеже больше нравы, коими живетъ; нежели природа, которою раждаемся, намъ помогаютъ.

Третіе, пусть сами кормятъ и воспитываютъ дѣтей своихъ, чтобъ совершенными, а не полуматерями были. Ибо, ежели она съ одной стороны̀ раждая, женою; а съ другой воспитывая, матерью бываетъ: то совершенною матерью ту назвать должно, которая дитя раждаетъ, и собственныхъ гру-

(f) *Не природа токмо, но и доброе воспитаніе дѣлаетъ нравы. Колумел. 7. 12.*

грудей молокомЪ кормитЪ. (g) По ономЪ почитаніи, которымЪ мы Богу отцу, что насЪ создалЪ; и Богу сыну, что искупилЪ кровію своею, должны; ближайшее кажется мнѣ то почтеніе, коимЪ каждый матери своей, что насЪ родила, обязанЪ; а еще гораздо больше, естьли и воскормила. Понеже добродѣтельный сынЪ взирая на мать свою, паче любовь, сЪ которою воспитанЪ; нежели болѣзнь, сЪ которою рожденЪ, за велико цѣнить и почитать станетЪ.

ГЛАВА 24.

АвторЪ продолжаетЪ совѣтовать женамЪ, дабы онѣ сами дѣтямЪ своимЪ кормительницами были.

ВЪ лѣто отЪ созданія города пять сотЪ второе, по окончаніи кровопролитной войны, между Карѳагенцами и Римлянами, на которой славнѣйшие предводители Карѳагенскій АннибалЪ и Римскій СципіонЪ были; скоро началась брань Македонская противЪ Филиппа; за окончаніемЪ которой послѣдовала Сирская противЪ Царя Антіоха (a). Ибо Римляне

(g) не допольно одного попеченія, раждать; ежели не присоединится кЪ тому и трудЪ, поспитать. Ампрос. Лук. 21.

(a) По запоепаніи Карѳагена, и побѣжденіи Филиппа и Антіоха, пласть имперіи перешли пЪ отечестпо Римское. Велл. кн. 1. Послѣ Карѳагена никому нестыдно было быть побѣжденнымЪ. Флор. 27.

не чрезъ шесть сотъ тритцать лѣтъ непрестанныя въ Азіи, Африкѣ и Европѣ производили брани. Впрочемъ, къ отправленію сей войны посланъ былъ Римлянами Л. Корнелій Сципіонъ Консулъ, великаго Сципіона Африканскаго братъ. И хотя разныя съ обѣихъ сторонъ въ сраженіяхъ происходили удачи; но наконецъ близъ Сипиля, великой Азіи города, побѣжденъ Антіохъ, и разорено его царство. Ибо по отсѣченіи у дерева корней, вскорѣ наономъ плоды вянутъ и исчезаютъ. (b)

По побѣжденіи же Антіоха и опустошеніи его царства, Л. Корнелій Сципіонъ возвратясь въ Римъ, торжествовалъ надъ Азіею: почему какъ брата его за покореніе Африки наименовали Африканскимъ, такъ и онъ за побѣду надъ Азіею прозванъ былъ Азіатскимъ (c). Ибо Римскіе полководцы толь славолюбивы были, что кромѣ прозвища (d) отъ покоренной области, никакого инаго награжденія не требовали: и по истиннѣ не безъ справедливости. Понеже благородныя сердца и храбрые мужи умноженіе богатствъ ни во что, а безсмертность славы (e) за велико вмѣнять должны. Впрочемъ, какъ Секстъ Херонейскій въ

(b) *Истребивши корень, удобно изчезаетъ дерево. Сулпиц. Север Истор. Свящ. кн. 2.*

(c) *Всякому пріумноженіе чести не спесью; но трудомъ приходитъ. Юрисконсултъ.*

(d) *Жестокая и трудная дорога, которая идетъ славѣ. Кипр. бесѣд. 2.*

(e) *Я богатство цѣню не дороже славы. Симм. 2, 30.*

въ третьей книгѣ о сомнительномъ правосудіи повѣствуетъ, верьховная государственная власть состояла въ рукахъ Корнелія Сципіона; понеже онъ и Консульствомъ и Ценсорствомъ, и Диктатурою правилъ; для того что былъ весьма храброй и разумной: которое свойство въ человѣкѣ драгоцѣннымъ почитать должно. Ибо Аристотель сомнѣвается, вящшее ль первенство, быть разумнымъ въ правленіи государства, или храбрымъ и мужественнымъ въ дѣлахъ военныхъ (f).

Когда же Корнелій Сципіонъ находился Диктаторомъ, что было равно, какъ нынѣ Императоръ; то десять Трибуновъ, присутствовавшихъ съ нимъ на Азіатской брани, отважились въ нѣкоторой день войтить къ Вестальскимъ дѣвамъ (g). И хотя оные преславныя дѣла учинили на войнѣ, и были изъ знатнѣйшихъ фамилій въ Римѣ; Диктаторъ однакожъ не смотря на то, приговорилъ отсѣчь имъ головы. Ибо Римляне жесточае наказывали тѣхъ, кои честныхъ дѣвицъ токмо подговаривали и прельщали, нежели которые замужнимъ женамъ насиліе причиняля. Когда же Корнелія Сципіона премногіе просили граждане, и паче другихъ наиприлѣжнѣйшимъ образомъ уговаривалъ братъ Сципіонъ Афри-

 кан-

(f) *Многія гражданскія дѣла оказать славнѣе и больше, нежели военныя. Циц. о должн. 1.*

(g) *Древніе съ крайнимъ попеченіемъ остерегали дабы посвященныя богамъ дѣвы какого либо насилія не претерпѣли. Алекс. 5. 12.*

канскій, дабы онъ толь жестокой приговоръ смягчить и перемѣнить склонился; то ни тѣхъ, ни сего прозьбы не пособили (h) ни мало. Напослѣдокъ же Сципіонъ по прошенію нѣкоторой женщины своей наперстницы простилъ оныхъ Трибуновъ. О чемъ, когда вознегодовалъ Сципіонъ Африканскій, жалуясь, что онъ больше уважилъ дщерь кормительницы, нежели сына собственной матери; отвѣтствовалъ: вѣдай, братъ, что я больше вмѣняю за мать ту, которая меня хотя не родила, но кормила; нежели которая родила, но родивши потомъ оставила. И такъ естьли я оную призналъ за подлинную мать; то сію, дщерь ея, за дражайшую сестру почесть (i), весьма справедливо. Сіе жежду обоими Сципіонами о прощеніи десяти Трибуновъ происходило.

Читая какъ Священное Писаніе, такъ и свѣтскія книги, по рачительномъ испытаніи примѣтилъ я многихъ тиранновъ, до толикаго свирѣпства дошедшихъ, что собственныхъ, коими рождены, матерей умерщвляли; а кормительницамъ, отъ которыхъ воскормлены, не

(h) *Никого въ толикой цѣнѣ поставлять не должно, чтобъ чрезъ пощадѣніе единаго ко всѣмъ предъ простирался. Лип. кн. 4. Судья паче похвалы человѣколюбія, нежели сладости мщенія, желать долженъ. Фав 5. 13.*

(i) *Великая вещь, чужому долженствовать то, что родителю. Циц. за Планц.*

Младенцева любовь стремится къ той, которая его питаетъ. Гелл. 12. 13.

не оказывали ниже малѣйшей грубости или непослушанія. Понеже безчеловѣчные тиранны чужой токмо крови жаждутъ; а собственнаго, коимъ кормлены и воспитаны, молока страшатся.

Четвертое, должны матери кормить дѣтей своихъ, дабы тѣмъ вящше обязали ихъ къ послушанію. Ибо родителямъ долго живучи, необходимо надобно прійти въ руки дѣтей своихъ, да и не для чего говорить состарѣвшимся родителямъ, что, поелику домъ состоитъ въ ихъ власти, дѣти отъ повиновенія никогда не отрекутся. Ибо статься можно, что они будутъ фальшивые дѣлать отчеты: поелику юноши за младостію лѣтъ не чувствуютъ еще трудности житія; ниже разумѣютъ, коль сладко хлѣбъ имѣть въ собственномъ домѣ: для того что мокротной желудокъ всякимъ кушаньемъ брезгуетъ и гнушается. Сверьхъ того статься можетъ, что дѣти, воспитанныя внѣ дому, не будутъ знать слугъ, ни любить родителей, ни доброжелательствовать братьямъ, ни оказывать благосклонности къ сестрамъ; ни являть благодарности къ отцамъ, ни приносить послушанія (k) матерямъ: слѣдовательно отъ изобильнаго свирѣпства и недостаточнаго ученія заблудясь, иногда толь безобразное преступле-

 ніе

(k) *Какой трудъ крѣпчайшіе на немощныхъ въ юности иждиваютъ, такой плодъ слабые отъ сильнѣйшихъ въ старости воспріимаютъ.* Арист. Економ. *или домостроительсти.* 3.

ніе зділаютЪ, что самые юноши жизнь, родители именія, и все купно честь съ крайнимЪ безславіемЪ утратятЪ (1).

А дабы дѣти, родителямЪ всегда послушны были, нѣтЪ удобнѣйшаго средства, какЪ учить, воспитывать, и матерьнею грудью кормить ихЪ вЪ своемЪ домѣ. Понеже мать умоляя о чемЪ нибудь сына, не чрево, изЪ коего рожденЪ, но сосцы, которыя сосалЪ, казать ему должна. Ибо чье толь окамененное сердце, чтобЪ чрезЪ сосцы, коими питался, просящей матери вЪ чемЪ нибудь отказать могЪ? Историки повѣствуютЪ, что изЪ ГрековЪ АнтипатрЪ, а изЪ РимлянЪ НеронЪ славнѣйшіе тиранны были. СихЪ двухЪ безщастныхЪ Государей не множество содѣланныхЪ ими мучительствЪ; но лютость единаго беззаконія славными учинила. Ибо мы не того прожорою называемЪ, который каждаго часа ѣстЪ по немногу; но того, кто за однимЪ разомЪ больше, нежели иные во весь день, пожираетЪ.

ВпрочемЪ, АнтипатрЪ вЪ Греціи; а НеронЪ вЪ Римѣ матерей своихЪ лишили жизни. Историки повѣствуютЪ, что НеронЪ, когда повелѣлЪ убить матерь, присланному отЪ нея вѣстнику на вопросЪ: для чего ее умерщвляетЪ? ОтвѣтствовалЪ, что онЪ насытился зря сосцы, коими питался; и убиваетЪ ее для того, что хочетЪ повидать еще и чрево, изЪ ко-

(1) *Заглаждаются и истребляются природной любви стихіи. Гелл. 12. 1. Что ни сдѣлаешь родителямЪ, того ожидай и отЪ дѣтей взаимно. Лаерц. кн. 1.*

котораго на свѣтъ вышелъ. Сіе злодѣйство толь проклято и мерзско, что многіе разсуждютъ за лучше, естьли бы оное молчаніемъ было (т) покрыто. Но въ заключеніе говорю, что какъ нещастливыя матери безвинно лишились смертныя жизни, такъ сыновья ихъ по достоинству безсмертное пріобрѣли себѣ поношеніе. Ни одно беззаконіе вящшимъ быть не можетъ, какъ ежели сыновья матерей своихъ, коими съ болѣзнію рождены, и съ любовію воспитаны, убиваютъ: однакожъ не нашли мы ни гдѣ, чтобъ кормилицы отъ своихъ питомцовъ или убиты или по крайней мѣрѣ въ непочтеніи содержаны были.

Іуній Рустикъ въ пятой книгѣ о воспитаніи дѣтей повѣствуетъ, что Гракхи, знаменитѣйшіе изъ Римлянъ, имѣли третьяго не законнорожденнаго брата, не меньше храбраго въ войнахъ Азіатскихъ, какъ и сами они мужественны были въ Африканскихъ. Сей нѣкогда посѣщенія ради свойственниковъ пріѣхавъ въ Римъ, и заставши въ домѣ мать, отъ которой рожденъ, и кормилицу, отъ которой воспитанъ; первой изъ нихъ серебреную опояску, а послѣдней золотое подарилъ ожерелье. Кагда же мать негодуя за несправедливой раздѣлъ, жаловалась, что онъ ей, яко матери серебро; а другой, которая токмо была кормими-

(т) *Неприлично воспоминаніемъ обновлять той вещи, которой всю память въ конецъ заглать и истребить надлежалобъ. Циц. за П. Квин.*

милицею, даетъ золото; то сынъ отвѣтствовалъ: не удивляйся, мать, моему поступку. Ибо ты меня только девять мѣсяцовъ во чревѣ носила; а сія чрезъ три года сосцами питала; и когда ты меня во младенчествѣ отъ глазъ твоихъ удалила; то сія приняла, и на своихъ раменахъ воскормила. (п)

Пятое, надобно стараться женамъ, самимъ кормить дѣтей своихъ, для лучшей безопасности о ихъ збереженіи; и чтобъ въ колыбели и на кровати другими подкидышами (о) перемѣнены не были. Аристотель пишетъ, что нѣкоторой (р) родъ птицъ, нанесши въ гнѣздахъ яичекъ, въ небреженіи ихъ покидаетъ; а между тѣмъ другія птицы налетая, и расколотя оныя, кладутъ свои яица: и такъ перьвыя птицы возвратясь сидятъ на яичкахъ послѣднихъ птицъ, и узнавая потомъ, что онѣ чужихъ вывели птенцовъ, умерщвляютъ: о чемъ родители толь долговременную дѣлаютъ драму, что всѣ лишаются жизни. Ничего же того ненадобнобъ было имъ опасаться, естьли бы каждая птица своихъ воспитывала птенцовъ.

Во

(п) Весьма худое есть состояніе великихъ заслугъ; ибо, за неприсоединеніемъ чего нибудь, перьвое погибаетъ. Фаб. Деклам.

(о) Гораздо неусыпнѣе въ воспитаніи дѣтей своихъ матери, нежели кормилицы. Пар. 23. 20.

(р) Сіе о кокушкѣ повѣствуетъ Арист. кн. 6. Истор. Послѣдующимъ нерадѣніемъ перьвой тщалипости польза уничтожается. Апул. кн. 5. о сел. золот.

Во время царствованія въ Македоніи Филиппа, отца Великаго Александра, былъ Епирскимъ Царемъ Артабанъ; у коего, когда ужѐ въ глубокой старости родился сынъ, единственный наслѣдникъ царства; то украденъ изъ колыбели, и на мѣсто его подложенъ другой младенецъ, съ согласія питающей его кормилицы, подкупленной къ тому (q) великою суммою денегъ. Ибо нѣтъ ни одного злодѣйства и беззаконія, котороебъ совершить усумнился тотъ, сердцемъ коего сребролюбіе обладаетъ. По прошествіи же многаго времени умерши Артабанъ, оставилъ наслѣдникомъ подкинутаго сына, для того что подлинной воровски унесенъ. Но не за долгое потомъ время, та же самая кормилица, которая о похищеніи была свѣдома, открыла тайну, и все дѣло изъяснила подробно; обѣщая показать (r) прямаго наслѣдника царству законнаго Артабанова сына; и доказывая, что царскимъ образомъ воспитываемый младенецъ, есть сынъ нѣкотораго Вельможи (s).

Однако, когда ужѐ за несмотреніемъ учинена сія погрѣшность, гораздобъ лучше было жителямъ того нещастнаго царства, естьли бы

(q) *Нѣтъ никакого въ томъ сердцѣ слѣда истинны, въ которомъ сребролюбіе устроило себѣ жилище. Лев слов. 5. о страст Христов.*

(r) *Единое въ злыхъ добро, есть зла своего невѣдѣніе. Сен. Фиест 4.*

(s) *Не должно въ знаменитыя фамиліи подлаго мѣшать навозу. Вал Макс. 9. 7.*

бы оной тайны жена никогда (t) не открывала. Ибо часто отъ неблаговременнаго лѣченія лошадь дѣлается увѣчною и къ употребленію неспособною. Но (не говорю о знаменитыхъ и добродѣтельныхъ женахъ, коихъ много обрѣтается) что будетъ дѣлать съ простонародными и подлыми, которыя иногда не прїймутся прежде за кусокъ хлѣба, пока, важнымъ видомъ и искреннимъ сердцемъ ввѣренной не откроютъ (u) тайны? Впрочемъ, по открытіи коварства толь жестокая между Государями война загорѣлась, что оба напослѣдокъ въ сраженіи однимъ днемъ побиты были; проливъ жизнь одинъ изъ нихъ усиливаясь защитить чужое, а другой стараясь отобрать собственное.

Былъ тогда у Олимпіады, жены добродѣтелію и красотою сіяющей, Филипповой супруги и Александровой матери, братъ именемъ Александръ, человѣкъ въ пріобрѣтеніи тщаливой, и въ похищеніи искусной: который увѣдомясь, что Епиротяне раздѣлились въ междуусобную брань, и оба Цари на сраженіи побиты; больше по насилію, нежели по справедливости, завладѣлъ оным царствомъ. Что же оное царство привлекъ во свою власть ничемъ

(t) *Не должно о всякой вещи любопытствовать безъ мѣры, дабы оное не сдѣлалось со вредомъ нашимъ. Дїон. кн. 44.*

(u) *Женская болтливость о томъ только молчать можетъ, чего не знаетъ. Сен. 2. о против. или ссор. 3.*

чемЪ необиженный Царь, пусть никто не удивляется. Ибо издревле свирѣпые Государи разсуждали, что, у кого не доставало силЪ обороняться, тотЪ принадлежалЪ имЪ (х) по всякой справедливости. Это АлександрЪ тотЪ, который для вспоможенія отложившимся отЪ РимлянЪ ТарентинцамЪ пришедЪ вЪ Италію, подлѣ (†) Капуи убитЪ на сраженіи, и тѣло его безЪ погребенія оставлено. Ибо весьма справедливо тиранну, который вЪ жизни своей у многихЪ отнялЪ свѣтЪ, срамною и бесчестною смертію самому погибнуть, и чести погребенія быть лишенну.

Сію Исторію изЪяснить для того заблагоразсудилось, дабы усмотрѣли Великія Государыни и Княгини, что, естьли бы Артабанова супруга сама сына своего кормила; не похитилибЪ его изЪ колыбели, ни побитыбЪ были оба Государи на сраженіи, ни погиблобЪ оное Государство, ни нападалЪ бы АлександрЪ на чужое царство, ни шелЪ бы воевать на Италію, ни лишилсябЪ бѣдной погребенія. Ибо нерѣдко отЪ неупушенной маленькой искры веселыя рощи, и огромные домы вЪ конецЪ згорѣли. (у) Боже-

(х) *Тиранны мечтаютЪ, что та область имЪ принадлежитЪ, которую они оружіемЪ покорить могутЪ. Плут. За несогласіемЪ единородныхЪ Царей, мало по малу востокЪ сдѣлался РимскимЪ. Іустин кн. 40.*

(†) *ВЪ Луканіи Ороз. 3. 11 Подлѣ Пандозіи Іуль. 12.*

(у) *ИзЪ маловажныхЪ по первому взгляду вещей часто движенія великихЪ происходятЪ. Тацит. лѣтоп. 4.*

Божественный Платонъ у Грековъ, Ликургъ у Лакедемонянъ законами предписали, дабы посредственнаго состоянія и простолюдинскія жены всѣ дѣтей своихъ сами; а Государыни, и тѣ, кои нѣжнѣе, по крайней мѣрѣ хотя перворожденныхъ собственною кормили грудью. Плутархъ въ книгѣ о правительствѣ Государей повѣствуетъ, что шестый Лакедемонскій Царь Отомистъ умирая оставилъ двухъ сыновей, изъ коихъ младшій воспріялъ по отцѣ престолъ Царской; поелику самою матерію былъ воскормленъ; а нестаршій, котораго кормилица питала (z): отъ чего во многихъ Азіатскихъ царствахъ вошло въ обычай, чтобъ тотъ, кто не воскормленъ матерьнею грудью, отческихъ имѣній наслѣдникомъ не былъ.

Никогда не было и не будетъ подобной матери, котораябъ такого имѣла сына, какова была Пресвятая Дѣва Ѳеотокосъ (сирѣчь Богородица), имѣвшая (a) сына Христа. Никакого не было и не будетъ сына, который бы такую матерь имѣлъ въ свѣтѣ. Однакожъ ни сынъ не восхотѣлъ инымъ млекомъ питатся, дабы другую не надобно было называть ма-

(z) *Древніе Шкотцы думали, что дѣти дѣлаются выродами, ежели припускаютъ ихъ къ чужимъ сосцамъ. Воет. Зпинг.*

(a) *Марія дѣвственнаго плодоносія, и плодоноснаго дѣвства даръ воспріяла. Фулг. о воплощ. гл. 6. Невѣста родила, но дѣва зачала; невѣста зачала; но дѣва родила. Амвр. на Лук. 2.*

матерью; ни матерь не отдала иной на воскормленіе, чтобы оная не могла именовать его своимъ сыномъ (b).

Я не удивляюсь, что Великія Государыни и Княгини отдаютъ воспитывать дѣтей своихъ кормилицамъ; но то мнѣ прискорбно, что та самая мать, которая зачала и родила младенца, кормить онаго (c) за стыдъ и безчестіе вмѣняетъ. Истинно, я думаю, что знаменитыя жёны зачинать во утробѣ дѣтей въ добродѣтель; а пѣстовать на рукахъ и кормить оныхъ сосцами, за грѣхъ себѣ ставятъ. Не знаю, какими словами выразить или описать то, что я говорить намѣренъ; сирѣчь, знаменитыя и другія жёны до толикаго дошли сумазбродства, что пѣстовать на рукахъ щенковъ за честь; а грудью кормить дѣтей за стыдъ вмѣняютъ. По истинѣ, не могу я домыслиться, откуда въ васъ, о жестокосерднѣйшія матери! родилось сіе окаменение, что вы птичекъ въ клѣткахъ, обезьянъ по окнамъ, и щенковъ во объятіяхъ своихъ держите; а дѣтей вашихъ въ убоген-

(b) *Какъ чрево матернее есть чертогъ сына, такъ сосцы суть пищное хранилище. Викент. слов. 2. о рожд. Маріи. Млекопитающее дѣвство Маріи чрезъ звѣзду съ небесъ проявленно, и дарми Волхвовъ почтенно. Авг. слов. 19. о воздерж.*

(c) *Къ питанію раждающагося младенца источниками млека плодоносная грудь преизобилуетъ: ибо не приличествовало быть иному, кромѣ точію чтобъ разумное животное отъ сердца пищу стяжевало. Лактанц. о худож. 2.*

кія деревушки, аки въ заточеніе, кормить засылаете? Ни честность, ни стыдъ, ни совѣсть, ни божественный или человѣческій законъ тѣмъ, коихъ Богъ устроилъ матерями дѣтей, самовольно дѣлаться кормилицами псамъ, не дозволяютъ.

Іуній Рустикъ въ третьей книгѣ о изрѣченіяхъ древнихъ повѣствуетъ, что М. Порцій Катонъ, коего жизнь и ученіе были зерцаломъ и примѣромъ всему Римскому народу, нѣкоторымъ днемъ въ Сенатѣ, аки раздраженъ будучи, такія произнесъ слова: о Высокопочтенные Господа Сенаторы! он ещастной городъ! я не знаю, что далѣе еще увижу, естьли толикія чудовища глазамъ моимъ представляются въ городѣ; сирѣчь, мужья носятъ на рукахъ попугаевъ, а жены собственною грудью кормятъ псовъ. (d) И когда вопрошенъ отъ Сената: такъ скажижъ, М. Порцій, какими по твоему мнѣнію намъ живущимъ нынѣ быть должно, дабы уподобились предкамъ, уже умершимъ? Отвѣтствовалъ: женщинѣ, которая названіе Римской Госпожи себѣ присвояетъ, въ домѣ между ткущими ткать, и внѣ онаго во храмахъ богамъ молиться; а благородному Римлянину дома упражняться въ чтеніи книгъ, и внѣ онаго за собственную и сограждан своихъ честь воевать должно. Достойная по истиннѣ рѣчь толикаго мужа!

Ан-

(d) *Множествомъ согрѣшающихъ истребляется стыдъ грѣха, и общее поношеніе перестаетъ быть укоризной. Сен. 3. благод. 16. Ежелибъ позволенъ былъ промѣнъ; то смертію мужнею жены душу щенка сохранить желалибъ Ювенал. Сатир. 6.*

Анній Минутій (†), знаменитѣйшій гражданинъ, и воевода Великаго Помпея, находился въ крайней милости и почтеніи у Іулія Цесаря послѣ Фарсальскаго бою; поелику былъ лѣтами старъ, и въ совѣтахъ искусенъ: и для того не проходилъ ни одинъ годъ, въ которомъ бы онъ или Сенаторомъ, или Консуломъ, или Ценсоромъ не былъ. Ибо Іулій Цесарь прощеннымъ отъ себя въ винахъ толикую являлъ милость, что и съ самими тѣми, кои въ войнѣ жесточайшими ему непріятельми были, весьма снисходительно поступалъ (е) во время мира. Сей Анній Минутій въ бытность свою Ценсоромъ, которое званіе было въ Римѣ подобное тому, каково нынѣ верьховный наблюдатель правосудія имѣетъ; заѣхавъ къ пріятелю своему посѣщенія ради супруги его, которая не давно родила, и заставши, что оная по причинѣ изобилія млечнаго къ грудямъ своимъ сосать щенка припускала; такія, какъ повѣствуютъ, произнесъ слова въ Сенатѣ: Видѣнное мною нынѣ, Господа Сенаторы, знаменіе въ городѣ, скоро имѣющую воспослѣдовать оному бѣду предвѣщаетъ. Ибо я примѣтилъ, что Римская жена дѣтямъ своимъ сосать грудь возбраняя, напротивъ того собакъ оною кормитъ. И по истиннѣ не безъ справедливости Анній Верусъ Ценсоръ оное дѣло поставилъ въ числѣ безобразнѣйшихъ чудовищъ. Ибо, естьли

(†) *Минутій Планкъ. Спетон. 7.*

(е) *Цесарь милости, которую самъ дѣлалъ, ожидая, за неосторожностію притѣсненъ отъ не благодарныхъ. Велл. кн. 2.*

ли нѣтъ ни одной любви пріятнѣе и горячѣе, какъ между родительми и чадами; что иное мы сказать можемъ, кромѣ только, что та мать, которая пѣстуетъ во объятіяхъ скотину, изъ собственной утробы рожденное дитя оставляя, или нищетствуетъ разумомъ, или изобилуетъ безуміемъ? Понеже глупъ, кто любитъ ту вещь, которую ненавидѣть; и ненавидитъ то, что любить долженъ (f).

Естьли же родительницы, по долгу материнскому, не хотятъ дѣтей своихъ кормить грудью; то по крайней мѣрѣ собственнаго здоровья ущербомъ, какой изъ того слѣдуетъ, тронуться должны. Ибо какъ родящія жены бываютъ здоровѣе тѣхъ, кои не раждаютъ; такъ и питающія грудью лучше могутъ, нежели тѣ, которыя не кормятъ. Понеже хотя кормленіе дѣтей женамъ тягостно; но къ здравію ихъ весьма полезно. Стыдно мнѣ говорить, но срамнѣе знаменитымъ женамъ дѣлать, что онѣ для отвращенія отъ грудей молока, густыя припарки и соки прикладываютъ къ плечнымъ лопаткамъ: а то самое, чемъ онѣ отвратить молоко желали, по Божескому правосудію, нерѣдко жизнь у нихъ отъемлетъ (g).

Во-

(f) *Нѣтъ ничего глупяе и несправедливѣе несмысленнаго человѣка. Терент. Адолф.*

(g) *Натура не можетъ пресѣчь своихъ вспоможеній, весьма давно приготовленныхъ къ сохраненію рода. Филонъ о любви. Мы изъ того вредъ почерпаемъ, изъ чего спасенія уповаемъ. Тертул. о украш. жен.*

Вопрошаю при томъ: ежели матери не тѣшатся дѣтьми, пока они маленькіе; (h) то въ которое время уповаютъ веселиться ими? Коль сладко взирать на младенца, когда оной смѣяться зажмуряетъ глазки, плакать сжимаетъ губки, говорить киваетъ перстиками, ходить опирается ножками и ручками; и паче всего, когда начинаетъ владѣть языкомъ, въ иныхъ словахъ запинается, а въ нѣкоторыхъ весьма пріятно (i) пришепетываетъ? Что отцу видѣть, и что матери попускать миляе, какъ естьли маленькіе грудные младенцы одною рукою сыскиваютъ титьки, а другою тянутъ за волосы; и паче всего ножками лягаются, и глазками сверкаютъ? Каково видѣть сердитенькихъ, когда отцу не даются въ руки, и отъ матери обороняются кулачками; золотыя забавки бросаютъ, и тотчасъ грушею, или яблокомъ, или лозочкой укрощаются? Что пріятнѣе, какъ на вопросы слышать простодушненькіе ихъ отвѣты, въ рѣчахъ баснословіе и болтливость; притомъ видѣть, естьли играютъ они съ щенками, гоняются за кошками, сѣютъ и мечутъ пе-

(h) *Коликократно взираю на играющее и косноязычащее отроча, кажется мнѣ пріятно, благообразно, и дѣтскому возрасту прилично. Плат. въ Горгіи. Сладчайшая вещь, зрѣніе и разговоры маленькаго младенца. Петрар.*

(i) *Нѣтъ ничего пріятнѣе въ дѣтяхъ, какъ незлобивой возрастъ. Минут. Въ дѣтяхъ, еще начинающихъ говорить, полованчатыя слова самимъ запинающагося языка ламаніемъ суть пріятнѣе. Минор.*

песокъ, на преходныхъ улицахъ строятъ изъ земли шалаши, и съ плачемъ ловятъ мимолѣтающихъ птичекъ? Все сіе есть не иное что-либо въ глазахъ родительскихъ, какъ соловьи пѣніемъ, или соты и заѣдки пріятнымъ вкусомъ услаждающіе (k).

Но можетъ быть скажутъ матери, что онѣ для того дѣтей не кормятъ; поелику оныя въ младенчествѣ скучны (l) и досадны бываютъ; а какъ повыросши прійдутъ нѣсколько въ разумъ; то въ тѣ поры станутъ ими утѣшаться. Напротивъ чего я отвѣтствую: не могутъ оспорить матери, чтобъ въ дѣтяхъ по воскормленіи нѣкоторыя изъ слѣдующихъ качествъ; сирѣчь, или гордость, или зависть, или скупость, или лѣность, или невоздержаніе, или воровство, или злоязычіе, или пьянство, или вѣтреность, или картёжничество, или глупость, не приключилися: сверьхъ того опасно, чтобъ временемъ они отъ пороковъ неуклонными, и къ родителямъ во все ослушными не учинились! (m)

Я легко вѣрю, что премного нынѣ такихъ матерей, которыя отъ дѣтей ужѐ воспитанныхъ и взрослыхъ надѣялись должнаго почтенія и услуги; кои однакожъ лишались бы чаемыхъ утѣхъ со всякою радостію, естьли бы только ни-

(k) *Дѣтское юношество плодоноснѣе, но младенчество пріятнѣе. Сен. посл. 9.*

(l) Погибъ *спѣтъ, ежели наблюдаютъ дѣрность токмо за одни прибытки. Фаб. Деклам. 16.*

(m) *Дѣти, что ихъ любятъ, разумѣя, нѣкорое къ родительской неусыпности взимаютъ презрѣніе. Сид. 5. посл. 4.*

никакихъ въ мѣсто досадъ не получали. Ибо самое то время, въ которое наипаче тѣшиться и наслаждаться дѣтьми долженствовали, надобно бываетъ провождать имъ, оплакивая и исправляя купно съ возрастомъ вкоренившіеся въ нихъ пороки. (п)

И такъ, увѣщеваю, прошу и молю Великихъ Государынь и Княгинь, и прочихъ знаменитыхъ женъ, дабы кормили дѣтей и веселились ими, пока они еще младолѣтны; вѣдая, что чѣмъ болѣе возрастаютъ, тѣмъ чаще на каждой день станутъ приходить къ нимъ вѣсти, что сынъ или взятъ въ полонъ, или смертельно раненъ безвѣстно, или проигралъ въ карты платье, или срамно живетъ съ наложницею, или крадетъ домашнія вещи, или заводитъ дружбу съ людьми непотребными, (о) или уловляется коварствами не доброхотовъ. Наконецъ, толь суть злонравныя и отъ добродѣтели чуждыя дѣти, что весьма часто должны бываютъ родители веселиться паче о доброй ихъ смерти, нежели о худой и беззаконной жизни. (р)

Толь тѣснымъ любви союзомъ, кажется мнѣ, мать и сынъ сопряжены между собою, что

(п) *Рѣдкихъ даже до полученія истиннаго плода отъ дѣтей довелъ возрастъ. Сен. 5. благод. 5.*

(о) *Неимѣющіи дѣтей, нещастіемъ щастливъ бываетъ. Боет. 3. о утѣш. 8. Злодѣйства дѣтей часто, а добродѣтели рѣдко случается родителямъ видѣть. Плут. о люб. дѣт.*

(р) *Отъ нестерпимой любви происходитъ, что легко вѣримъ тому, чего боимся. Фаб. Декл. 18.*

что не токмо внѣ дому своего воспитывать; но и на одинъ день присутствїя его лишаться мать не должна. Поелику онаго видя, видитъ того, который изъ ея произшелъ утробы, коего въ толикихъ родила болѣзняхъ, который останется наслѣдникомъ ея богатствъ, въ которомъ имѣетъ жить память предковъ; и который наконецъ, когда она послѣднїй долгъ естеству заплатитъ, преемникомъ (q) ея мѣсто будетъ. И такъ, да предложу вкратцѣ, съ великимъ Плутархомъ, у коего большая часть главы сей мною заимствована, говорю, что мать, естьли желаетъ прямо долгъ званїя своего исполнить; малолѣтнаго сына для воспитанїя пѣстовать на рукахъ, а по возрастѣ вспоможенїя ради въ сердцѣ своемъ носить обязана. Ибо видимъ мы, что сынъ, невоскормленный матернимъ молокомъ, извѣстнѣйшїй и неизбѣжной вредъ; а воспитанный чужими сосцами весьма рѣдко пользу получаетъ.

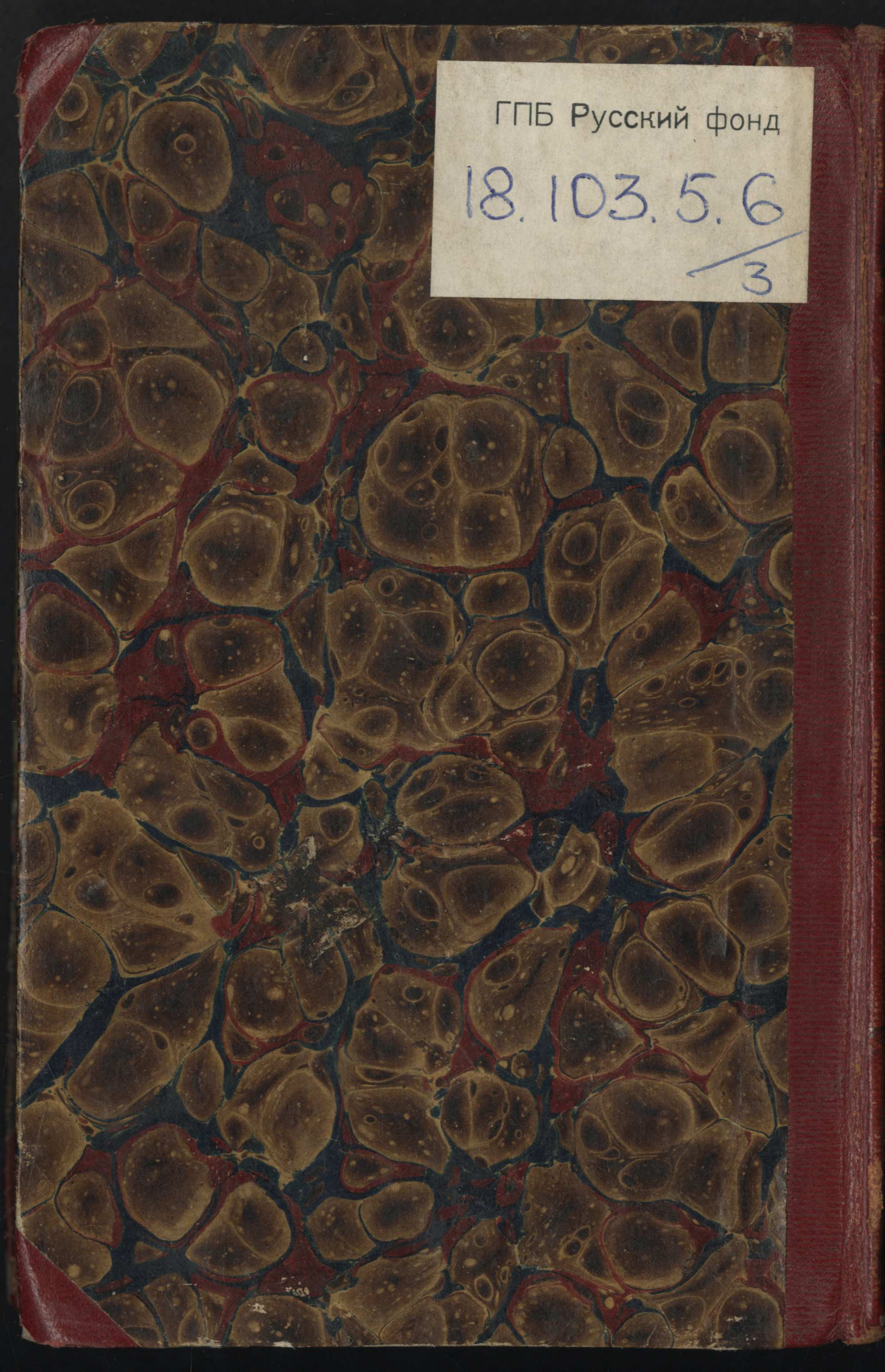
(q) *Кто не больше о благополучїи дѣтей, нежели о своемъ, печется? Тертул. противъ Марц.* 2.

КОНЕЦЪ ТРЕТЬЕЙ ЧАСТИ.



ь;
ъ-
и-
о-
о-
Ъ,
Ъ;
ій
ч)
ку
го
,
мо
го
а
о-
по
Ъ,
и-
зу

е-
ц.


ГПБ Русский фонд
18.103.5.6
3